

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 2001 — 2420 01 — 2329) [2001/14152]

24 JUILLET 2001. — Arrêté ministériel relatif aux modalités d'introduction de la demande d'autorisation de mise en service des sous-systèmes de nature structurelle constitutifs du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse

La Ministre de la Mobilité et des Transports,

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable, notamment l'article 1er, alinéa 1er;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 2000 relatif à l'interopérabilité du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse, notamment l'article 24;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 18 avril 2001;

Arrête :

Article 1^{er}. La demande d'autorisation de mise en service d'un sous-système de nature structurelle constitutif du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse est adressée, par envoi recommandé, avec accusé de réception, au Ministère des Communications et de l'Infrastructure, Administration du Transport terrestre, Service du Transport par Rail, Cantersteen 12, à 1000 Bruxelles.

Art. 2. La demande d'autorisation de mise en service est accompagnée du dossier technique visé à l'article 23, § 3, de l'arrêté royal du 3 avril 2000 précité.

Art. 3. Le demandeur fournit, sur demande de l'Administration du Transport terrestre du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, Service du Transport par Rail, toutes les informations permettant d'apprécier la conformité d'un sous-système de nature structurelle constitutif du système ferroviaire transeuropéen à grande vitesse avec les dispositions de l'arrêté royal du 3 avril 2000 précité.

Art. 4. § 1er. Les documents et pièces transmis par le demandeur dans le cadre du présent arrêté doivent être constitués d'un original et de deux copies.

§ 2. Tous documents et pièces en langue étrangère à l'exception de spécifications purement techniques, transmis par le demandeur dans le cadre du présent arrêté, doivent être accompagnés d'une traduction dans une des trois langues nationales, établie, aux frais du demandeur, par un traducteur juré.

Bruxelles, le 24 juillet 2001.

I. DURANT

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 2001 — 2420 [2001/14152]

24 JULI 2000. — Ministerieel besluit betreffende de modaliteiten voor het indienen van een aanvraag tot machtiging voor de ingebruikneming van subsystemen van structurele aard die deel uitmaken van het trans-Europees hogesnelheidsspoorwegsysteem

De Minister van Mobiliteit en Vervoer

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale vedragen en akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg, inzonderheid op artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 2000 betreffende de interoperabiliteit van het trans-Europees hogesnelheidsspoorwegsysteem, inzonderheid op artikel 24;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 18 april 2001 :

Besluit :

Artikel 1. De aanvraag tot machtiging voor de ingebruikneming van een subsysteem van structurele aard dat deel uitmaakt van het trans-Europees hogesnelheidsspoorwegsysteem, wordt per aangetekende brief met ontvangstbewijs gestuurd naar het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, Bestuur van het Vervoer te Land, Dienst Spoorvervoer, Kantersteen 12, te 1000 Brussel.

Art. 2. De aanvraag tot machtiging voor de ingebruikneming gaat vergezeld van het technisch dossier bedoeld in artikel 23, § 3, van het bovengenoemde koninklijk besluit van 3 april 2000.

Art. 3. De aanvrager verstrekt op verzoek van het Bestuur van het Vervoer te Land van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, Dienst Spoorvervoer, alle inlichtingen die het mogelijk maken om te beoordelen of een subsysteem van structurele aard dat deel uitmaakt van het trans-Europees hogesnelheidsspoorwegsysteem in overeenstemming is met het bovengenoemde koninklijk besluit van 3 april 2000.

Art. 4. § 1. De documenten en stukken overgezonden door de aanvrager in het kader van dit besluit dienen te bestaan uit één origineel en twee kopieën.

§ 2. Alle documenten en stukken die door de aanvrager in het kader van dit besluit in een buitenlandse taal worden overgezonden, met uitzondering van de zuiver technische specificaties, moeten worden vergezeld van een vertaling in één van de drie landstalen, die op kosten van de aanvrager door een beëdigd vertaler is gemaakt.

Brussel, 24 juli 2001.

I. DURANT

F. 2001 — 2421 (2001 — 2329) [C — 2001/14174]

10 AOUT 2001. — Arrêté royal fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée "Colores", loterie publique organisée par la Loterie nationale. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 241 du 25 août 2001, à la page 28592, dans le texte néerlandais, à l'article 3, il convient de lire au point 2° du troisième alinéa « 100 000 euros » au lieu de « 1 000 000 euros ».

N. 2001 — 2421 (2001 — 2329) [C — 2001/14174]

10 AUGUSTUS 2001. — Koninklijk besluit betreffende de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, "Colores" genaamd, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 241 van 25 augustus 2001, op bladzijde 28592, in de Nederlandse tekst, in artikel 3, moet in punt 2° van het derde lid « 100 000 euro » gelezen worden in plaats van « 1 000 000 euro ».

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE EXTÉRIEUR
ET DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE

F. 2001 — 2422 [C — 2001/15094]

20 AOUT 2001. — Arrêté ministériel portant l'établissement d'indemnités journalières octroyées aux représentants et aux employés appartenant au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale qui se rendent à l'étranger ou qui siègent dans des commissions internationales

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,

Vu l'arrêté du Régent du 17 décembre 1948, accordant délégation au Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères pour fixer les indemnités de séjour qui peuvent être allouées aux délégués et agents qui relèvent du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, lorsqu'ils sont chargés d'une mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent aux commissions internationales;

Sur la proposition du Secrétaire général,

Arrête :

Article 1^{er}. Les indemnités de séjour, allouées aux délégués et agents qui relèvent du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale, lorsqu'ils sont chargés d'une mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent aux commissions internationales, sont composées d'indemnités forfaitaires journalières et d'indemnités couvrant les frais de logement.

Art. 2. Les indemnités forfaitaires journalières de séjour sont réparties en deux catégories :

Catégorie 1 (DFV — IFJ 1)

Tous les agents appartenant à la carrière de l'Administration centrale;
Tous les agents de la carrière du Service extérieur non expatriés;

Tous les agents de la carrière de Chancellerie non expatriés;

Tous les agents de la carrière des Attachés de la Coopération internationale non expatriés;

Agents d'autres administrations publiques qui effectuent des voyages de services pour le compte du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale;

Les personnes qui n'ont pas la qualité d'agent de l'état;

Catégorie 2 (DFV — IFJ 2)

Les agents de la carrière du Service extérieur, de la carrière de Chancellerie et de la carrière des Attachés de la Coopération internationale;
Les agents auxiliaires expatriés.

Art. 3. Les montants des indemnités forfaitaires journalières sont libellés en devises étrangères et ne couvrent pas les frais de logement et de déplacement des bénéficiaires. Ils sont convertis en BEF au taux moyen du mois qui précède le départ.

Art. 4. « Les indemnités couvrant les frais de logement (IL-LV) sont payées sur base des dépenses réelles dûment justifiées et à concurrence des prix de référence maximums établis par pays ».

La conversion en BEF se fait au taux moyen du mois qui précède le départ ou au taux appliqué par les sociétés de cartes de crédit.

Sauf en cas de conditions exceptionnelles et moyennant l'autorisation préalable et explicite du Secrétaire général, les prix de référence maximums ne pourront pas être dépassés.

Art. 5. Les montants des indemnités forfaitaires journalières et les prix de référence maximums pour le logement sont établis conformément au tableau ci-joint.

Art. 6. L'arrêté du 1^{er} novembre 2000, fixant les indemnités forfaitaires journalières de séjour, est abrogé.

Art. 7. Le Secrétaire général est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets le 1^{er} septembre 2001.

Art. 8. Copie du présent arrêté sera transmise à la Cour des comptes pour information.

Bruxelles, le 20 août 2001.

L. MICHEL

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

N. 2001 — 2422 ⇒ [C — 2001/15094]

20 AUGUSTUS 2001. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van de verblijfsvergoedingen toegekend aan afgevaardigden en ambtenaren afhankelijk van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op het besluit van de Regent van 17 december 1948, waarbij aan de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken machtiging wordt verleend voor het vaststellen van de verblijfsvergoedingen die mogen toegekend worden aan de afgevaardigden en ambtenaren afhankelijk van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies;

Op de voordracht van de Secretaris-generaal,

Besluit :

Artikel 1. De verblijfsvergoedingen, toegekend aan de afgevaardigden en ambtenaren afhankelijk van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking, die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies, bestaan uit dagelijkse forfaitaire verblijfsvergoedingen en vergoedingen voor het dekken van de huisvestingskosten.

Art. 2. De dagelijkse forfaitaire verblijfs-vergoedingen worden onderverdeeld in twee categorieën :

Categorie 1 (DFV — IFJ 1)

Alle ambtenaren behorende tot de carrière Hoofdbestuur;
De niet naar het buitenland uitgezonden ambtenaren van de carrière van de Buitenlandse Dienst;

De niet naar het buitenland uitgezonden ambtenaren van de Kanselarijcarrière;

De niet naar het buitenland uitgezonden ambtenaren van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking;

Personneelsleden van andere overheidsadministraties die in opdracht van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking dienststreizen ondernemen;

Personen die niet de hoedanigheid van rijksambtenaar bezitten;

Categorie 2 (DFV — IFJ 2)

Ambtenaren van de carrière Buitenlandse dienst, van de Kanselarijcarrière en de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking;

Het naar het buitenland uitgezonden hulp personeel.

Art. 3. De bedragen van de dagelijkse forfaitaire verblijfsvergoedingen zijn in vreemde valuta uitgedrukt en dekken niet de huisvestings- en verplaatsingskosten der begunstigden. Zij worden omgerekend in Belgische frank aan de gemiddelde koers van de maand die het vertrek voorafgaat.

Art. 4. « De vergoedingen ter dekking van de huisvestingskosten (IL-LV) worden uitbetaald op basis van de daadwerkelijk verrichte en bewezen uitgaven en ten belope van de per land vastgestelde maximumrichtprijzen ».

De omrekening in BEF gebeurt aan de gemiddelde koers van de maand die het vertrek voorafgaat of aan de koers toegepast door de kredietkaartmaatschappijen.

De maximumrichtprijzen mogen niet overschreden worden, tenzij in uitzonderlijke omstandigheden en mits uitdrukkelijke en voorafgaandelijke toestemming van de Secretaris-generaal.

Art. 5. De bedragen van de dagelijkse forfaitaire verblijfsvergoedingen en maximumrichtprijzen voor huisvesting worden vastgesteld overeenkomstig bijgaande tabel.

Art. 6. Het besluit van 1 november 2000, tot vaststelling van de dagelijkse forfaitaire verblijfsvergoedingen, wordt opgeheven.

Art. 7. De Secretaris-generaal is belast met de uitvoering van dit besluit, dat uitwerking zal hebben op 1 september 2001.

Art. 8. Een afschrift van dit besluit zal ter inlichting worden overgemaakt aan het Rekenhof.

Brussel, 20 augustus 2001.

L. MICHEL

Listes des indemnités forfaitaires journalières par pays et des indemnités maximales de logement

Lijst van dagelijkse forfaitaire vergoedingen en maximum richtprijzen voor hotels

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Personnel Extérieur Buitenlands Personeel							
			Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding			
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro
AFGHANISTAN	Kabul	USD	49		2.350	58,25	19		900	22,31
	Reste du pays/Overige	USD	49		2.350	58,25	19		900	22,31
ALBANIA	Tirana	USD	150		7.150	177,24	33		1.590	39,42
	Reste du pays/Overige	USD	49		2.320	57,51	26		1.240	30,74
ALGERIA	Algiers	DZD		6.270	3.730	92,46		4.240	2.530	62,72
	Reste du pays/Overige	DZD		3.667	2.190	54,29		2.480	1.480	36,69
AMERICAN SAMOA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	98		4.640	115,02	32		1.500	37,18
ANDORRA	Toutes destinations Alle bestemmingen	ESP		16.969	4.120	102,13		6.240	1.510	37,43
ANGOLA	Luanda	USD	161		7.670	190,13	79		3.760	93,21
	Reste du pays/Overige	USD	99		4.690	116,26	52		2.500	61,97
ANGUILLA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	133		6.310	156,42	73		3.490	86,51
ANTIGUA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	102		4.850	120,23	100		4.740	117,50
ARGENTINA	Buenos Aires	USD	173		8.230	204,02	64		3.020	74,86
	Reste du pays/Overige	USD	145		6.870	170,30	60		2.870	71,15
ARMENIA	Yerevan	USD	98		4.660	115,52	36		1.720	42,64
	Reste du pays/Overige	USD	69		3.260	80,81	12		580	14,38
ARUBA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	189		8.970	222,36	61		2.900	71,89
AUSTRALIA	Canberra	AUD		179	4.320	107,09		80	1.880	46,60
	Sydney	AUD		179	4.320	107,09		80	1.880	46,60
	Reste du pays/Overige	AUD		179	4.320	107,09		80	1.880	46,60
AUSTRIA	Vienna	ATS		1.426	4.180	103,62		860	2.510	62,22
	Reste du pays/Overige	ATS		1.426	4.180	103,62		860	2.510	62,22
AZERBAIJAN	Baku	USD	156		7.430	184,18	60		2.850	70,65
	Reste du pays/Overige	USD	92		4.360	108,08	35		1.670	41,40
BAHAMAS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	160		7.600	188,40	49		2.350	58,25
	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	129		6.150	152,45	56		2.680	66,44
BANGLADESH	Dhaka	USD	137		6.500	161,13	42		2.010	49,83
	Reste du pays/Overige	USD	41		1.940	48,09	16		770	19,09
BARBADOS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	159		7.550	187,16	51		2.440	60,49
	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	70		3.350	83,04	6		300	7,44
BELARUS	Minsk	USD	96		4.550	112,79	43		2.060	51,07
	Reste du pays/Overige	USD	44		2.080	51,56	18		860	21,32
BELIZE	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	88		4.200	104,12	30		1.420	35,20
	Toutes destinations Andere bestemmingen	XOF		64.722	3.980	98,66		25.890	1.590	39,42
BERMUDA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	156		7.400	183,44	55		2.610	64,70
BHUTAN	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	34		1.600	39,66	16		780	19,34
	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	139		6.630	164,35	41		1.960	48,59
BOLIVIA	La Paz	USD	139		6.630	164,35	41		1.960	48,59
	Reste du pays/Overige	USD	78		3.720	92,22	22		1.050	26,03
BOSNIA-HERZEGOVINA	Sarajevo	USD	130		6.190	153,45	52		2.480	61,48
	Reste du pays/Overige	USD	70		3.330	82,55	40		1.910	47,35
BOTSWANA	Gaberone/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	130		6.160	152,70	33		1.580	39,17
BRAZIL	Brasilia	USD	86		4.110	101,88	30		1.450	35,94
	Rio De Janeiro	USD	146		6.930	171,79	47		2.240	55,53
	Sao Paulo	USD	88		4.170	103,37	28		1.350	33,47
	Reste du pays/Overige	USD	54		2.580	63,96	21		990	24,54
BRUNEI	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	115		5.460	135,35	42		2.000	49,58
	Toutes destinations Alle bestemmingen	BGL		253.460	5.250	130,14		110.120	2.280	56,52
BULGARIA	Sofia	BGL		190.829	3.950	97,92		38.170	790	19,58
	Reste du pays/Overige	BGL		190.829	3.950	97,92		38.170	790	19,58
BURKINA FASO	Ouagadougou	XOF		49.363	3.040	75,36		30.830	1.900	47,10
	Reste du pays/Overige	XOF		33.841	2.080	51,56		19.510	1.200	29,75
BURUNDI	Bujumbura	USD	139		6.620	164,11	45		2.140	53,05
	Reste du pays/Overige	USD	139		6.620	164,11	45		2.140	53,05
CAMBODIA	Phnom-Penh	USD	112		5.310	131,63	43		2.040	50,57
	Reste du pays/Overige	USD	54		2.580	63,96	21		990	24,54
CAMEROON	Yaounde	XAF		81.144	4.990	123,70		28.590	1.760	43,63
	Reste du pays/Overige	XAF		52.164	3.210	79,57		26.660	1.640	40,65

		Personnel Extérieur Buitenlands Personeel								
PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding			
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro
CANADA	Ottawa	CAD		164	5.050	125,19		70	2.160	53,55
	Montreal	CAD		184	5.640	139,81		70	2.160	53,55
	Toronto	CAD		197	6.050	149,98		90	2.630	65,20
	Reste du pays/Overige	CAD		133	4.080	101,14		70	2.160	53,55
CANARY ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	ESP		14.205	3.440	85,28		4.790	1.160	28,76
CAPE VERDE	Praia/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	62		2.930	72,63	37		1.750	43,38
CAYMAN ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	204		9.730	241,20	50		2.380	59,00
CENTRAL AFRICAN REP.	Bangui/Autres destinations Andere bestemmingen	XAF		48.638	2.990	74,12		22.020	1.360	33,71
CHAD	Ndjamena/Autres destinations Andere bestemmingen	XAF		71.450	4.390	108,83		32.340	1.990	49,33
CHILI	Santiago	USD	161		7.670	190,13	57		2.710	67,18
	Reste du pays/Overige	USD	160		7.590	188,15	64		3.040	75,36
CHINA	Beijing	CNY		610	3.470	86,02		320	1.840	45,61
	Shanghai	CNY		927	5.270	130,64		310	1.780	44,13
	Reste du pays/Overige	CNY		645	3.670	90,98		260	1.460	36,19
COLOMBIA	Bogota	USD	82		3.890	96,43	25		1.210	30,00
	Reste du pays/Overige	USD	53		2.500	61,97	19		920	22,81
COMOROS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	91		4.320	107,09	43		2.030	50,32
	Brazzaville	XAF		95.508	5.870	145,51		46.890	2.890	71,64
CONGO	Reste du pays/Overige	XAF		35.078	2.160	53,55		23.730	1.460	36,19
	Kinshasa	USD	130		6.170	152,95	88		4.180	103,62
CONGO, Democratic Rep.	Lubumbashi	USD	115		5.490	136,09	41		1.930	47,84
	Reste du pays/Overige	USD	61		2.890	71,64	46		2.200	54,54
	Toutes destinations Alle bestemmingen	NZD		307	6.000	148,74		80	1.540	38,18
COSTA RICA	San Jose	USD	103		4.900	121,47	40		1.880	46,60
	Reste du pays/Overige	USD	74		3.510	87,01	31		1.460	36,19
COTE D'IVOIRE	Abidjan	XOF		88.320	5.430	134,61		35.330	2.170	53,79
	Reste du pays/Overige	XOF		33.519	2.060	51,07		19.320	1.190	29,50
CROATIA	Zagreb	USD	101		4.780	118,49	68		3.240	80,32
	Reste du pays/Overige	USD	66		3.130	77,59	52		2.490	61,73
CUBA	Havana	USD	136		6.480	160,64	57		2.710	67,18
	Reste du pays/Overige	USD	117		5.590	138,57	17		790	19,58
CYPRUS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	62		2.970	73,62	25		1.190	29,50
	Prague	CZK		8.033	9.480	235,00		1.690	2.000	49,58
CZECH REPUBLIC	Reste du pays/Overige	CZK		3.580	4.220	104,61		1.010	1.190	29,50
	Copenhague	DKK		994	5.380	133,37		400	2.150	53,30
DENMARK	Reste du pays/Overige	DKK		994	5.380	133,37		400	2.150	53,30
	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	194		9.230	228,81	60		2.860	70,90
DJIBOUTI	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	129		6.150	152,45	63		3.020	74,86
DOMINICA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	105		5.000	123,95	27		1.280	31,73
DOMINICAN REPUBLIC	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	105		5.000	123,95	27		1.280	31,73
	Quito	USD	116		5.510	136,59	37		1.780	44,13
ECUADOR	Reste du pays/Overige	USD	71		3.400	84,28	30		1.420	35,20
	Cairo	USD	127		6.050	149,98	51		2.420	59,99
EGYPT	Reste du pays/Overige	USD	81		3.870	95,93	29		1.360	33,71
	San Salvador	USD	117		5.590	138,57	36		1.730	42,89
EL SALVADOR	Reste du pays/Overige	USD	35		1.680	41,65	22		1.050	26,03
	Malabo	XAF		38.670	2.380	59,00		30.760	1.890	46,85
EQUATORIAL GUINEA	Reste du pays/Overige	XAF		31.549	1.940	48,09		25.090	1.540	38,18
	Asmara	USD	146		6.930	171,79	54		2.550	63,21
ERITREA	Reste du pays/Overige	USD	32		1.500	37,18	19		900	22,31
	Tallinn	EEK		1.560	4.020	99,65		710	1.820	45,12
ESTONIA	Reste du pays/Overige	EEK		1.085	2.800	69,41		370	940	23,30
	Addis Abeba	USD	148		7.020	174,02	57		2.690	66,68
ETHIOPIA	Reste du pays/Overige	USD	97		4.630	114,77	42		2.020	50,07
	Suva/Autres destinations Andere bestemmingen	FJD		116	2.390	59,25		60	1.220	30,24
FIJI	Helsinki	FIM		858	5.820	144,27		210	1.430	35,45
	Reste du pays/Overige	FIM		755	5.120	126,92		240	1.660	41,15
FRANCE	Paris	FRF		777	4.770	118,25		400	2.440	60,49
	Reste du pays/Overige	FRF		714	4.390	108,83		310	1.910	47,35
FRENCH GUIANA	Cayenne	FRF		642	3.950	97,92		260	1.580	39,17
	Reste du pays/Overige	FRF		421	2.590	64,20		170	1.040	25,78
FRENCH POLYNESIA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	101		4.820	119,48	41		1.930	47,84

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Personnel Extérieur Buitenlands Personeel							
			Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding			
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro
GABON	Libreville	XAF		51.564	3.170	78,58		34.890	2.150	53,30
	Reste du pays/Overige	XAF		32.772	2.020	50,07		22.170	1.360	33,71
GAMBIA	Banjul	USD	74		3.510	87,01	26		1.240	30,74
	Reste du pays/Overige	USD	27		1.280	31,73	11		520	12,89
GEORGIA	Tbilisi	USD	295		14.030	347,79	59		2.800	69,41
	Reste du pays/Overige	USD	126		5.990	148,49	29		1.400	34,71
GERMANY	Berlin	DEM		263	5.430	134,61		110	2.360	58,50
	Cologne	DEM		263	5.430	134,61		110	2.360	58,50
	Munich	DEM		263	5.430	134,61		110	2.360	58,50
	Reste du pays/Overige	DEM		263	5.430	134,61		110	2.360	58,50
GHANA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	98		4.680	116,01	39		1.870	46,36
GIBRALTAR	Toutes destinations Alle bestemmingen	GIP		54	3.610	89,49		20	1.450	35,94
GREECE	Athens	GRD		49.579	5.870	145,51		14.000	1.660	41,15
	Reste du pays/Overige	GRD		27.738	3.280	81,31		11.100	1.310	32,47
GREENLAND	Toutes destinations Alle bestemmingen	DKK		1.190	6.440	159,64		320	1.730	42,89
GRENADA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	207		9.860	244,42	80		3.790	93,95
GUADELOUPE	Toutes destinations Alle bestemmingen	FRF		662	4.070	100,89		260	1.630	40,41
GUAM	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	106		5.050	125,19	42		2.020	50,07
GUATEMALA	Guatemala city	USD	103		4.890	121,22	33		1.580	39,17
	Reste du pays/Overige	USD	89		4.220	104,61	33		1.580	39,17
GUINEA	Conakry/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	122		5.780	143,28	43		2.040	50,57
GUINEA-BISSAU	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	73		3.490	86,51	38		1.790	44,37
GUYANA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	112		5.320	131,88	30		1.430	35,45
HAITI	Port-au-Prince/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	116		5.520	136,84	50		2.390	59,25
HONDURAS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	131		6.210	153,94	42		2.010	49,83
HONG KONG	Toutes destinations Alle bestemmingen	HKD		1.284	7.830	194,10		300	1.820	45,12
HUNGARY	Budapest	HUF		30.516	4.850	120,23		11.220	1.780	44,13
	Reste du pays/Overige	HUF		30.516	4.850	120,23		11.220	1.780	44,13
ICELAND	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	127		6.060	150,22	41		1.960	48,59
INDIA	New Delhi	INR		6.924	6.940	172,04		1.700	1.700	42,14
	Bombay	INR		8.059	8.080	200,30		1.980	1.980	49,08
	Reste du pays/Overige	INR		6.191	6.210	153,94		1.590	1.600	39,66
INDONESIA	Jakarta	USD	80		3.820	94,70	33		1.590	39,42
	Reste du pays/Overige	USD	46		2.190	54,29	21		1.000	24,79
IRAN	Teheran	USD	138		6.540	162,12	32		1.530	37,93
	Reste du pays/Overige	USD	138		6.540	162,12	32		1.530	37,93
IRAQ	Baghdad	USD	63		3.010	74,62	31		1.480	36,69
	Reste du pays/Overige	USD	65		3.070	76,10	13		610	15,12
IRELAND	Dublin	IEP		91	4.660	115,52		40	1.940	48,09
	Reste du pays/Overige	IEP		91	4.660	115,52		40	1.940	48,09
ISRAEL	Tel Aviv	ILS		842	9.590	237,73		340	3.830	94,94
	Reste du pays/Overige	ILS		734	8.360	207,24		260	2.950	73,13
ITALY	Rome	ITL		292.526	6.090	150,97		112.210	2.340	58,01
	Milan	ITL		234.301	4.880	120,97		89.880	1.870	46,36
	Reste du pays/Overige	ITL		206.638	4.300	106,59		105.610	2.200	54,54
JAMAICA	Kingston	USD	112		5.300	131,38	31		1.500	37,18
	Reste du pays/Overige	USD	109		5.190	128,66	35		1.680	41,65
JAPAN	Tokyo	JPY		22.264	8.890	220,38		10.930	4.370	108,33
	Osaka	JPY		10.350	4.130	102,38		11.040	4.410	109,32
	Reste du pays/Overige	JPY		14.968	5.980	148,24		8.980	3.590	88,99
JORDAN	Amman	USD	115		5.460	135,35	35		1.690	41,89
	Reste du pays/Overige	USD	150		7.160	177,49	63		2.980	73,87
KAZAKHSTAN	Alma Ata	USD	118		5.600	138,82	58		2.750	68,17
	Reste du pays/Overige	USD	84		4.010	99,41	35		1.670	41,40
KENYA	Nairobi	USD	145		6.890	170,80	43		2.030	50,32
	Reste du pays/Overige	USD	82		3.910	96,93	10		480	11,90
KIRIBATI	Toutes destinations Alle bestemmingen	AUD		191	4.610	114,28		90	2.080	51,56
KOREA, DEM.REP.	Pyongyang	USD	136		6.450	159,89	33		1.580	39,17
	Reste du pays/Overige	USD	82		3.880	96,18	23		1.100	27,27
KOREA, REPUBLIC OF	Seoul	USD	204		9.710	240,70	85		4.050	100,40
	Reste du pays/Overige	USD	119		5.640	139,81	74		3.520	87,26

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	Personnel Extérieur Buitenlands Personeel								
		USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding			
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro
KUWAIT	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	214		10.170	252,11	63		3.010	74,62
KYRGYZSTAN	Bishkek	USD	97		4.610	114,28	42		2.000	49,58
	Reste du pays/Overige	USD	37		1.770	43,88	13		620	15,37
LAO PEOPLE'S DEM. REP.	Vientiane	USD	58		2.750	68,17	24		1.150	28,51
	Reste du pays/Overige	USD	23		1.070	26,52	14		670	16,61
LATVIA	Riga	LVL		92	6.910	171,29		40	2.650	65,69
	Reste du pays/Overige	LVL		33	2.480	61,48		20	1.210	30,00
LEBANON	Beirut	USD	104		4.940	122,46	43		2.060	51,07
	Reste du pays/Overige	USD	63		2.980	73,87	39		1.870	46,36
LESOTHO	Maseru	USD	66		3.150	78,09	21		1.020	25,29
	Reste du pays/Overige	USD	33		1.590	39,42	12		560	13,88
LIBERIA	Monrovia	USD	111		5.270	130,64	57		2.690	66,68
	Reste du pays/Overige	USD	29		1.370	33,96	23		1.090	27,02
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA	Tripoli	USD	159		7.580	187,90	47		2.240	55,53
	Reste du pays/Overige	USD	159		7.580	187,90	47		2.240	55,53
LIECHTENSTEIN	Toutes destinations Alle bestemmingen	CHF		164	4.360	108,08		90	2.510	62,22
LITHUANIA	Vilnius	LTL		379	4.510	111,80		190	2.300	57,02
	Reste du pays/Overige	LTL		341	4.050	100,40		140	1.620	40,16
LUXEMBOURG	Luxembourg/Autres destinations Andere bestemmingen	LUF		3.910	3.910	96,93		1.920	1.920	47,60
MACAO	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	75		3.560	88,25	43		2.060	51,07
MACEDONIA, THE FORMER REPUBLIC OF	Skopje	USD	152		7.250	179,72	32		1.530	37,93
	Reste du pays/Overige	USD	113		5.390	133,61	24		1.130	28,01
MADAGASCAR	Antanarivo	USD	89		4.210	104,36	37		1.760	43,63
	Reste du pays/Overige	USD	45		2.130	52,80	23		1.090	27,02
MALAWI	Lilongwe	USD	176		8.380	207,73	43		2.050	50,82
	Reste du pays/Overige	USD	104		4.930	122,21	35		1.670	41,40
MALAYSIA	Kuala Lumpur	USD	65		3.110	77,09	33		1.590	39,42
	Reste du pays/Overige	USD	55		2.590	64,20	24		1.130	28,01
MALDIVES	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	186		8.860	219,63	17		790	19,58
MALI	Bamako	XOF		48.537	2.980	73,87		32.840	2.020	50,07
	Reste du pays/Overige	XOF		32.384	1.990	49,33		24.730	1.520	37,68
MALTA	Toutes destinations Alle bestemmingen	MTL		56	5.720	141,80		30	2.590	64,20
MARSHALL ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	127		6.040	149,73	34		1.630	40,41
MARTINIQUE	Toutes destinations Alle bestemmingen	FRF		683	4.200	104,12		270	1.680	41,65
MAURITANIE	Nouakchott/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	58		2.770	68,67	32		1.540	38,18
MAURITIUS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	112		5.310	131,63	43		2.040	50,57
MEXICO	Mexico city	USD	184		8.730	216,41	54		2.580	63,96
	Reste du pays/Overige	USD	109		5.180	128,41	38		1.830	45,36
MICRONESIA, FED. STATES OF	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	93		4.440	110,06	33		1.560	38,67
MOLDOVA, REP. OF	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	147		7.000	173,53	45		2.170	53,79
MONACO	Toutes destinations Alle bestemmingen	FRF		767	4.720	117,01		360	2.220	55,03
MONGOLIA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	78		3.710	91,97	32		1.540	38,18
MONTSERRAT	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	107		5.110	126,67	43		2.050	50,82
MOROCCO	Casablanca	MAD		1.055	4.190	103,87		560	2.230	55,28
	Rabat	MAD		817	3.240	80,32		510	2.030	50,32
	Reste du pays/Overige	MAD		855	3.400	84,28		490	1.960	48,59
MOZAMBIQUE	Maputo	USD	109		5.170	128,16	43		2.060	51,07
	Reste du pays/Overige	USD	68		3.260	80,81	29		1.360	33,71
MYANMAR, UNION OF	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	50		2.400	59,49	24		1.130	28,01
NAMIBIA	Windhoek	USD	62		2.940	72,88	20		950	23,55
	Reste du pays/Overige	USD	38		1.820	45,12	15		730	18,10
NAURU	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	48		2.270	56,27	18		830	20,58
NEPAL	Kathmandu	USD	82		3.890	96,43	39		1.840	45,61
	Reste du pays/Overige	USD	71		3.360	83,29	31		1.460	36,19
NETHERLANDS	La Haye	NLG		307	5.630	139,56		140	2.540	62,96
	Reste du pays/Overige	NLG		307	5.630	139,56		140	2.540	62,96
NETHERLANDS ANTILLES	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	219		10.420	258,31	62		2.940	72,86

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	Personnel Extérieur Buitenlands Personeel									
		USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding				
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	
NEW CALEDONIA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	83		3.970	98,41		33		1.580	39,17
NEW ZEALAND	Wellington	NZD		248	4.860	120,48			60	1.130	28,01
	Reste du pays/Overige	NZD		248	4.860	120,48			60	1.130	28,01
NICARAGUA	Managua	USD	145		6.910	171,29		45		2.140	53,05
	Reste du pays/Overige	USD	101		4.790	118,74		28		1.350	33,47
NIGER	Niamey	XOF		58.555	3.600	89,24			24.410	1.500	37,18
	Reste du pays/Overige	XOF		31.740	1.950	48,34			12.700	780	19,34
NIGERIA	Lagos/Abuja	USD	104		4.930	122,21		53		2.520	62,47
	Reste du pays/Overige	USD	73		3.450	85,52		27		1.270	31,48
NIUE	Toutes destinations Alle bestemmingen	NZD		102	1.990	49,33			50	940	23,30
NORTHERN MARIANA ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	143		6.790	168,32		57		2.720	67,43
NORWAY	Toutes destinations Alle bestemmingen	NOK		998	5.080	125,93			370	1.870	46,36
OMAN	Muscat	USD	89	0	4.220	104,61		51		2.440	60,49
	Reste du pays/Overige	USD	110	0	5.230	129,65		54		2.570	63,71
PAKISTAN	Islamabad	USD	146	0	6.930	171,79		31		1.460	36,19
	Reste du pays/Overige	USD	78		3.740	92,71		18		870	21,57
PALAU	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	113		5.370	133,12		32		1.520	37,68
PANAMA	Panama city	USD	125		5.970	147,99		44		2.100	52,06
	Reste du pays/Overige	USD	111		5.260	130,39		28		1.360	33,71
PAPUA NEW GUINEA	Port Moresby	USD	83		3.960	98,17		28		1.330	32,97
	Reste du pays/Overige	USD	58		2.780	68,91		17		790	19,58
PARAGUAY	Asuncion	USD	141		6.690	165,84		34		1.640	40,65
	Reste du pays/Overige	USD	43		2.070	51,31		15		730	18,10
PERU	Lima	USD	152		7.220	178,98		56		2.660	65,94
	Reste du pays/Overige	USD	143		6.780	168,07		44		2.100	52,06
PHILIPPINES	Manilla	USD	105		4.990	123,70		47		2.260	56,02
	Reste du pays/Overige	USD	60		2.830	70,15		20		950	23,55
POLAND	Warsaw	PLN		1.156	13.740	340,61			230	2.750	68,17
	Reste du pays/Overige	PLN		624	7.420	183,94			260	3.100	76,65
PORTUGAL	Lisbon	PTE		23.828	4.790	118,74			11.230	2.260	56,02
	Reste du pays/Overige	PTE		23.828	4.790	118,74			11.230	2.260	56,02
PUERTO RICO	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	148		7.050	174,76		48		2.280	56,52
QATAR	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	98		4.680	116,01		39		1.870	46,36
REUNION	Toutes destinations Alle bestemmingen	FRF		662	4.070	100,89			260	1.630	40,41
ROMANIA	Bucharest	USD	179		8.510	210,96		44		2.090	51,81
	Reste du pays/Overige	USD	90		4.300	106,59		26		1.220	30,24
RUSSIAN FEDERATION	Moscow	USD	181		8.620	213,68		72		3.450	85,52
	St. Petersburg	USD	322		15.320	379,77		83		3.940	97,67
	Reste du pays/Overige	USD	97		4.610	114,28		42		2.000	49,58
RWANDA	Kigali	USD	128		6.090	150,97		80		3.800	94,20
	Reste du pays/Overige	USD	53		2.520	62,47		31		1.460	36,19
ST. KITTS/NEVIS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	162		7.730	191,62		74		3.500	86,76
ST. LUCIA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	177		8.440	209,22		57		2.730	67,67
ST. VINCENT	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	183		8.690	215,42		59		2.810	69,66
SAMOA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	75		3.560	88,25		25		1.210	30,00
SAN MARINO	Toutes destinations Alle bestemmingen	ITL		286.212	5.970	147,99			104.750	2.290	56,77
SOA TOME AND PRINCIPE	Sao Tome	USD	86		4.090	101,39		46		2.170	53,79
	Reste du pays/Overige	USD	80		3.820	94,70		39		1.880	46,60
SAUDI ARABIA	Riyadh	USD	122		5.800	143,78		65		3.080	76,35
	Reste du pays/Overige	USD	90		4.310	106,84		50		2.380	59,00
SENEGAL	Dakar	XOF		37.778	2.320	57,51			27.700	1.700	42,14
	Reste du pays/Overige	XOF		42.052	2.590	64,20			24.240	1.490	36,94
SEYCHELLES	Victoria/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	180		8.540	211,70		63		3.010	74,62
SIERRA LEONE	Freetown	USD	127		6.030	149,48		49		2.320	57,51
	Reste du pays/Overige	USD	115		5.470	135,60		28		1.340	33,22
SINGAPORE	Singapore	SGD		238	6.260	155,18			100	2.510	62,22
	Reste du pays/Overige	SGD		238	6.260	155,18			100	2.510	62,22
SLOVAK REPUBLIC	Bratislava	SKK		4.894	4.600	114,03			1.140	1.070	26,52
	Reste du pays/Overige	SKK		2.165	2.040	50,57			640	600	14,87

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Personnel Extérieur Buitenlands Personeel							
			Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding			
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro
SLOVENIA	Ljubljana	SIT		30.512	5.650	140,06		9.020	1.670	41,40
	Reste du pays/Overige	SIT		20.143	3.730	92,46		7.410	1.370	33,96
SOLOMON ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	52		2.450	60,73	21		980	24,29
SOMALIA	Mogadiscio	USD	40		1.920	47,60	27		1.300	32,23
	Reste du pays/Overige	USD	40		1.920	47,60	27		1.300	32,23
SOUTH AFRICA	Pretoria	ZAR		549	3.270	81,06		200	1.200	29,75
	Capetown	ZAR		380	2.260	56,02		190	1.100	27,27
	Johannesburg	ZAR		624	3.710	91,97		180	1.100	27,27
	Reste du pays/Overige	ZAR		364	2.160	53,55		170	1.020	25,29
SPAIN	Barcelone	ESP		22.877	5.550	137,58		10.350	2.510	62,22
	Madrid	ESP		20.948	5.080	125,93		6.470	1.570	38,92
	Reste du pays/Overige	ESP		19.405	4.700	116,51		8.090	1.960	48,59
SRI LANKA	Colombo/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	75		3.590	88,99	24		1.160	28,76
SUDAN	Khartoum	USD	178		8.480	210,21	53		2.500	61,97
	Reste du pays/Overige	USD	59		2.810	69,66	26		1.220	30,24
SURINAME	Paramaribo	USD	107		5.070	125,68	31		1.490	36,94
	Reste du pays/Overige	USD	107		5.070	125,68	31		1.490	36,94
SWAZILAND	Mbabane/Ezulwini	USD	99		4.730	117,25	28		1.330	32,97
	Reste du pays/Overige	USD	57		2.710	67,18	19		910	22,56
SWEDEN	Stockholm	SEK		1.635	7.220	178,98		420	1.860	46,11
	Reste du pays/Overige	SEK		1.635	7.220	178,98		420	1.860	46,11
SWITZERLAND	Bern/Autres destinations Andere bestemmingen	CHF		166	4.390	108,83		100	2.630	65,20
SYRIAN ARAB REPUBLIC	Damascus	USD	77		3.650	90,48	54	0	2.570	63,71
	Reste du pays/Overige	USD	99		4.700	116,51	38		1.810	44,87
TAHITI	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	138		6.560	162,62	49		2.320	57,51
TAIWAN	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	160		7.600	188,40	61		2.920	72,38
TAJKISTAN	Dushanbe	USD	153		7.260	179,97	37		1.780	44,13
	Reste du pays/Overige	USD	76		3.600	89,24	19		920	22,81
TANZANIA, REPUBLIC OF	Dar Es Salaam	USD	178		8.460	209,72	46		2.170	53,79
	Reste du pays/Overige	USD	103		4.900	121,47	35		1.660	41,15
THAILAND	Bangkok	USD	74		3.510	87,01	28		1.350	33,47
	Reste du pays/Overige	USD	51		2.440	60,49	20		940	23,30
TOGO	Lome	XOF		59.430	3.650	90,48		25.820	1.590	39,42
	Reste du pays/Overige	XOF		18.568	1.140	28,26		13.080	800	19,83
TOKELAU	Toutes destinations Alle bestemmingen	NZD		121	2.370	58,75		50	1.070	26,52
TONGA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	45		2.150	53,30	22		1.050	26,03
TRINIDAD/TOBAGO	Trinidad	USD	130		6.190	153,45	48		2.280	56,52
	Tobago	USD	196		9.310	230,79	18		830	20,58
TUNISIA	Tunis	TND		109	3.470	86,02		70	2.170	53,79
	Reste du pays/Overige	TND		69	2.180	54,04		50	1.470	36,44
TURKEY	Ankara	USD	82		3.920	97,17	30		1.450	35,94
	Istanbul	USD	118		5.600	138,82	40		1.890	46,85
	Reste du pays/Overige	USD	78		3.710	91,97	30		1.430	35,45
TURKMENISTAN	Ashgabad	USD	75		3.580	88,75	34		1.620	40,16
	Reste du pays/Overige	USD	75		3.580	88,75	34		1.620	40,16
TURKS AND CAICOS ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	140		6.670	165,34	47		2.250	55,78
TUVALU	Toutes destinations Alle bestemmingen	AUD		92	2.220	55,03		60	1.510	37,43
UGANDA	Kampala	USD	133		6.310	156,42	41		1.950	48,34
	Reste du pays/Overige	USD	52		2.480	61,48	19		910	22,56
UKRAINE	Kiev	USD	221		10.520	260,78	57		2.710	67,18
	Reste du pays/Overige	USD	113		5.360	132,87	29		1.380	34,21
UNITED ARAB EMIRATES	Abu Dhabi	USD	138		6.560	162,62	62		2.970	73,62
	Reste du pays/Overige	USD	131		6.230	154,44	73		3.460	85,77
UNITED KINGDOM	London	GBP		141	9.510	235,75		50	3.210	79,57
	Reste du pays/Overige	GBP		86	5.820	144,27		40	2.750	68,17
UNITED STATES	Washington D.C.	USD	197		9.370	232,28	44		2.110	52,31
	Atlanta	USD	150		7.140	177,00	44		2.110	52,31
	Chicago	USD	223		10.630	263,51	47		2.240	55,53
	Los Angeles	USD	199		9.460	234,51	51		2.430	60,24
	New York	USD	228		10.820	268,22	53		2.530	62,72
	Reste du pays/Overige	USD	179		8.540	211,70	48		2.300	57,02
U.K. VIRGIN ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	193		9.160	227,07	84		3.980	98,66
U.S. VIRGIN ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	145		6.920	171,54	34		1.610	39,91
URUGUAY	Montevideo	USD	105		4.980	123,45	39		1.840	45,61
	Reste du pays/Overige	USD	157		7.470	185,18	44		2.110	52,31

		Personnel Extérieur Buitenlands Personeel								
PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Indemnité de logement Logementsvergoeding			Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding				
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro
UZBEKISTAN	Tashkent	USD	153		7.280	180,47	61		2.910	72,14
	Reste du pays/Overige	USD	100		4.760	118,00	32		1.540	38,18
VANUATU	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	82		3.920	97,17	30		1.450	35,94
VENEZUELA	Caracas	USD	151		7.180	177,99	84		3.970	98,41
	Reste du pays/Overige	USD	146		6.940	172,04	58		2.770	68,67
VIETNAM	Hanoi	USD	73		3.450	85,52	30		1.440	35,70
	Reste du pays/Overige	USD	64		3.040	75,36	20		940	23,30
WALLIS ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	75		3.570	88,50	30		1.430	35,45
WEST BANK AND GAZA STRIP	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	83		3.950	97,92	32		1.510	37,43
YEMEN, REPUBLIC OF	Sana'a	USD	126		6.000	148,74	43		2.020	50,07
	Reste du pays/Overige	USD	60		2.850	70,65	28		1.340	33,22
YUGOSLAVIA	Belgrade	USD	94		4.490	111,30	64		3.040	75,36
	Reste du pays/Overige	USD	74		3.530	87,51	32		1.540	38,18
ZAMBIA	Lusaka	USD	90		4.280	106,10	36		1.720	42,64
	Reste du pays/Overige	USD	70		3.340	82,80	26		1.220	30,24
ZIMBABWE	Harare	USD	109		5.160	127,91	45		2.150	53,30
	Reste du pays/Overige	USD	70		3.310	82,05	42		1.980	49,08

Cette liste est d'application à partir du 1^{er} septembre 2001 — Deze lijst is van toepassing vanaf 1 september 2001.

Liste des indemnités forfaitaires journalières par pays et des indemnités maximales de logement

Lijst van dagelijkse forfaitaire vergoedingen en maximum richtprijzen voor hotel

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Personnel de l'Administration centrale Personeel Hoofdbestuur								
			Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding				
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	
AFGHANISTAN	Kabul	USD	49		2.350	58,25		32		1.500	37,18
	Reste du pays/Overige	USD	49		2.350	58,25		32		1.500	37,18
ALBANIA	Tirana	USD	150		7.150	177,24		56		2.650	65,69
	Reste du pays/Overige	USD	49		2.320	57,51		43		2.060	51,07
ALGERIA	Algiers	DZD		6.270	3.730	92,46		7.070	4.210	104,36	
	Reste du pays/Overige	DZD		3.667	2.190	54,29		4.136	2.460	60,98	
AMERICAN SAMOA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	98		4.640	115,02		53		2.500	61,97
ANDORRA	Toutes destinations Alle bestemmingen	ESP		16.969	4.120	102,13		10.401	2.520	62,47	
ANGOLA	Luanda	USD	161		7.670	190,13		132		6.270	155,43
	Reste du pays/Overige	USD	99		4.690	116,26		87		4.160	103,12
ANGUILLA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	133		6.310	156,42		122		5.820	144,27
ANTIGUA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	102		4.850	120,23		166		7.900	195,84
ARGENTINA	Buenos Aires	USD	173		8.230	204,02		106		5.040	124,94
	Reste du pays/Overige	USD	145		6.870	170,30		100		4.780	118,49
ARMENIA	Yerevan	USD	98		4.660	115,52		60		2.860	70,90
	Reste du pays/Overige	USD	69		3.260	80,81		20		970	24,05
ARUBA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	189		8.970	222,36		102		4.830	119,73
AUSTRALIA	Canberra	AUD		179	4.320	107,09		130	3.130	77,59	
	Sydney	AUD		179	4.320	107,09		130	3.130	77,59	
	Reste du pays/Overige	AUD		179	4.320	107,09		130	3.130	77,59	
AUSTRIA	Vienna	ATS		1.426	4.180	103,62		1.426	4.180	103,62	
	Reste du pays/Overige	ATS		1.426	4.180	103,62		1.426	4.180	103,62	
AZERBAIJAN	Baku	USD	156		7.430	184,18		100		4.750	117,75
	Reste du pays/Overige	USD	92		4.360	108,08		59		2.780	68,91
BAHAMAS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	160		7.600	188,40		82		3.910	96,93
BAHRAIN	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	129		6.150	152,45		94		4.460	110,56
BANGLADESH	Dhaka	USD	137		6.500	161,13		70		3.350	83,04
	Reste du pays/Overige	USD	41		1.940	48,09		27		1.290	31,98
BARBADOS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	159		7.550	187,16		85		4.060	100,64
BARBUDA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	70		3.350	83,04		11		500	12,39
BELARUS	Minsk	USD	96		4.550	112,79		72		3.440	85,28
	Reste du pays/Overige	USD	44		2.080	51,56		30		1.440	35,70
BELIZE	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	88		4.200	104,12		50		2.360	58,50
BENIN	Cotonou/Autres destinations Andere bestemmingen	XOF		64.722	3.980	98,66		43.148	2.650	65,69	
BERMUDA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	156		7.400	183,44		91		4.350	107,83
BHUTAN	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	34		1.600	39,66		27		1.300	32,23
BOLIVIA	La Paz	USD	139		6.630	164,35		69		3.260	80,81
	Reste du pays/Overige	USD	78		3.720	92,22		37		1.750	43,38
BOSNIA-HERZEGOVINA	Sarajevo	USD	130		6.190	153,45		87		4.130	102,38
	Reste du pays/Overige	USD	70		3.330	82,55		67		3.190	79,08
BOTSWANA	Gaborone/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	130		6.160	152,70		56		2.640	65,44
BRAZIL	Brasilia	USD	86		4.110	101,88		51		2.410	59,74
	Rio De Janeiro	USD	146		6.930	171,79		78		3.730	92,46
	Sao Paulo	USD	88		4.170	103,37		47		2.250	55,78
	Reste du pays/Overige	USD	54		2.580	63,96		35		1.650	40,90
BRUNEI	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	115		5.460	135,35		70		3.340	82,80
BULGARIA	Sofia	BGL		253.460	5.250	130,14		183.540	3.800	94,20	
	Reste du pays/Overige	BGL		190.829	3.950	97,92		63.610	1.320	32,72	
BURKINA FASO	Ouagadougou	XOF		49.363	3.040	75,36		51.377	3.160	78,33	
	Reste du pays/Overige	XOF		33.841	2.080	51,56		32.514	2.000	49,58	
BURUNDI	Bujumbura	USD	139		6.620	164,11		75		3.560	88,25
	Reste du pays/Overige	USD	139		6.620	164,11		75		3.560	88,25
CAMBODIA	Phnom-Penh	USD	112		5.310	131,63		71		3.400	84,28
	Reste du pays/Overige	USD	54		2.580	63,96		35		1.650	40,90
CAMEROON	Yaounde	XAF		81.144	4.990	123,70		47.656	2.930	72,63	
	Reste du pays/Overige	XAF		52.164	3.210	79,57		44.436	2.730	67,67	

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Personnel de l'Administration centrale Personeel Hoofdbestuur							
			Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding			
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro
CANADA	Ottawa	CAD		164	5.050	125,19		110	3.360	83,29
	Montreal	CAD		184	5.640	139,81		117	3.600	89,24
	Toronto	CAD		197	6.050	149,98		143	4.380	108,58
	Reste du pays/Overige	CAD		133	4.080	101,14		113	3.470	86,02
CANARY ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	ESP		14.205	3.440	85,28		7.990	1.940	48,09
CAPE VERDE	Praia/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	62		2.930	72,63		62	2.920	72,38
CAYMAN ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	204		9.730	241,20		84	3.970	98,41
CENTRAL AFRICAN REP.	Bangui/Autres destinations Andere bestemmingen	XAF		48.638	2.990	74,12		36.692	2.260	56,02
CHAD	Ndjamena/Autres destinations Andere bestemmingen	XAF		71.450	4.390	108,83		53.901	3.320	82,30
CHILI	Santiago	USD	161		7.670	190,13		95	4.510	111,80
	Reste du pays/Overige	USD	160		7.590	188,15		106	5.060	125,43
CHINA	Beijing	CNY		610	3.470	86,02		541	3.070	76,10
	Shanghai	CNY		927	5.270	130,64		522	2.970	73,62
	Reste du pays/Overige	CNY		645	3.670	90,98		430	2.440	60,49
COLOMBIA	Bogota	USD	82		3.890	96,43		42	2.010	49,83
	Reste du pays/Overige	USD	53		2.500	61,97		32	1.540	38,18
COMOROS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	91		4.320	107,09		71	3.390	84,04
CONGO	Brazzaville	XAF		95.508	5.870	145,51		78.143	4.810	119,24
	Reste du pays/Overige	XAF		35.078	2.160	53,55		39.557	2.430	60,24
CONGO, Democratic Rep.	Kinshasa	USD	130		6.170	152,95		146	6.960	172,53
	Lubumbashi	USD	115		5.490	136,09		68	3.220	79,82
	Reste du pays/Overige	USD	61		2.890	71,64		77	3.670	90,98
COOK ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	NZD		307	6.000	148,74		131	2.570	63,71
COSTA RICA	San Jose	USD	103		4.900	121,47		66	3.140	77,84
	Reste du pays/Overige	USD	74		3.510	87,01		51	2.440	60,49
COTE D'IVOIRE	Abidjan	XOF		88.320	5.430	134,61		58.880	3.620	89,74
	Reste du pays/Overige	XOF		33.519	2.060	51,07		32.204	1.980	49,08
CROATIA	Zagreb	USD	101		4.780	118,49		113	5.400	133,86
	Reste du pays/Overige	USD	66		3.130	77,59		87	4.150	102,88
CUBA	Havana	USD	136		6.480	160,64		95	4.510	111,80
	Reste du pays/Overige	USD	117		5.590	138,57		28	1.310	32,47
CYPRUS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	62		2.970	73,62		42	1.980	49,08
CZECH REPUBLIC	Prague	CZK		8.033	9.480	235,00		2.823	3.330	82,55
	Reste du pays/Overige	CZK		3.580	4.220	104,61		1.684	1.990	49,33
DENMARK	Copenhague	DKK		994	5.380	133,37		662	3.580	88,75
	Reste du pays/Overige	DKK		994	5.380	133,37		662	3.580	88,75
DJIBOUTI	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	194		9.230	228,81		100	4.760	118,00
DOMINICA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	129		6.150	152,45		106	5.030	124,69
DOMINICAN REPUBLIC	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	105		5.000	123,95		45	2.140	53,05
ECUADOR	Quito	USD	116		5.510	136,59		62	2.960	73,38
	Reste du pays/Overige	USD	71		3.400	84,28		50	2.360	58,50
EGYPT	Cairo	USD	127		6.050	149,98		85	4.030	99,90
	Reste du pays/Overige	USD	81		3.870	95,93		48	2.270	56,27
EL SALVADOR	San Salvador	USD	117		5.590	138,57		61	2.880	71,39
	Reste du pays/Overige	USD	35		1.680	41,65		37	1.750	43,38
EQUATORIAL GUINEA	Malabo	XAF		38.670	2.380	59,00		51.260	3.150	78,09
	Reste du pays/Overige	XAF		31.549	1.940	48,09		41.821	2.570	63,71
ERITREA	Asmara	USD	146		6.930	171,79		89	4.250	105,35
	Reste du pays/Overige	USD	32		1.500	37,18		32	1.500	37,18
ESTONIA	Tallinn	EEK		1.560	4.020	99,65		1.177	3.040	75,36
	Reste du pays/Overige	EEK		1.085	2.800	69,41		611	1.570	38,92
ETHIOPIA	Addis Abeba	USD	148		7.020	174,02		94	4.490	111,30
	Reste du pays/Overige	USD	97		4.630	114,77		71	3.360	83,29
FIJI	Suva/Autres destinations Andere bestemmingen	FJD		116	2.390	59,25		98	2.040	50,57
FINLAND	Helsinki	FIM		858	5.820	144,27		350	2.380	59,00
	Reste du pays/Overige	FIM		755	5.120	126,92		407	2.760	68,42
FRANCE	Paris	FRF		777	4.770	118,25		661	4.070	100,89
	Reste du pays/Overige	FRF		714	4.390	108,83		517	3.180	78,83
FRENCH GUIANA	Cayenne	FRF		642	3.950	97,92		428	2.630	65,20
	Reste du pays/Overige	FRF		421	2.590	64,20		281	1.730	42,89
FRENCH POLYNESIA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	101		4.820	119,48		68	3.220	79,82

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	Personnel de l'Administration centrale Personeel Hoofdbestuur								
		USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding			
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro
GABON	Libreville	XAF		51.564	3.170	78,58		58.146	3.580	88,75
	Reste du pays/Overige	XAF		32.772	2.020	50,07		36.956	2.270	56,27
GAMBIA	Banjul	USD	74		3.510	87,01	43		2.060	51,07
	Reste du pays/Overige	USD	27		1.280	31,73	18		860	21,32
GEORGIA	Tbilisi	USD	295		14.030	347,79	98		4.670	115,77
	Reste du pays/Overige	USD	126		5.990	148,49	49		2.330	57,76
GERMANY	Berlin	DEM		263	5.430	134,61		191	3.930	97,42
	Cologne	DEM		263	5.430	134,61		191	3.930	97,42
	Munich	DEM		263	5.430	134,61		191	3.930	97,42
	Reste du pays/Overige	DEM		263	5.430	134,61		191	3.930	97,42
GHANA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	98		4.680	116,01	66		3.120	77,34
GIBRALTAR	Toutes destinations Alle bestemmingen	GIP		54	3.610	89,49		36	2.410	59,74
GREECE	Athens	GRD		49.579	5.870	145,51		23.331	2.760	68,42
	Reste du pays/Overige	GRD		27.738	3.280	81,31		18.492	2.190	54,29
GREENLAND	Toutes destinations Alle bestemmingen	DKK		1.190	6.440	159,64		535	2.890	71,64
GRENADA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	207		9.860	244,42	133		6.310	156,42
GUADELOUPE	Toutes destinations Alle bestemmingen	FRF		662	4.070	100,89		442	2.720	67,43
GUAM	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	106		5.050	125,19	71		3.370	83,54
GUATEMALA	Guatemala city	USD	103		4.890	121,22	55		2.630	65,20
	Reste du pays/Overige	USD	89		4.220	104,61	54		2.580	63,96
GUINEA	Conakry/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	122		5.780	143,28	71		3.400	84,28
GUINEA-BISSAU	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	73		3.490	86,51	63		2.980	73,87
GUYANA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	112		5.320	131,88	50		2.390	59,25
HAITI	Port-au-Prince/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	116		5.520	136,84	84		3.990	98,91
HONDURAS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	131		6.210	153,94	70		3.350	83,04
HONG KONG	Toutes destinations Alle bestemmingen	HKD		1.284	7.830	194,10		499	3.040	75,36
HUNGARY	Budapest	HUF		30.516	4.850	120,23		18.704	2.970	73,62
	Reste du pays/Overige	HUF		30.516	4.850	120,23		18.704	2.970	73,62
ICELAND	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	127		6.060	150,22	69		3.260	80,81
INDIA	New Delhi	INR		6.924	6.940	172,04		2.828	2.840	70,40
	Bombay	INR		8.059	8.080	200,30		3.292	3.300	81,80
	Reste du pays/Overige	INR		6.191	6.210	153,94		2.653	2.660	65,94
INDONESIA	Jakarta	USD	80		3.820	94,70	56		2.650	65,69
	Reste du pays/Overige	USD	46		2.190	54,29	35		1.660	41,15
IRAN	Teheran	USD	138		6.540	162,12	53		2.550	63,21
	Reste du pays/Overige	USD	138		6.540	162,12	53		2.550	63,21
IRAQ	Baghdad	USD	63		3.010	74,62	52		2.460	60,98
	Reste du pays/Overige	USD	65		3.070	76,10	22		1.020	25,29
IRELAND	Dublin	IEP		91	4.660	115,52		63	3.230	80,07
	Reste du pays/Overige	IEP		91	4.660	115,52		63	3.230	80,07
ISRAEL	Tel Aviv	ILS		842	9.590	237,73		561	6.390	158,40
	Reste du pays/Overige	ILS		734	8.380	207,24		431	4.910	121,72
ITALY	Rome	ITL		292.526	6.090	150,97		187.025	3.900	96,68
	Milan	ITL		234.301	4.880	120,97		149.799	3.120	77,34
	Reste du pays/Overige	ITL		206.638	4.300	106,59		176.025	3.670	90,98
JAMAICA	Kingston	USD	112		5.300	131,38	52		2.500	61,97
	Reste du pays/Overige	USD	109		5.190	128,66	59		2.800	69,41
JAPAN	Tokyo	JPY		22.264	8.890	220,38		18.216	7.280	180,47
	Osaka	JPY		10.350	4.130	102,38		18.400	7.350	182,20
	Reste du pays/Overige	JPY		14.968	5.980	148,24		14.968	5.980	148,24
JORDAN	Amman	USD	115		5.460	135,35	59		2.820	69,91
	Reste du pays/Overige	USD	150		7.160	177,49	105		4.970	123,20
KAZAKHSTAN	Alma Ata	USD	118		5.600	138,82	96		4.580	113,54
	Reste du pays/Overige	USD	84		4.010	99,41	59		2.790	69,16
KENYA	Nairobi	USD	145		6.890	170,80	71		3.390	84,04
	Reste du pays/Overige	USD	82		3.910	96,93	17		800	19,83
KIRIBATI	Toutes destinations Alle bestemmingen	AUD		191	4.610	114,28		144	3.470	86,02
KOREA, DEM.REP.	Pyongyang	USD	136		6.450	159,89	55		2.640	65,44
	Reste du pays/Overige	USD	82		3.880	96,18	38		1.830	45,36
KOREA, REPUBLIC OF	Seoul	USD	204		9.710	240,70	142		6.750	167,33
	Reste du pays/Overige	USD	119		5.640	139,81	123		5.870	145,51

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Personnel de l'Administration centrale Personeel Hoofdbestuur								
			Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding				
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	
KUWAIT	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	214		10.170	252,11		105		5.010	124,19
KYRGYZSTAN	Bishkek	USD	97		4.610	114,28		70		3.330	82,55
	Reste du pays/Overige	USD	37		1.770	43,88		22		1.040	25,78
LAO PEOPLE'S DEM. REP.	Vientiane	USD	58		2.750	68,17		40		1.910	47,35
	Reste du pays/Overige	USD	23		1.070	26,52		23		1.120	27,76
LATVIA	Riga	LVL		92	6.910	171,29			59	4.420	109,57
	Reste du pays/Overige	LVL		33	2.480	61,48			27	2.020	50,07
LEBANON	Beirut	USD	104		4.940	122,46		72		3.430	85,03
	Reste du pays/Overige	USD	63		2.980	73,87		65		3.110	77,09
LESOTHO	Maseru	USD	66		3.150	78,09		36		1.700	42,14
	Reste du pays/Overige	USD	33		1.590	39,42		20		930	23,05
LIBERIA	Monrovia	USD	111		5.270	130,64		94		4.480	111,06
	Reste du pays/Overige	USD	29		1.370	33,96		38		1.820	45,12
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA	Tripoli	USD	159		7.580	187,90		79		3.740	92,71
	Reste du pays/Overige	USD	159		7.580	187,90		79		3.740	92,71
LIECHTENSTEIN	Toutes destinations Alle bestemmingen	CHF		164	4.360	108,08		0	158	4.180	103,62
LITHUANIA	Vilnius	LTL		379	4.510	111,80			323	3.840	95,19
	Reste du pays/Overige	LTL		341	4.050	100,40			227	2.700	66,93
LUXEMBOURG	Luxembourg/Autres destinations Andere bestemmingen	LUF		3.910	3.910	96,93			3.197	3.197	79,25
MACAO	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	75		3.560	88,25		72		3.430	85,03
MACEDONIA, THE FORMER REPUBLIC OF	Skopje	USD	152		7.250	179,72		54		2.550	63,21
	Reste du pays/Overige	USD	113		5.390	133,61		40		1.890	46,85
MADAGASCAR	Antananarivo	USD	89		4.210	104,36		62		2.930	72,63
	Reste du pays/Overige	USD	45		2.130	52,80		38		1.820	45,12
MALAWI	Lilongwe	USD	176		8.380	207,73		72		3.420	84,78
	Reste du pays/Overige	USD	104		4.930	122,21		58		2.780	68,91
MALAYSIA	Kuala Lumpur	USD	65		3.110	77,09		56		2.650	65,69
	Reste du pays/Overige	USD	55		2.590	64,20		39		1.880	46,60
MALDIVES	Toutes destinations	USD	186		8.860	219,63		28		1.320	32,72
MALI	Bamako	XOF		48.537	2.980	73,87			54.733	3.370	83,54
	Reste du pays/Overige	XOF		32.384	1.990	49,33			41.216	2.540	62,96
MALTA	Toutes destinations Alle bestemmingen	MTL		56	5.720	141,80			42	4.320	107,09
MARSHALL ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	127		6.040	149,73		57		2.710	67,18
MARTINIQUE	Toutes destinations Alle bestemmingen	FRF		683	4.200	104,12			456	2.800	69,41
MAURITANIE	Nouakchott/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	58		2.770	68,67		54		2.560	63,46
MAURITIUS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	112		5.310	131,63		71		3.400	84,28
MEXICO	Mexico city	USD	184		8.730	216,41		90		4.300	106,59
	Reste du pays/Overige	USD	109		5.180	128,41		64		3.050	75,61
MICRONESIA, FED. STATES OF	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	93		4.440	110,06		55		2.600	64,45
MOLDOVA, REP. OF	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	147		7.000	173,53		76		3.610	89,49
MONACO	Toutes destinations Alle bestemmingen	FRF		767	4.720	117,01			602	3.700	91,72
MONGOLIA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	78		3.710	91,97		54		2.570	63,71
MONTSERRAT	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	107		5.110	126,67		72		3.410	84,53
MOROCCO	Casablanca	MAD		1.055	4.190	103,87			935	3.710	91,97
	Rabat	MAD		817	3.240	80,32			851	3.380	83,79
	Reste du pays/Overige	MAD		855	3.400	84,28			822	3.260	80,81
MOZAMBIQUE	Maputo	USD	109		5.170	128,16		72		3.440	85,28
	Reste du pays/Overige	USD	68		3.260	80,81		48		2.260	56,02
MYANMAR, UNION OF	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	50		2.400	59,49		40		1.880	46,60
NAMIBIA	Windhoek	USD	62		2.940	72,88		33		1.580	39,17
	Reste du pays/Overige	USD	38		1.820	45,12		26		1.220	30,24
NAURU	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	48		2.270	56,27		29		1.390	34,46
NEPAL	Kathmandu	USD	82		3.890	96,43		64		3.060	75,86
	Reste du pays/Overige	USD	71		3.360	83,29		51		2.440	60,49
NETHERLANDS	La Haye	NLG		307	5.630	139,56			232	4.240	105,11
	Reste du pays/Overige	NLG		307	5.630	139,56			232	4.240	105,11
NETHERLANDS ANTILLES	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	219		10.420	258,31		103		4.900	121,47

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Personnel de l'Administration centrale Personeel Hoofdbestuur								
			Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire Journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding				
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	
NEW CALEDONIA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	83		3.970	98,41		56		2.640	65,44
NEW ZEALAND	Wellington	NZD		248	4.860	120,48			97	1.890	46,85
	Reste du pays/Overige	NZD		248	4.860	120,48			97	1.890	46,85
NICARAGUA	Managua	USD	145		6.910	171,29		75		3.560	88,25
	Reste du pays/Overige	USD	101		4.790	118,74		47		2.250	55,78
NIGER	Niamey	XOF		58.555	3.600	89,24			40.690	2.500	61,97
	Reste du pays/Overige	XOF		31.740	1.950	48,34			21.160	1.300	32,23
NIGERIA	Lagos/Abuja	USD	104		4.930	122,21		88		4.200	104,12
	Reste du pays/Overige	USD	73		3.450	85,52		44		2.120	52,55
NIUE	Toutes destinations Alle bestemmingen	NZD		102	1.990	49,33			80	1.570	38,92
NORTHERN MARIANA ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	143		6.790	168,32		95		4.530	112,30
NORWAY	Toutes destinations Alle bestemmingen	NOK		998	5.080	125,93			612	3.110	77,09
OMAN	Muscat	USD	89		4.220	104,61		85		4.060	100,64
	Reste du pays/Overige	USD	110		5.230	129,65		90		4.280	106,10
PAKISTAN	Islamabad	USD	146		6.930	171,79		51		2.440	60,49
	Reste du pays/Overige	USD	78		3.740	92,71		31		1.450	35,94
PALAU	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	113		5.370	133,12		53		2.530	62,72
PANAMA	Panama city	USD	125		5.970	147,99		74		3.500	86,76
	Reste du pays/Overige	USD	111		5.260	130,39		47		2.260	56,02
PAPUA NEW GUINEA	Port Moresby	USD	83		3.960	98,17		47		2.220	55,03
	Reste du pays/Overige	USD	58		2.780	68,91		28		1.310	32,47
PARAGUAY	Asuncion	USD	141		6.690	165,84		57		2.730	67,67
	Reste du pays/Overige	USD	43		2.070	51,31		26		1.210	30,00
PERU	Lima	USD	152		7.220	178,98		93		4.430	109,82
	Reste du pays/Overige	USD	143		6.780	168,07		73		3.500	86,76
PHILIPPINES	Manilla	USD	105		4.990	123,70		79		3.760	93,21
	Reste du pays/Overige	USD	60		2.830	70,15		33		1.590	39,42
POLAND	Warsaw	PLN		1.156	13.740	340,61			385	4.580	113,54
	Reste du pays/Overige	PLN		624	7.420	183,94			434	5.160	127,91
PORTUGAL	Lisbon	PTE		23.828	4.790	118,74			18.722	3.770	93,46
	Reste du pays/Overige	PTE		23.828	4.790	118,74			18.722	3.770	93,46
PUERTO RICO	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	148		7.050	174,76		80		3.800	94,20
QATAR	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	98		4.680	116,01		66		3.120	77,34
REUNION	Toutes destinations Alle bestemmingen	FRF		662	4.070	100,89			442	2.720	67,43
ROMANIA	Bucharest	USD	179		8.510	210,96		73		3.480	86,27
	Reste du pays/Overige	USD	90		4.300	106,59		43		2.030	50,32
RUSSIAN FEDERATION	Moscow	USD	181		8.620	213,68		121		5.750	142,54
	St. Petersburg	USD	322		15.320	379,77		138		6.560	162,62
	Reste du pays/Overige	USD	97		4.610	114,28		70		3.330	82,55
RWANDA	Kigali	USD	128		6.090	150,97		133		6.330	156,92
	Reste du pays/Overige	USD	53		2.520	62,47		51		2.430	60,24
ST. KITTS/NEVIS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	162		7.730	191,62		123		5.830	144,52
ST. LUCIA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	177		8.440	209,22		96		4.550	112,79
ST. VINCENT	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	183		8.690	215,42		98		4.680	116,01
SAMOA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	75		3.560	88,25		42		2.010	49,83
SAN MARINO	Toutes destinations Alle bestemmingen	ITL		286.212	5.970	147,99			174.590	3.810	94,45
SOA TOME AND PRINCIPE	Sao Tome	USD	86		4.090	101,39		76		3.620	89,74
	Reste du pays/Overige	USD	80		3.820	94,70		66		3.130	77,59
SAUDI ARABIA	Riyadh	USD	122		5.800	143,78		108		5.140	127,42
	Reste du pays/Overige	USD	90		4.310	106,84		84		3.970	98,41
SENEGAL	Dakar	XOF		37.778	2.320	57,51			46.173	2.840	70,40
	Reste du pays/Overige	XOF		42.052	2.590	64,20			40.403	2.480	61,48
SEYCHELLES	Victoria/Autres destinations Andere bestemmingen	USD	180		8.540	211,70		105		5.020	124,44
SIERRA LEONE	Freetown	USD	127		6.030	149,48		81		3.860	95,69
	Reste du pays/Overige	USD	115		5.470	135,60		47		2.240	55,53
SINGAPORE	Singapore	SGD		238	6.260	155,18			159	4.180	103,62
	Reste du pays/Overige	SGD		238	6.260	155,18			159	4.180	103,62
SLOVAK REPUBLIC	Bratislava	SKK		4.894	4.600	114,03			1.903	1.790	44,37
	Reste du pays/Overige	SKK		2.165	2.040	50,57			1.067	1.000	24,79

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Personnel de l'Administration centrale Personeel Hoofdbestuur							
			Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding			
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro
SLOVENIA	Ljubljana	SIT		30.512	5.650	140,06		15.028	2.790	69,16
	Reste du pays/Overige	SIT		20.143	3.730	92,46		12.345	2.290	56,77
SOLOMON ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	52		2.450	60,73	34		1.640	40,65
SOMALIA	Mogadiscio	USD	40		1.920	47,60	46		2.170	53,79
	Reste du pays/Overige	USD	40		1.920	47,60	46		2.170	53,79
SOUTH AFRICA	Pretoria	ZAR		549	3.270	81,06		337	2.000	49,58
	Capetown	ZAR		380	2.260	56,02		311	1.840	45,61
	Johannesburg	ZAR		624	3.710	91,97		308	1.830	45,36
	Reste du pays/Overige	ZAR		364	2.160	53,55		286	1.700	42,14
SPAIN	Barcelone	ESP		22.877	5.550	137,58		17.258	4.180	103,62
	Madrid	ESP		20.948	5.080	125,93		10.792	2.620	64,95
	Reste du pays/Overige	ESP		19.405	4.700	116,51		13.485	3.270	81,06
SRI LANKA	Colombo/Autres destinations	USD	75		3.590	88,99	41		1.930	47,84
SUDAN	Khartoum	USD	178		8.480	210,21	88		4.170	103,37
	Reste du pays/Overige	USD	59		2.810	69,66	43		2.040	50,57
SURINAME	Paramaribo	USD	107		5.070	125,68	52		2.490	61,73
	Reste du pays/Overige	USD	107		5.070	125,68	52		2.490	61,73
SWAZILAND	Mbabane/Ezulwini	USD	99		4.730	117,25	47		2.220	55,03
	Reste du pays/Overige	USD	57		2.710	67,18	32		1.520	37,68
SWEDEN	Stockholm	SEK		1.635	7.220	178,98		701	3.100	76,85
	Reste du pays/Overige	SEK		1.635	7.220	178,98		701	3.100	76,85
SWITZERLAND	Bern/Autres destinations Andere bestemmingen	CHF		166	4.390	108,83		166	4.390	108,83
SYRIAN ARAB REPUBLIC	Damascus	USD	77		3.650	90,48	90		4.290	106,35
	Reste du pays/Overige	USD	99		4.700	116,51	63		3.010	74,62
TAHITI	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	138		6.560	162,62	81		3.860	95,69
TAIWAN	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	160		7.600	188,40	102		4.860	120,48
TAJKISTAN	Dushanbe	USD	153		7.260	179,97	62		2.970	73,62
	Reste du pays/Overige	USD	76		3.600	89,24	32		1.540	38,18
TANZANIA, REPUBLIC OF	Dar Es Salaam	USD	178		8.460	209,72	76		3.620	89,74
	Reste du pays/Overige	USD	103		4.900	121,47	58		2.760	68,42
THAILAND	Bangkok	USD	74		3.510	87,01	47		2.250	55,78
	Reste du pays/Overige	USD	51		2.440	60,49	33		1.560	38,67
TOGO	Lome	XOF		59.430	3.650	90,48		43.035	2.650	65,69
	Reste du pays/Overige	XOF		18.568	1.140	28,26		21.797	1.340	33,22
TOKELAU	Toutes destinations Alle bestemmingen	NZD		121	2.370	58,75		91	1.780	44,13
TONGA	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	45		2.150	53,30	37		1.750	43,38
TRINIDAD/TOBAGO	Trinidad	USD	130		6.190	153,45	80		3.800	94,20
	Tobago	USD	196		9.310	230,79	29		1.390	34,46
TUNISIA	Tunis	TND		109	3.470	86,02		114	3.610	89,49
	Reste du pays/Overige	TND		69	2.180	54,04		77	2.450	60,73
TURKEY	Ankara	USD	82		3.920	97,17	51		2.410	59,74
	Istanbul	USD	118		5.600	138,82	66		3.150	78,09
	Reste du pays/Overige	USD	78		3.710	91,97	50		2.380	59,00
TURKMENISTAN	Ashgabad	USD	75		3.580	88,75	57		2.700	66,93
	Reste du pays/Overige	USD	75		3.580	88,75	57		2.700	66,93
TURKS AND CAICOS ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	140		6.670	165,34	79		3.750	92,96
TUVALU	Toutes destinations Alle bestemmingen	AUD		92	2.220	55,03		104	2.510	62,22
UGANDA	Kampala	USD	133		6.310	156,42	68		3.250	80,57
	Reste du pays/Overige	USD	52		2.480	61,46	32		1.520	37,68
UKRAINE	Kiev	USD	221		10.520	260,78	95		4.510	111,80
	Reste du pays/Overige	USD	113		5.360	132,87	48		2.300	57,02
UNITED ARAB EMIRATES	Abu Dhabi	USD	138		6.560	162,62	104		4.950	122,71
	Reste du pays/Overige	USD	131		6.230	154,44	121		5.760	142,79
UNITED KINGDOM	London	GBP		141	9.510	235,75		79	5.350	132,62
	Reste du pays/Overige	GBP		86	5.820	144,27		68	4.580	113,54
UNITED STATES	Washington D.C.	USD	197		9.370	232,28	73		3.470	86,02
	Allanta	USD	150		7.140	177,00	74		3.520	87,26
	Chicago	USD	223		10.630	263,51	79		3.740	92,71
	Los Angeles	USD	199		9.460	234,51	85		4.050	100,40
	New York	USD	228		10.820	268,22	88		4.210	104,36
	Reste du pays/Overige	USD	179		8.540	211,70	81		3.830	94,94
U.K. VIRGIN ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	193		9.160	227,07	139		6.630	164,35
U.S. VIRGIN ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	145		6.920	171,54	57		2.690	66,68
URUGUAY	Montevideo	USD	105		4.980	123,45	64		3.060	75,86
	Reste du pays/Overige	USD	157		7.470	185,18	74		3.520	87,26

PAYS LANDEN	VILLES STEDEN	USD/ Monnaie locale Lokale valuta	Personnel de l'Administration centrale Personeel Hoofdbestuur								
			Indemnité de logement Logementsvergoeding				Indemnité forfaitaire journalière Dagelijkse forfaitaire vergoeding				
			USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	USD	Monnaie locale Lokale valuta	BEF	Euro	
UZBEKISTAN	Tashkent	USD	153		7.280	180,47		102		4.850	120,23
	Reste du pays/Overige	USD	100		4.760	118,00		54		2.570	63,71
VANUATU	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	82		3.920	97,17		51		2.410	59,74
VENEZUELA	Caracas	USD	151		7.180	177,99		139		6.620	164,11
	Reste du pays/Overige	USD	146		6.940	172,04		97		4.620	114,53
VIETNAM	Hanoi	USD	73		3.450	85,52		50		2.400	59,49
	Reste du pays/Overige	USD	64		3.040	75,36		33		1.570	38,92
WALLIS ISLANDS	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	75		3.570	88,50		50		2.380	59,00
WEST BANK AND GAZA STRIP	Toutes destinations Alle bestemmingen	USD	83		3.950	97,92		53		2.520	62,47
YEMEN, REPUBLIC OF	Sana'a	USD	126		6.000	148,74		71		3.370	83,54
	Reste du pays/Overige	USD	60		2.850	70,65		47		2.240	55,53
YUGOSLAVIA	Belgrade	USD	94		4.490	111,30		107		5.070	125,68
	Reste du pays/Overige	USD	74		3.530	87,51		54		2.560	63,46
ZAMBIA	Lusaka	USD	90		4.280	106,10		60		2.860	70,90
	Reste du pays/Overige	USD	70		3.340	82,80		43		2.040	50,57
ZIMBABWE	Harare	USD	109		5.160	127,91		75		3.590	88,99
	Reste du pays/Overige	USD	70		3.310	82,05		70		3.300	81,80

Cette liste est d'application à partir du 1^{er} septembre 2001 — Deze lijst is van toepassing vanaf 1 september 2001.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 2001 — 2423

[C - 2001/00816]

24 AOUT 2001. — Arrêté royal portant répartition partielle du crédit provisionnel inscrit au programme 13-66-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001 et destiné à couvrir diverses dépenses en rapport avec la politique d'asile

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 2000 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001, notamment l'article 2.13.7;

Vu la loi du 10 juillet 2001 contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2001;

Considérant qu'un crédit non-dissocié provisionnel de 115,0 millions de francs, destiné à couvrir diverses dépenses en rapport avec la politique d'asile, est inscrit au programme 13.66.1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un crédit non-dissocié d'un montant de 33,4 millions de francs est transféré du crédit provisionnel inscrit au programme 13.66.1 (allocation de base 10.01.01.40) et destiné à couvrir diverses dépenses en rapport avec la politique d'asile, du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001 et est réparti conformément au tableau ci-annexé.

Art. 2. Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2001 aux programmes et allocations de base concernés.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 août 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 2423

[C - 2001/00816]

24 AUGUSTUS 2001. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 13-66-1 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 en bestemd tot het dekken van diverse uitgaven in verband met het asielbeleid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 december 2000 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001, inzonderheid op artikel 2.13.7;

Gelet op de wet van 10 juli 2001 houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2001;

Overwegende dat op het programma 13.66.1 van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 een niet-gesplitst provisioneel krediet is ingeschreven ten belope van 115,0 miljoen frank, bestemd tot het dekken van diverse uitgaven in verband met het asielbeleid;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een niet-gesplitst krediet ten belope van 33,4 miljoen frank wordt overgedragen van het provisioneel krediet ingeschreven op het programma 13.66.1 (basisallocatie 10.01.01.40) en bestemd tot het dekken van diverse uitgaven in verband met het asielbeleid, van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 en wordt verdeeld overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Art. 2. De in de tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten welke onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2001.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 augustus 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

Annexe			Bijlage		
Articles légaux — Wettelijke artikels			Activités — Activiteiten	Allocation de base (et check digits) — Basisallocaties (en check digits)	Crédits non-dissociés (en millions) — Niet-gesplitste kredieten (in miljoenen)
Département — Departement	Divisions — Afdelingen	Programmes — Programma's			
<u>Section 13 - Ministère de l'Intérieur</u>					
<u>Sectie 13 - Ministerie van Binnenlandse Zaken</u>					
13	60	0	2	02.12.01 (33)	2,40
13	60	0	2	02.12.07 (39)	0,50
13	60	0	2	02.74.01 (25)	0,50
13	60	0	2	02.74.04 (28)	3,00
13	61	0	2	02.12.01 (60)	27,00
Total Section 13 - Totaal Sectie 13					33,40

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 août 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 augustus 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2001 — 2424 [C — 2001/12397]

10 MAI 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail 20 août 1999, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative à l'exécution du protocole d'accord du 24 juin 1999 - octroi de la prépension à mi-temps (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail n° 55 conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993, notamment l'article 3;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière;
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 août 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative à l'exécution du protocole d'accord du 24 juin 1999 - octroi de la prépension à mi-temps.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 17 novembre 1993, *Moniteur belge* du 4 décembre 1993.

—
Annexe

Commission paritaire de l'industrie hôtelière

Convention collective de travail du 20 août 1999

Exécution du protocole d'accord du 24 juin 1999 - octroi de la prépension à mi-temps (Convention enregistrée le 2 décembre 1999 sous le numéro 53176/CO/302)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie hôtelière.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2001 — 2424 [C — 2001/12397]

10 MEI 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst 20 augustus 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, betreffende de uitvoering van het protocolakkoord van 24 juni 1999 toekenning van het halftijds brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55, gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers ingeval van halvering van de arbeidsprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het hotelbedrijf;
Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 augustus 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, betreffende de uitvoering van het protocolakkoord van 24 juni 1999 - toekenning van het halftijds brugpensioen.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 17 november 1993, *Belgisch Staatsblad* van 4 december 1993.

—
Bijlage

Paritair Comité voor het hotelbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 augustus 1999

Uitvoering van het protocolakkoord van 24 juni 1999 - toekenning van het halftijds brugpensioen (Overeenkomst geregistreerd op 2 december 1999 onder het nummer 53176/CO/302)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het hotelbedrijf.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'entendre par "travailleurs" les travailleurs masculins et féminins.

Art. 2. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 27 janvier 1997, en exécution de l'article 112 de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge en faveur de l'emploi et portant diverses dispositions, les travailleurs peuvent bénéficier de l'avantage de la prépension à mi-temps, comme stipulé dans la convention collective de travail n° 55, conclue le 13 juillet 1993 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de réduction de moitié des prestations de travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 novembre 1993 à condition qu'ils répondent simultanément aux trois conditions suivantes :

— avoir été occupés pendant 12 mois ininterrompus auprès du même employeur avant la prépension à mi-temps dans un régime à temps plein en exécution d'un contrat de travail à durée indéterminée;

— avoir atteint l'âge de 55 ans au moment de la réduction des prestations et

— bénéficier, au moment de la réduction des prestations, de l'indemnité de chômage prévue dans la réglementation en matière d'assurance-chômage pour cette catégorie de travailleurs.

Art. 3. En exécution des articles 4 et 6 de la convention collective de travail n° 55 précitée, l'employeur et le travailleur concluent, au plus tard au moment où le travailleur commence l'exécution de son régime de travail à mi-temps, un accord écrit, conformément aux dispositions de l'article 11 bis de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, avec mention du régime de travail à temps partiel ainsi que de l'horaire convenu. Le nombre d'heures de travail du régime de travail à temps partiel après réduction doit, par cycle de travail, être en moyenne égal à la moitié du nombre d'heures de travail d'un régime de travail à temps plein normal dans l'entreprise.

Art. 4. L'indemnité complémentaire sera payée aux travailleurs satisfaisant aux conditions stipulées dans la convention collective de travail n° 55 précitée et à l'article 112 de la loi du 26 mars 1999 précitée par le "Fonds social et de garantie pour les hôtels, restaurants, cafés et entreprises assimilées" selon les modalités définies par le conseil d'administration. Les cotisations patronales mensuelles particulières dues pour chaque prépensionné, continuent à être payées par l'employeur.

Art. 5. Conformément à l'article 11, § 1^{er}, de la convention collective de travail n° 55 précitée, le travailleur prépensionné à mi-temps qui est licencié et qui, au moment du licenciement, a atteint l'âge à partir duquel la prépension à temps plein peut être octroyée dans le secteur, bénéficie de la prépension conventionnelle conformément à la convention collective de travail du 20 août 1999, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie hôtelière, relative à l'octroi de la prépension conventionnelle, en exécution de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

Si le travailleur prépensionné à mi-temps est licencié au moment où il n'a pas encore atteint l'âge de la prépension à temps plein, la période de préavis ne peut débuter que le premier jour du mois suivant celui au cours duquel le travailleur atteint l'âge minimum de la prépension à temps plein.

Art. 6. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 1999 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2000.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 mai 2001.

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt verstaan onder "werknemers" de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 wordt, in uitvoering van artikel 112 van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen, aan de werknemers het voordeel van het halftijds brugpensioen toegekend, zoals bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 gesloten op 13 juli 1993 in de Nationale Arbeidsraad, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in geval van halvering van de arbeidsprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993, indien zij tegelijkertijd aan de drie hierna volgende voorwaarden voldoen :

— gedurende de 12 maanden vóór het halftijds brugpensioen bij dezelfde werkgever ononderbroken tewerkgesteld zijn geweest in een voltijdse regeling ter uitvoering van een arbeidsovereenkomst voor een onbepaalde tijd, en

— op het ogenblik van de vermindering van de prestaties de leeftijd van 55 jaar bereikt hebben, en

— op het ogenblik van de vermindering van de prestaties de werkloosheidsuitkering genieten waarin de reglementering inzake werkloosheidsverzekering voor deze categorie van werknemers voorziet.

Art. 3. In uitvoering van de artikelen 4 en 6 van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55, wordt tussen de werkgever en de werknemer uiterlijk op het ogenblik dat de werknemer met de uitvoering van zijn halftijdse arbeidsregeling begint, een schriftelijk akkoord afgesloten overeenkomstig de bepalingen van artikel 11 bis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, met vermelding van de deeltijdse arbeidsregeling, evenals het overeengekomen uurrooster. Het aantal arbeidsuren van de deeltijdse arbeidsregeling, na vermindering, per arbeidscyclus gemiddeld gelijk zijn aan de helft van het aantal arbeidsuren van een normale voltijdse arbeidsregeling in de onderneming.

Art. 4. Aan de werknemers die aan de voorwaarden voldoen bepaald in voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 en artikel 112 van voormelde wet van 26 maart 1999, zal de aanvullende vergoeding betaald worden door het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de hotel-, restaurant-, café- en aanverwante bedrijven" volgens de modaliteiten bepaald door de raad van bestuur. De bijzondere maandelijksse werkgeversbijdragen per bruggepensioneerde blijven ten laste van de werkgever.

Art. 5. Overeenkomstig artikel 11, § 1, van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 wordt aan de halftijds bruggepensioneerde werknemer die ontslagen wordt, en die op de datum van het ontslag de leeftijd heeft bereikt waarop in de sector voltijds brugpensioen mogelijk is, het voordeel van het conventioneel brugpensioen toegekend overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 augustus 1999, gesloten in het Paritair Comité voor het hotelbedrijf, tot toekenning van het conventioneel brugpensioen, in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975.

Indien de halftijds bruggepensioneerde werknemer wordt ontslagen en op dat ogenblik de leeftijd van het voltijds brugpensioen nog niet heeft bereikt, dan kan de opzegging pas ingaan op de eerste dag van de maand volgend op die tijdens welke hij de minimum leeftijd van het voltijds brugpensioen heeft bereikt.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en verstrijkt op 31 december 2000.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 mei 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,

Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 2425

[C — 2001/12395]

10 MAI 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 mai 1999, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons, relative à l'exécution de l'accord central pour les années 1999 et 2000 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 mai 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons, relative à l'exécution de l'accord central pour les années 1999 et 2000.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons

Convention collective de travail du 7 mai 1999

Exécution de l'accord central pour les années 1999 et 2000 (Convention enregistrée le 11 juin 1999 sous le numéro 50947/COF/142.02)

CHAPITRE Ier. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières, dénommés ci-après "ouvriers", des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons.

CHAPITRE II. — *Salaires*

Art. 2. Les salaires horaires barémiques et effectifs seront majorés de 3,5 BEF le 1^{er} juillet 1999 et de 3,5 BEF le 1^{er} juillet 2000 en équipe simple.

Pour les autres régimes de travail les montants forfaitaires précités seront ajoutés avec les coefficients prévus.

CHAPITRE III. — *Mesures d'emploi*

Principe

Art. 3. Dans le cadre de la loi relative au plan d'action belge pour l'emploi les mesures suivantes sont prises pour promouvoir l'emploi :

- prolongation des engagements pour l'emploi;

N. 2001 — 2425

[C — 2001/12395]

10 MEI 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen, betreffende de uitvoering van het centraal akkoord voor de jaren 1999 en 2000 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1999, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen, betreffende de uitvoering van het centraal akkoord voor de jaren 1999 en 2000.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1999

Uitvoering van het centraal akkoord voor de jaren 1999 en 2000 (Overeenkomst geregistreerd op 11 juni 1999 onder het nummer 50947/COF/142.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters, hierna "werklieden" genoemd, van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen vallen.

HOOFDSTUK II. — *Lonen*

Art. 2. De baremieke en effectieve uurlonen worden op 1 juli 1999 en 1 juli 2000 telkens met 3,5 BEF verhoogd in enkele ploeg.

Voor de andere arbeidsstelsels worden voornoemde forfaitaire bedragen vermeerderd met de daartoe voorziene coëfficiënten.

HOOFDSTUK III. — *Tewerkstellingsmaatregelen*

Principe

Art. 3. In 't kader van de wet betreffende het Belgisch actieplan voor werkgelegenheid worden volgende tewerkstellingsbevorderende maatregelen genomen :

- verlenging van de tewerkstellingsverbintenissen;

- droit à l'interruption de carrière pour 4 p.c. de l'effectif du personnel;

- droit au temps partiel;

- prépension à mi-temps.

Engagements pour l'emploi

Art. 4. L'employeur qui a l'intention de procéder à un (des) licenciement(s) pour des raisons économiques ou techniques devra respecter les procédures d'information et de concertation comme prévues par la loi ou par convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972, conclue au sein du Conseil national du travail coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprises, conclus au sein du Conseil national du travail, rendus obligatoire par arrêté royal du 12 septembre 1972.

Uniquement dans les entreprises où il n'y a pas de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, l'employeur qui a l'intention de procéder à un (des) licenciement(s) pour des raisons économiques ou techniques, devra transmettre préalablement les données suivantes aux syndicats régionaux :

- le motif;

- le nombre d'ouvriers concernés;

- la liste des sections et des postes de travail qui seront atteints;

- la date prévue du (des) licenciement(s).

Ces données doivent être transmises au moins un mois avant la date prévue du (des) licenciement(s).

Avant de prendre une décision définitive l'employeur concertera les syndicats régionaux. Tous les moyens seront examinés pour éviter des licenciements.

En cas de contestation de l'exécution des dispositions prévues dans cet article, le syndicat fera appel au président de la sous-commission paritaire qui examinera le dossier. S'il constate que l'employeur a procédé à un licenciement contraire à cet article, l'ouvrier aura droit à une indemnité unique forfaitaire de 40 000 BEF.

Interruption de carrière

Art. 5. Au-dessus du droit légal à l'interruption de carrière de 3 p.c. du personnel effectif, il y a une extension prévue de 1 p.c. pour tous les ouvriers.

Les règles plus précises sont fixées dans une convention collective de travail distincte qui fait intégralement partie de la convention collective de travail en question.

Temps partiel

Art. 6. En commun accord avec leur employeur les ouvriers peuvent passer à un emploi à temps partiel qui correspond au minimum à un emploi à mi-temps.

Les règles plus précises sont fixées dans une convention collective de travail distincte qui fait intégralement partie de la convention collective de travail en question.

Prépension à mi-temps

Art. 7. Un régime de prépension à mi-temps est instauré conformément à la convention collective de travail n° 55 du Conseil national du travail instituant un régime d'indemnisation complémentaire pour certains ouvriers âgés en cas de réduction des prestations de travail à mi-temps.

- recht op loopbaanonderbreking voor 4 pct. van het personeelseffectief;

- recht op deeltijdse arbeid;

- halftijds brugpensioen.

Tewerkstellingsverbintenissen

Art. 4. Een werkgever die van plan is om over te gaan tot afdanking(en) om economische of technische redenen moet de voorziene meldings- en overlegprocedures respecteren zoals voorzien bij wet en bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr 9 van 9 maart 1972, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de coördinatie van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 12 september 1972.

Uitsluitend in de ondernemingen waar er geen ondernemingsraad of syndicale delegatie aanwezig is moet de werkgever die wenst over te gaan tot afdanking(en) om economische of technische redenen voorafgaandelijk volgende gegevens verstrekken aan regionale vakbonden :

- de reden;

- het aantal betrokken werklieden;

- de lijst van de afdelingen en arbeidsposten die zullen getroffen worden;

- de datum van de voorziene afdanking(en).

Deze gegevens dienen minstens één maand voor de datum van de voorziene afdanking(en) verstrekt te worden.

Vooraleer een definitieve beslissing te nemen moet de werkgever overleg plegen met de regionale vakbonden. Hierbij zullen alle maatregelen onderzocht worden om afdankingen te voorkomen.

In geval van betwisting aangaande de naleving van de in dit artikel vermelde bepalingen wordt, op vraag van de vakbond, de voorzitter van het paritair subcomité met een onderzoek belast. Indien hij vaststelt dat de werkgever tot de afdanking is overgegaan in strijd met deze bepalingen dan heeft de ontslagen werkmans recht op een éenmalige forfaitaire schadevergoeding van 40 000 BEF.

Loopbaanonderbreking

Art. 5. Bovenop het wettelijk recht op loopbaanonderbreking van 3 pct. van het personeelseffectief, wordt een uitbreiding voorzien van 1 pct. voor alle werklieden.

De nadere regels worden vastgelegd in een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst die integrerend deel uitmaakt van huidige collectieve arbeidsovereenkomst.

Deeltijdse arbeid

Art. 6. In gemeenschappelijk akkoord met hun werkgever kunnen de werklieden overstappen naar een deeltijdse betrekking die minimaal overeenstemt met een halftijdse betrekking.

De nadere regels worden vastgelegd in een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst die integrerend deel uitmaakt van huidige collectieve arbeidsovereenkomst.

Halftijds brugpensioen

Art. 7. Er wordt een stelsel van halftijds brugpensioen ingesteld overeenkomstig collectieve arbeidsovereenkomst nr 55 van de Nationale Arbeidsraad tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werklieden, ingeval van halvering van de arbeidsprestaties.

L'âge minimum pour être mis en prépension à mi-temps est fixé à 55 ans.

Aux ouvriers qui dans le courant des années 1999 et 2000 adhèrent à la prépension à mi-temps, l'indemnité complémentaire est payée par le Fonds d'existence pour les ouvriers de la récupération de chiffons. Le fonds prend également à sa charge le coût éventuel de la cotisation capitalative et répond au traitement administratif. Les règles plus précises sont fixées dans une convention collective de travail particulière faisant intégralement partie de la convention collective de travail en question. Les statuts du Fonds d'existence pour les ouvriers de la récupération de chiffons seront à la fois adaptés avec ce qui précède.

CHAPITRE IV. — *Prépension conventionnelle*

Régime général

Art. 8. Le régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers âgés en cas de licenciement, comme prévu par la convention collective de travail du 31 mai 1991, rendue obligatoire par arrêté royal du 31 mars 1992, prorogée par la convention collective de travail du 17 juin 1993, rendue obligatoire par arrêté royal du 20 janvier 1994, prorogée par la convention collective de travail du 28 avril 1995, rendue obligatoire par arrêté royal du 8 décembre 1995, prorogée par la convention collective de travail du 13 mai 1997 (numéro d'enregistrement 44926/CO/142.02) est prolongée jusqu'au 31 décembre 2000.

Prépension conventionnelle pour ouvriers avec prestations de nuit

Art. 9. Un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers âgés en cas de licenciement est instauré à partir du 1^{er} janvier 1999 en faveur des travailleurs de 56 ans avec des prestations de nuit.

Ces ouvriers doivent satisfaire à toutes les conditions légales et réglementaires donnant la possibilité d'accès à cette prépension conventionnelle spécifique.

Art. 10. Aux ouvriers précités qui dans le courant des années 1999 et 2000 adhèrent au régime de prépension, l'indemnité complémentaire est payée par le Fonds social pour les entreprises de chiffons.

En plus les cotisations patronales exceptionnelles prévues par les articles 268 jusqu'à 271 de la loi programme du 22 décembre 1989, par l'article 141 de la loi du 29 décembre 1990 concernant les lois sociales, par la loi précitée relative au plan d'action belge pour l'emploi et par des arrêtés d'exécution sont pris en charge par le Fonds social pour les entreprises de chiffons.

Art. 11. Les engagements concernant ce régime de prépension font l'objet d'une convention collective de travail particulière faisant intégralement partie de la convention collective de travail en question.

Les statuts du Fonds social pour les entreprises de chiffons seront adaptés dans ce sens.

CHAPITRE V. — *Formation*

Art. 12. En exécution de l'accord interprofessionnel 1999-2000 l'effort de 0,10 p.c. pour la formation des groupes à risque est prolongé pour les années 1999 et 2000.

La cotisation de 0,10 p.c. est calculée sur base du salaire complet des ouvriers, comme visé dans l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et aux arrêtés d'exécution de cette loi. Les cotisations sont dues trimestriellement et sont versées au Fonds social pour les entreprises de chiffons.

De minimumleeftijd om op halftijds brugpensioen gesteld te worden is vastgelegd op 55 jaar.

Aan de werklieden die in de loop van de jaren 1999 en 2000 tot het halftijds brugpensioen toetreden wordt de aanvullende vergoeding uitbetaald door het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven. Het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven draagt eveneens de kost van de eventuele kapitatieve bijdrage en staat in voor de administratieve verwerking. De nadere regels worden vastgelegd in een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst die integrerend deel uitmaakt van huidige collectieve arbeidsovereenkomst. Tevens worden de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven aangepast met hetgeen voorafgaat.

HOOFDSTUK IV. — *Conventioneel brugpensioen*

Algemeen stelsel

Art. 8. Het stelsel van de aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden indien zij worden ontslagen zoals voorzien bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 1991, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 31 maart 1992, verlengd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1993, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 januari 1994, verlengd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 28 april 1995, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 8 december 1995, verlengd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 13 mei 1997 (registratienummer 44926/CO/142.02) wordt verlengd tot 31 december 2000.

Conventioneel brugpensioen voor werklieden met nachtprestaties

Art. 9. Er wordt een stelsel van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werklieden indien zij worden ontslagen ingesteld vanaf 1 januari 1999 ten voordele van de werklieden van 56 jaar met nachtprestaties.

Deze werklieden moeten voldoen aan alle wettelijke en reglementaire voorwaarden die de toegang tot dit bijzonder conventioneel brugpensioen mogelijk maken.

Art. 10. Aan voormelde werklieden die in de loop van de jaren 1999 en 2000 tot het brugpensioenstelsel toetreden wordt de aanvullende vergoeding uitbetaald door het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven.

Bovendien worden de bijzondere werkgeversbijdragen opgelegd door de artikelen 268 tot 271 van de programmawet van 22 december 1989, door artikel 141 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, door voornoemde wet betreffende het Belgisch actieplan voor werkgelegenheid en door de uitvoeringsbesluiten ten laste genomen door het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven.

Art. 11. De verbintenissen aangaande dit brugpensioenstelsel maken het voorwerp uit van een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst die integrerend deel uitmaakt van huidige collectieve arbeidsovereenkomst.

Tevens worden de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven in deze zin aangepast.

HOOFDSTUK V. — *Opleiding en vorming*

Art. 12. In uitvoering van het interprofessioneel akkoord 1999-2000 wordt voor de jaren 1999 en 2000 de inspanning van 0,10 pct. voor de vorming en opleiding van risicogroepen verlengd.

De bijdrage van 0,10 pct. wordt berekend op grond van het volledig loon van de werklieden, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet. De bijdragen zijn om het kwartaal verschuldigd en worden gestort aan het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven.

Art. 13. La convention collective de travail du 13 mai 1997, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 août 1998 (*Moniteur belge* du 13 octobre 1998), concernant les mesures en faveur des groupes à risque à charge du Fonds social pour les entreprises de chiffons est prolongée jusqu'au 31 décembre 2000.

Art. 14. En plus de la cotisation précitée dans l'article 12, le secteur fait en exécution de l'accord interprofessionnel 1999-2000 un effort supplémentaire au niveau de la formation;

Cet effort supplémentaire est réalisé par une cotisation sectorielle de 0,15 p.c. sur les salaires pendant les années 1999 et 2000.

Les statuts du Fonds social pour les entreprises de chiffons seront adaptés dans ce sens.

Art. 15. La recette de la cotisation perçue à l'article 14 est utilisé pour l'exécution des plans de formation d'entreprises approuvés par les représentants des travailleurs et ceci d'après des modalités fixées dans le conseil d'administration du Fonds social pour les entreprises de chiffons.

CHAPITRE VI. — *Avantages sociaux*

Art. 16. Le montant du supplément en cas de chômage temporaire, tel que défini à l'article 7 des statuts du Fonds social pour les entreprises de chiffons, est porté de 115 BEF à 125 BEF.

Les statuts du Fonds social pour les entreprises de chiffons seront adaptés dans ce sens.

Art. 17. L'accompagnement social, dont question dans l'article 9 des statuts du Fonds social pour les entreprises de chiffons, est augmenté à 4 000 BEF pour l'année 1999 et à 4 250 BEF à partir de l'année 2000.

Les statuts du Fonds social pour les entreprises de chiffons seront adaptés dans ce sens.

CHAPITRE VII. — *Accompagnement social*

Art. 18. Les ouvriers qui pour des raisons économiques sont licenciés par une entreprise ressortissant à la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons et qui ont minimum 20 ans d'ancienneté dans le secteur dont 10 ans dans l'entreprise qui les licencie, ont droit à une indemnité complémentaire de chômage de 2 000 BEF par mois pendant maximum 3 mois.

Art. 19. Cette indemnité complémentaire de chômage est payée par le Fonds social pour les entreprises de chiffons.

Les modalités seront fixées par le conseil d'administration du Fonds social pour les entreprises de chiffons.

Les statuts du Fonds social pour les entreprises de chiffons seront adaptés dans ce sens.

CHAPITRE VIII. — *Fidélité à l'entreprise*

Art. 20. A partir de 1999, un jour d'absence payé est octroyé dans le courant de chaque année calendrier aux ouvriers qui ont au moins 20 ans d'ancienneté dans la même entreprise.

L'employeur peut récupérer le coût auprès du "Fonds social pour la récupération de chiffons" moyennant la présentation des pièces justificatives nécessaires.

Les statuts du Fonds social pour les entreprises de chiffons seront adaptés dans ce sens.

CHAPITRE IX. — *Lutte contre le stress*

Art. 21. Toutes les dispositions légales et avis concernant "la prévention des risques de santé spécifiques", plus particulièrement "lutte contre le stress" seront exécutés et appliqués dans le secteur de la récupération de chiffons.

Art. 13. De collectieve arbeidsovereenkomst van 13 mei 1997, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 augustus 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 13 oktober 1998), betreffende de maatregelen ten voordele van de risicogroepen ten laste van het "Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven" wordt verlengd tot 31 december 2000.

Art. 14. Bovenop de in artikel 12 genoemde bijdrage doet de sector in uitvoering van het interprofessioneel akkoord 1999-2000 een bijkomende inspanning op het vlak van vorming en opleiding.

Deze bijkomende inspanning wordt gerealiseerd door een sectorale bijdrage van 0,15 pct. op de lonen gedurende de jaren 1999 en 2000.

De statuten van het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven zullen in die zin aangepast worden.

Art. 15. De opbrengst van de in artikel 14 geïnde bijdrage wordt aangewend voor de uitvoering van door de werknemersvertegenwoordigers goedgekeurde bedrijfsopleidingsplannen en dit volgens modaliteiten bepaald in de raad van beheer van het Sociaal Fonds van de lompenbedrijven.

HOOFDSTUK VI. — *Sociale vergoedingen*

Art. 16. Het bedrag van de opleg bij tijdelijke werkloosheid, waarvan sprake in artikel 7 van de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven, wordt van 115 BEF op 125 BEF gebracht.

De statuten van het Sociaal Fonds voor lompenbedrijven zullen in die zin aangepast worden.

Art. 17. De sociale begeleiding, waarvan sprake in artikel 9 van de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven, wordt voor het jaar 1999 verhoogd tot 4 000 BEF en vanaf het jaar 2000 op 4 250 BEF gebracht.

De statuten van het Sociaal Fonds voor lompenbedrijven zullen in die zin aangepast worden.

HOOFDSTUK VII. — *Sociale begeleiding*

Art. 18. De werklieden die wegens economische redenen ontslagen worden uit een bedrijf ressorterend onder het Paritair Subcomité voor de lompenbedrijven en die minstens 20 jaar anciënniteit hebben in de sector waarvan 10 jaar in het bedrijf dat hen ontslaat, hebben recht op een aanvullende werkloosheidsvergoeding van 2 000 BEF per maand gedurende maximum 3 maand.

Art. 19. Deze aanvullende werkloosheidsvergoeding wordt betaald door het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven.

De modaliteiten zullen vastgesteld worden binnen de raad van beheer van het "Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven".

De statuten van het "Sociaal Fonds voor lompenbedrijven" zullen in die zin aangepast worden.

HOOFDSTUK VIII. — *Getrouwheid aan de onderneming*

Art. 20. Vanaf 1999 wordt aan de werklieden die minstens 20 jaar anciënniteit heeft in dezelfde onderneming een dag bezoldigde afwezigheid toegekend in de loop van elk kalenderjaar.

De werkgever kan de kost ervan terugvorderen bij het Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven mits voorlegging van de nodige stavingsstukken.

De statuten van het Sociaal Fonds voor lompenbedrijven zullen in die zin aangepast worden.

HOOFDSTUK IX. — *Stressbestrijding*

Art. 21. Alle wettelijke bepalingen en adviezen inzake "voorkoming van specifieke gezondheidsrisico's", meer bepaald "stress-bestrijding" zullen uitgevoerd en toegepast worden binnen de sector van de lompenbedrijven.

CHAPITRE X. — *Prime de fin d'année*

Art. 22. Dans l'article 5 de la convention collective de travail du 12 décembre 1985, rendue obligatoire par arrêté royal du 17 mars 1986 et modifié par convention collective de travail du 6 décembre 1990 rendue obligatoire par arrêté royal du 4 juin 1991 (*Moniteur belge* du 18 octobre 1991) et modifié par convention collective de travail du 31 mai 1991 rendue obligatoire par arrêté royal du 10 janvier 1992 (*Moniteur belge* du 28 février 1992), les mots "Pour le calcul du montant de la prime de fin d'année, les jours d'interruption de travail comme suite à un accident du travail sont assimilés à des prestations effectives" sont remplacés par "Pour le calcul du montant de la prime de fin d'année, les jours d'interruption de travail comme suite à un accident de travail et les jours d'interruption de travail comme suite au chômage partiel, sont assimilés à des prestations effectives."

CHAPITRE XI. — *Classification*

Art. 23. Dans le courant de la convention collective de travail en question, une classification des fonctions sectorielles sera établie au sein de la sous-commission paritaire, sur base des résultats du groupe de travail conçu par l'article 14 de l'accord général pour la période 1997-1998.

CHAPITRE XII. — *Application index et supplément d'équipe*

Art. 24. Dans les entreprises ressortissant sous la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons, les dispositions de la convention collective de travail du 18 mai 1984 sont en ce qui concerne les salaires liés à l'index et les dispositions de l'article 3 de la convention collective de travail du 17 juin 1993 en matière du supplément pour le travail en équipe, d'application sur les salaires minimum et les salaires effectivement payés.

CHAPITRE XIII. — *Paix sociale*

Art. 25. Tant les délégués syndicaux régionaux que nationaux s'engagent, pour la durée de la présente convention collective de travail, à s'abstenir de toute incitation à la grève et à ne pas présenter de nouvelles revendications. Pour les cas particuliers et anormaux ou pour tous les problèmes nouveaux qui ne font pas l'objet de la présente convention collective de travail, les délégués régionaux s'engagent à s'adresser à leur centrale syndicale nationale.

Celle-ci en discutera directement avec les délégués patronaux.

CHAPITRE XIV. — *Disposition finale*

Art. 26. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2000, à l'exclusion de l'article 24 qui est conclu pour une durée indéterminée résiliable par les parties moyennant un préavis de 6 mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 mai 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

HOOFDSTUK X. — *Eindejaarspremie*

Art. 22. In artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 december 1985 algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 maart 1986 en gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 6 december 1990 algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 juni 1991 (*Belgisch Staatsblad* van 18 oktober 1991) en gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 1991 algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 januari 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1992), worden de woorden "Voor de berekening van het bedrag van de eindejaarspremie worden de dagen van arbeidsonderbreking ten gevolge van een arbeidsongeval gelijkgesteld met werkelijke prestaties." vervangen door "Voor de berekening van het bedrag van de eindejaarspremie worden de dagen van arbeidsonderbreking ten gevolge van een arbeidsongeval en de dagen van arbeidsonderbreking ten gevolge van tijdelijke werkloosheid, gelijkgesteld met werkelijke prestaties."

HOOFDSTUK XI. — *Classificatie*

Art. 23. In de loop van huidige collectieve arbeidsovereenkomst zal er in de schoot van het Paritair Subcomité een overzichtelijke sectorale functieclassificatie opgesteld worden op basis van de resultaten van de werkgroep opgericht bij artikel 14 van het algemeen sectoraal akkoord voor de periode 1997-1998.

HOOFDSTUK XII. — *Toepassing index en ploegentoeslag*

Art. 24. In de ondernemingen ressorterend onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen, zijn de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 mei 1984 inzake de koppeling van de lonen aan het indexcijfer en de bepalingen van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juni 1993 inzake de toeslag voor het ploegenwerk, van toepassing op de minimumlonen en de effectief uitbetaalde lonen.

HOOFDSTUK XIII. — *Sociale vrede*

Art. 25. Zowel de gewestelijke als de nationale vakbondsafgevaardigden gaan, voor de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de verbintenis aan zich te onthouden van elke aansporing tot staking en tot het stellen van nieuwe eisen. Voor bijzondere of abnormale gevallen of voor alle nieuwe problemen die niet in deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn opgenomen, verbinden de gewestelijke afgevaardigden zich ertoe, zich te wenden tot hun nationale vakbondscentrale.

Deze zal ze rechtstreeks bespreken met de werkgeversafgevaardigden.

HOOFDSTUK XIV. — *Slotbepaling*

Art. 26. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2000, met uitzondering van artikel 24 dat voor een onbepaalde duur wordt afgesloten en door de partijen opzegbaar is mits een vooropzeg van zes maand.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 mei 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

F. 2001 — 2426

[C — 2001/12745]

10 AOUT 2001. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant pour activité la pose de câbles de téléphériques, situées à Sint-Gillis-Waas et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1^{er}, modifié par les lois des 26 juin 1992 et 26 mars 1999 et par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983;

N. 2001 — 2426

[C — 2001/12745]

10 AUGUSTUS 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit het leggen van kabelbanen, gelegen te Sint-Gillis-Waas en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992 en 26 maart 1999 en bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ayant pour activité la pose de câbles de téléferiques, situées à Sint-Gillis-Waas et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ayant pour activité la pose de câbles de téléferiques, situées à Sint-Gillis-Waas et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 2. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue, moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins trois jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins trois jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines.

Art. 4. Communication de l'affichage ou de la notification individuelle visée à l'article 2 doit être adressée par l'employeur, sous pli recommandé à la poste, le jour même de l'affichage ou de la notification individuelle, au bureau de chômage de l'Office National de l'Emploi du lieu où est située l'entreprise.

Art. 5. La notification visée à l'article 2 et la communication visée à l'article 4 doivent mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers seront mis en chômage.

La communication visée à l'article 4 mentionne, en outre, les causes économiques qui justifient la suspension complète de l'exécution du contrat et soit le nom, prénoms et adresse des ouvriers mis en chômage, soit la ou les section (s) de l'entreprise où le travail est suspendu.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2001 et cessera d'être en vigueur le 1^{er} mars 2003.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 10 août 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978;
Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992;
Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999;
Arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, *Moniteur belge* du 21 janvier 1984.

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen met als activiteit het leggen van kabelbanen, gelegen te Sint-Gillis-Waas en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen met als activiteit het leggen van kabelbanen, gelegen te Sint-Gillis-Waas en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Art. 2. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste drie dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste drie dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden.

Art. 4. Mededeling van de bij artikel 2 bedoelde aanplakking of individuele kennisgeving moet door de werkgever, onder een bij de post aangetekende omslag, de dag zelf van de aanplakking of van de individuele kennisgeving worden gezonden aan het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening van de plaats waar de onderneming gevestigd is.

Art. 5. De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving en de bij artikel 4 bedoelde mededeling moeten de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop die schorsing een einde zal nemen alsook de data waarop de werklieden werkloos zullen gesteld worden.

De bij artikel 4 bedoelde mededeling vermeldt daarenboven de economische oorzaken die de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst rechtvaardigen en hetzij de naam, de voornamen en het adres van de werkloos gestelde werklieden, hetzij de afdeling (en) van de onderneming waar de arbeid wordt geschorst.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2001 en treedt buiten werking op 1 maart 2003.

Art. 7. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 10 augustus 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978;
Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992;
Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999;
Koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984.

F. 2001 — 2427

[C — 2001/12743]

10 AOUT 2001. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des tuileries (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 61, § 1^{er}, modifié par la loi du 20 juillet 1991;

Vu la proposition de la Sous-commission paritaire des tuileries;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu, pour des motifs sociaux, dans l'intérêt des ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des tuileries comptant une ancienneté importante de modifier sans retard les délais de préavis;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises relevant de la Sous-commission paritaire des tuileries.

Art. 2. Lorsque le préavis émane de l'employeur, par dérogation aux dispositions de l'article 59 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, le délai de préavis à respecter pour mettre fin à un contrat de travail d'ouvrier est fixé à :

- trente-cinq jours pour les ouvriers qui comptent de six mois à moins de cinq ans d'ancienneté dans l'entreprise;

- quarante-deux jours pour les ouvriers qui comptent de cinq ans à moins de dix ans d'ancienneté dans l'entreprise;

- cinquante-six jours pour les ouvriers qui comptent de dix ans à moins de quinze ans d'ancienneté dans l'entreprise;

- quatre-vingt-quatre jours pour les ouvriers qui comptent de quinze ans à moins de vingt ans d'ancienneté dans l'entreprise;

- cent douze jours pour les ouvriers qui comptent vingt ans d'ancienneté et plus dans l'entreprise.

Art. 3. Les délais de préavis fixés par l'article 2 ne s'appliquent pas en cas de préavis en vue de la prépension et en cas de préavis notifié par les ouvriers. Dans ces cas, les délais de préavis, tels que fixés à l'article 59 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, sont appliqués.

Art. 4. Les préavis notifiés avant l'entrée en vigueur du présent arrêté continuent à sortir tous leurs effets.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 10 août 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978;
Loi du 20 juillet 1991, *Moniteur belge* du 1^{er} août 1991.

N. 2001 — 2427

[C — 2001/12743]

10 AUGUSTUS 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen voor de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen ressorteren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 61, § 1, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991;

Gelet op het voorstel van het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er, omwille van sociale redenen, aanleiding toe bestaat zonder uitstel de opzeggingstermijnen te wijzigen in het belang van de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen ressorteren en die een belangrijke anciënniteit tellen;

Op de voordracht van Onze Minister Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de pannbakkerijen ressorteren.

Art. 2. Wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat, wordt in afwijking van de bepalingen van artikel 59 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, de bij het beëindigen van de arbeidsovereenkomst voor werklieden na te leven opzeggingstermijn vastgesteld op :

- vijftig dagen wat de werklieden betreft die tussen zes maanden en minder dan vijf jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- tweeënveertig dagen wat de werklieden betreft die tussen vijf en minder dan tien jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- zesenvijftig dagen wat de werklieden betreft die tussen tien en minder dan vijftien jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- vierentachtig dagen wat de werklieden betreft die tussen vijftien en minder dan twintig jaren anciënniteit in de onderneming tellen;

- honderdentwaalf dagen wat de werklieden betreft die twintig of meer jaren anciënniteit in de onderneming tellen.

Art. 3. De opzeggingstermijnen bepaald in artikel 2 zijn niet van toepassing in geval van opzegging met het oog op brugpensioen en in geval de opzegging door de werklieden wordt betekend. In deze gevallen worden de opzeggingstermijnen zoals bepaald in artikel 59 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, toegepast.

Art. 4. De opzeggingen betekend voor de inwerkingtreding van dit besluit blijven al hun gevolgen behouden.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 10 augustus 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978;
Wet van 20 juli 1991, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1991.

F. 2001 — 2428

[C — 2001/12742]

10 AOUT 2001. — Arrêté royal fixant, pour certaines entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1^{er}, modifié par les lois des 26 juin 1992 et 26 mars 1999 et par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, et § 3, modifié par les lois des 29 décembre 1990 et 26 juin 1992;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie la prolongation urgente d'un régime particulier de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour certaines entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises d'achèvement travaillant pour le compte de tiers et des entreprises "piquant" exclusivement pour le compte de tiers et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie.

Art. 2. § 1^{er}. En cas de manque total ou partiel de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être suspendue ou un régime de travail à temps réduit peut être instauré à partir de la première journée de travail suivant celle de la notification.

§ 2. Cette notification s'effectue au plus tard au début de la dernière journée de travail précédant la période de suspension. Elle s'effectue soit par l'affichage d'un avis à un endroit apparent dans les locaux de l'entreprise, soit par la remise d'un écrit à l'ouvrier ou à l'ouvrière, lorsque la suspension ne revêt pas un caractère collectif. En cas d'absence de l'ouvrier ou de l'ouvrière, la notification est toujours adressée sous pli recommandé à la poste.

§ 3. Pour l'application de cet article, est considérée comme journée de travail chaque jour calendrier au cours duquel le travail est effectué en vertu de l'horaire de travail appliqué dans l'entreprise.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail ne peut dépasser quatre semaines.

Elle peut cependant être portée à huit semaines une fois par année calendrier.

Art. 4. Le régime de travail à temps réduit peut être instauré pour une durée de six mois au maximum s'il comporte moins de trois jours de travail par semaine ou moins d'une semaine de travail sur deux semaines.

Lorsque le régime de travail à temps réduit a atteint la durée maximum de six mois, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail avant qu'une suspension totale ou un nouveau régime de travail à temps réduit ne puisse prendre cours.

N. 2001 — 2428

[C — 2001/12742]

10 AUGUSTUS 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling voor sommige ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992 en 26 maart 1999 en bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983, en § 3, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 26 juni 1992;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische situatie het spoedig verlengen van een bijzonder stelsel van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor sommige ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de veredelingsbedrijven die voor rekening van derden werken en van de bedrijven die uitsluitend voor rekening van derden "piqueren" en die onder het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk ressorteren.

Art. 2. § 1. Bij volledig of gedeeltelijk gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden worden geschorst, of mag een regeling van gedeeltelijke arbeid worden ingevoerd, vanaf de eerste werkdag die op deze van de kennisgeving volgt.

§ 2. Deze kennisgeving vindt plaats uiterlijk bij de aanvang van de laatste werkdag die de schorsing voorafgaat. Zij gebeurt ofwel door aanplakking van een bericht op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ofwel door overhandiging aan de werkmans of werkster van een geschrift, wanneer de schorsing geen collectief karakter heeft. Bij afwezigheid van de werkmans of werkster wordt de kennisgeving steeds onder een bij de post aangetekende omslag verzonden.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt als werkdag beschouwd iedere kalenderdag tijdens dewelke, krachtens het in de onderneming toegepast werkrooster, arbeid wordt verricht.

Art. 3. De duur van de gehele schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst mag vier weken niet overschrijden.

Hij mag echter éénmaal per kalenderjaar op acht weken worden gebracht.

Art. 4. De regeling van gedeeltelijke arbeid kan voor een duur van ten hoogste zes maanden worden ingevoerd indien zij minder dan drie arbeidsdagen per week of minder dan één arbeidsweek per twee weken omvat.

Wanneer de regeling van gedeeltelijke arbeid de maximumduur van zes maanden heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren alvorens een volledige schorsing of een nieuwe regeling van gedeeltelijke arbeid kan ingaan.

Art. 5. Le nombre maximum de journées de chômage est fixé comme suit :

- s'il s'agit d'un régime hebdomadaire : quatre;
- s'il s'agit d'un régime bihebdomadaire : huit.

Art. 6. Une copie de la notification visée à l'article 2, § 2, est, le jour même de l'affichage, de la remise ou de l'expédition, soit notifiée sous pli recommandé à la poste au bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi, soit délivrée auprès de ce bureau.

Art. 7. L'information visée à l'article 6, de même que la notification visée à l'article 2, § 2, doivent mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat ou l'instauration d'un régime de travail à temps réduit prendra cours et la date à laquelle cette suspension ou ce régime prendra fin ainsi que les dates auxquelles les ouvriers seront en chômage.

L'information prévue à l'article 6 doit, en outre, mentionner :

- les causes économiques justifiant la suspension totale de l'exécution du contrat ou l'instauration d'un régime de travail à temps réduit;

- soit les nom, prénoms et adresse des ouvriers mis en chômage, soit la ou les section(s) de l'entreprise dont l'activité sera suspendue.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2001 et cessera d'être en vigueur le 30 septembre 2002.

Art. 9. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 10 août 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978;
Loi du 29 décembre 1990, *Moniteur belge* du 9 janvier 1991;
Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992;
Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999;
Arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, *Moniteur belge* du 21 janvier 1984.

Art. 5. Het maximum aantal werkloosheidsdagen wordt als volgt vastgesteld :

- indien het een wekelijkse regeling betreft : vier;
- indien het een tweewekelijkse regeling betreft : acht.

Art. 6. Een afschrift van de bij artikel 2, § 2, bedoelde kennisgeving wordt de dag zelf van de aanplakking, overhandiging of verzending, hetzij bij ter post aangetekende omslag aan het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening betekend, hetzij bij dit bureau afgegeven.

Art. 7. De bij artikel 6 bedoelde mededeling en de bij artikel 2, § 2, bedoelde kennisgeving moeten de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of de invoering van een regeling van gedeeltelijke arbeid zal ingaan en de datum waarop deze schorsing of deze regeling een einde zal nemen, alsook de data waarop de werklieden werkloos zullen zijn.

De bij artikel 6 bedoelde mededeling vermeldt daarenboven :

- de economische redenen die de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst of de invoering van een regeling van gedeeltelijke arbeid rechtvaardigen;

- hetzij de naam, de voornamen en het adres van de werkloos gestelde werklieden, hetzij de afdeling (en) van de onderneming waar de arbeid wordt geschorst.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2001 en treedt buiten werking op 30 september 2002.

Art. 9. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 10 augustus 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978;
Wet van 29 december 1990, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1991;
Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992;
Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999;
Koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984.

F. 2001 — 2429

[C - 2001/12741]

10 AOUT 2001. — Arrêté royal fixant pour les entreprises du sous-secteur de l'industrie de la bonneterie et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie, les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1^{er}, modifié par les lois des 26 juin 1992 et 26 mars 1999 et par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

N. 2001 — 2429

[C - 2001/12741]

10 AUGUSTUS 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen uit de subsector breigoednijverheid en die onder het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992 en 26 maart 1999 en bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Considérant que la situation économique actuelle justifie la prolongation urgente d'un règlement de la suspension de l'exécution du contrat de travail pour les entreprises du sous-secteur de l'industrie de la bonneterie et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises du sous-secteur de l'industrie de la bonneterie et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie.

Art. 2. § 1^{er}. En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail peut être totalement suspendue à partir de la première journée de travail suivant celle de la notification.

§ 2. La notification d'un régime de suspension totale de l'exécution du contrat de travail s'effectue au début de la dernière journée de travail précédant la période de suspension. Elle s'effectue soit par l'affichage d'un avis à un endroit apparent dans les locaux de l'entreprise, lorsque le nouveau régime de travail revêt un caractère collectif, soit lorsque le nouveau régime de travail ne revêt pas un caractère collectif, par la remise à l'ouvrier d'un écrit.

En cas d'absence de l'ouvrier, la notification est toujours adressée à l'intéressé sous pli recommandé à la poste.

§ 3. Pour l'application de cet article, est considérée comme journée de travail chaque jour calendrier au cours duquel le travail est effectué en vertu de l'horaire de travail appliqué dans l'entreprise.

Art. 3. La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail ne peut excéder quatre semaines.

Elle peut cependant être portée à huit semaines une fois par année calendrier.

Art. 4. § 1^{er}. Une copie de la notification visée à l'article 2, § 2, est, le jour même de l'affichage, de la remise ou de l'expédition, soit notifiée sous pli recommandé à la poste au bureau du chômage de l'Office national de l'Emploi, soit délivrée auprès de ce bureau.

§ 2. L'information visée au § 1^{er}, de même que la notification visée à l'article 2, § 2, doivent mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin, ainsi que les dates auxquelles les ouvriers seront en chômage.

§ 3. L'information prévue au § 1^{er} doit, en outre, mentionner :

- les causes économiques justifiant la suspension totale de l'exécution du contrat;
- soit les nom, prénoms et adresse des ouvriers mis en chômage, soit la ou les sections de l'entreprise dont l'activité sera suspendue.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 2001 et cessera d'être en vigueur le 30 septembre 2002.

Art. 6. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 10 août 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig verlengen van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst rechtvaardigt voor de ondernemingen uit de subsector breigoednijverheid en die onder het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen uit de subsector breigoednijverheid en die onder het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk ressorteren.

Art. 2. § 1. Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst geheel worden geschorst vanaf de eerste arbeidsdag die op deze van de kennisgeving volgt.

§ 2. De kennisgeving van een regeling van volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst geschiedt bij de aanvang van de laatste arbeidsdag die de schorsingsperiode voorafgaat. Zij geschiedt hetzij door aanplakking van een bericht op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, wanneer de nieuwe arbeidsregeling een collectief karakter draagt, hetzij wanneer de nieuwe arbeidsregeling geen collectief karakter draagt, door de overhandiging aan de werkman van een geschrift.

Bij afwezigheid van de werkman wordt de kennisgeving steeds onder een bij de post aangetekende omslag aan de belanghebbende verzonden.

§ 3. Voor de toepassing van dit artikel wordt als arbeidsdag beschouwd iedere kalenderdag tijdens dewelke, krachtens het in de onderneming toegepast uurrooster, arbeid wordt verricht.

Art. 3. De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst mag niet meer dan vier weken belopen.

Hij mag echter éénmaal per kalenderjaar op acht weken worden gebracht.

Art. 4. § 1. Een afschrift van de bij artikel 2, § 2, bedoelde kennisgeving wordt de dag zelf van de aanplakking, overhandiging of verzending, hetzij bij een ter post aangetekende omslag aan het werkloosheidsbureau van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening betekend, hetzij bij dit bureau afgegeven.

§ 2. De in de eerste paragraaf bedoelde mededeling en de bij artikel 2, § 2, bedoelde kennisgeving moeten de datum vermelden waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen, alsmede de data waarop de werklieden werkloos zullen zijn.

§ 3. De in de eerste paragraaf bedoelde mededeling vermeldt daarenboven :

- de economische redenen die de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst rechtvaardigen;
- hetzij de naam, de voornamen en het adres van de werkloos gestelde werklieden, hetzij de afdeling (en) van de onderneming waar de arbeid wordt geschorst.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2001 en treedt buiten werking op 30 september 2002.

Art. 6. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 10 augustus 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978;
Loi du 26 juin 1992, *Moniteur belge* du 30 juin 1992;
Loi du 26 mars 1999, *Moniteur belge* du 1^{er} avril 1999;
Arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983, *Moniteur belge* du 21 janvier 1984.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978;
Wet van 26 juni 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 1992;
Wet van 26 maart 1999, *Belgisch Staatsblad* van 1 april 1999;
Koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983, *Belgisch Staatsblad* van 21 januari 1984.

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 2430

[C — 2001/27483]

19 JUILLET 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant, en vue de l'introduction de l'euro, l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1999 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement et l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mai 2000 relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon.

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 68, alinéa 1^{er}, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1999 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment les articles 12 et 13;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mai 2000 relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon, notamment les articles 12, 13, 17 et 21;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 juillet 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2001;

Vu l'urgence;

Sur la proposition du Ministre-Président;

Après délibération,

Arrête :

*CHAPITRE I^{er}. — Adaptation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1999
portant règlement du fonctionnement du Gouvernement*

Article 1^{er}. Dans la disposition, indiquée ci-dessous, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1999 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Article 12		
1°	20.000.000 francs	495.000 euros
	10.000.000 francs	250.000 euros
4°	150.000.000 francs	3.720.000 euros
5°	100.000.000 francs	2.480.000 euros

Art. 2. Le tableau figurant à l'article 13, § 1^{er}, du même arrêté est remplacé par le tableau suivant :

	Adjudication publique ou appel d'offres général	Adjudication restreinte ou appel d'offres restreint. Procédure négociée avec publicité	Procédure négociée sans publicité.
Travaux	7.435.000 euros	1.610.000 euros	495.000 euros
Fournitures	4.960.000 euros	495.000 euros	250.000 euros
Services	1.490.000 euros	250.000 euros	125.000 euros

*CHAPITRE II. — Adaptation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mai 2000
relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon*

Art. 3. Dans les dispositions, indiquées ci-dessous, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mai 2000 relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Article 12		
alinéa 2	96.089 francs	2.381,99 euros
alinéa 4	178.451 francs	4.423,69 euros
alinéa 5	137.270 francs	3.402,84 euros
Article 17		
alinéa 1 ^{er} , 1 ^o	10.981 francs	272,22 euros
2 ^o	99.970 francs	2.478,20 euros
3 ^o	2.000 francs	49,58 euros
alinéa 2	19.217 francs	476,38 euros
	8.236 francs	204,17 euros
alinéa 3	15.099 francs	374,30 euros
Article 21		
§ 3, alinéa 2	73.114 francs	1.812,45 euros
	63.978 francs	1.585,98 euros
	54.841 francs	1.359,48 euros
	36.561 francs	906,33 euros

Art. 4. L'article 13, alinéa 1^{er}, du même arrêté est remplacé par l'alinéa suivant :

« Il est accordé aux membres du personnel des Services du Gouvernement détachés dans les Cabinets une allocation de cabinet qui ne peut dépasser les taux annuels suivants :

- chef de cabinet : 8.507,09 euros;
- chef de cabinet adjoint : 6.465,39 euros;
- conseiller : 5.784,82 euros;
- attaché : 3.402,84 euros;
- agent d'exécution, personnel auxiliaire et agent chargé du nettoyage : 2.381,99 euros;
- secrétaire de cabinet : 5.784,82 euros;
- secrétaire particulier du Ministre : 4.423,69 euros;
- comptable extraordinaire : 3.402,84 euros. »

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 6. Les Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 juillet 2001.

Le Ministre-Président,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2001 — 2430

[C — 2001/27483]

19. JULI 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Juli 1999 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Mai 2000 über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung im Hinblick auf die Einführung des Euro

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des Artikels 68, Absatz 1, abgeändert durch das Sondergesetz vom 16. Juli 1993;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Juli 1999 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung, insbesondere der Artikel 12 und 13;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Mai 2000 über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung, insbesondere der Artikel 12, 13, 17 und 21;

Aufgrund des am 17. Juli 2001 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 19. Juli 2001 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der Dringlichkeit;

Auf Vorschlag des Minister-Präsidenten;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — Anpassung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Juli 1999 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung

Artikel 1 - In der nachstehend angeführten Bestimmung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Juli 1999 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung werden die in belgischen Franken ausgedrückten Beträge in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle durch die in Euro ausgedrückten Beträge in der dritten Spalte derselben Tabelle ersetzt.

Artikel 12		
1°	20.000.000 BEF	495.000 Euro
	10.000.000 BEF	250.000 Euro
4°	150.000.000 BEF	3.720.000 Euro
5°	100.000.000 BEF	2.480.000 Euro

Art. 2 - Die in Artikel 13, § 1 des genannten Erlasses angeführte Tabelle wird durch folgende Tabelle ersetzt:

	Öffentliche Ausschreibung oder allgemeiner Angebotsaufruf	Beschränkte Ausschreibung oder beschränkter Angebotsaufruf. Verhandlungsverfahren mit Bekanntmachung	Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung
Arbeiten	7.435.000 Euro	1.610.000 Euro	495.000 Euro
Lieferungen	4.960.000 Euro	495.000 Euro	250.000 Euro
Dienstleistungen	1.490.000 Euro	250.000 Euro	125.000 Euro

KAPITEL II — Anpassung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Mai 2000 über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung

Art. 3 - In der nachstehend angeführten Bestimmung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 26. Mai 2000 über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung werden die in belgischen Franken ausgedrückten Beträge in der zweiten Spalte der folgenden Tabelle durch die in Euro ausgedrückten Beträge in der dritten Spalte derselben Tabelle ersetzt.

Artikel 12		
Absatz 2	96.089 BEF	2.381,99 Euro
Absatz 4	178.451 BEF	4.423,69 Euro
Absatz 5	137.270 BEF	3.402,84 Euro
Artikel 17		
Absatz 1 ^{er} , 1°	10.981 BEF	272,22 Euro
2°	99.970 BEF	2.478,20 Euro
3°	2.000 BEF	49,58 Euro
Absatz 2	19.217 BEF	476,38 Euro
	8.236 BEF	204,17 Euro
Absatz 3	15.099 BEF	374,30 Euro
Artikel 21		
§ 3, Absatz 2	73.114 BEF	1.812,45 Euro
	63.978 BEF	1.585,98 Euro
	54.841 BEF	1.359,48 Euro
	36.561 BEF	906,33 Euro

Art. 4 - Artikel 13, Absatz 1 desselben Erlasses wird durch folgenden Absatz ersetzt:

« Den Personalmitgliedern der Dienststellen der Regierung, die vorübergehend in einem Kabinett beschäftigt werden, wird eine Kabinettszuwendung gewährt, die folgende Jahressätze nicht überschreiten darf:

- Kabinettschef : 8.507,09 Euro;
- beigeordneter Kabinettschef : 6.465,39 Euro;
- Berater : 5.784,82 Euro;
- Attaché : 3.402,84 Euro;
- Ausführungspersonal, Hilfs- und Reinigungspersonal : 2.381,99 Euro;
- Kabinettssekretär : 5.784,82 Euro;
- Privatsekretär des Ministers : 4.423,69 Euro;
- Außerordentlicher Rechnungsführer : 3.402,84 Euro. »

KAPITEL III — *Schlussbestimmungen*

Art. 5 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2002 in Kraft.

Art. 6 - Die Minister werden in ihrem jeweiligen Zuständigkeitsbereich mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 19. Juli 2001

Der Minister-Präsident,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Wirtschaft, der K.M.B., der Forschung und der neuen Technologien,
S. KUBLA

Der Minister des Transportwesens, der Mobilität und der Energie,
J. DARAS

Der Minister des Haushalts, des Wohnungswesens, der Ausrüstung und der öffentlichen Arbeiten,
M. DAERDEN

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

Der Minister der Landwirtschaft und der ländlichen Angelegenheiten,
J. HAPPART

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,
Ch. MICHEL

Der Minister der sozialen Angelegenheiten und der Gesundheit,
Th. DETIENNE

Die Ministerin der Beschäftigung und der Ausbildung,
Frau M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2001 — 2430

[C — 2001/27483]

19 JULI 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging, met het oog op de invoering van de euro, van het besluit van de Waalse Regering van 20 juli 1999 tot regeling van de werking van de Regering en van het besluit van de Waalse Regering van 26 mei 2000 betreffende de Kabinetten van de Ministers van de Waalse Regering

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 juli 1999 tot regeling van de werking van de Regering, inzonderheid op de artikelen 12 en 13;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 mei 2000 betreffende de Kabinetten van de Ministers van de Waalse Regering, inzonderheid op de artikelen 12, 13, 17 en 21;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 juli 2001;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 19 juli 2001;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van de Minister-President;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Aanpassing van het besluit van de Waalse Regering van 20 juli 1999 tot regeling van de werking van de Regering

Artikel 1. In de hiernavermelde bepaling van het besluit van de Waalse Regering van 20 juli 1999 tot regeling van de werking van de Regering worden de in frank uitgedrukte bedragen vermeld in de tweede kolom van de tabel vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen vermeld in de derde kolom van dezelfde tabel.

Artikel 12		
1°	20.000.000 frank	495.000 euro
	10.000.000 frank	250.000 euro
4°	150.000.000 frank	3.720.000 euro
5°	100.000.000 frank	2.480.000 euro

Art. 2. De in artikel 13, § 1, van hetzelfde besluit vermelde tabel wordt vervangen door volgende tabel :

	Openbare aanbesteding of algemene offerteaanvraag	Beperkte aanbesteding of beperkte offerteaanvraag. Onderhandelingsprocedure met bekendmaking	Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking
Werken	7.435.000 euro	1.610.000 euro	495.000 euro
Leveringen	4.960.000 euro	495.000 euro	250.000 euro
Diensten	1.490.000 euro	250.000 euro	125.000 euro

HOOFDSTUK II. — Aanpassing van het besluit van de Waalse Regering van 26 mei 2000 betreffende de Kabinetten van de Ministers van de Waalse Regering

Art. 3. In de hiernavermelde bepalingen van het besluit van de Waalse Regering van 26 mei 2000 betreffende de Kabinetten van de Ministers van de Waalse Regering worden de in frank uitgedrukte bedragen vermeld in de tweede kolom van de tabel vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen vermeld in de derde kolom van dezelfde tabel.

Artikel 12		
lid 2	96.089 frank	2.381,99 euro
lid 4	178.451 frank	4.423,69 euro
lid 5	137.270 frank	3.402,84 euro
Artikel 17		
lid 1 ^{er} , 1 ^o	10.981 frank	272,22 euro
2 ^o	99.970 frank	2.478,20 euro
3 ^o	2.000 frank	49,58 euro
lid 2	19.217 frank	476,38 euro
	8.236 frank	204,17 euro
lid 3	15.099 frank	374,30 euro
Artikel 21		
§ 3, lid 2	73.114 frank	1.812,45 euro
	63.978 frank	1.585,98 euro
	54.841 frank	1.359,48 euro
	36.561 frank	906,33 euro

Art. 4. Artikel 13, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

« De bij de kabinetten gedetacheerde personeelsleden van de Regeringsdiensten genieten een kabinetstoelage die onderstaande jaarlijkse bedragen niet te boven mag gaan :

- kabinetschef : 8.507,09 euro;
- adjunct-kabinetschef : 6.465,39 euro;
- adviseur : 5.784,82 euro;
- attaché : 3.402,84 euro;
- uitvoerend, hulp- en reinigingspersoneelslid : 2.381,99 euro;
- kabinetssecretaris : 5.784,82 euro;
- privé-secretaris van de Minister : 4.423,69 euro;
- buitengewone boekhouder : 3.402,84 euro. »

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 6. De Ministers zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 juli 2001.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,
S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,
J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,
M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,
J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C – 2001/11351]

20 JUILLET 2001. — Arrêté royal portant nomination des membres du Conseil national de la Coopération

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération, notamment les articles 2 et 7;

Vu l'arrêté royal du 8 août 1958 déterminant les modalités de présentation des membres effectifs et suppléants du Conseil national de la Coopération, notamment les articles 1^{er} à 6;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1999 portant démission et nomination des membres des commissions visées à l'article 2 de la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération;

Vu l'arrêté royal du 13 décembre 2000 portant nomination des membres du Conseil national de la Coopération;

Considérant que des listes doubles de candidats ont été présentées à Notre Ministre de l'Economie.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. M. STEVENS Eric, à Herzele, est déchargé à sa demande de son mandat de membre effectif du Conseil national de la Coopération.

Art. 2. M. BEDDEGENOOTS Joachim, à Kessel-Lo, est nommé membre effectif du Conseil national de la Coopération, en remplacement de M. STEVENS Eric, dont il achèvera le mandat.

Art. 3. M. STEVENS Eric, à Herzele est déchargé à sa demande de son mandat de membre effectif de la commission des coopératives de consommation.

Art. 4. M. SPIESSENS Eric, à Bornem, est nommé membre effectif de la commission des coopératives de consommation, en remplacement de M. STEVENS Eric, dont il achèvera le mandat.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre qui a les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

Ch. PICQUE

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C – 2001/11351]

20 JULI 2001. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van de Nationale Raad voor de Coöperatie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor de Coöperatie, inzonderheid op de artikelen 2 en 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 augustus 1958 tot vaststelling van de modaliteiten inzake voordracht van de vaste en plaatsvervangende leden van de Nationale Raad voor de Coöperatie, inzonderheid op de artikelen 1 tot 6;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1999 tot ontslag en benoeming van de leden der commissies bedoeld in artikel 2 van de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor de Coöperatie;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 2000 tot benoeming van de leden van de Nationale Raad voor de Coöperatie;

Overwegende dat dubbele lijsten van kandidaten aan Onze Minister van Economie werden voorgelegd.

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de heer STEVENS Eric, te Herzele, wordt op zijn verzoek ontslag verleend uit zijn mandaat van vast lid van de Nationale Raad voor de Coöperatie.

Art. 2. De heer BEDDEGENOOTS Joachim, te Kessel-Lo, wordt tot vast lid van de Nationale Raad voor de Coöperatie benoemd, ter vervanging van de heer STEVENS Eric, wiens mandaat hij zal beëindigen.

Art. 3. Aan de heer STEVENS Eric, te Herzele, wordt op zijn verzoek ontslag verleend uit zijn mandaat van vast lid van de commissie der verbruikcoöperaties.

Art. 4. De heer SPIESSENS Eric, te Bornem, wordt tot vast lid van de commissie der verbruikcoöperaties benoemd, ter vervanging van de heer STEVENS Eric, wiens mandaat hij zal beëindigen.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekend gemaakt.

Art. 6. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

Ch. PICQUE

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2001/09770]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 24 août 2001, entrant en vigueur à la date de prestation de serment, Mme Spriesterbach, A., substitut du procureur général près la cour d'appel de Liège, est désignée aux fonctions de premier avocat général près cette cour, pour un terme de trois ans.

Par arrêté royal du 24 août 2001, entrant en vigueur à la date de prestation de serment, M. Winants, A., substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles, est désigné aux fonctions d'avocat général près cette cour, pour un terme de trois ans.

Par arrêté royal du 24 août 2001, la désignation de Mme Gala, M., juge au tribunal de première instance de Namur, aux fonctions de juge de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1^{er} août 2001.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

[2001/09738]

Direction générale de la Législation civile et des Cultes

Arrêtés concernant les associations internationales
et les établissements d'utilité publique

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° approuve les nouveaux statuts de l'association internationale « International Marine Certification Institute », dont le siège est établi à 1040 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Fondation Changsem », dont le siège est établi à 1140 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Réseau européen des Villes et Régions de l'Economie sociale », en abrégé « Reves », dont le siège est établi à 1060 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2001/09770]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 24 augustus 2001, dat in werking treedt op de dag van de eedaflegging, is Mevr. Spriesterbach, A., substituuft-procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik, aangewezen tot de functie van eerste advocaat-generaal bij dit hof voor een termijn van drie jaar.

Bij koninklijk besluit van 24 augustus 2001, dat in werking treedt op de dag van de eedaflegging, is de heer Winants, A., substituuft-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel, aangewezen tot de functie van advocaat-generaal bij dit hof voor een termijn van drie jaar.

Bij koninklijk besluit van 24 augustus 2001 is de aanwijzing van Mevr. Gala, M., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Namen, tot de functie van jeugdrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een periode van vijf jaar met ingang van 1 augustus 2001.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

[2001/09738]

Directoraat-generaal Burgerlijke Wetgeving en Erediensten

Besluiten betreffende de internationale verenigingen
en de instellingen van openbaar nut

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° worden de nieuwe statuten goedgekeurd van de internationale vereniging « International Marine Certification Institute », waarvan de zetel te 1040 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Fondation Changsem », waarvan de zetel te 1140 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Réseau européen des Villes et Régions de l'Economie sociale » afgekort « Reves », waarvan de zetel te 1060 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Service des Eglises européennes pour les Etudiants internationaux », « Service of the European Churches for International Student », en abrégé « S.E.C.I.S. », dont le siège est établi à 1050 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Fédération des Associations angolaises d'Europe », en abrégé « F.A.A.E. », dont le siège est établi à 1000 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « European Oil & Gas Innovation Forum », en abrégé « Eurogif », dont le siège est établi à 1180 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 approuve les nouveaux statuts de l'association internationale « Association européenne des Ecoles de Formation à la Pratique psychomotrice », dont le siège est établi à 1170 Bruxelles.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Réseau pour l'Assistance humanitaire/Network on Humanitarian Assistance », en abrégé « Noha », dont le siège est établi à 1210 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Région Europe de l'International Lesbian and Gay Association », en abrégé « Ilga », dont le siège est établi à 1040 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Santé mentale Exclusion sociale — Europa », en abrégé « Smes-Europa », dont le siège est établi à 1000 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Service des Eglises européennes pour les Etudiants internationaux », « Service of the European Churches for International Student », afgekort « S.E.C.I.S. », waarvan de zetel te 1050 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Fédération des Associations angolaises d'Europe », afgekort « F.A.A.E. », waarvan de zetel te 1000 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « European Oil & Gas Innovation Forum », afgekort « Eurogif », waarvan de zetel te 1180 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 worden de nieuwe statuten goedgekeurd van de internationale vereniging « Association européenne des Ecoles de Formation à la Pratique Psychomotrice », waarvan de zetel te 1170 Brussel gevestigd is.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Réseau pour l'assistance humanitaire/Network on Humanitarian Assistance », afgekort « Noha », waarvan de zetel te 1210 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Région Europe de l'International Lesbian and Gay Association », afgekort « Ilga », waarvan de zetel te 1040 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Santé mentale Exclusion sociale — Europa », afgekort « Smes-Europa », waarvan de zetel te 1000 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Belgian Dogs & Malinois Worldwide », dont le siège est établi à 9660 Brakel;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° approuve les nouveaux statuts de l'association internationale « Fédération européenne des Associations de l'Automatique », en abrégé « Euromat », dont le siège est établi à 1040 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Association internationale pour la Biennale des Jeunes Créateurs de l'Europe et de la Méditerranée », en abrégé « BJCEM », dont le siège est établi à 1190 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 approuve les nouveaux statuts de l'association internationale « Association de Liaison des Organisations non-gouvernementales de Développement auprès des Communautés européennes », dont le siège est établi à 1000 Bruxelles et dont la dénomination sera désormais libellée comme suit : « Association de Liaison des Organisations Non-Gouvernementales de Développement auprès de l'Union européenne ».

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « European Domestic Glass Committee » (Comité européen du Verre domestique), en abrégé « EDG », dont le siège est établi à 1050 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « Alcantara », dont le siège est établi à 1070 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Un arrêté royal du 10 août 2001 :

1° accorde la personnalité civile à l'association internationale « ActionAid Alliance », dont le siège est établi à 1040 Bruxelles;

2° approuve les statuts de cette association.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Belgian Dogs & Malinois Worldwide », waarvan de zetel te 9660 Brakel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° worden de nieuwe statuten goedgekeurd van de internationale vereniging « Fédération européenne des Associations de l'Automatique », afgekort « Euromat », waarvan de zetel te 1040 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Association internationale pour la Biennale des Jeunes Créateurs de l'Europe et de la Méditerranée », en abrégé « BJCEM », waarvan de zetel te 1190 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 worden de nieuwe statuten goedgekeurd van de internationale vereniging « Association de Liaison des Organisations non-gouvernementales de Développement auprès des Communautés européennes », waarvan de zetel te 1000 Brussel gevestigd is en waarvan de benaming thans als volgt zal luiden : « Association de Liaison des Organisations Non-Gouvernementales de Développement auprès de l'Union européenne ».

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « European Domestic Glass Committee » (Comité européen du Verre domestique), afgekort « EDG », waarvan de zetel te 1050 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « Alcantara », waarvan de zetel te 1070 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 :

1° wordt rechtspersoonlijkheid verleend aan de internationale vereniging « ActionAid Alliance », waarvan de zetel te 1040 Brussel gevestigd is;

2° worden de statuten van deze vereniging goedgekeurd.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

[2001/22596]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité
Comité du Service du contrôle médical. — Nomination**

Par arrêté royal du 10 août 2001, qui entre en vigueur le jour de la présente publication :

Est nommée en qualité de membre suppléant du Comité du Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité :

Mme Van Mechelen, Mieke, au titre de représentante d'une association représentative des orthoptistes, en remplacement de Mme Mortier, Kristina, décédée, dont elle achèvera le mandat.

[2001/22595]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité
Comité du Service du contrôle médical. — Renouvellement**

Par arrêté royal du 10 août 2001, qui entre en vigueur le 1^{er} juillet 2000, est renouvelé pour un terme de six ans, le mandat du membre suivant du Comité du Service du contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité :

— au titre de représentante d'une association représentative des opticiens :

Mme Denis, B., en qualité de membre suppléant.

[2001/22594]

**Office de contrôle des mutualités
et des unions nationales des mutualités
Personnel. — Mobilité**

Par arrêté royal du 10 août 2001, Mme Michèle Augarde, inspecteur d'administration fiscale au Ministère des Finances, est transférée à l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales des mutualités, dans un emploi d'inspecteur financier vacant au cadre linguistique français, à partir du 1^{er} mai 2001.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

[2001/22588]

Démission honorable

Par arrêté royal du 10 août 2001 il est accordé à M. Ruol, André, inspecteur social au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, démission honorable de ses fonctions le 1^{er} juin 2001.

M. Ruol, André est autorisé à faire valoir ses droits à une pension de retraite, à partir du 1^{er} juin 2001, et à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

[2001/22596]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
Comité van de Dienst voor geneeskundige controle. — Benoeming**

Bij koninklijk van 10 augustus 2001, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking :

Wordt benoemd tot plaatsvervangend lid van het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering :

Mevr. Van Mechelen, Mieke, in de hoedanigheid van vertegenwoordigster van een representatieve vereniging van de orthoptisten, ter vervanging van Mevr. Mortier, Kristina, overleden, wier mandaat zij zal voleindigen.

[2001/22595]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering
Comité van de Dienst voor geneeskundige controle. — Hernieuwing**

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001, dat in werking treedt op 1 juli 2000, wordt hernieuwd voor een termijn van zes jaar, het mandaat van het volgend lid van het Comité van de Dienst voor geneeskundige controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering :

— als vertegenwoordigster van een representatieve vereniging van de opticiens :

Mevr. Denis, B., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid.

[2001/22594]

**Controledienst voor de ziekenfondsen
en de landsbonden van ziekenfondsen
Personeel. — Mobiliteit**

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 wordt Mevr. Michèle Augarde, inspecteur bij een fiscaal bestuur bij het Ministerie van Financiën, met ingang van 1 mei 2001, overgeplaatst naar Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen in een vacante betrekking van financieel inspecteur in het Frans taalkader.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij het post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

[2001/22588]

Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 10 augustus 2001 wordt de heer Ruol, André, sociaal inspecteur bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, met ingang van 1 juni 2001, eervol ontslag uit zijn ambt verleend.

De heer Ruol, André, is ertoe gerechtigd, met ingang van 1 juni 2001, zijn aanspraken op een rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

[2001/07117]

Forces armées. — Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux

Par arrêté royal n° 3438 du 28 mars 2001 :

Sont promus Officier de l'Ordre de Léopold, porteront la décoration militaire et prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction :

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Aumônier en chef du culte protestant Caufriez, G.

Service médical

Médecin lieutenant-colonel Bellanger, C.G.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Lieutenants-colonels brevetés d'état-major :

Ryckmans, J.P.J.; Van Dalem, M.P.J.

Lieutenant-colonel Lattaque, P.A.F.

Lieutenants-colonels de réserve :

Berlo, M.D.; Hermans, R.J.; Janssen, J.P.; Quinteyn, A.L.; Van Dijk, J.A.

Majors :

Delbruyère, P.; Guerlot, D.L.J.; Haegens, A.J.; Maggen, P.A.J.

Major administrateur militaire Hollander, D.W.

Marine

Capitaine de frégate breveté d'état major Robyns, J.P.A.

Capitaine de frégate technicien Plennevaux, J.C.A.

Capitaine de frégate de réserve Taquin, E.M.J.

Force aérienne

Majors aviateurs :

Flamant, T.F.X.; Van Buggenhout, M.F.L.

Major d'aviation Gantois, J.J.J.

Major de réserve Haling, E.E.J.

Service médical

Médecins lieutenants-colonels :

Goedert, J.A.I.; Schollaert, L.L.M.

Médecins lieutenants-colonels de réserve :

Fondu, J.P.A.; Jonckheer, L.L.R.; Sacre, R.A.A.; Sandyck, C.A.; Wolfs, F.A.A.

Pharmaciens lieutenants-colonels de réserve :

Hendrickx, G.A.; Merckx, M.P.P.

Lieutenant-colonel de réserve Coenen, R.J.

Médecin major Mortier, N.A.

Pharmacien major Geerinckx, C.J.T.

Médecin major de réserve Steen, D.O.E.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold, porteront la décoration militaire et prendront rang dans l'Ordre :

A la date du 15 novembre 1998 :

Marine

Premier maître de réserve Latinis, P.

A la date du 15 novembre 1999 :

Force terrestre

Capitaine-commandant de réserve Joppart, A.J.

Service médical

Médecin major Neirinckx, P.

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Major Dantine, A.P.G.

Aumôniers de première classe du culte catholique : Quertemont, M.A.J.; Tinant, C.D.H.

Aumônier de première classe du culte protestant Cornez, J.L.A.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2001/07117]

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit nr. 3438 van 28 maart 2001 :

Worden bevorderd tot Officier in de Leopoldsorde, zullen het militair ordeteken dragen en als houder van deze nieuwe onderscheiding, in de Orde rang innemen :

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Opperaalmoezenier van de protestantse-eredienst Caufriez, G.

Medische dienst

Geneesheer-luitenant-kolonel Bellanger, C.G.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Luitenant-kolonels stafbrevethouders :

Ryckmans, J.P.J.; Van Dalem, M.P.J.

Luitenant-kolonel Lattaque, P.A.F.

Reserveluitenant-kolonels :

Berlo, M.D.; Hermans, R.J.; Janssen, J.P.; Quinteyn, A.L.; Van Dijk, J.A.

Majors :

Delbruyère, P.; Guerlot, D.L.J.; Haegens, A.J.; Maggen, P.A.J.

Majoor militair administrateur Hollander, D.W.

Marine

Fregatkapitein stafbrevethouder Robyns, J.P.A.

Fregatkapitein technicus Plennevaux, J.C.A.

Reserfregatkapitein Taquin, E.M.J.

Luchtmacht

Majors vliegers :

Flamant, T.F.X.; Van Buggenhout, M.F.L.

Majoor van het vliegwezen Gantois, J.J.J.

Reservemajoor Haling, E.E.J.

Medische dienst

Geneesheren-luitenant-kolonels :

Goedert, J.A.I.; Schollaert, L.L.M.

Geneesheren-reserveluitenant-kolonels :

Fondu, J.P.A.; Jonckheer, L.L.R.; Sacre, R.A.A.; Sandyck, C.A.; Wolfs, F.A.A.

Apothekers reserveluitenant-kolonels :

Hendrickx, G.A.; Merckx, M.P.P.

Reserveluitenant-kolonel Coenen, R.J.

Geneesheer-majoor Mortier, N.A.

Apotheker-majoor Geerinckx, C.J.T.

Geneesheer-reservemajoor Steen, D.O.E.

Worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde, zullen het militair ordeteken dragen en in de Orde rang innemen :

Op datum van 15 november 1998 :

Marine

Reserve eerste meester Latinis, P.

Op datum van 15 november 1999 :

Landmacht

Reservekapitein-commandant Joppart, A.J.

Medische dienst

Geneesheer-majoor Neirinckx, P.

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Majoor Dantine, A.P.G.

Aalmoezeniers eerste klasse van de Katholieke Eredienst : Quertemont, M.A.J.; Tinant, C.D.H.

Aalmoezenier eerste klasse van de protestantse eredienst Cornez, J.L.A.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Lieutenant-colonel Lescreve, F.J.M.

Majors brevetés d'état-major :

Denis, C.A.A.; Feys, J.E.; Gauthier, R.A.M.; Vanden Berghe, P.F.L.

Majors :

Brabant, S.M.F. (Officier d'ordonnance du Roi); Callewaert, W.S.E.; Cotton, F.F.E.; De Bruyne, A.R.; De Laet, G.E.J.; Martens, A.J.P.; Robert, D.M.M.; Roels, M.L.L.; Schonkeren, L.A.A.; Verschraegen, L.A.J.; Watteeuw, X.F.

Major administrateur militaire Wiame, R.R.G.

Majors de réserve :

Legat, P.J.; Verborgh, I.M.; Verstraelen, M.J.M.

Capitaines-commandants :

Berqueman, D.E.; Buysse, W.G.C.; Collard, M.C.D.; Daes, L.G.A.; De Coninck, E.J.R.; de Fabribeckers de Cortils de Grâce, E. (Chevalier); De Lille, R.R.P.; Decru, C.L.; Gerard, P.C.J.; Ghilain, D.H.A.; Goor, D.L.L.; Goovaerts, P.R.N.; Grogna, J.P.A.; Noel, E.L.L.; Olbrechts, D.H.B.; Peltier, E.R.M.; Van Leuven, J.K.F.; Vanoverschelde, M.G.

Capitaine-commandant d'administration De Rore, G.F.M.

Aumônier de première classe du culte catholique Deburghgraeve, J.J.L.

Capitaines-commandants de réserve :

Clinckemaillie, F.V.; de Laminne de Bex, D.C.M. (Chevalier); De Waegenaere, J.G.; De Wolf, F.J.A.; Druart, J.E.; Dujardin, M.L.; Focke, P.M.; Keenen, J.T.; Neuville, L.A.; Paquet, J.M.J.; Van de Walle, P.F.

Capitaines-commandants d'administration de réserve :

Mommaers, B.F.; Van Rapenbusch, J.P.

Capitaines aviateurs :

Dewaegheneire, L.P.; Roobroek, S.E.; Vandenberk, D.M.J.; Vandezande, J.D.C.; Venet, P.R.

Capitaines :

Gelders, J.A.; Goormans, E.F.

Capitaine d'administration Boogaerts, B.A.L.

Capitaine de réserve Maraite, F.N.

Adjudants-majors :

De Roy, M.A.G.; Deprez, D.H.G.; Dobbelaere, R.E.J.; Ducastel, R.G.; Gobeaux, A.J.E.; Langohr, M.J.M.; Platteau, J.L.J.; Potters, J.F.A.; Sneyers, R.H.T.; Van Marcke, P.G.J.

Adjudants-chefs :

Buyckx, A.H.; Delsaute, L.R.J.; Hanquet, D.P.A.; Lecarme, M.J.P.; Vanderbeck, M.A.J.; Vogeleer, R.A.M.

Adjudants :

Duts, G.B.; Jacobs, J.A.A.; Landauer, Y.J.M.; Martin, D.V.E.; Peereboom, M.P.L.; Salden, R.H.J.

Marine

Capitaines de corvette de réserve :

Colman, P.M.M.; Dubois, D.E.B.; Feyaerts, P.J.L.; Quenon, J.G.A.

Lieutenant de vaisseau de première classe Paris, T.R.C.

Lieutenants de vaisseau de première classe de réserve :

Brogniez, G.A.; De Coninck, Y.J.G.; De Raedemaeker, F.P.L.; Van Damme, A.A.G.; Van Hecke, P.H.R.; Van Mieghem, A.A.M.

Maître principal Decommer, F.C.

Force aérienne

Majors d'aviation :

Deschuyteneer, P.H.C.; Geryl, L.A.J.

Majors d'aviation administrateurs militaires :

Dermul, M.A.J.; Priem, R.M.J.

Capitaines-commandants d'aviation :

Bleys, F.J.M.; Cambier, T.; Helsen, J.; Moyaerts, R.M.E.; Remacle, M.D.E.;

Capitaines-commandants de réserve :

Bruyneel, G.A.; Dewint, A.H.; Lauwers, R.S.J.; Menten, G.L.; Petit, C.J.J.; Poelaert, E.R.J.; Springer, V.J.C.; Vaes, R.M.; Van Den Bossche, F.J.P.; Van Sull, P.J.T.; Van Tongelen, A.M.F.; Vierset, P.L.N.; Vinassa, M.C.F.; Viroux, C.A.V.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Luitenant-kolonel Lescreve, F.J.M.

Majors stafbrevethouders :

Denis, C.A.A.; Feys, J.E.; Gauthier, R.A.M.; Vanden Berghe, P.F.L.

Majors :

Brabant, S.M.F. (Ordonnansofficier des Konings); Callewaert, W.S.E.; Cotton, F.F.E.; De Bruyne, A.R.; De Laet, G.E.J.; Martens, A.J.P.; Robert, D.M.M.; Roels, M.L.L.; Schonkeren, L.A.A.; Verschraegen, L.A.J.; Watteeuw, X.F.

Majoor militair administrateur Wiame, R.R.G.

Reservemajors :

Legat, P.J.; Verborgh, I.M.; Verstraelen, M.J.M.

Kapiteins-commandanten :

Berqueman, D.E.; Buysse, W.G.C.; Collard, M.C.D.; Daes, L.G.A.; De Coninck, E.J.R.; de Fabribeckers de Cortils de Grâce, E. (Ridder); De Lille, R.R.P.; Decru, C.L.; Gerard, P.C.J.; Ghilain, D.H.A.; Goor, D.L.L.; Goovaerts, P.R.N.; Grogna, J.P.A.; Noel, E.L.L.; Olbrechts, D.H.B.; Peltier, E.R.M.; Van Leuven, J.K.F.; Vanoverschelde, M.G.

Kapitein-commandant van administratie De Rore, G.F.M.

Aalmoezenier eerste klasse van de katholieke eredienst Deburghgraeve, J.J.L.

Reservekapiteins-commandanten :

Clinckemaillie, F.V.; de Laminne de Bex, D.C.M. (Ridder); De Waegenaere, J.G.; De Wolf, F.J.A.; Druart, J.E.; Dujardin, M.L.; Focke, P.M.; Keenen, J.T.; Neuville, L.A.; Paquet, J.M.J.; Van de Walle, P.F.

Reservekapiteins-commandanten van administratie :

Mommaers, B.F.; Van Rapenbusch, J.P.

Kapiteins vliegers :

Dewaegheneire, L.P.; Roobroek, S.E.; Vandenberk, D.M.J.; Vandezande, J.D.C.; Venet, P.R.

Kapiteins :

Gelders, J.A.; Goormans, E.F.

Kapitein van administratie Boogaerts, B.A.L.

Reservekapitein Maraite, F.N.

Adjudant-majors :

De Roy, M.A.G.; Deprez, D.H.G.; Dobbelaere, R.E.J.; Ducastel, R.G.; Gobeaux, A.J.E.; Langohr, M.J.M.; Platteau, J.L.J.; Potters, J.F.A.; Sneyers, R.H.T.; Van Marcke, P.G.J.

Adjudant-chefs :

Buyckx, A.H.; Delsaute, L.R.J.; Hanquet, D.P.A.; Lecarme, M.J.P.; Vanderbeck, M.A.J.; Vogeleer, R.A.M.

Adjudanten :

Duts, G.B.; Jacobs, J.A.A.; Landauer, Y.J.M.; Martin, D.V.E.; Peereboom, M.P.L.; Salden, R.H.J.

Marine

Reservekorvetkapiteins :

Colman, P.M.M.; Dubois, D.E.B.; Feyaerts, P.J.L.; Quenon, J.G.A.

Luitenant-ter-zee eerste klasse Paris, T.R.C.

Reserveluitenants-ter-zee eerste klasse :

Brogniez, G.A.; De Coninck, Y.J.G.; De Raedemaeker, F.P.L.; Van Damme, A.A.G.; Van Hecke, P.H.R.; Van Mieghem, A.A.M.

Oppermeester Decommer, F.C.

Luchtmacht

Majors van het vliegwezen :

Deschuyteneer, P.H.C.; Geryl, L.A.J.

Majors van het vliegwezen militair administrateurs :

Dermul, M.A.J.; Priem, R.M.J.

Kapiteins-commandanten van het vliegwezen :

Bleys, F.J.M.; Cambier, T.; Helsen, J.; Moyaerts, R.M.E.; Remacle, M.D.E.;

Reservekapiteins-commandanten :

Bruyneel, G.A.; Dewint, A.H.; Lauwers, R.S.J.; Menten, G.L.; Petit, C.J.J.; Poelaert, E.R.J.; Springer, V.J.C.; Vaes, R.M.; Van Den Bossche, F.J.P.; Van Sull, P.J.T.; Van Tongelen, A.M.F.; Vierset, P.L.N.; Vinassa, M.C.F.; Viroux, C.A.V.

Capitaines aviateurs :
 Cools, C.A.E.; Cuppens, E.L.H.; Dewulf, T.A.; Hanssens, J.R.; Kamensky, C.; Kerkhofs, E.A.; Thoelen, R.T.M.; Vandebosch, J.H.H.
 Capitaines d'aviation :
 Goffin, R.J.A.; Janssen, G.
 Adjudants-majors :
 Dheedene, J.M.; Tayenne, J.P.G.; Vermeulen, E.A.M.
 Adjudants-chefs :
 Barbieux, J.P.G.; Charneux, J.M.A.; Gilles, P.L.; Januth, G.H.; Menten, A.M.R.; Plaquet, E.B.M.; Taita, J.E.F.; Van Praet, J.A.
 Adjudants :
 Dedecker, B.J.; Horemans, K.M.L.; Hubert, L.R.J.; Siudak, J.M.; Vanderwaeren, J.V.; Volon, J.C.M.; Vroonen, J.F.

Service médical

Médecins majors :
 Vanderlinden, L.V.R.; Wynsberghe, J.M.
 Médecin commandant Vanden Bemden, S.M.A.
 Capitaine-commandant Dierckx, M.R.I
 Médecins commandants de réserve :
 Albert, P.M.A.; Brenez, D.; Cuvelier, R.M.J.; D'Hoedt, M.A.M.; Deboever, G.R.; Dobbels, P.H.J.; Heijmans, S.F.; Mawet, A.J.M.; Meur, C.L.G.; Quisquater, J.J.M.; Robbe, M.M.R.; Steenhout, P.G.E.; Thielemans, S.C.; Van Ourti, P.E.A.; Van Stappen, J.G.L.; Vandebroek, J.E.R.; Vanhuysse, P.; Willems, M.J.M.
 Pharmacien commandant de réserve Peeters, F.A.M.
 Vétérinaire commandant de réserve Janssens, F.P.H.
 Dentistes commandants de réserve :
 De Ceulaer, C.J.F.; Olbrechts, G.A.E.; Van Ruychevelt, C.J.P.
 Capitaines-commandants de réserve :
 Coppe, P.G.C.; De Sany, T.J.N.; Didot, D.M.J.; Galand, G.T.C.; Lories, G.R.G.

Par arrêté royal n° 3439 du 28 mars 2001 :
 Sont promus Commandeur de l'Ordre de la Couronne et prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction :

A la date du 8 avril 1996 :

Force terrestre

Colonel breveté d'état-major de réserve Ix, G.P.A.

A la date du 21 juillet 1996 :

Force terrestre

Colonel breveté d'état-major de réserve Gérard, A.A.

A la date du 8 avril 1997 :

Force terrestre

Colonels brevetés d'état major de réserve :
 Brackman, R.C.E.; Brijs, U.; Ghesquière, K.J.S.

A la date du 8 avril 1998 :

Force terrestre

Colonels brevetés d'état-major de réserve :
 Haseldonckx, X.J.S.; Janssens, J.H.G.; Schiltz, G.J.J.

Colonels brevetés d'état-major de réserve :

Balis, W.J.; Steendam, A.A.

Service médical

Médecins colonels de réserve :

Clement, J.P.; Labeeu, F.C.

A la date du 21 juillet 1999 :

Service médical

Médecin colonel Heeren, Y.J.R.

A la date du 8 avril 2000 :

Force aérienne

Colonel aviateur de réserve Bouffloux, G.L.

Kapiteins vliegers :
 Cools, C.A.E.; Cuppens, E.L.H.; Dewulf, T.A.; Hanssens, J.R.; Kamensky, C.; Kerkhofs, E.A.; Thoelen, R.T.M.; Vandebosch, J.H.H.
 Kapiteins van het vliegwezen :
 Goffin, R.J.A.; Janssen, G.
 Adjudant-majors :
 Dheedene, J.M.; Tayenne, J.P.G.; Vermeulen, E.A.M.
 Adjudant-chefs :
 Barbieux, J.P.G.; Charneux, J.M.A.; Gilles, P.L.; Januth, G.H.; Menten, A.M.R.; Plaquet, E.B.M.; Taita, J.E.F.; Van Praet, J.A.
 Adjudanten :
 Dedecker, B.J.; Horemans, K.M.L.; Hubert, L.R.J.; Siudak, J.M.; Vanderwaeren, J.V.; Volon, J.C.M.; Vroonen, J.F.

Medische dienst

Geneesheren-majors :
 Vanderlinden, L.V.R.; Wynsberghe, J.M.
 Geneesheer-commandant Vanden Bemden, S.M.A.
 Kapitein-commandant Dierckx, M.R.I
 Geneesheren-reservecommandanten :
 Albert, P.M.A.; Brenez, D.; Cuvelier, R.M.J.; D'Hoedt, M.A.M.; Deboever, G.R.; Dobbels, P.H.J.; Heijmans, S.F.; Mawet, A.J.M.; Meur, C.L.G.; Quisquater, J.J.M.; robbe, M.M.R.; Steenhout, P.G.E.; Thielemans, S.C.; Van Ourti, P.E.A.; Van Stappen, J.G.L.; Vandebroek, J.E.R.; Vanhuysse, P.; Willems, M.J.M.
 Apotheker-reservecommandant Peeters, F.A.M.
 Dierenarts-reservecommandant Janssens, F.P.H.
 Tandartsen-reservecommandanten :
 De Ceulaer, C.J.F.; Olbrechts, G.A.E.; Van Ruychevelt, C.J.P.
 Reservekapiteins-commandanten :
 Coppe, P.G.C.; De Sany, T.J.N.; Didot, D.M.J.; Galand, G.T.C.; Lories, G.R.G.

Bij koninklijk besluit nr. 3439 van 28 maart 2001 :
 Worden bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde en zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding in de Orde rang innemen :

Op datum van 8 april 1996 :

Landmacht

Reservekolonel stafbrevethouder Ix, G.P.A.

Op datum van 21 juli 1996 :

Landmacht

Reservekolonel stafbrevethouder Gérard, A.A.

Op datum van 8 april 1997 :

Landmacht

Reservekolonels strafbrevethouders :
 Brackman, R.C.E.; Brijs, U.; Ghesquière, K.J.S.

Op datum van 8 april 1998 :

Landmacht

Reservekolonels stafbrevethouders :
 Haseldonckx, X.J.S.; Janssens, J.H.G.; Schiltz, G.J.J.

Reservekolonels strafbrevethouders :

Balis, W.J.; Steendam, A.A.

Medische dienst

Geneesheren-reservekolonels :

Clement, J.P.; Labeeu, F.C.

Op datum van 21 juli 1999 :

Medische dienst

Geneesheer-kolonel Heeren, Y.J.R.

Op datum van 8 april 2000 :

Luchtmacht

Reservekolonel vlieger Bouffloux, G.L.

A la date du 8 avril 2001 :

Marine

Capitaine de vaisseau breveté d'état-major Hellemans, M.E.A.
Capitaine de vaisseau technicien Lambele, J.C.F.
Capitaine de vaisseau des services breveté administrateur militaire Kockx, A.J.L.

Force aérienne

Colonel d'aviation administrateur militaire Coucke, J.P.P.
Sont promus Officier de l'Ordre de la Couronne et prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction :

A la date du 21 juillet 1998 :

Force terrestre

Capitaine-commandant Raes, A.F.
A la date du 21 novembre 1999 :

Service médical

Pharmacien major Debruyne, P.J.H.
A la date du 8 avril 2000 :

Force terrestre

Lieutenant-colonel Serre, J.P.R.

Service médical

Capitaine-commandant Nivelles, L.R.H.
A la date du 21 juillet 2000 :

Service médical

Médecin commandant de réserve Heeren, J.M.P.
A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Majors de réserve :
De Court, J.A.; De Pauw, R.P.G.
Capitaines-commandants :
Bruylant, L.E.T.; Grange, M.J.A.; Perleau, J.M.; Segers, M.M.
Aumônier de première classe du Culte protestant Castelein, D.P.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Lieutenants-colonels brevetés d'état-major :
De Ruyter, E.A.M.; Debroek, J.L.L.
Lieutenant-colonel Goor, R.P.G.
Lieutenant-colonel administrateur militaire Kindt, G.V.I.
Lieutenant-colonel breveté ingénieur du matériel militaire : Coene, F.A.

Lieutenants-colonels de réserve :
Bens, L.N.; Cassiman, P.J.; Coomans, M.M.; Dewit, P.J.J.; Roulant, C.J.; Smajda, C.F.L.; Van Loo, J.C.C. Van Wulpen, R.R.; Verachtert, J.J.
Major breveté d'état-major Willekens, J.P.U.

Majors :
Ferooz, S.F.D.; Frère, Y.F.; Herregat, A.L.G.; Nollens, J.M.; Spoinden, A.A.V.; Therssen, P.F.F.

Majors de réserve :
Briol, P.A.J.; Destrait, J.R.; Lobelle, M.C.; Vervaeck, J.R.
Capitaine-commandant aviateur Noleveaux, P.P.G.
Capitaines-commandants :

Bormans, P.B.; Capiou, A.V.J.; Connart, P.M.J.; Driessens, J.-P.L.; Durieux, R.L.G.; Eeckhout, G.J.B.; Falcomer, D.J.M.; Frings, C.M.A.; Krzysztofik, Y.E.; Leen, L.G.L.; Lesire, P.; Luypaers, W.; Poppe, D.A.M.; Renard, T.F.G.; Stasse, B.R.C.; Van Hecke, M.M.C.; Van Hoorebeke, P.; Vanderkelen, C.J.; Vandevenne, L.P.J.; Vanhoecke, P.D.

Capitaine-commandant d'administration Roulive, A.M.A.

Capitaines-commandants de réserve :

Benoit, J.P.; Blancquaert, K.M.; Buytaert, T.G.; Causyn, D.R.; Darbe, J.G.; De Boel, C.F.; De Doncker, C.A.; De Herdt, H.C.; Decamp, P.B.; Desplanque-Coquereelmont, D.E.; Dufour, J.F.; Foulon, M.E.; Ghysels, P.C.; Henry, J.M.A.; Hermans, A.E.; Houben, J.P.C.; Klys, L.S.; Lambrechts, J.-M.; Libert, E.R.; Lombaerts, H.; Maertens, J.R.;

Op datum van 8 april 2001 :

Marine

Kapitein-ter-zee stafbrevethouder Hellemans, M.E.A.
Kapitein-ter-zee technicus Lambele, J.C.F.
Kapitein-ter-zee van de diensten met brevet van militair administrateur Kockx, A.J.L.

Luchtmacht

Kolonel van het vliegwezen militair administrateur Coucke, J.P.P.
Worden bevorderd tot Officier in de Kroonorde en zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, in de Orde rang innemen :

Op datum van 21 juli 1998 :

Landmacht

Kapitein-commandant Raes, A.F.
Op datum van 21 november 1999 :

Medische dienst

Apotheker-majoor Debruyne, P.J.H.
Op datum van 8 april 2000 :

Landmacht

Luitenant-kolonel Serre, J.P.R.

Medische dienst

Kapitein-commandant Nivelles, L.R.H.
Op datum van 21 juli 2000 :

Medische dienst

Geneesheer-reservecommandant Heeren, J.M.P.
Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Reservemajors :
De Court, J.A.; De Pauw, R.P.G.
Kapiteins-commandanten :
Bruylant, L.E.T.; Grange, M.J.A.; Perleau, J.M.; Segers, M.M.
Aalmoezenier eerste klasse van de protestantse eredienst Castelein, D.P.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Luitenant-kolonels stafbrevethouders :
De Ruyter, E.A.M.; Debroek, J.L.L.
Luitenant-kolonel Goor, R.P.G.
Luitenant-kolonel militair administrateur Kindt, G.V.I.
Luitenant-kolonel met brevet van ingenieur van het militair materieel Coene, F.A.

Reserveluitenant-kolonels :
Bens, L.N.; Cassiman, P.J.; Coomans, M.M.; Dewit, P.J.J.; Roulant, C.J.; Smajda, C.F.L.; Van Loo, J.C.C. Van Wulpen, R.R.; Verachtert, J.J.
Majoor stafbrevethouder Willekens, J.P.U.

Majors :
Ferooz, S.F.D.; Frère, Y.F.; Herregat, A.L.G.; Nollens, J.M.; Spoinden, A.A.V.; Therssen, P.F.F.

Reservemajors :
Briol, P.A.J.; Destrait, J.R.; Lobelle, M.C.; Vervaeck, J.R.
Kapitein-commandant vlieger Noleveaux, P.P.G.
Kapiteins-commandanten :

Bormans, P.B.; Capiou, A.V.J.; Connart, P.M.J.; Driessens, J.-P.L.; Durieux, R.L.G.; Eeckhout, G.J.B.; Falcomer, D.J.M.; Frings, C.M.A.; Krzysztofik, Y.E.; Leen, L.G.L.; Lesire, P.; Luypaers, W.; Poppe, D.A.M.; Renard, T.F.G.; Stasse, B.R.C.; Van Hecke, M.M.C.; Van Hoorebeke, P.; Vanderkelen, C.J.; Vandevenne, L.P.J.; Vanhoecke, P.D.

Kapitein-commandant van administratie Roulive, A.M.A.

Reservekapiteins-commandanten :

Benoit, J.P.; Blancquaert, K.M.; Buytaert, T.G.; Causyn, D.R.; Darbe, J.G.; De Boel, C.F.; De Doncker, C.A.; De Herdt, H.C.; Decamp, P.B.; Desplanque-Coquereelmont, D.E.; Dufour, J.F.; Foulon, M.E.; Ghysels, P.C.; Henry, J.M.A.; Hermans, A.E.; Houben, J.P.C.; Klys, L.S.; Lambrechts, J.-M.; Libert, E.R.; Lombaerts, H.; Maertens, J.R.;

Moreels, C.M.; Muylaert, L.G.; Neve, J.G.; Pollard, P.E.; Remes, J.P.; Souphy, J.P.; Van Den Berghe, E.A.; Vankeerberghen, G.E.

Capitaines-commandants d'administration de réserve :
De Decker, H.V.; Van Huyneghem, F.S.

Marine

Capitaine de frégate des services de réserve Verelst, P.C.M.
Capitaine de corvette des services Villers, P.E.
Lieutenant de vaisseau de première classe De Backer, P.J.

Force aérienne

Lieutenant-colonel d'aviation Pinoy, M.G.M.
Capitaines-commandants aviateurs :
Balon, J.F.B.; Denis, E.A.D.; Ronce, M.
Capitaines-commandants d'aviation :
De Clerck, F.R.M.; Govaert, P.W.F.; Ricotta, J.L.D.
Capitaine-commandant de réserve Thirifay, G.
Capitaine aviateur Scevenels, G.E.M.

Service médical

Lieutenants-colonels de réserve :
Mabilde, E.F.; Vertessen, V.M.J.
Médecin major de réserve De Decker, T.P.C.
Capitaine-commandant Anciaux, P.A.A.
Médecins commandants de réserve :
Bernaers, F.P.G.; Bertrand, B.M.G.; Bogaert, A.J.A.; Buffels, J.F.W.; Coenen, Y.A.J.; De Geyter, H.R.; De Mulder, C.M.J.; Degroote, J.R.L.; Deprez, P.M.A.; Deutsch, A.; Dewilde, T.L.P.; Falez, F.L.A.; Haverals, H.J.A.; Knops, L.F.; Leclercq, F.; Stevigny, R.F.E.; Terwinghe, G.A.E.; Tilman, J.J.J.; Van De Velde, L.M.; Van Lysebeth, L.M.O.; Vaneerde-
weg, W.

Pharmaciens commandants de réserve :
Crowet, B.J.M.; Lejeune, R.G.M.

Dentistes commandants de réserve :

De Cooman, T.A.A.; De Rouck, A.C.R.; Dericourt, E.A.L.; Guysens, J.L.B.; Hermant, A.L.O.; Jamar, M.H.J.; Jamin, M.M.A.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne et prendront rang dans l'Ordre :

A la date du 15 novembre 1994 :

Force terrestre

Adjudant-chef Vanleke, G.

A la date du 21 juillet 1996 :

Service médical

Médecin commandant Van Bos, R.E.

A la date du 8 avril 1998 :

Force terrestre

Capitaine de réserve Van Looveren, L.F.

A la date du 15 novembre 1998 :

Force terrestre

Capitaine de réserve Bies, G.

Lieutenants de réserve :

de Neuville, B.J.M.; Lejeune, V.P.; Van Beers, P.H.

Sous-lieutenants de réserve :

de Brouchoven de Bergeyck, H.L. (comte); Meul, M.W.; Onderbeke, S.C.

Force aérienne

Capitaine-commandant d'aviation Meyers, L.P.M.

A la date du 8 avril 1999 :

Force terrestre

Capitaine-commandant de réserve Claes, F.

Capitaine de réserve Crabbe, D.K.M.

Lieutenant de réserve Verneer, C.P.

Sous-lieutenants de réserve :

Dessart, R.G.; Swerts, M.H.E.;

Moreels, C.M.; Muylaert, L.G.; Neve, J.G.; Pollard, P.E.; Remes, J.P.; Souphy, J.P.; Van Den Berghe, E.A.; Vankeerberghen, G.E.

Reservekapiteins-commandanten van administratie :
De Decker, H.V.; Van Huyneghem, F.S.

Marine

Reservefregatkapitein van de diensten Verelst, P.C.M.
Korvetkapitein van de diensten Villers, P.E.
Luitenant-ter-zee eerste klasse De Backer, P.J.

Luchtmacht

Luitenant-kolonel van het vliegwezen Pinoy, M.G.M.
Kapiteins-commandanten vliegers :
Balon, J.F.B.; Denis, E.A.D.; Ronce, M.
Kapiteins-commandanten van het vliegwezen :
De Clerck, F.R.M.; Govaert, P.W.F.; Ricotta, J.L.D.
Reservekapitein-commandant Thirifay, G.
Kapitein vlieger Scevenels, G.E.M.

Medische dienst

Reserveluitenant-kolonels :

Mabilde, E.F.; Vertessen, V.M.J.

Geneesheer-reservemajoor De Decker, T.P.C.

Kapitein-commandant Anciaux, P.A.A.

Geneesheren-reservecommandanten :

Bernaers, F.P.G.; Bertrand, B.M.G.; Bogaert, A.J.A.; Buffels, J.F.W.; Coenen, Y.A.J.; De Geyter, H.R.; De Mulder, C.M.J.; Degroote, J.R.L.; Deprez, P.M.A.; Deutsch, A.; Dewilde, T.L.P.; Falez, F.L.A.; Haverals, H.J.A.; Knops, L.F.; Leclercq, F.; Stevigny, R.F.E.; Terwinghe, G.A.E.; Tilman, J.J.J.; Van De Velde, L.M.; Van Lysebeth, L.M.O.; Vaneerde-
weg, W.

Apothekers-reservecommandanten :

Crowet, B.J.M.; Lejeune, R.G.M.

Tandartsen-reservecommandanten :

De Cooman, T.A.A.; De Rouck, A.C.R.; Dericourt, E.A.L.; Guysens, J.L.B.; Hermant, A.L.O.; Jamar, M.H.J.; Jamin, M.M.A.

Worden benoemd tot Ridder in de Kroonorde en zullen in de Orde rang innemen :

Op datum van 15 november 1994 :

Landmacht

Adjudant-chef Vanleke, G.

Op datum van 21 juli 1996 :

Medische dienst

Geneesheer-commandant Van Bos, R.E.

Op datum 8 april 1998 :

Landmacht

Reservekapitein Van Looveren, L.F.

Op datum van 15 november 1998 :

Landmacht

Reservekapitein Bies, G.

Reserveluitenants :

de Neuville, B.J.M.; Lejeune, V.P.; Van Beers, P.H.

Reserveonderluitenanten :

de Brouchoven de Bergeyck, H.L. (graaf); Meul, M.W.; Onderbeke, S.C.

Luchtmacht

Kapitein-commandant van het vliegwezen Meyers, L.P.M.

Op datum van 8 april 1999 :

Landmacht

Reservekapitein-commandant Claes, F.

Reservekapitein Crabbe, D.K.M.

Reserveluitenant Verneer, C.P.

Reserveonderluitenanten :

Dessart, R.G.; Swerts, M.H.E.;

A la date du 21 juillet 1999 :

Force terrestre

Capitaine-commandant Laurent, B.
Lieutenant de réserve Van Daele, A.G.

A la date du 15 novembre 1999 :

Force terrestre

Capitaine Scheers, B.J.A.
Lieutenant de réserve de Biolley, S.P.F.
Sous-lieutenant de réserve Leclercq, M.V.

Service médical

Médecins capitaines :
Geeraerts, P.A.J.; Van Brussel, M.J.P.

A la date du 8 avril 2000 :

Force terrestre

Lieutenant de réserve Alaïme, T.
Sous-lieutenant de réserve Bertrand, C.J.M.

A la date du 21 juillet 2000 :

Service médical

Premier sergent-chef Dudzik, H.

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Aumônier principal du culte catholique Dillen, P.H.G.
Capitaine-commandant Levenbergh, M.Q.U.

Capitaines :

Moerman, C.C.; Samyn, P.P.M.

Capitaines de réserve :

De Bondt, G.L.J.; Lizin, M.G.L.

Lieutenants de réserve :

Elen, T.B.W.; Moreau, W.J.A.

Adjudant-major Peeters, L.T.J.

Premier sergent-chef Heijers, R.

Service médical

Médecins commandants de réserve :
Minette, P.A.H.; Van Varenbergh, D.K.Z.

Médecins capitaines :

Moreau, M.L.J.; Vanderlinden, W.K.B.

Capitaine Lejeune, E.G.N.

Médecins lieutenants de réserve :

Binet, S.P.C.; Brixko, J.P.L.; Cumps, T.O.J.; De Praeter, K.; Janssens, G.R.L.; Lalmand, J.H.; Marievoet, O.; Mauclet, P.R.M.; Nickers, P.M.J.; Poncelet, J.H.S.; Sosson, B.J.; Urbain, D.J.L.

Pharmacien-lieutenant de réserve De Pot, L.L.P.

Adjudant-chef Van Lierde, G.R.

Premier sergent-chef Denison, R.J.E.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Capitaines-commandants :

Devriendt, Y.A.; Flament, T.G.F.; Vandersteen, E.M.V.

Capitaine aviateur Vandegard, O.R.J.

Capitaines :

Asselberghs, P.; Bodart, B.E.G.; Catherine, P.G.R.; Dale, J.F.T.; Dardenne, T.A.R.; De Clercq, S.C.A.; De Meutter, B.M.; De Meyere, D.H.L.; Debruyne, W.; Denoel, L.L.J.; Devolder, W.A.E.; Gerard, P.R.; Gerard, V.J.; Ghys, F.R.G.; Halford, S.P.C.; Hinoul, K.J.M.; Lambert, A.; Lapon, C.G.; Leclercq, L.C.; Marlier, P.F.; Martel, F.T.; Mouchaers, F.W.A.; Norga, E.R.M.; Olefs, H.G.T.; Schreppers, S.J.; Sybens, K.; Usewils, F.H.A.; Van Bladel, J.J.E.; Van Reckem, E.M.; Vandamme, L.Y.; Vanden Dries, T.J.J.; Vandromme, J.E.M.; Vansevenant, P.D.; Verhalle, F.J.; Wagemans, E.F.M.; Warnon, B.O.J.

Capitaines de réserve :

Adriaens, P.L.; Cornet d'Elzuis du Chenoy, E.C.(graaf); Cornil, M.G.; Cremer, E.R.; De Thysebaert, D.M.; de Lobkowicz de Raudnitz, B.L.(prins); delle Faille de Leverghem, G.(écuyer); Desmet, C.G.A.; d'Udekem d'Acoz, M.H.C.(écuyer); Fabri, R.W.; Klipper, J.A.; Petre, E.N.P.; Pieters, S.J.M.; Stevlemans, M.J.; Van Der Gucht, H.E.

Op datum van 21 juli 1999 :

Landmacht

Kapitein-commandant Laurent, B.
Reserveluitenant Van Daele, A.G.

Op datum van 15 november 1999 :

Landmacht

Kapitein Scheers, B.J.A.
Reserveluitenant de Biolley, S.P.F.
Reserveonderluitenant Leclercq, M.V.

Medische dienst

Geneesheren-kapiteins :
Geeraerts, P.A.J.; Van Brussel, M.J.P.

Op datum van 8 april 2000 :

Landmacht

Reserveluitenant Alaïme, T.
Reserveonderluitenant Bertrand, C.J.M.

Op datum van 21 juli 2000 :

Medische dienst

Eerste sergeant-chef Dudzik, H.

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Hoofdaalmoezenier van de katholieke eredienst Dillen, P.H.G.
Kapitein-commandant Levenbergh, M.Q.U.

Kapiteins :

Moerman, C.C.; Samyn, P.P.M.

Reservekapiteins :

De Bondt, G.L.J.; Lizin, M.G.L.

Reserveluitenants :

Elen, T.B.W.; Moreau, W.J.A.

Adjudant-majoor Peeters, L.T.J.

Eerste sergeant-chef Heijers, R.

Medische dienst

Geneesheren-reservecommandanten :
Minette, P.A.H.; Van Varenbergh, D.K.Z.

Geneesheren-kapiteins :

Moreau, M.L.J.; Vanderlinden, W.K.B.

Kapitein Lejeune, E.G.N.

Geneesheren-reserveluitenants :

Binet, S.P.C.; Brixko, J.P.L.; Cumps, T.O.J.; De Praeter, K.; Janssens, G.R.L.; Lalmand, J.H.; Marievoet, O.; Mauclet, P.R.M.; Nickers, P.M.J.; Poncelet, J.H.S.; Sosson, B.J.; Urbain, D.J.L.

Apotheker-reserveluitenant De Pot, L.L.P.

Adjudant-chef Van Lierde, G.R.

Eerste sergeant-chef Denison, R.J.E.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Kapiteins-commandanten :

Devriendt, Y.A.; Flament, T.G.F.; Vandersteen, E.M.V.

Kapitein vlieger Vandegard, O.R.J.

Kapiteins :

Asselberghs, P.; Bodart, B.E.G.; Catherine, P.G.R.; Dale, J.F.T.; Dardenne, T.A.R.; De Clercq, S.C.A.; De Meutter, B.M.; De Meyere, D.H.L.; Debruyne, W.; Denoel, L.L.J.; Devolder, W.A.E.; Gerard, P.R.; Gerard, V.J.; Ghys, F.R.G.; Halford, S.P.C.; Hinoul, K.J.M.; Lambert, A.; Lapon, C.G.; Leclercq, L.C.; Marlier, P.F.; Martel, F.T.; Mouchaers, F.W.A.; Norga, E.R.M.; Olefs, H.G.T.; Schreppers, S.J.; Sybens, K.; Usewils, F.H.A.; Van Bladel, J.J.E.; Van Reckem, E.M.; Vandamme, L.Y.; Vanden Dries, T.J.J.; Vandromme, J.E.M.; Vansevenant, P.D.; Verhalle, F.J.; Wagemans, E.F.M.; Warnon, B.O.J.

Reservekapiteins :

Adriaens, P.L.; Cornet d'Elzuis du Chenoy, E.C.(graaf); Cornil, M.G.; Cremer, E.R.; De Thysebaert, D.M.; de Lobkowicz de Raudnitz, B.L.(prins); delle Faille de Leverghem, G.(jonkheer); Desmet, C.G.A.; d'Udekem d'Acoz, M.H.C.(jonkheer); Fabri, R.W.; Klipper, J.A.; Petre, E.N.P.; Pieters, S.J.M.; Stevlemans, M.J.; Van Der Gucht, H.E.

Capitaine d'administration de réserve Van Campenhout, M.A.

Lieutenants :

Braet, Y.F.J.; Chanteux, J.G.V.; Van Dessel, D.A.; Vanden Eynde, W.J.H.; Vandenbroucke, H.P.A.

Lieutenant d'administration Maurer, P.P.P.

Médecin lieutenant De Sutter, P.J.L.

Lieutenants de réserve :

Allemeersch, M.M.; Anciaux, M.J.; Boes, D.J.; Bonhomme, F.L.; Bossuyt, P.H.; Braem, O.R.; Brasseur, B.F.; Claessen, R.F.; Corradi, E.P.; Creyf, P.E.; De Buyck, L.A.; de Cock de Rameyen, G.A. (jonkheer); de Hemtinne, J.M. (jonkheer); De Meyer, P.A.; De Roeck, D.I.A.; Deploey, P.; Devos, D.J.; Devulder, P.L.; Fagnoul, D.A.; Hamelinck, W.A.; Libert, H.H.; Mangelschots, E.L.; Mannaerts, E.W.; Mertens, C.H.; Noel, B.; Robeyns, P.J.; Siraux, P.A.; Somerhausen, B.; Stragier, L.M. Theys, K.; Thomas, P.P.F.; Vallaey, R.S.; Van Hoven-Laermans, D.; Van Passel, P.J.; Van San E.M.; Vanhoucke, D.P.; Vannooten, P.H.; Vercruyse, D.A.R.; Wullus, Y.I.

Lieutenant d'administration de réserve Verhaegen, A.R.

Sous-lieutenant Cox, M.E.S.

Sous-lieutenants de réserve :

Anseeuw, S.J.; Baude, L.F.R.; Beckers, T.M.; Bonne, J.J.; Brosens, L.R.; Brunee, P.E.; Bruynbroeck, P.M.; Cassiman, J.A.; Chombar, F.J.; Christiaens, E.L.; Cobbaert, R.J.; Craenhals, L.R.; Crauwels, B.M.; Cuypers, R.R.; D'Ath, D.R.; Danneels, D.A.; De Blanger, P.F.; De Block, B.A.; De Clippele, T.E.; De Groote, F.C.; De Jaegere, P.M.; de Schaetzen, R.A. (ridder); Dehem, B.P.; Deketelaere, V.H.; De Liedekerke de Pailhe, B. (graaft); Delitte, A.M.; Derwael, P.K.; Dimiaux, P.G.; Elewaut, P.A.; Fagnoul, J.; Florus, E.P.; Gabriels, E.H.; Geuens, H.P.; Goemans, P.Y.; Guery, P.; Haven, L.F.; Hendrickx, R.P.; Hennen, G.J.; Iserbyt, J.M.; Janssen Bennynck, J.P.R.; Keusters, C.M.; Ladam, L.G.; Lambert de Rouvroit, E.A.; Lanneau, B.M.; Lauwers, J.P.; Le Clair, S.A.; Leblanc, D.M.; Leemans, M.F.; Lenaerts, F.G.; Lhoest, B.M.; Liberloo, G.L.; Liegeois, Y.F.; Lienart van Lidth de Jeude, C.A.; Lilien, S.R.; Malingreau, A.R.; Markey, J.J.; Matthys, E.A.; Matthys, P.J.N.; Michiels, K.J.; Mouwen, E.J.; Nowe, P.J.; Nyssens, A.Y.; Paulus, E.J.; Pauwels, E.A.; Poot, B.F.; Quintart, M.A.; Robin, E.F.; Rondas, M.C.; Roth, J.P.M.; Schuermans, D.J.; Segart, R.C.; Sergent, M.E.; Snijers, M.M.; Stainier, B.J.; Streel, J.F.; Tahon, M.I.; Van De Ginste, D.M.; Van Den Bril, D.H.; Van Der Meersch, D.A.; Van Herzele, G.R.; Van Marcke, I.B.; van Outryve d'Ydewalle, J.R. (ridder); Van Strydonck, G.G. (jonkheer); Van Wassenhove, S.M.; Vandamme, J.P.L.; Vandenhout, J.M.E.; Vanhove, B.A.; Verbraeken, M.P.; Vercruyssen, M.J.; Vermeulen, S.J.; Voortman, P.A.; Wagner, R.R.; Waterkeyn, P.C.; Waterlot, L.A.; Wouters, B.R.

Sous-lieutenant de réserve d'administration :

Aertsens, M.P.; Torfs, X.H.

Adjudant-major Martinus, P.

Adjudants-chefs :

Bailly, J.M.L.; Balon, M.V.J.; Dimanche, M.R.J.; Gabriel, C.E.G.; Goossens, H.A.; Goossens, M.C.A.; Massin, M.J.L.; Mathieu, M.I.A.; Sinave, L.A.C.; Vandevorst, R.F.

Adjudants aviateur :

De Vos, E.R.; Neckebroek, G.M.C.

Adjudants :

Belmans, J.M.A.; Boodts, F.F.A.; Cohy, A.J.M.; Collignon, B.R.A.; De Pauw, W. E.; De Vleeschauwer, R.; Debrassine, J.P.A.; Guiot, A.A.P.; Hommers, A.M.J.; Huchon, K.H.; Kersten, J.C.R.; Lan, N.R.C.; Lebrun, J.H.M.; Moniotte, G.A.G.; Piret, J.L.G.; Robette, R.J.L.; Rogge- man, D.H.; Sibiet, G.A.; Simoens, F.O.; Verdickt, A.A.H.; Vla- minckx, L.C.J.

Sous-chef de musique Goffin, P.V.

Premiers sergents-chefs :

Bastin, F.G.A.; Boulard, F.L.M.; Boute, R.R.M.; Coninckx, J.P.H.; De Wilde, W.T.; Franck, J.G.P.; Lievens, G.; Lorand, J.J.; Merckx, M.I.L.; Naeyaert, E.J.; Odeurs, C.R.H.; Ost, G.M.; Popelier, G.M.; Saenen, J.M.G.; Schroyen, P.R.; Staelens, J.J.J.; Van Dormael, A.M.F.; Van Loo, J.L.

Premier sergent-chef de réserve Decamps, P.M.;

Marine

Lieutenants de vaisseau :

Joosen, R.A.J.; Schepens, L.M.C.; Warnauts, P.P.

Lieutenants de vaisseau des services :

Brach, J.M.L.; Clijsters, L.J.V.

Lieutenants de vaisseau de réserve :

Bellemans, P.L.A.; Claes, D.J.; Cloet, E.J.E.; Reynaert, F.K.H.; Van Damme, A.F.A.

Lieutenant de vaisseau des services de réserve :

Aerts, J.M.B.; Cambron, X.B.E.; Lahave, P.M.F.

Reservekapitein van administratie Van Campenhout, M.A.

Luitenants :

Braet, Y.F.J.; Chanteux, J.G.V.; Van Dessel, D.A.; Vanden Eynde, W.J.H.; Vandenbroucke, H.P.A.

Luitenant van administratie Maurer, P.P.P.

Geneesheer-luitenant De Sutter, P.J.L.

Reserveluitenants :

Allemeersch, M.M.; Anciaux, M.J.; Boes, D.J.; Bonhomme, F.L.; Bossuyt, P.H.; Braem, O.R.; Brasseur, B.F.; Claessen, R.F.; Corradi, E.P.; Creyf, P.E.; De Buyck, L.A.; de Cock de Rameyen, G.A. (jonkheer); de Hemtinne, J.M. (jonkheer); De Meyer, P.A.; De Roeck, D.I.A.; Deploey, P.; Devos, D.J.; Devulder, P.L.; Fagnoul, D.A.; Hamelinck, W.A.; Libert, H.H.; Mangelschots, E.L.; Mannaerts, E.W.; Mertens, C.H.; Noel, B.; Robeyns, P.J.; Siraux, P.A.; Somerhausen, B.; Stragier, L.M. Theys, K.; Thomas, P.P.F.; Vallaey, R.S.; Van Hoven-Laermans, D.; Van Passel, P.J.; Van San E.M.; Vanhoucke, D.P.; Vannooten, P.H.; Vercruyse, D.A.R.; Wullus, Y.I.

Reserveluitenant van administratie Verhaegen, A.R.

Onderluitenant Cox, M.E.S.

Reserveonderluitnants :

Anseeuw, S.J.; Baude, L.F.R.; Beckers, T.M.; Bonne, J.J.; Brosens, L.R.; Brunee, P.E.; Bruynbroeck, P.M.; Cassiman, J.A.; Chombar, F.J.; Christiaens, E.L.; Cobbaert, R.J.; Craenhals, L.R.; Crauwels, B.M.; Cuypers, R.R.; D'Ath, D.R.; Danneels, D.A.; De Blanger, P.F.; De Block, B.A.; De Clippele, T.E.; De Groote, F.C.; De Jaegere, P.M.; de Schaetzen, R.A. (ridder); Dehem, B.P.; Deketelaere, V.H.; de Liedekerke de Pailhe, B. (graaft); Delitte, A.M.; Derwael, P.K.; Dimiaux, P.G.; Elewaut, P.A.; Fagnoul, J.; Florus, E.P.; Gabriels, E.H.; Geuens, H.P.; Goemans, P.Y.; Guery, P.; Haven, L.F.; Hendrickx, R.P.; Hennen, G.J.; Iserbyt, J.M.; Janssen Bennynck, J.P.R.; Keusters, C.M.; Ladam, L.G.; Lambert de Rouvroit, E.A.; Lanneau, B.M.; Lauwers, J.P.; Le Clair, S.A.; Leblanc, D.M.; Leemans, M.F.; Lenaerts, F.G.; Lhoest, B.M.; Liberloo, G.L.; Liegeois, Y.F.; Lienart van Lidth de Jeude, C.A.; Lilien, S.R.; Malingreau, A.R.; Markey, J.J.; Matthys, E.A.; Matthys, P.J.N.; Michiels, K.J.; Mouwen, E.J.; Nowe, P.J.; Nyssens, A.Y.; Paulus, E.J.; Pauwels, E.A.; Poot, B.F.; Quintart, M.A.; Robin, E.F.; Rondas, M.C.; Roth, J.P.M.; Schuermans, D.J.; Segart, R.C.; Sergent, M.E.; Snijers, M.M.; Stainier, B.J.; Streel, J.F.; Tahon, M.I.; Van De Ginste, D.M.; Van Den Bril, D.H.; Van Der Meersch, D.A.; Van Herzele, G.R.; Van Marcke, I.B.; van Outryve d'Ydewalle, J.R. (ridder); Van Strydonck, G.G. (jonkheer); Van Wassenhove, S.M.; Vandamme, J.P.L.; Vandenhout, J.M.E.; Vanhove, B.A.; Verbraeken, M.P.; Vercruyssen, M.J.; Vermeulen, S.J.; Voortman, P.A.; Wagner, R.R.; Waterkeyn, P.C.; Waterlot, L.A.; Wouters, B.R.

Reserveonderluitnants van administratie :

Aertsens, M.P.; Torfs, X.H.

Adjudant-majoor Martinus, P.

Adjudant-chefs :

Bailly, J.M.L.; Balon, M.V.J.; Dimanche, M.R.J.; Gabriel, C.E.G.; Goossens, H.A.; Goossens, M.C.A.; Massin, M.J.L.; Mathieu, M.I.A.; Sinave, L.A.C.; Vandevorst, R.F.

Adjudanten vliegers :

De Vos, E.R.; Neckebroek, G.M.C.

Adjudanten :

Belmans, J.M.A.; Boodts, F.F.A.; Cohy, A.J.M.; Collignon, B.R.A.; De Pauw, W. E.; De Vleeschauwer, R.; Debrassine, J.P.A.; Guiot, A.A.P.; Hommers, A.M.J.; Huchon, K.H.; Kersten, J.C.R.; Lan, N.R.C.; Lebrun, J.H.M.; Moniotte, G.A.G.; Piret, J.L.G.; Robette, R.J.L.; Rogge- man, D.H.; Sibiet, G.A.; Simoens, F.O.; Verdickt, A.A.H.; Vla- minckx, L.C.J.

Onderkapelmeester Goffin, P.V.

Eerste sergeanten-chef :

Bastin, F.G.A.; Boulard, F.L.M.; Boute, R.R.M.; Coninckx, J.P.H.; De Wilde, W.T.; Franck, J.G.P.; Lievens, G.; Lorand, J.J.; Merckx, M.I.L.; Naeyaert, E.J.; Odeurs, C.R.H.; Ost, G.M.; Popelier, G.M.; Saenen, J.M.G.; Schroyen, P.R.; Staelens, J.J.J.; Van Dormael, A.M.F.; Van Loo, J.L.

Reserve eerste sergent-chef Decamps, P.M.;

Marine

Luitenants-ter-zee :

Joosen, R.A.J.; Schepens, L.M.C.; Warnauts, P.P.

Luitenants-ter-zee van de diensten :

Brach, J.M.L.; Clijsters, L.J.V.

Reserveluitenants-ter-zee :

Bellemans, P.L.A.; Claes, D.J.; Cloet, E.J.E.; Reynaert, F.K.H.; Van Damme, A.F.A.

Reserveluitenants-ter-zee van de diensten :

Aerts, J.M.B.; Cambron, X.B.E.; Lahave, P.M.F.

Enseignes de vaisseau de réserve :
De Bievre, B.E.P.; Haine, B.J.C.; Maes, M.J.J.
Enseignes de vaisseau techniciens de réserve :
Baert, M.F.S.; Vandevyver, E.
Enseigne de vaisseau des services de réserve Hamers, F.C.A.
Enseigne de vaisseau de deuxième classe De Bock, K.
Enseigne de vaisseau de deuxième classe technicien de réserve Dasnoy-Sumell, M.J.P.
Enseigne de vaisseau de deuxième classe des services de réserve Verjans, P.L.H.
Maître principal-chef Verhoeven, J.J.M.
Maîtres principaux :
Chardon, M.; Collette, J.M.
Premier maître-chef De Meester, W.J.
Premier maître-chef de réserve Deweer, F.J.
Maître-chef :
Moerman, F.J.; Peters, R.M.; Sieron, E.A.M.; Toisoul, E.H.; Verstraete, J.D.

Force aérienne

Capitaine-commandant aviateur De Bock, S.E.A.
Capitaines aviateurs :
Buzin, D.J.D.; Cassart, P.M.G.; Coppieters, F.M.G.; Put, J.
Capitaines d'aviation :
Beerden, N.M.; Braem, R.R.H.; Delhayé, M.R.J.; Gemeen, E.R.P.; Gerardy, A.P.J.; Gryson, N.W.; Jennen, T.; Kumps, G.J.F.; Longueville, P.J.P.; Tibax, V.M.E.; Vanonckelen, O.J.M.
Capitaines de réserve :
Derolez, J.G.R.; Devos, L.C.E.; Pastur, M.F.S.; Van De Plas, E.J.L.; Velleman, J.M.A.; Wuyts, M.M.L.
Lieutenants d'aviation :
Vandeweyer, E.P.J.; Weets, M.E.R.
Lieutenants de réserve :
D'Inverno, J.P.M.; De Martynoff, G.L.M.; Godderis-Coene, P.D.O.; Pille, A.L.Y.; Reyns, G.F.R.
Sous-lieutenants de réserve :
Beddegenoodts, B.M.; Bonnevie, T.J.E.; De Wachter, F.J.K.; Dupont, S.J.R.; François, P.A.J.; Gillet, X.A.M.; Herinckx, F.B.C.; Hermesse, V.M.C.; Karkan, C.J.F.; Louwet, P.J.E.; Monfort, L.R.J.; Van Den Houte, J.; Wouters, P.B.L.
Adjudants-majors :
Goffaux, W.G.; Simoens, W.J.B.
Adjudants-chefs :
Chabot, J.C.A.; De Pinnewaert, E.B.D.; Kreit, C.R.Y.; Lefebvre, P.G.A.; Mandervelt, J.; Ponnet, W.A.; Saublains, P.E.R.
Adjudants :
Boosten, G.J.C.; Buys, W.F.M.; Damiaens, H.E.C.; Delander, F.M.; Dubois, M.M.H.; Filiziani, F.S.L.; Flament, R.; Gryson, R.A.; Haentjens, B.M.G.; Jacquet, F.E.M.; Jennebauffe, G.L.A.; Marysael, J.P.J.; Mengal, J.M.C.; Neven, E.S.J.; Poncin, J.L.R.; Samoey, J.J.C.; Sleurs, J.; Terium, J.M.; Valcke, F.P.; Van Vossolle, F.G.J.
Premier sergent-major Duval, Michel.
Premiers sergents-chefs :
Brison, G.M.; Doumont, J.M.F.; Majois, M.G.A.; Mommerency, R.L.; Morren, F.E.M.; Van Meeuwen, E.L.; Warnotte, L.A.M.

Service médical

Pharmacien commandant Dons, D.B.M.
Dentistes commandants de réserve :
Bortolin, D.R.; Fransen, H.G.G.; Marie, P.Y.J.; Polus, R.L.P.; Van Der Poorten, M.
Médecins capitaines :
Michel, C.L.R.; Schautteet, T.E.J.; Torfs, M.Y.M.
Capitaine Peleman, E.H.B.
Capitaines de réserve :
Das, F.C.C.; Gombeir, P.W.F.; Meurey, E.F.
Médecins lieutenants de réserve :
Masscheleyn, P.E.C.; Mattens, M.A.E.; Verraes, M.L.M.
Dentistes lieutenant de réserve :
Arys, A.J.V.; Bartholomevis, K.H.L.; Billiet, E.J.A.; Boone, P.T.F.; Bouchoms, E.R.V.; Busquin, J.L.G.; Caucheteur, O.C.; Ceysens, S.J.J.; Copman, L.A.M.; Daniel, E.R.J.; Darimont, G.L.M.; De Baets, J.; De

Reservevaandrigs-ter-zee :
De Bievre, B.E.P.; Haine, B.J.C.; Maes, M.J.J.
Reservevaandrigs-ter-zee technici :
Baert, M.F.S.; Vandevyver, E.
Reservevaandrig-ter-zee van de diensten Hamers, F.C.A.
Reservevaandrig-ter-zee tweede klasse De Bock, K.
Reservevaandrig-ter-zee tweede klasse technicus Dasnoy-Sumell, M.J.P.
Reservevaandrig-ter-zee tweede klasse van de diensten Verjans, P.L.H.
Oppermeester-chef Verhoeven, J.J.M.
Oppermeesters :
Chardon, M.; Collette, J.M.
Eerste meester-chef De Meester, W.J.
Reserve eerste meester-chef Deweer, F.J.
Meesters-chef :
Moerman, F.J.; Peters, R.M.; Sieron, E.A.M.; Toisoul, E.H.; Verstraete, J.D.

Luchtmacht

Kapitein-commandant vlieger De Bock, S.E.A.
Kapiteins vliegers :
Buzin, D.J.D.; Cassart, P.M.G.; Coppieters, F.M.G.; Put, J.
Kapiteins van het vliegwezen :
Beerden, N.M.; Braem, R.R.H.; Delhayé, M.R.J.; Gemeen, E.R.P.; Gerardy, A.P.J.; Gryson, N.W.; Jennen, T.; Kumps, G.J.F.; Longueville, P.J.P.; Tibax, V.M.E.; Vanonckelen, O.J.M.
Reservekapiteins :
Derolez, J.G.R.; Devos, L.C.E.; Pastur, M.F.S.; Van De Plas, E.J.L.; Velleman, J.M.A.; Wuyts, M.M.L.
Luitenants van het vliegwezen :
Vandeweyer, E.P.J.; Weets, M.E.R.
Reserveluitenants :
D'Inverno, J.P.M.; De Martynoff, G.L.M.; Godderis-Coene, P.D.O.; Pille, A.L.Y.; Reyns, G.F.R.
Reserveonderluitnants :
Beddegenoodts, B.M.; Bonnevie, T.J.E.; De Wachter, F.J.K.; Dupont, S.J.R.; François, P.A.J.; Gillet, X.A.M.; Herinckx, F.B.C.; Hermesse, V.M.C.; Karkan, C.J.F.; Louwet, P.J.E.; Monfort, L.R.J.; Van Den Houte, J.; Wouters, P.B.L.
Adjudant-majors :
Goffaux, W.G.; Simoens, W.J.B.
Adjudant-chefs :
Chabot, J.C.A.; De Pinnewaert, E.B.D.; Kreit, C.R.Y.; Lefebvre, P.G.A.; Mandervelt, J.; Ponnet, W.A.; Saublains, P.E.R.
Adjudanten :
Boosten, G.J.C.; Buys, W.F.M.; Damiaens, H.E.C.; Delander, F.M.; Dubois, M.M.H.; Filiziani, F.S.L.; Flament, R.; Gryson, R.A.; Haentjens, B.M.G.; Jacquet, F.E.M.; Jennebauffe, G.L.A.; Marysael, J.P.J.; Mengal, J.M.C.; Neven, E.S.J.; Poncin, J.L.R.; Samoey, J.J.C.; Sleurs, J.; Terium, J.M.; Valcke, F.P.; Van Vossolle, F.G.J.
Eerste sergent-majoor Duval, Michel.
Eerste sergeanten-chef :
Brison, G.M.; Doumont, J.M.F.; Majois, M.G.A.; Mommerency, R.L.; Morren, F.E.M.; Van Meeuwen, E.L.; Warnotte, L.A.M.

Medische dienst

Apotheker-commandant Dons, D.B.M.
Tandartsen-reservecommandanten :
Bortolin, D.R.; Fransen, H.G.G.; Marie, P.Y.J.; Polus, R.L.P.; Van Der Poorten, M.
Geneesheren-kapiteins :
Michel, C.L.R.; Schautteet, T.E.J.; Torfs, M.Y.M.
Kapitein Peleman, E.H.B.
Reservekapiteins :
Das, F.C.C.; Gombeir, P.W.F.; Meurey, E.F.
Geneesheren-reserveluitenants :
Masscheleyn, P.E.C.; Mattens, M.A.E.; Verraes, M.L.M.
Tandartsen-reserveluitenants :
Arys, A.J.V.; Bartholomevis, K.H.L.; Billiet, E.J.A.; Boone, P.T.F.; Bouchoms, E.R.V.; Busquin, J.L.G.; Caucheteur, O.C.; Ceysens, S.J.J.; Copman, L.A.M.; Daniel, E.R.J.; Darimont, G.L.M.; De Baets, J.; De

Brauwer, P.G.E.; De Decker, P.E.J.; De Maeyer, J.C.J.; De Saedeleer, P.A.M.; De Saeger, G.L.J.; De Weyer, M.H.J.; Declercq, K.A.A.; Depaep, J.J.U.; Dionys, K.A.J.; Durieux, J.M.G.; Geebelen, L.P.G.; Gerard, J.L.M.; Goffart, J.L.G.; Goyvaerts, L.L.; Hardij, A.E.M.; Hermans, E.M.E.; Hussin-Blocken, P.G.E.; Jaminet, L.E.M.; Lefevre, Y.H.G.; Lobeau, T.R.H.; Maloir, D.M.E.; Marquet, K.H.J.; Nieuwenhuysse, P.F.R.; Peeters, L.M.P.; Put, L.M.E.; Rens, J.L.J.; Schoolmeesters, L.H.; Schreurs, K.V.J.; Serneels, F.M.P.; Staelens, A.M.L.; Stevens, M.L.J.; Stroobants, J.L.M.; Swillens, F.H.G.; Synaeve, D.K.G.; Trauscht, M.J.G.; Trybou, L.J.C.; Van Camp, M.E.O. Van Casteren, B.A.J.; Van Den Abeele, P.F.M.; Van Den Bogaert, E.L.J.; Van der Elst, H.A.; Van Dijck, A.W.J.; Vanderborgh, L.M.J.; Vangheluwe, W.A.F.; Vanhoutteghem, G.D.M.; Vanhulle, G.J.A.; Verbelen, J.-M.; Vercaemst, K.W.M.; Verhelst, D.A.; Verleyen, F.M.N.; Versavel, A.R.J.; Welleman, G.; Willems, W.H.F.

Lieutenants de réserve :

Camus, B.H.E.; Dingenen, P.F.A.; Van Mulders, H.J.F.;

Sous-lieutenants de réserve :

Bardiaux, B.M.F.; Coppieters de Ter Zaele, M.-F. (écuyer); Dufonteny, B.G.M.; Moerman, B.R.S.; Renard, P.Y.R.; Schraets, F.-J.; T'Jampens, F.M.; Uyttbroeck, E.G.J.; Van Spilbeeck, B.W.F.; Verstaen, L.G.M.

Adjudants-chefs :

Renier, R.M.; Smedley, A.C.C.

Premier sergent-chef Fromont, R.A.R.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées, avec prise de rang dans l'Ordre :

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Adjuant Denis, P.L.S.

Premier caporal-chef Flament, M.F.

Force aérienne

Adjudant Corthaut, C.M.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Adjudants :

Abrassart, J.G.L.; Androge, J.L.A.; Barvaux, P.R.F.; Berthels, R.H.M.; Bockstaele, D.A.K.; Boone, E.H.; Braet, D.E.J.; Brebels, E.J.; Brohe, E.A.S.; Bryse, F.J.S.; Buelens, B.M.A.; Chantraine, P.A.C.; Clemens, S.G.L.; Coen, D.F.J.; Colleye, J.M.N.; Coosemans, R.J.H.; Corthouts, P.M.A.; D'Haese, R.H.; De Meulenaere, C.H.J.; Decoster, M.H.J.; Degrave, M.A.B.; Demaret, E.F.G.; Dermul, R.E.; Dumont, G.A.; Dupont, D.F.A.; Falise, R.M.; Fardeau, F.D.J.; Francot, Y.H.; Geenen, R.J.M.; Gerard, F.A.L.; Gorloo, J.G.F.; Grobben, H.J.L.; Haesen, P.C.E.; Herssens, C.J.; Hessels, J.E.A.; Kegelaert, J.P.E.; Kleczko, G.P.G.; Landuyt, J.P.R.; Lion, J.P.A.; Mannaerts, E.E.L.; Marien, R.F.; Meheus, E.A.S.; Meurant, J.P.R.; Mistiaen, A.; Peeters, R.H.; Penay, V.A.J.; Petit, L.P.; Plusquin, M.C.; Preumont, J.-P.G.; Racquez, G.G.J.; Renette, F.A.M.; Rijnders, A.L.M.; Schiepers, N.M.A.; Struvay, S.W.M.; Van Caeyzeele, J.M.E.; Van Genechten, V.C.M.; Vanoplinis, G.C.R.; Vercauteren, M.L.; Verdonck, C.; Verriest, D.J.; Verschelden, C.J.M.; Wauters, G.G.A.; Wielfaert, F.E.B.

Adjudants de réserve :

Adam, E.R.J.; Pitton, E.R.; Schugens, A.N.; Van Dierdoncq, I.R.

Premiers sergents-majors :

Beutels, A.C.I.; Delaere, M.C.M.; Fossion, J.C.; Herion, R.N.G.; Los, V.; Wils, M.J.S.

Premiers sergents-chefs :

Appelmans, S.Y.A.; Barte, F.A.G.; Coremans, I.E.; D'Hooghe, I.A.F.; De Beul, L.; De Wolf, I.E.P.; Debiscop, G.J.G.; Gofflot, B.E.E.; Keller, A.L.L.; Lecocq, M.L.; Put, H.A.; Soeur, J.D.J.; Van Meldert, E.C.; Vanleeuwe, R.G.A.; Verdeyen, P.J.A.

Premiers sergents :

Baeyens, M.H.G.; Bellinck, P.J.; Debodt, D.M.A.; Delen, G.P.M.; Hinoul, A.J.; Lambrecht, D.A.; Leunckens, P.M.; Melkenbeke, G.; Opsteyn, M.G. Verleyen, J.; Walravens, D.E.W.

Premiers sergents de réserve :

Deryck, R.A.; Jaumotte, M.J.; Noiset, J.M.E.; Peleriaux, P.G.; Slegers, E.V.

Brauwer, P.G.E.; De Decker, P.E.J.; De Maeyer, J.C.J.; De Saedeleer, P.A.M.; De Saeger, G.L.J.; De Weyer, M.H.J.; Declercq, K.A.A.; Depaep, J.J.U.; Dionys, K.A.J.; Durieux, J.M.G.; Geebelen, L.P.G.; Gerard, J.L.M.; Goffart, J.L.G.; Goyvaerts, L.L.; Hardij, A.E.M.; Hermans, E.M.E.; Hussin-Blocken, P.G.E.; Jaminet, L.E.M.; Lefevre, Y.H.G.; Lobeau, T.R.H.; Maloir, D.M.E.; Marquet, K.H.J.; Nieuwenhuysse, P.F.R.; Peeters, L.M.P.; Put, L.M.E.; Rens, J.L.J.; Schoolmeesters, L.H.; Schreurs, K.V.J.; Serneels, F.M.P.; Staelens, A.M.L.; Stevens, M.L.J.; Stroobants, J.L.M.; Swillens, F.H.G.; Synaeve, D.K.G.; Trauscht, M.J.G.; Trybou, L.J.C.; Van Camp, M.E.O. Van Casteren, B.A.J.; Van Den Abeele, P.F.M.; Van Den Bogaert, E.L.J.; Van der Elst, H.A.; Van Dijck, A.W.J.; Vanderborgh, L.M.J.; Vangheluwe, W.A.F.; Vanhoutteghem, G.D.M.; Vanhulle, G.J.A.; Verbelen, J.-M.; Vercaemst, K.W.M.; Verhelst, D.A.; Verleyen, F.M.N.; Versavel, A.R.J.; Welleman, G.; Willems, W.H.F.

Reserveluitenants :

Camus, B.H.E.; Dingenen, P.F.A.; Van Mulders, H.J.F.;

Reserveonderluitnants :

Bardiaux, B.M.F.; Coppieters de Ter Zaele, M.-F. (jonkheer); Dufonteny, B.G.M.; Moerman, B.R.S.; Renard, P.Y.R.; Schraets, F.-J.; T'Jampens, F.M.; Uyttbroeck, E.G.J.; Van Spilbeeck, B.W.F.; Verstaen, L.G.M.

Adjudant-chefs :

Renier, R.M.; Smedley, A.C.C.

Eerste sergeant-chef Fromont, R.A.R.

Worden de Gouden Palmen in de Kroonorde verleend, met rangne-
men in de Orde :

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Adjuant Denis, P.L.S.

Eerste korporaal-chef Flament, M.F.

Luchtmacht

Adjudant Corthaut, C.M.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Adjudanten :

Abrassart, J.G.L.; Androge, J.L.A.; Barvaux, P.R.F.; Berthels, R.H.M.; Bockstaele, D.A.K.; Boone, E.H.; Braet, D.E.J.; Brebels, E.J.; Brohe, E.A.S.; Bryse, F.J.S.; Buelens, B.M.A.; Chantraine, P.A.C.; Clemens, S.G.L.; Coen, D.F.J.; Colleye, J.M.N.; Coosemans, R.J.H.; Corthouts, P.M.A.; D'Haese, R.H.; De Meulenaere, C.H.J.; Decoster, M.H.J.; Degrave, M.A.B.; Demaret, E.F.G.; Dermul, R.E.; Dumont, G.A.; Dupont, D.F.A.; Falise, R.M.; Fardeau, F.D.J.; Francot, Y.H.; Geenen, R.J.M.; Gerard, F.A.L.; Gorloo, J.G.F.; Grobben, H.J.L.; Haesen, P.C.E.; Herssens, C.J.; Hessels, J.E.A.; Kegelaert, J.P.E.; Kleczko, G.P.G.; Landuyt, J.P.R.; Lion, J.P.A.; Mannaerts, E.E.L.; Marien, R.F.; Meheus, E.A.S.; Meurant, J.P.R.; Mistiaen, A.; Peeters, R.H.; Penay, V.A.J.; Petit, L.P.; Plusquin, M.C.; Preumont, J.-P.G.; Racquez, G.G.J.; Renette, F.A.M.; Rijnders, A.L.M.; Schiepers, N.M.A.; Struvay, S.W.M.; Van Caeyzeele, J.M.E.; Van Genechten, V.C.M.; Vanoplinis, G.C.R.; Vercauteren, M.L.; Verdonck, C.; Verriest, D.J.; Verschelden, C.J.M.; Wauters, G.G.A.; Wielfaert, F.E.B.

Reserveadjudanten :

Adam, E.R.J.; Pitton, E.R.; Schugens, A.N.; Van Dierdoncq, I.R.

Eerste sergeant-majors :

Beutels, A.C.I.; Delaere, M.C.M.; Fossion, J.C.; Herion, R.N.G.; Los, V.; Wils, M.J.S.

Eerste sergeant-chef :

Appelmans, S.Y.A.; Barte, F.A.G.; Coremans, I.E.; D'Hooghe, I.A.F.; De Beul, L.; De Wolf, I.E.P.; Debiscop, G.J.G.; Gofflot, B.E.E.; Keller, A.L.L.; Lecocq, M.L.; Put, H.A.; Soeur, J.D.J.; Van Meldert, E.C.; Vanleeuwe, R.G.A.; Verdeyen, P.J.A.

Eerste sergeanten :

Baeyens, M.H.G.; Bellinck, P.J.; Debodt, D.M.A.; Delen, G.P.M.; Hinoul, A.J.; Lambrecht, D.A.; Leunckens, P.M.; Melkenbeke, G.; Opsteyn, M.G. Verleyen, J.; Walravens, D.E.W.

Reserve eerste sergeanten :

Deryck, R.A.; Jaumotte, M.J.; Noiset, J.M.E.; Peleriaux, P.G.; Slegers, E.V.

Premiers caporaux-chefs :

Bosman, M.B.R.; Bottier, J.C.; Brimbois, G.; Brison, D.M.J.; Claeys, M.L.; Cloet, P.A.J.; De Smet, J.J.A.; De Wilde, H.J.J.; Dockx, L.F.L.; Duez, C.N.G.; Faddar, T.J.; Fontaine, M.M.; Franck, J.C.F.; Ghijsen, J.P.G.; Habex, H.L.G.; Heintz, A.A.; Laroche, G.S.L.; Laurent, G.D.; Laurent, L.H.G.; Londo, A.M.A.; Malou, F.R.; Marella, G.L.; Michaux, J.C.E.; Michel, R.F.E.; Moret, J.F.; Persoons, W.V.; Plattes, N.; Prinzie, A.O.; Prospero, J.-P.G.; Rolland, C.M.G.; Rombaut, F.C.M.; Schepkens, M.F.M.; Sirjacq, A.M.L.; Smet, A.I.; Soubry, R.R.M.; Stalmans, L.J.L.; Theeuwen, F.I.J.; Vandecraen, L.L.; Vandeveldde, B.P.; Vanelderden, M.V.; Withofs, J.M.J.

Marine

Premier maître-chef :

De Waele, A.J.; Delgoffe, C.F.; Gevaert, J.G.R.; Huyse, M.A.J.; Ottevaere, N.J.; Pede, R.L.G.; Peisker, J.-P.; Smislaert, J.-P.; Van Ryckeghem, A.B.; Vandecasteele, S.E.

Maître-chef Plovoy, R.N.M.

Maîtres :

Buvens, J.C.; Dossche, L.M.; Suvee, P.A.;

Musicien de deuxième classe Debieve, B.

Quartier-maître-chef :

Chielens, J.-P.; De Buck, E.H.; Makelberge, R.J.

Force aérienne

Adjudants :

Barbiot, L.F.L.; Becke, P.G.C.; Bodart, R.J.M.; Boonants, D.A.; Boyen, P.U.O.; Bullynck, F.R.M.; Coemans, G.H.; Collaert, M.G.; Corbeels, M.J.F.; Dams, D.M.; Daniels, P.M.J.; De Nil, A.R.A.; De Rijcke, E.R.R.; De Clerck, F.G.J.; Delvael, B.G.M.; Fairon, J.A.L.; Fourt, J.C.G.; Frederix, J.J.G.; Hendrickx, F.P.M.; Janssens, L.F.P.; Janssens, L.P.J.; Joos, A.A.H.; Lahaye, E.C.; Merlevede, P.M.J.; Peetermans, F.G.; Poncin, B.M.J.; Raps, Y.P.A.; Ruyters, R.M.C.; Sanders, E.C.; Schepers, F.L.; Schram, R.J.Y.; Stals, C.P.; Storme, J.L.; Thieren, R.B.H.; Van Nieuwenhove, F.C.; Vandendriessche, E.M.; Vangaver, L.J.; Vermeersch, V.G.M.; Wijnants, G.E.L.

Adjudants de réserve :

Lebrun, C.; Mercie, J.P.F.

Premiers sergents-majors :

Daniels, J.M.S.; Denotte, A.J.E.; Devos, H.J.; Helderweirt, A.A.; Joos, B.M.; Kettels, A.L.F.; Mestdagh, P.L.G.; Pollenus, D.F.C.; Schepers, D.F.A.

Premiers sergents-chefs :

Bijloos, G.J.; Delchambre, V.J.P.; Denis, C.M.R.; Doyen, J.A.R.; Dufrasne, L.M.; Dumont, C.S.G.; Kenens, C.M.T.; Lamberigts, M.J.P.; Raeymaekers, A.M.; Rynkens, H.C.; Selen, M.A.J.; Trinteler, A.H.J.; Vreys, T.J.C.; Warreyn-Dongenaers, B.J.G.; Willems, H.J.D.

Premiers sergents :

Borrenberghs, J.E.; Colin, H.G.F.; Cox, F.R.H.; De Koninck, M.M.C.; De Paepe, D.A.; De Wit, E.M.J.; Delchef, J.M.G.; Dessart, G.J.J.; Destrebecq, P.E.R.; Dupont, J.C.B.; Godyn, R.C.; Gorreux, G.P.B.; Guerry, C.R.J.; Harvengt, P.E.P.; Mathijs, C.M.M.; Putzeys, L.J.; Samaey, J.P.; Thys, J.C.J.; Vanlee, O.N.G.

Musicien de deuxième classe Stas, H.W.J.

Sergent Eerlings, G.

Premiers caporaux-chefs :

Delcourt, M.; Destrebecq, J.P.; Flamme, E.E.V.; Guilluy, J.M.R.; Hendrickx, J.F.; Kileste, J.J.E.; Maerskalcke, F.H.C.; Mahy, J.P.A.; Marquette, B.L.C.; Mathieu, J.G.; Pinot, C.R.; Previnaire, G.N.J.; Renard, C.R.O.; Rodaer, J.M.J.; Ruy, G.A.A.; Samain, F.J.V.; Van Uytvange, J.R.J.; Wuyckens, A.M.J.

Service médical

Adjudants :

Laps, M.C.P.; Manhaeghe, C.L.V.; Van Der Fraenen, M.A.

Adjudant de réserve Hamerlinck, J.P.M.

Premier sergent Hacour, L.G.

Premiers caporaux-chefs :

Anciaux, M.L.J.; Colonius, R.C.L.; Hamelryckx, A.; Hayez, J.-C.-Y.; Smekens, J.L.

Eerste korporaals-chef :

Bosman, M.B.R.; Bottier, J.C.; Brimbois, G.; Brison, D.M.J.; Claeys, M.L.; Cloet, P.A.J.; De Smet, J.J.A.; De Wilde, H.J.J.; Dockx, L.F.L.; Duez, C.N.G.; Faddar, T.J.; Fontaine, M.M.; Franck, J.C.F.; Ghijsen, J.P.G.; Habex, H.L.G.; Heintz, A.A.; Laroche, G.S.L.; Laurent, G.D.; Laurent, L.H.G.; Londo, A.M.A.; Malou, F.R.; Marella, G.L.; Michaux, J.C.E.; Michel, R.F.E.; Moret, J.F.; Persoons, W.V.; Plattes, N.; Prinzie, A.O.; Prospero, J.-P.G.; Rolland, C.M.G.; Rombaut, F.C.M.; Schepkens, M.F.M.; Sirjacq, A.M.L.; Smet, A.I.; Soubry, R.R.M.; Stalmans, L.J.L.; Theeuwen, F.I.J.; Vandecraen, L.L.; Vandeveldde, B.P.; Vanelderden, M.V.; Withofs, J.M.J.

Marine

Eerste meesters-chef :

De Waele, A.J.; Delgoffe, C.F.; Gevaert, J.G.R.; Huyse, M.A.J.; Ottevaere, N.J.; Pede, R.L.G.; Peisker, J.-P.; Smislaert, J.-P.; Van Ryckeghem, A.B.; Vandecasteele, S.E.

Meester-chef Plovoy, R.N.M.

Meesters :

Buvens, J.C.; Dossche, L.M.; Suvee, P.A.;

Muzikant tweede klasse Debieve, B.

Kwartiermeester-chef :

Chielens, J.-P.; De Buck, E.H.; Makelberge, R.J.

Luchtmacht

Adjudanten :

Barbiot, L.F.L.; Becke, P.G.C.; Bodart, R.J.M.; Boonants, D.A.; Boyen, P.U.O.; Bullynck, F.R.M.; Coemans, G.H.; Collaert, M.G.; Corbeels, M.J.F.; Dams, D.M.; Daniels, P.M.J.; De Nil, A.R.A.; De Rijcke, E.R.R.; De Clerck, F.G.J.; Delvael, B.G.M.; Fairon, J.A.L.; Fourt, J.C.G.; Frederix, J.J.G.; Hendrickx, F.P.M.; Janssens, L.F.P.; Janssens, L.P.J.; Joos, A.A.H.; Lahaye, E.C.; Merlevede, P.M.J.; Peetermans, F.G.; Poncin, B.M.J.; Raps, Y.P.A.; Ruyters, R.M.C.; Sanders, E.C.; Schepers, F.L.; Schram, R.J.Y.; Stals, C.P.; Storme, J.L.; Thieren, R.B.H.; Van Nieuwenhove, F.C.; Vandendriessche, E.M.; Vangaver, L.J.; Vermeersch, V.G.M.; Wijnants, G.E.L.

Reserveadjudanten :

Lebrun, C.; Mercie, J.P.F.

Eerste sergeant-majors :

Daniels, J.M.S.; Denotte, A.J.E.; Devos, H.J.; Helderweirt, A.A.; Joos, B.M.; Kettels, A.L.F.; Mestdagh, P.L.G.; Pollenus, D.F.C.; Schepers, D.F.A.

Eerste sergeanten-chef :

Bijloos, G.J.; Delchambre, V.J.P.; Denis, C.M.R.; Doyen, J.A.R.; Dufrasne, L.M.; Dumont, C.S.G.; Kenens, C.M.T.; Lamberigts, M.J.P.; Raeymaekers, A.M.; Rynkens, H.C.; Selen, M.A.J.; Trinteler, A.H.J.; Vreys, T.J.C.; Warreyn-Dongenaers, B.J.G.; Willems, H.J.D.

Eerste sergeanten :

Borrenberghs, J.E.; Colin, H.G.F.; Cox, F.R.H.; De Koninck, M.M.C.; De Paepe, D.A.; De Wit, E.M.J.; Delchef, J.M.G.; Dessart, G.J.J.; Destrebecq, P.E.R.; Dupont, J.C.B.; Godyn, R.C.; Gorreux, G.P.B.; Guerry, C.R.J.; Harvengt, P.E.P.; Mathijs, C.M.M.; Putzeys, L.J.; Samaey, J.P.; Thys, J.C.J.; Vanlee, O.N.G.

Muzikant tweede klasse Stas, H.W.J.

Sergeant Eerlings, G.

Eerste korporaals-chef :

Delcourt, M.; Destrebecq, J.P.; Flamme, E.E.V.; Guilluy, J.M.R.; Hendrickx, J.F.; Kileste, J.J.E.; Maerskalcke, F.H.C.; Mahy, J.P.A.; Marquette, B.L.C.; Mathieu, J.G.; Pinot, C.R.; Previnaire, G.N.J.; Renard, C.R.O.; Rodaer, J.M.J.; Ruy, G.A.A.; Samain, F.J.V.; Van Uytvange, J.R.J.; Wuyckens, A.M.J.

Medische dienst

Adjudanten :

Laps, M.C.P.; Manhaeghe, C.L.V.; Van Der Fraenen, M.A.

Reserveadjudant Hamerlinck, J.P.M.

Eerste sergent Hacour, L.G.

Eerste korporaals-chef :

Anciaux, M.L.J.; Colonius, R.C.L.; Hamelryckx, A.; Hayez, J.-C.-Y.; Smekens, J.L.

Les Palmes d'argent de l'Ordre de la couronne sont décernée, avec prise de rang dans l'Ordre :

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Premier caporal-chef Pierre, J.C.G.

A la date du 8 avril 2000 :

Force terrestre

Premiers caporaux-chefs :

Bauduin, R.A.C.; Bekaert, J.M.; Bervoets, T.F.; Bressinck, P.A.J.; Brullemans, L.L.A.; Cassart, J.M.G.; Claus, L.; De Mangeleire, J.C.J.; Dubois, S.J.J.; Geens, F.L.J.; Geuens, J.J.; Giordani, R.J.S.; Gonay, J.M.G.; Gouders, L.A.J.; Haest, J.C.; Henskens, W.R.A.; Heyninck, L.A.M.; Kluge, L.A.A.; Krzanowski, J.; Maes, F.T.A.; Marysse, J.L.M.; Olivier, J.C.A.; Piefort, M.J.A.; Pierroux, M.A.R.; Pillards, J.H.G.; Roumen, A.G.G.; Schmit, C.A.F.; Thiery-Guerit, J.-M.H.; Tyssens, F.L.; Van Bockstaele, J.; Van De Velde, G.F.M.; Van Nerum, A.F.C.; Van Roie, J.M.; Vandebroek, L.F.M.; Verdurme, W.C.A.; Verheyen, R.V.; Vermeulen, J.M.G.; Wuyts, F.J.M.

Marine

Musicien-chef de quatrième classe Vingerhoets, A.A.

Force aérienne

Premiers caporaux-chefs :

Adrien, T.L.S.; Colot, R.J.J.; De Herdt, L.C.; De Strooper, R.T.; Geurts, E.M.F.; Lemal, M.A.E.; Lermusiaux, J.M.G.; Plevvoets, J.J.; Rasschaerdt, F.L.M.; Robette, B.A.N.; Rome, D.R.G.; Serlez, J.J.J.; Spenders, F.P.; Van De Velde, G.; Vanneste, R.H.J.; Vanwelckenhuyzen, M.J.; Vassart, E.A.A.

Service médical

Premiers caporaux-chefs :

Cornet, R.J.V.; Coussement, I.A.; Loiselet, J.M.G.; Van Achter, A.F.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 3188 du 23 novembre 2000, octroyant la Croix d'Officier de l'Ordre de la Couronne au commandant aviateur Laboury, A. sont abrogées.

Par arrêté royal n° 3440 van 28 mars 2001 :

Sont promus Commandeur de l'Ordre Léopold II et prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction :

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Colonel de réserve Olyslaegers, A.U.

Lieutenants-colonels de réserve :

Cappel, V.J.; Convens, R.H.; De Backer, H.; De Cat, P.M.J.; de Neeff, E.E.B. (écuyer); Gilleir, G.F.H.; Herremans, J.P.M.; Janssens, A.M.J.; Moelants, L.J.J.; Naessens, J.J.O.; Nouwyncck, H.C.L.; Pauwels, J.C.A.; Phlix, J.L.; Seeuws, J.K.; Tollet, J.W.N.; Van De Roye, R.M.V.; Van Rompu, E.G.Z.; Vancampo, R.R.L.; Verbustel, P.F.; Verspecht, J.J.; Vranckx, J.L.M.; Wouters, W.H.H.

Marine

Capitaines de frégate de réserve :

Biebuyck, M.A.; Flahaut, P.V.R.; Goderis, J.R.C.; Haezebaert, R.C.P.; Houvenaghel, G.T.J.; Jacobs, W.F.J.; Mathot, A.G.A.; Ramaekers, J.E.C.; Teerlinck, K.J.M.; Van Camp, E.E.M.; Vandendaelen, M.E.M.; Vermeersch, R.H.H.

Force aérienne

Colonel d'aviation Jehaes, J.

Lieutenants-colonels de réserve :

Bronchart, G.J.; Cole, R.G.M.; Crouquet, C.M.E.; Descamps, W.L.C.; Dewaele, J.E.; Duriau, A.J.G.; Ide, C.J.F.; Konings, R.J.H.; Plancquaert, G.A.M.; Torsy, A.H.C.; Vangrieken, L.L.G.

Majors aviateurs :

Heeckhout, F.F.J.; Vansina, F.N.

Service médical

Médecins lieutenants-colonels de réserve :

Amand, J.M.G.; Dekesel, M.S.M.; Rampelberg, J.M.F.; Van Lerberghe, J.P.G.:

Worden de Zilveren Palmen in de Kroonorde verleend, met rangne-ning in de Orde :

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Eerste korporaal-chef Pierre, J.C.G.

Op datum van 8 april 2000 :

Landmacht

Eerste korporaals-chef :

Bauduin, R.A.C.; Bekaert, J.M.; Bervoets, T.F.; Bressinck, P.A.J.; Brullemans, L.L.A.; Cassart, J.M.G.; Claus, L.; De Mangeleire, J.C.J.; Dubois, S.J.J.; Geens, F.L.J.; Geuens, J.J.; Giordani, R.J.S.; Gonay, J.M.G.; Gouders, L.A.J.; Haest, J.C.; Henskens, W.R.A.; Heyninck, L.A.M.; Kluge, L.A.A.; Krzanowski, J.; Maes, F.T.A.; Marysse, J.L.M.; Olivier, J.C.A.; Piefort, M.J.A.; Pierroux, M.A.R.; Pillards, J.H.G.; Roumen, A.G.G.; Schmit, C.A.F.; Thiery-Guerit, J.-M.H.; Tyssens, F.L.; Van Bockstaele, J.; Van De Velde, G.F.M.; Van Nerum, A.F.C.; Van Roie, J.M.; Vandebroek, L.F.M.; Verdurme, W.C.A.; Verheyen, R.V.; Vermeulen, J.M.G.; Wuyts, F.J.M.

Marine

Muzikant-chef vierde klasse Vingerhoets, A.A.

Luchtmacht

Eerste korporaals-chef

Adrien, T.L.S.; Colot, R.J.J.; De Herdt, L.C.; De Strooper, R.T.; Geurts, E.M.F.; Lemal, M.A.E.; Lermusiaux, J.M.G.; Plevvoets, J.J.; Rasschaerdt, F.L.M.; Robette, B.A.N.; Rome, D.R.G.; Serlez, J.J.J.; Spenders, F.P.; Van De Velde, G.; Vanneste, R.H.J.; Vanwelckenhuyzen, M.J.; Vassart, E.A.A.

Medische dienst

Eerste korporaals-chef :

Cornet, R.J.V.; Coussement, I.A.; Loiselet, J.M.G.; Van Achter, A.F.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 3188 van 23 november 2000, houdende toekenning van het Kruis van Officier in de Kroonorde aan commandant vlieger Laboury, A. opgeheven.

Bij koninklijk besluit nr. 3440 van 28 maart 2001 :

Worden bevorderd tot Commandeur in de Orde van Leopold II en zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, in de Orde rang innemen :

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Reservekolonel Olyslaegers, A.U.

Reserveluitenant-kolonels :

Cappel, V.J.; Convens, R.H.; De Backer, H.; De Cat, P.M.J.; de Neeff, E.E.B. (jonkheer); Gilleir, G.F.H.; Herremans, J.P.M.; Janssens, A.M.J.; Moelants, L.J.J.; Naessens, J.J.O.; Nouwyncck, H.C.L.; Pauwels, J.C.A.; Phlix, J.L.; Seeuws, J.K.; Tollet, J.W.N.; Van De Roye, R.M.V.; Van Rompu, E.G.Z.; Vancampo, R.R.L.; Verbustel, P.F.; Verspecht, J.J.; Vranckx, J.L.M.; Wouters, W.H.H.

Marine

Reservefregatkapiteins :

Biebuyck, M.A.; Flahaut, P.V.R.; Goderis, J.R.C.; Haezebaert, R.C.P.; Houvenaghel, G.T.J.; Jacobs, W.F.J.; Mathot, A.G.A.; Ramaekers, J.E.C.; Teerlinck, K.J.M.; Van Camp, E.E.M.; Vandendaelen, M.E.M.; Vermeersch, R.H.H.

Luchtmacht

Kolonel van het vliegwezen Jehaes, J.

Reserveluitenant-kolonels :

Bronchart, G.J.; Cole, R.G.M.; Crouquet, C.M.E.; Descamps, W.L.C.; Dewaele, J.E.; Duriau, A.J.G.; Ide, C.J.F.; Konings, R.J.H.; Plancquaert, G.A.M.; Torsy, A.H.C.; Vangrieken, L.L.G.

Majors vliegers :

Heeckhout, F.F.J.; Vansina, F.N.

Medische dienst

Geneesheren reserveluitenant-kolonels :

Amand, J.M.G.; Dekesel, M.S.M.; Rampelberg, J.M.F.; Van Lerberghe, J.P.G.:

Pharmaciens lieutenants-colonels de réserve :

Magerat, G.N.M.; Temmerman, C.O.G.

Dentiste lieutenant-colonel de réserve Van Wambeke, C.J.P.

Lieutenants-colonels de réserve :

De Broe, L.C.J.; De Wilde, M.A.C.; Godfroid, Y.J.G.; Renders, H.M.C.

Sont promus Officier de l'Ordre de Léopold II et prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction :

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Capitaine-commandant Viatour, P.M.

Marine

Lieutenant de vaisseau de première classe Kramer, A.C.

Lieutenant de vaisseau de première classe des services Decamps, P.E.

Force aérienne

Capitaine-commandant d'aviation Wuilmart, A.H.M.

Capitaines aviateurs :

Coeckelberghs, J.C.F.; Viaene, L.A.G.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold II et prendront rang dans l'Ordre :

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Adjudant aviateur Oversteyns, D.E.

Adjudant Bouquelloen, F.A.

Service médical

Adjudant Vanhees, J.L.R.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Adjudants-chefs :

Damiaens, F.R.J.; De Ryck, R.P.M.; Deschynck, C.A.; Ferrazzo, S.; Tonnelier, S.J.L.; Verjus, J.M.E.

Sous-chef de musique principal De Chevalier, F.H.H.

Adjudants :

Ameel, J.F.; Bruyninckx, P.F.M.; Delfs, Y.H.E.; Deruytere, R.C.; Georgery, J.L.Y.; Kloc, J.A.C.; Laloyaux, C.E.G.; Libert, D.M.A.; Marella, P.; Mertens, M.L.A.; Oreel, M.A.C.; Piron, F.M.A. Remy, J.-C.J.; Rodeyns, A.J.M.; Rouart, C.W.G.; Treichel, M.A.F.; Vandevyver, J.P.R.; Verbrugghen, C.R.; Verest, R.G.; Wolfs, A.G.M. Wouters, E.J.G.

Sous-chefs de musique :

Berghmans, P.M.J.; Spittaël, W.F.M.; Stofferis, J.C.J.; Terlinck, E.A.L.

Premiers sergents-chefs :

Beerlandt, J.M.; D'alleine, D.L.C.; Degallaix, M.D.J.; Delaunoy, L.B.G.; Delbruyere, J.M.G.; Delzongle, D.E.V.; Faniel, J.M.A.; Hardy, A.M.J.; Hoppenbrouwers, A.F.M.; Hubert, J.A.E.; Jamaer, H.M.J.; Lacour, J.J.A.; Nitelet, P.R.R.; Riquet, G.C.G.; Rossion, C.E.G.; Rypens, H.C.; Van Melkebeke, J.P.J.; Vande Voorde, R.; Vandenbroucke, A.F.; Vanheel, R.J.H.

Musiciens de deuxième classe :

Claes, J.P.; Desinte, R.R.E.

Premiers sergents de réserve :

Fagot, G.J.; Vandermeysbruggen, G.L.

Premiers caporaux-chefs :

Balfroid, J.J.; Boulanger, J.P.O.; Dachy, J.E.J.; Delepine, F.R.; Detiege, E.F.; Henin, E.J.; Houyoux, J.G.M.; Jacob, J.M.J.; Joachim, L.A.F.; Larno, B.M.J.; Lhoir, J.M.; Libouton, M.Y.L.; Moerman, W.W.G.; Petit, J.-C.P.; Saenen, J.-P.; Sere, L.F.; Van Campenhout, L.J.; Van Regenmortel, J.J.

Marine

Maître principal Dumont, P.R.

Premiers maître-chefs :

Maesen, D.L.; Rampelberg, R.G.

Sous-chefs de musique :

De Block, P.M.; Rottier, E.J.; Van Daele, L.M.

Maitres-chefs :

Van Hoof, G.R.; Vanderbeke, Y.C.;

Apothekers reserveluitenant-kolonels :

Magerat, G.N.M.; Temmerman, C.O.G.

Tandarts reserveluitenant-kolonel Van Wambeke, C.J.P.

Reserveluitenant-kolonels :

De Broe, L.C.J.; De Wilde, M.A.C.; Godfroid, Y.J.G.; Renders, H.M.C.

Worden bevorderd tot Officier in de Orde van Leopold II en zullen, als houder van deze nieuwe onderscheiding, in de Orde rang innemen :

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Kapitein-commandant Viatour, P.M.

Marine

Luitenant-ter-zee eerste klasse Kramer, A.C.

Luitenant-ter-zee eerste klasse van de diensten Decamps, P.E.

Luchtmacht

Kapitein-commandant van het vliegwezen Wuilmart, A.H.M.

Kapiteins vliegers :

Coeckelberghs, J.C.F.; Viaene, L.A.G.

Worden benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II en zullen in de Orde rang innemen :

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Adjudant vlieger Oversteyns, D.E.

Adjudant Bouquelloen, F.A.

Medische dienst

Adjudant Vanhees, J.L.R.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Adjudant-chefs :

Damiaens, F.R.J.; De Ryck, R.P.M.; Deschynck, C.A.; Ferrazzo, S.; Tonnelier, S.J.L.; Verjus, J.M.E.

Hoofdonderkapelmeester De Ridder, F.H.H.

Adjudanten :

Ameel, J.F.; Bruyninckx, P.F.M.; Delfs, Y.H.E.; Deruytere, R.C.; Georgery, J.L.Y.; Kloc, J.A.C.; Laloyaux, C.E.G.; Libert, D.M.A.; Marella, P.; Mertens, M.L.A.; Oreel, M.A.C.; Piron, F.M.A. Remy, J.-C.J.; Rodeyns, A.J.M.; Rouart, C.W.G.; Treichel, M.A.F.; Vandevyver, J.P.R.; Verbrugghen, C.R.; Verest, R.G.; Wolfs, A.G.M. Wouters, E.J.G.

Onderkapelmeesters :

Berghmans, P.M.J.; Spittaël, W.F.M.; Stofferis, J.C.J.; Terlinck, E.A.L.

Eerste sergeanten-chef :

Beerlandt, J.M.; D'alleine, D.L.C.; Degallaix, M.D.J.; Delaunoy, L.B.G.; Delbruyere, J.M.G.; Delzongle, D.E.V.; Faniel, J.M.A.; Hardy, A.M.J.; Hoppenbrouwers, A.F.M.; Hubert, J.A.E.; Jamaer, H.M.J.; Lacour, J.J.A.; Nitelet, P.R.R.; Riquet, G.C.G.; Rossion, C.E.G.; Rypens, H.C.; Van Melkebeke, J.P.J.; Vande Voorde, R.; Vandenbroucke, A.F.; Vanheel, R.J.H.

Muzikanten tweede klasse :

Claes, J.P.; Desinte, R.R.E.

Reserve eerste sergeanten :

Fagot, G.J.; Vandermeysbruggen, G.L.

Eerste korporaals-chef :

Balfroid, J.J.; Boulanger, J.P.O.; Dachy, J.E.J.; Delepine, F.R.; Detiege, E.F.; Henin, E.J.; Houyoux, J.G.M.; Jacob, J.M.J.; Joachim, L.A.F.; Larno, B.M.J.; Lhoir, J.M.; Libouton, M.Y.L.; Moerman, W.W.G.; Petit, J.-C.P.; Saenen, J.-P.; Sere, L.F.; Van Campenhout, L.J.; Van Regenmortel, J.J.

Marine

Oppermeester Dumont, P.R.

Eerste meesters-chef :

Maesen, D.L.; Rampelberg, R.G.

Onderkapelmeesters :

De Block, P.M.; Rottier, E.J.; Van Daele, L.M.

Meesters-chef :

Van Hoof, G.R.; Vanderbeke, Y.C.;

Musicien de deuxième classe Gautier, M.G.

Quartiers-mâtres-chefs :

Destrebecq, D.E.; Fossaert, J.V.J.

Force aérienne

Capitaines aviateurs :

Artiges, M.; Casteleyn, S.C.E.

Adjudant aviateur Pauwels, R.J.A.

Adjudants :

Boonen, W.; Graces, J.P.H.; Jacquemijn, R.A.R.; Princen, G.F.; Proveux, A.J.G.; Vanlandschoot, S.J.J.

Sous-chefs de musique :

Avonts, J.F.; Coudeur, J.L.A.; Gathot, J.J.E.; Job, R.C.C.

Premiers sergents-chefs :

Jacquemin, P.J.L.; Ligot, M.O.; Vanbaelen, J.H.L.

Musicien de deuxième classe Sacre, T.C.G.

Premiers caporaux-chefs :

De Muyt, A.J.T.; Delplace, D.H.; Gobeaux, F.J.G.; Lepape, C.; Schodts, R.J.; Vanderbrugge, P.R.J.

Service médical

Adjudant Tassin, M.E.I.

Premiers caporaux-chefs :

Maesen, M.A.; Vigne, J.A.E.

La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée, avec prise de rang dans l'Ordre :

A la date du 21 juillet 1996 :

Force terrestre

Premier caporal-chef Vanheeswyck, G.

A la date du 15 novembre 1997 :

Force terrestre

Premier sergent-major de réserve Cools, A.V.J.

A la date du 8 avril 1999 :

Force terrestre

Premier sergent Carremans, P.H.L.

A la date du 8 avril 2000 :

Force terrestre

Premier caporal-chef Nys, D.

A la date du 21 juillet 2000 :

Marine

Premier maître-chef Dierendonck, P.J.

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Adjudants :

Charlier, S.H.; Colige, J.F.D.

Premier caporal-chef Vanguchte, E.

Caporal-chef Herzet, D.M.O.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Adjudants :

Acke, P.A.K.; Argante, C.; Boereboom, M.C.B.; Boudart, J.C.; Bourgraff, M.R.M.; Buxin, J.J.; Cauberghs, P.J.A.; Chalmet, R.; Coene, L.R.R.; Cools, A.M.J.; Cosse, P.J.F.; Couckhuyt, L.E.P.; Cremers, A.J.W.; Damiaens, E.M.A.; De Koster W.G.J.; Dejonghe, B.H.M.; Delise, P.; Depas, E.M.G.; Depre, R.J.J.; Deroost, P.P.M.; Dony, M.P.; Dubois, J.M.S.; Duquesne, C.Y.L.; Dussart, C.F.E.; Flament, P.J.M.; Fonteyn, R.J.J.; Gaens, F.S.G.; Genicq, R.J.; Gheysens, S.M.A.; Ghislain, C.J.; Giaux, E.V.J.; Goessens, S.L.J.; Goffin, J.M.; Gorrebeeck, M.J.; Grajchen, G.J.; Heeren, T.R.M.; Hendrickx, R.J.P.; Hooghe, F.G.; Hoydonckx, D.L.M.; Imbert, A.E.G.; Istace, C.L.J.; Janssens, R.J.J.; Laloux, T.P.; Landenne, A.V.A.; Le Bon, L.K.E.; Letard, D.; Maas, J.P.J.; Mareels, P.V.J.; Mertens, E.J.; Nys, R.A.V.; Pardon, P.; Reynders, J.P.; Roger, F.R.J.; Ros Dit Rosset, E.; Ryken, J.N.; Schillebeeks, R.M.B.; Scholts, J.M.; Serve-rius, A.L.; Simons, J.; Slambrouck, R.G.; Smolders, C.P.A.; Standaert, B.M.F.; Tibau, L.F.H.; Tielens, J.L.H.; Toppets, J.P.G.; Van Damme, B.Y.J.; Van de Wever, E.E.J.; Van Heirzeele, L.L.; Van Noven, B.G.;

Muzikant tweede klasse Gautier, M.G.

Kwartiermeesters-chef :

Destrebecq, D.E.; Fossaert, J.V.J.

Luchtmacht

Kapiteins vliegers :

Artiges, M.; Casteleyn, S.C.E.

Adjudant vlieger Pauwels, R.J.A.

Adjudanten :

Boonen, W.; Graces, J.P.H.; Jacquemijn, R.A.R.; Princen, G.F.; Proveux, A.J.G.; Vanlandschoot, S.J.J.

Onderkapelmeesters :

Avonts, J.F.; Coudeur, J.L.A.; Gathot, J.J.E.; Job, R.C.C.

Eerste sergeanten-chef :

Jacquemin, P.J.L.; Ligot, M.O.; Vanbaelen, J.H.L.

Muzikant tweede klasse Sacre, T.C.G.

Eeste korporaals-chef :

De Muyt, A.J.T.; Delplace, D.H.; Gobeaux, F.J.G.; Lepape, C.; Schodts, R.J.; Vanderbrugge, P.R.J.

Medische dienst

Adjudant Tassin, M.E.I.

Eerste korporaals-chef :

Maesen, M.A.; Vigne, J.A.E.

Wordt de Gouden Medaille in de Orde van Leopold II verleend, met rangneming in de Orde :

Op datum van 21 juli 1996 :

Landmacht

Eerste korporaals-chef Vanheeswyck, G.

Op datum van 15 november 1997 :

Landmacht

Reserve eerste sergeant-majoor Cools, A.V.J.

Op datum van 8 april 1999 :

Landmacht

Eerste sergent Carremans, P.H.L.

Op datum van 8 april 2000 :

Landmacht

Eerste korporaals-chef Nys, D.

Op datum van 21 juli 2000 :

Marine

Eerste meester-chef Dierendonck, P.J.

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Adjudanten :

Charlier, S.H.; Colige, J.F.D.

Eerste korporaals-chef Vanguchte, E.

Korporaals-chef Herzet, D.M.O.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Adjudanten :

Acke, P.A.K.; Argante, C.; Boereboom, M.C.B.; Boudart, J.C.; Bourgraff, M.R.M.; Buxin, J.J.; Cauberghs, P.J.A.; Chalmet, R.; Coene, L.R.R.; Cools, A.M.J.; Cosse, P.J.F.; Couckhuyt, L.E.P.; Cremers, A.J.W.; Damiaens, E.M.A.; De Koster W.G.J.; Dejonghe, B.H.M.; Delise, P.; Depas, E.M.G.; Depre, R.J.J.; Deroost, P.P.M.; Dony, M.P.; Dubois, J.M.S.; Duquesne, C.Y.L.; Dussart, C.F.E.; Flament, P.J.M.; Fonteyn, R.J.J.; Gaens, F.S.G.; Genicq, R.J.; Gheysens, S.M.A.; Ghislain, C.J.; Giaux, E.V.J.; Goessens, S.L.J.; Goffin, J.M.; Gorrebeeck, M.J.; Grajchen, G.J.; Heeren, T.R.M.; Hendrickx, R.J.P.; Hooghe, F.G.; Hoydonckx, D.L.M.; Imbert, A.E.G.; Istace, C.L.J.; Janssens, R.J.J.; Laloux, T.P.; Landenne, A.V.A.; Le Bon, L.K.E.; Letard, D.; Maas, J.P.J.; Mareels, P.V.J.; Mertens, E.J.; Nys, R.A.V.; Pardon, P.; Reynders, J.P.; Roger, F.R.J.; Ros Dit Rosset, E.; Ryken, J.N.; Schillebeeks, R.M.B.; Scholts, J.M.; Serve-rius, A.L.; Simons, J.; Slambrouck, R.G.; Smolders, C.P.A.; Standaert, B.M.F.; Tibau, L.F.H.; Tielens, J.L.H.; Toppets, J.P.G.; Van Damme, B.Y.J.; Van de Wever, E.E.J.; Van Heirzeele, L.L.; Van Noven, B.G.;

Van Severen, L.T.J.; Vancoppenolle, P.A.J.; Vanderkrieken, E.M.D.; Vandorpe, D.D.G.; Vantongelen, J.L.; Verberck, W.D.C.; Verbruggen, S.F.B.; Verfaillie, A.M.; Verstraete, F.J.; Vivegnis, T.R.J.; Warcq, Y.L.J.; Wouters, G.J.

Sous-chef de musique Van De Venne, W.J.K.

Adjudants de réserve :

Lauwereys, T.J.; Nys, J.S.; Sedeyn, M.C.

Premiers sergents-majors :

Berghmans, J.M.L.; Berthels, P.G.R.; Brion, P.J.J.; Closquet, J.M.G.; Coppesmette, G.J.L.; Delrez, C.A.L.; Delvosal, E.J.E.; Denne, P.J.A.; Ducarme, B.P.L.; Mawet, J.H.M.; Moerman, F.J.R.; Nolf, D.P.; Stael, P.H.; Van Houtte, M.M.; Vandewyngaert, P.; Vanempten, R.; Vermeersch, M.E.M.; Vermeiren, B.J.C.; Watteau, C.J.

Premiers sergents-chefs :

Boucher, S.A.A.; Boutsen, L.L.M.; De Coninck, D.R.; Knockaert, R.A.A.

Premiers sergents :

Beelaert, L.; Buyle, L.P.; Claessens, E.M.J.; De Groof, D.A.B. Dequidt, D.Z.J.; Desloovere, E.P.M.; Dubray, T.F.; Dumoulin, G.; Flamme, B.J.C.; Gerard, P.E.A.; Haquenne, J.J.M.; Hector, R.H.R.; Janssens, P.J.A.; Lerho, J.M.A.; Liard, C.; Liard, C.; Libotte, A.J.J.; Moreaux, B.L.W.; Pacolet, R.F.; Pinckers, E.A.P.; Scohier, M.L.M.; Seykens, P.J.; Smolders, P.; Struylaart, T.A.G.; Van Der Putten, E.J.M.; Van Wassenhoven, L.A.M.; Volders, J.R.P.; Watteeuw, M.A.M.;

Premiers sergents de réserve :

Postelmans, M.L.; Van Asten, G.M.

Sergents :

Allard, G.J.C.; Bauthier, E.F.; Bosmans, M.J.M.; De Rouck, M.L.M.; De Vliegheer, P.S.J.; Delathouwer, G.S.; Devalckeneer, M.J.; Geubbeldmans, L.L.R.; Hendrikx, D.C.J.; Jadoul, A.M.J.; Jaenen, A.D.; Peraux, A.A.O.; Turtelboom, J.G.P.; Van Wynsberghe, P.R.; Verelst, M.F.G.

Premiers caporaux-chefs :

Agneessens, C.; Allard, J.J.; Alles, L.C.J.; Amssoms, M.C.L.; Anciaux, G.G.F.; Aout, D.E.L.; Baert, R.C.; Baeyens, F.J.H.; Balseau, Y.R.; Baudart, P.A.A.; Bauduin, A.Y.A.; Bauduin, J.P.P.; Bauret, C.; Beekman, P.E.; Benoy, C.E.J.; Berens, W.A.J.; Bernabe, E.F.J.; Bertrand, R.R.; Blomme, N.C.R.; Bondeau, G.A.R.; Blondeel, L.G.J.; Boeckmans, P.A.F.; Boon, J.P.S.; Bouckhuys, P.; Braeckeleer, J.L.L.; Brandt, A.M.P.; Bruijns, M.P.; Buisseret, J.R.M.; Cabaret, M.R.S.; Cambier, P.A.L.; Capelle, M.J.J.; Carpentier, W.M.A.; Castelain, G.J.D.; Catilina, M.J.F.; Chanson, M.C.A.; Chavee, S.H.G.; Christiaens, P.M.; Claes, A.V.; Clemens, P.T.G.; Clovyn, H.A.; Coomans, G.L.M.; Coone, P.A.M.; Coppens, F.C.; Coppens, R.A.P.; Cornips, E.W.N.; Crahay, D.Y.; Custers, H.P.H.; Dalcq, M.R.; Damoiseaux, R.; Dandois, J.M.F.; Dangriaux, D.Y.R.; Dantinne, M.F.; Dautzenberg, J.P.E.; De Beir, J.R.C.; De Belie, M.F.; De Cock, F.M.; De Deckere, P.L.; De Hondt, M.; De Kempeneer, L.A.C.; De Meirel, S.C.; De Schepper, A.E.; De Schutter, E.F.A.; De Stobbeleir, T.V.L.; De Waele, J.P.F.; De Witte, D.E.; Debauche, F.L.M.; Decottignies, S.G.; Defoin, D.E.L.; Delbrassinne, R.M.; Deleau, P.A.; Delhelle, D.D.; Deloie, A.; Delporte, R.P.J.; Dernoncourt, D.M.; Desbonnets, B.T.; Desmedt, D.G.; Devoldere, C.J.C.; Devrome, D.J.C.; Dewaele, G.G.M.; Dils, F.R.J.; Doumont, A.P.E.; Dubuisson, C.; Dupriez, J.P.D.; Duvivier, G.V.E.; Emael, J.H.B.; Engiels, S.G.; Eori, A.J.; Evenepoel, J.P.G.; Fagneray, B.M.T.; Falanga, C.; Feret, J.L.R.; Fievet, J.; Florkin, S.A.A.; Galle, N.G.; Gany, D.G.E.; Ganzeman, E.C.P.; Gastmans, A.D.I.; Geens, J.M.E.; Gerin, M.R.E.; Gernez, R.R.P.; Gilis, B.L.M.; Gobert, J.L.J.; Godfrin, G.J.F.; Gonay, H.W.J.; Goretz, J.R.F.; Goubert, G.K.; Graindor, A.C.A.; Grandjean, H.A.L.; Grognez, A.P.L.; Grooten, R.M.J.; Gyde, F.P.M.; Haelen, L.C.; Harus, A.A.J.; Hautecler, L.; Helmoortel, R.G.; Hey, M.V.A.; Hollanders, H.J.; Houbart, A.J.J.; Hubert, D.B.R.; Hulsbosch, J.L.A.; Huysmans, M.L.; Jacobs, F.C.R.; Jacobs, M.F.M.; Jacquart, P.R.N.; Janssens, A.A.H.; Jonckheere, J.V.M.; Journal, M.R.G.; Kempeneers, L.M.A.; Kerremans, G.G.; Kiekens, E.R.A.; Lacroix, C.; Laeners, N.A.H.; Laermans, J.C.A.; Lalonde, C.H.L.; Lankers, Y.V.; Lauvaux, D.J.G.; Lecerf, P.H.F.; Leplat, A.J.L.; Lisot, A.S.G.; Maene, J.C.N.; Maere-mans, K.A.F.; Maes, J.J.C.; Maetsaerh, J.R.G.; Marien, M.A.F.; Michels, M.G.J.; Michielsen, M.J.A.; Miller, R.A.M.; Minjauw, G.F.G.; Minnen, F.J.G.; Mondelaers, A.M.J.; Monnier, P.A.; Motte, A.G.; Mot-tie, A.V.; Neve, L.; Nille, P.G.; Nollet, F.A.; Nys, A.P.; Oeyen, F.J.M.; Osselet, R.P.P.; Paulus, R.A.R.; Peleehheid, M.J.H.; Pelsmaekers, A.H.F.; Penny, N.A.; Piron, J.M.F.; Plessers, G.G.; Poirrier, C.M.M.; Poncellet, C.L.R.; Quenon, H.A.J.; Quintart, S.; Raets, W.A.M.; Ram-beaux, D.M.M.; Rausin, R.J.A.; Ravaux, M.J.; Real, J.D.; Reweghs, G.A.N.; Rodrigues, R.M.L.; Roels, C.L.; Rogiers, G.M.J.; Ruymaekers, G.; Saelemakers, P.A.; Sagon, J.-C.G.; Schauvaerts, W.A.;

Van Severen, L.T.J.; Vancoppenolle, P.A.J.; Vanderkrieken, E.M.D.; Vandorpe, D.D.G.; Vantongelen, J.L.; Verberck, W.D.C.; Verbruggen, S.F.B.; Verfaillie, A.M.; Verstraete, F.J.; Vivegnis, T.R.J.; Warcq, Y.L.J.; Wouters, G.J.

Onderkapelmeester Van De Venne, W.J.K.

Reserveadjudanten :

Lauwereys, T.J.; Nys, J.S.; Sedeyn, M.C.

Eerste sergeant-majors :

Berghmans, J.M.L.; Berthels, P.G.R.; Brion, P.J.J.; Closquet, J.M.G.; Coppesmette, G.J.L.; Delrez, C.A.L.; Delvosal, E.J.E.; Denne, P.J.A.; Ducarme, B.P.L.; Mawet, J.H.M.; Moerman, F.J.R.; Nolf, D.P.; Stael, P.H.; Van Houtte, M.M.; Vandewyngaert, P.; Vanempten, R.; Vermeersch, M.E.M.; Vermeiren, B.J.C.; Watteau, C.J.

Eerste sergeanten-chef :

Boucher, S.A.A.; Boutsen, L.L.M.; De Coninck, D.R.; Knockaert, R.A.A.

Eerste sergeanten :

Beelaert, L.; Buyle, L.P.; Claessens, E.M.J.; De Groof, D.A.B. Dequidt, D.Z.J.; Desloovere, E.P.M.; Dubray, T.F.; Dumoulin, G.; Flamme, B.J.C.; Gerard, P.E.A.; Haquenne, J.J.M.; Hector, R.H.R.; Janssens, P.J.A.; Lerho, J.M.A.; Liard, C.; Liard, C.; Libotte, A.J.J.; Moreaux, B.L.W.; Pacolet, R.F.; Pinckers, E.A.P.; Scohier, M.L.M.; Seykens, P.J.; Smolders, P.; Struylaart, T.A.G.; Van Der Putten, E.J.M.; Van Wassenhoven, L.A.M.; Volders, J.R.P.; Watteeuw, M.A.M.;

Reserve eerste sergeanten :

Postelmans, M.L.; Van Asten, G.M.

Sergeanten :

Allard, G.J.C.; Bauthier, E.F.; Bosmans, M.J.M.; De Rouck, M.L.M.; De Vliegheer, P.S.J.; Delathouwer, G.S.; Devalckeneer, M.J.; Geubbeldmans, L.L.R.; Hendrikx, D.C.J.; Jadoul, A.M.J.; Jaenen, A.D.; Peraux, A.A.O.; Turtelboom, J.G.P.; Van Wynsberghe, P.R.; Verelst, M.F.G.

Eerste korporaals-chef :

Agneessens, C.; Allard, J.J.; Alles, L.C.J.; Amssoms, M.C.L.; Anciaux, G.G.F.; Aout, D.E.L.; Baert, R.C.; Baeyens, F.J.H.; Balseau, Y.R.; Baudart, P.A.A.; Bauduin, A.Y.A.; Bauduin, J.P.P.; Bauret, C.; Beekman, P.E.; Benoy, C.E.J.; Berens, W.A.J.; Bernabe, E.F.J.; Bertrand, R.R.; Blomme, N.C.R.; Bondeau, G.A.R.; Blondeel, L.G.J.; Boeckmans, P.A.F.; Boon, J.P.S.; Bouckhuys, P.; Braeckeleer, J.L.L.; Brandt, A.M.P.; Bruijns, M.P.; Buisseret, J.R.M.; Cabaret, M.R.S.; Cambier, P.A.L.; Capelle, M.J.J.; Carpentier, W.M.A.; Castelain, G.J.D.; Catilina, M.J.F.; Chanson, M.C.A.; Chavee, S.H.G.; Christiaens, P.M.; Claes, A.V.; Clemens, P.T.G.; Clovyn, H.A.; Coomans, G.L.M.; Coone, P.A.M.; Coppens, F.C.; Coppens, R.A.P.; Cornips, E.W.N.; Crahay, D.Y.; Custers, H.P.H.; Dalcq, M.R.; Damoiseaux, R.; Dandois, J.M.F.; Dangriaux, D.Y.R.; Dantinne, M.F.; Dautzenberg, J.P.E.; De Beir, J.R.C.; De Belie, M.F.; De Cock, F.M.; De Deckere, P.L.; De Hondt, M.; De Kempeneer, L.A.C.; De Meirel, S.C.; De Schepper, A.E.; De Schutter, E.F.A.; De Stobbeleir, T.V.L.; De Waele, J.P.F.; De Witte, D.E.; Debauche, F.L.M.; Decottignies, S.G.; Defoin, D.E.L.; Delbrassinne, R.M.; Deleau, P.A.; Delhelle, D.D.; Deloie, A.; Delporte, R.P.J.; Dernoncourt, D.M.; Desbonnets, B.T.; Desmedt, D.G.; Devoldere, C.J.C.; Devrome, D.J.C.; Dewaele, G.G.M.; Dils, F.R.J.; Doumont, A.P.E.; Dubuisson, C.; Dupriez, J.P.D.; Duvivier, G.V.E.; Emael, J.H.B.; Engiels, S.G.; Eori, A.J.; Evenepoel, J.P.G.; Fagneray, B.M.T.; Falanga, C.; Feret, J.L.R.; Fievet, J.; Florkin, S.A.A.; Galle, N.G.; Gany, D.G.E.; Ganzeman, E.C.P.; Gastmans, A.D.I.; Geens, J.M.E.; Gerin, M.R.E.; Gernez, R.R.P.; Gilis, B.L.M.; Gobert, J.L.J.; Godfrin, G.J.F.; Gonay, H.W.J.; Goretz, J.R.F.; Goubert, G.K.; Graindor, A.C.A.; Grandjean, H.A.L.; Grognez, A.P.L.; Grooten, R.M.J.; Gyde, F.P.M.; Haelen, L.C.; Harus, A.A.J.; Hautecler, L.; Helmoortel, R.G.; Hey, M.V.A.; Hollanders, H.J.; Houbart, A.J.J.; Hubert, D.B.R.; Hulsbosch, J.L.A.; Huysmans, M.L.; Jacobs, F.C.R.; Jacobs, M.F.M.; Jacquart, P.R.N.; Janssens, A.A.H.; Jonckheere, J.V.M.; Journal, M.R.G.; Kempeneers, L.M.A.; Kerremans, G.G.; Kiekens, E.R.A.; Lacroix, C.; Laeners, N.A.H.; Laermans, J.C.A.; Lalonde, C.H.L.; Lankers, Y.V.; Lauvaux, D.J.G.; Lecerf, P.H.F.; Leplat, A.J.L.; Lisot, A.S.G.; Maene, J.C.N.; Maere-mans, K.A.F.; Maes, J.J.C.; Maetsaerh, J.R.G.; Marien, M.A.F.; Michels, M.G.J.; Michielsen, M.J.A.; Miller, R.A.M.; Minjauw, G.F.G.; Minnen, F.J.G.; Mondelaers, A.M.J.; Monnier, P.A.; Motte, A.G.; Mot-tie, A.V.; Neve, L.; Nille, P.G.; Nollet, F.A.; Nys, A.P.; Oeyen, F.J.M.; Osselet, R.P.P.; Paulus, R.A.R.; Peleehheid, M.J.H.; Pelsmaekers, A.H.F.; Penny, N.A.; Piron, J.M.F.; Plessers, G.G.; Poirrier, C.M.M.; Poncellet, C.L.R.; Quenon, H.A.J.; Quintart, S.; Raets, W.A.M.; Ram-beaux, D.M.M.; Rausin, R.J.A.; Ravaux, M.J.; Real, J.D.; Reweghs, G.A.N.; Rodrigues, R.M.L.; Roels, C.L.; Rogiers, G.M.J.; Ruymaekers, G.; Saelemakers, P.A.; Sagon, J.-C.G.; Schauvaerts, W.A.;

Schellynck, M.; Schraepen, N.G.R.; Scohy, M.R.G.; Sellier, C.O.L.; Sempels, L.J.P.; Senesael, H.C.C.; Simons, C.C.; Smet, J.T.F.; Solheid, R.; Speeckaert, R.; Struys, W.; Temmerman, D.E.P.; Thoelen, L.F.; Thora, J.M.G.; Tielens, F.J.; Titeux, P.M.J.; Turlouse, R.A.; Tresinie, G.A.; Vaerewijck, K.M.F.; Van Assche, C.C.; Van Der Donck, J.M.F.; Van Deuren, L.L.; Van Gierdeghom, L.M.C.; Van Hulle, R.C.; Van Laethem, R.M.J.; Van Renterghem, E.M.; Van Slycken, L.O.I.; Van Trichtveldt, R.M.J.; Vandenbergh, J.O.J.; Vander Stock, D.E.J.; Vanderheyden, R.P.L.; Vandewal, M.E.; Vanduffel, J.T.; Vandy, S.A.H.; Vankerckhoven, N.G.J.; Vanmechelen, C.R.V.; Varlet, S.J.E.; Venneman, C.N.; Verbaeten, E.A.O.; Verbeemen, M.F.L.; Vercruyssen, P.L.S.; Verdickt, R.V.I.; Verfaillie, B.L.A.; Vincent, A.M.; Vlegghels, L.F.M.; Vrancken, N.M.A.; Vranken, R.; Weertz, L.P.L.; Willem, J.M.L.; Wuyts, G.A.P.

Caporaux-chefs :

Bauwens, A.M.L.; Biront, M.; Boudry, J.A.C.; De Coninck, Y.G.; Deseure, L.J.C.; Gaziaux, C.L.A.; Harot, R.G.C.; Scheers, R.I.L.; Van Eeghem, N.M.M.;

Marine

Premiers maîtres-chefs :

Blontrock, F.J.; Braet, D.C.P.; Crommelynck, S.O.A.; Matton, F.J.; Vanderlinden, E.R.

Sous-chefs de musique :

Castelein, J.M.; Van Eyndt, J.F.

Premiers maîtres :

Coppens, P.L.; Haenen, V.M.

Maître-chef Brouwers, J.K.

Maîtres :

De Nobele, M.R.M.; Franckx, C.A.; Quenon, P.E.; Raman, Y.C.; Simonet, F.M.H.; Van Damme, D.O.; Vandooren, M.C.R.

Musicien de deuxième classe Moreels, H.K.

Second maître Marquebreucq, S.R.

Quartiers-maîtres-chefs :

Ballion, R.M.; Boenders, T.P.; Callebout, C.P.; Camerlynck, J.M.A.; Cuppens, H.G.; Dalle, G.I.; Davreux, P.M.; De Bot, C.C.Y.; Decoster, M.F.; Durand, A.R.; Germonprez, L.R.; Laenen, M.F.; Leclercq, M.D.; Mortier, E.J.; Peeters, L.M.; Provinciael, P.M.H.; Rogiers, E.L.; Trocmee, P.W.; Van Houtte, E.A.; Vansteenkiste, N.R.; Verbanck, R.M.; Viaene, M.J.; Vlaeminck, M.A.; Volbrecht, V.M.; Wauters, I.B.R.; Winkel-
leer, E.C.L.

Musiciens-chefs de quatrième classe :

De Smet, L.P.; Verdeyen, R.E.

Force aérienne

Adjudants :

Abeels, S.J.A.; Appels, J.J.A.; Bellemans, N.E.L.; Bielen, F.P.H.; Bouvin, L.R.H.; Bultynck, D.R.; Caliouw, M.G.F.; Claes, E.E.R.; Danneels, Y.C.; De Four, D.C.M.; Deruytter, D.G.; Dessers, R.J.H.; Dewael, P.J.T.; Dewitte, G.A.; Dupont, J.P.; Gybels, P.P.; Huysegoms, H.; Kempeneers, M.E.G.; Kerremans, H.F.A.; Kuypers, Y.J.M.; Lacroix, P.F.G.; Lahey, D.J.N.; Lepage, S.J.; Leurquin, M.L.L.; Mercier, J.M.R.; Mignolet, S.M.V.; Moons, E.M.R.; Nilles, G.J.L.; Nilles, L.E.E.; Noukens, J.C.; Scufflaire, F.H.V.; Sergeys, L.F.A.; Spissinger, G.J.R.; Tobback, M.E.; Vandeuren, S.A.P.; Vercaeygne, D.M.M.; Verhaeghe, M.J.; Vlasse-
laer, A.L.M.; Volckaert, H.R.M.; Willems, P.L.A.

Premiers sergents-majors :

Baquet, A.J.J.; Berthe, P.M.G.; Bils, L.A.; Bohyn, C.P.J.; Catinus, E.L.C.; Coenen, J.G.; Dedobbeleer, P.R.G.; Delvaux, J.L.F.; Depla, B.F.; Dutre, P.J.G.; Geunes, M.E.; Geyskens, J.; Mattens, P.P.J.; Matton, M.D.; Quatanens, P.M.M.; Senecaut, D.A.F.; Stappers, J.M.; Stockmans, S.L.H.; Van Laer, B.W.B.; Van Nuffel, S.M.A.; Vanoppen, P.; Vereecken, E.A.L.; Verlaenen, L.R.R.; Wijnants, E.M.

Premiers sergents-chefs :

Budenaerts, P.M.J.; Coenen, M.M.; Daemen, H.; Lenders, T.J.J.; Segers, J.H.V.; Sobieraj, E.A.; Van Assel, P.; Vanhove, M.R.; Verhelst, J.M.

Premiers sergents :

Berden, H.I.R.; Cotteny, B.G.R.; Devos, V.M.; Gorret, A.J.R.; Lankmans, L.L.H.; Roosen, P.J.A.; Schoeter, B.H.L.; Van Eeckhout, F.M.; Vansweevelt, L.G.

Sergents :

Bernaerts, H.; Lagaisse, K.B.J.

Schraepen, N.G.R.; Scohy, M.R.G.; Sellier, C.O.L.; Sempels, L.J.P.; Senesael, H.C.C.; Simons, C.C.; Smet, J.T.F.; Solheid, R.; Speeckaert, R.; Struys, W.; Temmerman, D.E.P.; Thoelen, L.F.; Thora, J.M.G.; Tielens, F.J.; Titeux, P.M.J.; Turlouse, R.A.; Tresinie, G.A.; Vaerewijck, K.M.F.; Van Assche, C.C.; Van Der Donck, J.M.F.; Van Deuren, L.L.; Van Gierdeghom, L.M.C.; Van Hulle, R.C.; Van Laethem, R.M.J.; Van Renterghem, E.M.; Van Slycken, L.O.I.; Van Trichtveldt, R.M.J.; Vandenbergh, J.O.J.; Vander Stock, D.E.J.; Vanderheyden, R.P.L.; Vandewal, M.E.; Vanduffel, J.T.; Vandy, S.A.H.; Vankerckhoven, N.G.J.; Vanmechelen, C.R.V.; Varlet, S.J.E.; Venneman, C.N.; Verbaeten, E.A.O.; Verbeemen, M.F.L.; Vercruyssen, P.L.S.; Verdickt, R.V.I.; Verfaillie, B.L.A.; Vincent, A.M.; Vlegghels, L.F.M.; Vrancken, N.M.A.; Vranken, R.; Weertz, L.P.L.; Willem, J.M.L.; Wuyts, G.A.P.

Korporaals-chef :

Bauwens, A.M.L.; Biront, M.; Boudry, J.A.C.; De Coninck, Y.G.; Deseure, L.J.C.; Gaziaux, C.L.A.; Harot, R.G.C.; Scheers, R.I.L.; Van Eeghem, N.M.M.;

Marine

Eerste meesters-chef :

Blontrock, F.J.; Braet, D.C.P.; Crommelynck, S.O.A.; Matton, F.J.; Vanderlinden, E.R.

Onderkapelmeesters :

Castelein, J.M.; Van Eyndt, J.F.

Eerste meesters :

Coppens, P.L.; Haenen, V.M.

Meester-chef Brouwers, J.K.

Meesters :

De Nobele, M.R.M.; Franckx, C.A.; Quenon, P.E.; Raman, Y.C.; Simonet, F.M.H.; Van Damme, D.O.; Vandooren, M.C.R.

Muzikant tweede klasse Moreels, H.K.

Tweede meester Marquebreucq, S.R.

Kwartiermeesters-chef :

Ballion, R.M.; Boenders, T.P.; Callebout, C.P.; Camerlynck, J.M.A.; Cuppens, H.G.; Dalle, G.I.; Davreux, P.M.; De Bot, C.C.Y.; Decoster, M.F.; Durand, A.R.; Germonprez, L.R.; Laenen, M.F.; Leclercq, M.D.; Mortier, E.J.; Peeters, L.M.; Provinciael, P.M.H.; Rogiers, E.L.; Trocmee, P.W.; Van Houtte, E.A.; Vansteenkiste, N.R.; Verbanck, R.M.; Viaene, M.J.; Vlaeminck, M.A.; Volbrecht, V.M.; Wauters, I.B.R.; Winkel-
leer, E.C.L.

Muzikanten-chef vierde klasse :

De Smet, L.P.; Verdeyen, R.E.

Luchtmacht

Adjudanten :

Abeels, S.J.A.; Appels, J.J.A.; Bellemans, N.E.L.; Bielen, F.P.H.; Bouvin, L.R.H.; Bultynck, D.R.; Caliouw, M.G.F.; Claes, E.E.R.; Danneels, Y.C.; De Four, D.C.M.; Deruytter, D.G.; Dessers, R.J.H.; Dewael, P.J.T.; Dewitte, G.A.; Dupont, J.P.; Gybels, P.P.; Huysegoms, H.; Kempeneers, M.E.G.; Kerremans, H.F.A.; Kuypers, Y.J.M.; Lacroix, P.F.G.; Lahey, D.J.N.; Lepage, S.J.; Leurquin, M.L.L.; Mercier, J.M.R.; Mignolet, S.M.V.; Moons, E.M.R.; Nilles, G.J.L.; Nilles, L.E.E.; Noukens, J.C.; Scufflaire, F.H.V.; Sergeys, L.F.A.; Spissinger, G.J.R.; Tobback, M.E.; Vandeuren, S.A.P.; Vercaeygne, D.M.M.; Verhaeghe, M.J.; Vlasselaer, A.L.M.; Volckaert, H.R.M.; Willems, P.L.A.

Eerste sergeant-majors :

Baquet, A.J.J.; Berthe, P.M.G.; Bils, L.A.; Bohyn, C.P.J.; Catinus, E.L.C.; Coenen, J.G.; Dedobbeleer, P.R.G.; Delvaux, J.L.F.; Depla, B.F.; Dutre, P.J.G.; Geunes, M.E.; Geyskens, J.; Mattens, P.P.J.; Matton, M.D.; Quatanens, P.M.M.; Senecaut, D.A.F.; Stappers, J.M.; Stockmans, S.L.H.; Van Laer, B.W.B.; Van Nuffel, S.M.A.; Vanoppen, P.; Vereecken, E.A.L.; Verlaenen, L.R.R.; Wijnants, E.M.

Eerste sergeanten-chef :

Budenaerts, P.M.J.; Coenen, M.M.; Daemen, H.; Lenders, T.J.J.; Segers, J.H.V.; Sobieraj, E.A.; Van Assel, P.; Vanhove, M.R.; Verhelst, J.M.

Eerste sergeanten :

Berden, H.I.R.; Cotteny, B.G.R.; Devos, V.M.; Gorret, A.J.R.; Lankmans, L.L.H.; Roosen, P.J.A.; Schoeter, B.H.L.; Van Eeckhout, F.M.; Vansweevelt, L.G.

Sergeanten :

Bernaerts, H.; Lagaisse, K.B.J.

Premiers caporaux-chefs :

Aengeveld, A.F.M.; Appellants, J.P.G.; Baise, D.B.J.; Baurin, J.M.G.; Beeckman, P.H.G.; Beken, M.J.; Berben, L.J.; Bertin, A.L.Y.; Berwart, I.A.R.; Bettens, N.H.L.; Bielen, M.J.J.; Bigot, J.L.E.; Bonjean, D.L.F.; Booms, J.L.M.; Boucha, F.J.M.; Boussemaere, M.O.E.; Boydens, P.A.; Branle, S.E.T.; Brauns, L.R.G.; Bruno, N.L.H.; Bruylandt, J.M.D.; Buggenhout, J.D.E.; Carton, L.P.Y.; Champagne, M.F.; Charlier, J.C.J.; Chermanne, P.A.F.; Christiaens, I.F.W.; Claes, J.A.A.; Claes, W.J.T.; Clement, R.G.; Clijsters, J.; Colignon, R.J.G.; Courbet, F.A.B.; Cuypers, G.T.M.; Dardenne, P.; De Burchgraeve, D.M.; De Clerck, K.L.A.; De Meyer, J.M.; De Nie, J.E.; De Wulf, J.R.A.; Decamps, Y.M.J.; Degand, B.L.J.; Degreef, E.L.W.; Dehaemers, M.G.C.; Dekens, D.B.J.; Delsaerd, F.N.E.; Demp-tinne, B.R.F.; Derison, W.F.; Derzelle, B.R.G.; Deville, M.; Deweerdt, F.L.P.; Ducoeur, R.A.G.; Dumortier, E.G.; Elsen, A.F.; Emmers, J.H.P.; Flandroit, D.E.; Fontaine, L.M.A.; Fraiture, L.M.J.; Frederix, J.P.L.; Gelissen, H.P.M.; Georges, E.L.O.; Goossens, T.M.; Grobet, P.A.; Grzadzielski, G.J.G.; Guillemain, A.J.G.; Haeseryn, E.C.; Harper, C.E.P.; Heremans, R.; Ianni, G.; Jadoul, G.L.M.; Jansen, J.L.A.; Kenis, L.A.M.; Lampe, C.; Landrie, G.T.; Lelievre, E.J.E.; Léonard, V.G.J.; Leplat, J.M.G.; Mees, M.L.L.; Meysmans, D.G.; Michiels, N.J.B.; Moreau, A.M.; Nicolas, M.M.D.; Nijs, F.J.M.; Onderbeke, M.A.; Pajak, M.; Peeters, D.D.G.; Peeters, H.H.; Pellegrin, B.M.; Persyn, C.W.O.; Pingaux, G.R.A.; Pipeleers, G.D.S.; Plasenzotti, C.B.; Plessers, J.A.G.; Preudhomme, L.C.A.; Rehe, E.H.T.; Renard, F.A.A.; Renard, Y.A.G.; Renders, E.J.P.; Reyers, R.A.M.; Roegiers, J.G.M.; Sacre, F.; Senesael, R.G.R.; Smets, C.H.A.; Snauwaert, D.; Stache, C.F.R.; Stassens, M.C.C.; Stevaux, J.J.C.; Stroobrandt, M.A.A.; Uyttenbroeck, A.L.; Valenduc, E.M.J.; Vallons, L.E.M.; Van Eeckhaut, P.P.P.; Van Eijcken, R.F.M.; Van Heertum, E.R.; Van Streydonck, M.M.; Van Wesepoel, L.G.; Vandenbosch, F.M.H.; Vandercappellen, H.S.R.; Vanderoel, C.; Vanluchene, J.J.; Vansantvoet, I.M.E.; Vansimpson, B.L.M.; Vanstaen, A.R.G.; Verrydt, D.J.; Visee, E.Y.P.; Voorjans, M.G.W.; Vranken, E.J.; Vrijdaghs, M.A.H.; Walgraef, L.M.J.; Wesel, C.M.G.

Caporal-chef Hawrijk, Y.L.M.

Service médical

Adjudants :

Baude, F.J.R.; Noel, A.J.F.; Vandekerckhove, D.P.M.

Premiers sergents-majors :

Gilson, A.E.P.; Ranalli, M.

Sergents :

Pirard, P.; Vandendriessche, A.J.

Premiers caporaux-chefs :

Aerssens, H.B.; Albrecht, G.C.; Boone, M.L.R.; De Cat, A.M.H.; De Gendt, R.J.C.; Dechamps, R.X.A.; Gerregat, G.M.J.; Lambrecht, V.M.R.; Neufcourt, J.A.F.; Paeshuyse, R.J.M.; Paquet, C.R.A.; Peers, M.M.E.; Semey, A.T.M.; Vaeyens, C.A.; Van De Sompel, I.M.A.; Van Landeghem, J.A.; Van Ryckel, H.R.J.; Vercouillie, M.E.; Wallez, R.M.E.; Wayaffe, M.M.F.; Ziegler, S.M.P.

Caporal-chef De Smet, F.J.L.

La Médaille d'Argent de l'Ordre de Léopold II est décernée, avec prise de rang dans l'Ordre :

A la date du 21 juillet 1991 :

Force terrestre

Premier caporal-chef Vanheeswyck, G.

Force terrestre

Caporal-chef Harvent, J.J.P.

A la date du 8 avril 2000 :

Force terrestre

Premiers caporaux-chefs :

Gils, P.L.; Maes, E.R.M.

Caporaux-chefs :

Corten, E.; Wouters, R.

Marine

Quartier-maître Provost, M.D.

A la date du 21 juillet 2000 :

Force terrestre

Caporal-chef Delandsheere, J.G.F.

Eerste korporaals-chef :

Aengeveld, A.F.M.; Appellants, J.P.G.; Baise, D.B.J.; Baurin, J.M.G.; Beeckman, P.H.G.; Beken, M.J.; Berben, L.J.; Bertin, A.L.Y.; Berwart, I.A.R.; Bettens, N.H.L.; Bielen, M.J.J.; Bigot, J.L.E.; Bonjean, D.L.F.; Booms, J.L.M.; Boucha, F.J.M.; Boussemaere, M.O.E.; Boydens, P.A.; Branle, S.E.T.; Brauns, L.R.G.; Bruno, N.L.H.; Bruylandt, J.M.D.; Buggenhout, J.D.E.; Carton, L.P.Y.; Champagne, M.F.; Charlier, J.C.J.; Chermanne, P.A.F.; Christiaens, I.F.W.; Claes, J.A.A.; Claes, W.J.T.; Clement, R.G.; Clijsters, J.; Colignon, R.J.G.; Courbet, F.A.B.; Cuypers, G.T.M.; Dardenne, P.; De Burchgraeve, D.M.; De Clerck, K.L.A.; De Meyer, J.M.; De Nie, J.E.; De Wulf, J.R.A.; Decamps, Y.M.J.; Degand, B.L.J.; Degreef, E.L.W.; Dehaemers, M.G.C.; Dekens, D.B.J.; Delsaerd, F.N.E.; Demp-tinne, B.R.F.; Derison, W.F.; Derzelle, B.R.G.; Deville, M.; Deweerdt, F.L.P.; Ducoeur, R.A.G.; Dumortier, E.G.; Elsen, A.F.; Emmers, J.H.P.; Flandroit, D.E.; Fontaine, L.M.A.; Fraiture, L.M.J.; Frederix, J.P.L.; Gelissen, H.P.M.; Georges, E.L.O.; Goossens, T.M.; Grobet, P.A.; Grzadzielski, G.J.G.; Guillemain, A.J.G.; Haeseryn, E.C.; Harper, C.E.P.; Heremans, R.; Ianni, G.; Jadoul, G.L.M.; Jansen, J.L.A.; Kenis, L.A.M.; Lampe, C.; Landrie, G.T.; Lelievre, E.J.E.; Léonard, V.G.J.; Leplat, J.M.G.; Mees, M.L.L.; Meysmans, D.G.; Michiels, N.J.B.; Moreau, A.M.; Nicolas, M.M.D.; Nijs, F.J.M.; Onderbeke, M.A.; Pajak, M.; Peeters, D.D.G.; Peeters, H.H.; Pellegrin, B.M.; Persyn, C.W.O.; Pingaux, G.R.A.; Pipeleers, G.D.S.; Plasenzotti, C.B.; Plessers, J.A.G.; Preudhomme, L.C.A.; Rehe, E.H.T.; Renard, F.A.A.; Renard, Y.A.G.; Renders, E.J.P.; Reyers, R.A.M.; Roegiers, J.G.M.; Sacre, F.; Senesael, R.G.R.; Smets, C.H.A.; Snauwaert, D.; Stache, C.F.R.; Stassens, M.C.C.; Stevaux, J.J.C.; Stroobrandt, M.A.A.; Uyttenbroeck, A.L.; Valenduc, E.M.J.; Vallons, L.E.M.; Van Eeckhaut, P.P.P.; Van Eijcken, R.F.M.; Van Heertum, E.R.; Van Streydonck, M.M.; Van Wesepoel, L.G.; Vandenbosch, F.M.H.; Vandercappellen, H.S.R.; Vanderoel, C.; Vanluchene, J.J.; Vansantvoet, I.M.E.; Vansimpson, B.L.M.; Vanstaen, A.R.G.; Verrydt, D.J.; Visee, E.Y.P.; Voorjans, M.G.W.; Vranken, E.J.; Vrijdaghs, M.A.H.; Walgraef, L.M.J.; Wesel, C.M.G.

Korporaal-chef Hawrijk, Y.L.M.

Medische dienst

Adjudanten :

Baude, F.J.R.; Noel, A.J.F.; Vandekerckhove, D.P.M.

Eerste sergent-majors :

Gilson, A.E.P.; Ranalli, M.

Sergeanten :

Pirard, P.; Vandendriessche, A.J.

Eerste korporaals-chef :

Aerssens, H.B.; Albrecht, G.C.; Boone, M.L.R.; De Cat, A.M.H.; De Gendt, R.J.C.; Dechamps, R.X.A.; Gerregat, G.M.J.; Lambrecht, V.M.R.; Neufcourt, J.A.F.; Paeshuyse, R.J.M.; Paquet, C.R.A.; Peers, M.M.E.; Semey, A.T.M.; Vaeyens, C.A.; Van De Sompel, I.M.A.; Van Landeghem, J.A.; Van Ryckel, H.R.J.; Vercouillie, M.E.; Wallez, R.M.E.; Wayaffe, M.M.F.; Ziegler, S.M.P.

Korporaal-chef De Smet, F.J.L.

Wordt de Zilveren Medaille in de Orde van Leopold II verleend, met rangneming in de Orde :

Op datum van 21 juli 1991 :

Landmacht

Eerste korporaals-chef Vanheeswyck, G.

Landmacht

Korporaal-chef Harvent, J.J.P.

Op datum van 8 april 2000 :

Landmacht

Eerste korporaals-chef :

Gils, P.L.; Maes, E.R.M.

Korporaals-chef :

Corten, E.; Wouters, R.

Marine

Kwartiermeester Provost, M.D.

Op datum van 21 juli 2000 :

Landmacht

Korporaal-chef Delandsheere, J.G.F.

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Caporaux-chefs :

Beyens, E.A.; Buelens, F.F.J.; Cleeren, R.J.; Demaerel, W.R.; Hamels, P.H.C.; Houins, T.G.A.; Masson, A.C.H.; Meulemans, L.F.M.; Peeters, F.P.M.; Restiaux, D.W.M.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Caporaux-chefs :

Aarts, P.T.L.; Ahmed, L.F.M.; Asselman, P.A.; Backaert, D.J.G.; Badger, S.E.; Baelen, M.M.J.; Baeyens, R.; Bastin, J.J.M.; Baudhuin, G.A.R.; Beckers, P.A.P.; Beerten, R.E.J.; Bennadji, F.D.; Beroudiaux, R.B.L.; Berx, L.T.L.; Beysen, G.; Blandre, M.M.A.; Bonhomme, E.A.L.; Borlon, G.; Bosiers, M.M.; Boucq, J.L.; Braem, P.V.L.; Branswyk, B.F.G.; Brisoux, A.; Brouwers, M.L.W.; Bulckens, M.E.C.; Bulckens, P.G.L.; Campin, P.A.P.; Crette, D.E.G.; Chartier, J.R.; Chretien, R.J.V.; Cloes, P.J.M.; Closset, M.P.M.; Colonval, T.P.A.; Conrardy, A.H.J.; Constant, R.R.P.; Corten, M.V.M.; Cumps, F.M.E.; Cuvelier, P.J.M.; Cuypers, G.J.F.; D'Ascenzo, M.G.J.; D'Hondt, M.; Dahin, P.J.G.; Damme, J.A.C.; Davidovic, J.; De Baecke, D.A.; De Coninck, J.R.; De Landsheer, M.A.; De Maecker, I.R.E.; De Munter, M.; De Nutte, P.; De Ruyter, E.; De Ryck, J.J.P.; De Smedt, C.J.; De Smet, N.L.E.; De Vos, P.J.; De Wetter, J.J.; De Winter, J.A.; De Bruyne, B.J.C.; Deconinck, C.M.M.; Degraen, R.H.G.; Deketelaere, P.L.; Delfiel, J.M.J.; Delizee, P.C.M.; Delporte, C.E.; Delsarte, J.P.R.; Delsinnes, P.G.; Demaret, V.J.L.; Depasse, C.; Derenne, S.L.J.; Deschoenmaekers, D.E.; Desmaele, Y.H.C.; Desplanque, R.M.Y.; Detrait, P.; Detre, J.H.W.; Devos, J.A.F.; Didier, Y.V.; Doneux, E.G.K.; Dralants, P.F.J.; Dreesen, V.L.; Driesen, J.T.P.; Driessens, R.A.J.; Dubart, M.; Duchene, P.M.L.; Dumont, P.A.Y.; Dumont, S.G.; Dumont, T.M.L.; Duser, T.J.; Eeckhout, D.A.I.; Ennaert, R.; Ernst, M.J.J.; Everts, E.R.; Fagot, L.W.; Falque, P.C.E.; Firquet, H.J.M.; Fontaine, L.C.M.; Fontaine, L.V.J.; Forthomme, C.G.M.; Ganhy, F.J.M.; Geerts, B.A.L.; Geubels, P.T.J.; Ghelen, P.J.L.; Gilen, P.L.; Gilles, J.P.L.; Godart, C.J.; Goethals, G.G.M.; Goffart, D.G.G.; Goffaux, P.G.C.; Goffin, M.G.G.; Goossens, P.C.C.; Govaert, P.F.G.; Gusbin, F.P.C.; Hebrant, E.P.; Hendrickx, B.; Henin, E.J.G.; Hennaut, E.A.F.; Henrion, R.M.A.; Hoogewys, A.L.; Hooghe, E.P.M.; Hoppe, P.A.P.; Houtters, M.R.; Hun, T.; Jajor, E.F.T.; Jamotte, E.R.G.; Jansen, D.M.J.; Jansen, L.A.M.; Janssens, H.J.R.; Janssens, M.; Jauquet, J.M.A.; Jonckheere, A.M.; Kaes, D.E.E.; Kerrels, S.J.L.; Kinet, J.L.C.; Kloeck, R.M.E.; Koesharto, H.A.L.; Kraft, R.M.F.; Krater, R.H.; Krispeels, Y.H.G.; Lambert, P.D.; Lamby, M.P.J.; Leglise, S.L.C.; Lemaire, D.J.J.; Lemmens, R.L.; Lenoir, J.G.G.; Leveque, A.F.R.; Liessi, D.G.; Longereich, A.P.G.; Lonneux, M.A.V.; ; Looze, P.M.B.; Losfeld, D.G.; Luyts, B.; Madereel, P.C.; Maes, D.J.H.; Mampaey, A.K.J.; Marchal, B.A.D.; Maron, E.L.J.; Martinat, A.G.; Massart, C.J.J.; Mathieu, R.J.; Mazgaj, D.; Meesseman, B.T.K.; Meremans, L.A.M.; Michaux, J.L.; Michiels, P.M.Y.; Mignon, J.G.J.; Molitor, A.A.A.; Montaine, B.J.X.; Moriconi, J.P.C.; Mortier, J.P.A.; Moulron, S.H.; Mouton, C.F.G.; Mylle, G.W.; Naessens, J.A.G.; Nelles, M.F.C.; Nicolas, P.G.; Nijs, N.J.A.; Nonneman, C.S.; Oger, P.M.F.; Paque, D.J.L.; Pauwels, C.P.B.; Peeters, D.H.V.; Peeters, P.C.T.; Penasse, S.M.G.; Peulen, A.A.S.; Pinnock, W.J.; Pirard, V.J.M.; Planchet, V.G.G.; Plaskie, D.L.S.; Plumet, D.; Poelvoorde, P.N.A.; Pontseel, J.H.M.; Poppe, A.F.J.; Potar, P.M.G.; Poulain, T.M.G.; Prodhomme, G.Y.A.; Putz, P.G.G.; Putzeys, C.A.M.; Rappe, J.C.; Rassart, A.L.F.; Recollecte, F.W.M.; Remy, P.; Reniers, B.F.C.; Reynen, M.M.; Robberechts, C.F.M.; Robert, E.F.; Romano, F.R.L.; Salomez, D.J.; Samyn, P.G.G.; Schauwbroeck, M.R.P.; Schellens, L.L.E.; Schellinck, J.M.; Schepens, M.P.; Sculteur, P.G.C.; Seutin, W.V.H.; Smeets, J.M.H.; Smets, J.J.M.; Smolders, E.M.; Sobieski, P.A.; Sobota, E.; Soullie, D.; Spaute, E.R.; Springael, R.H.L.; Spyschaert, G.C.I.; Stael, J.J.; Steensels, M.A.; Stegen, P.; Stroobants, P.J.R.; Swinnen, J.L.E.; Symens, D.A.F.; Taelman, G.H.; Thienaert, R.M.G.; Thireur, M.C.G.; Tielens, B.J.; Timmermans, E.J.; Tonnoir, P.A.J.; Tourtois, C.; Traes, M.V.; Van Cleemput, E.L.J.; Van De Putte, G.G.G.; Van De Sijpe, W.J.L.; Van De Vel, M.M.M.; Van De Walle, A.M.G.; Van Den Berghe, M.F.S.; Van Doesselaere, C.H.J.; Van Dromme, Y.C.K.; Van Dyck, A.L.M.; Van Eenaeme, E.M.G.; Van Geffelen, M.A.L.; Van Grootel, B.C.A.; Van Gucht, R.M.J.; Van Holder, D.; Van Kerkhoven, P.A.; Van Laere, P.F.M.; Van Leemput, D.C.I.; Van Londerzele, Y.L.M.; Van Loy, M.J.M.; Van Rompaey, D.; Van Steenwinkel, P.M.G.; Van Vooren, L.J.M.; Vandecasteele, F.; Vandersanden, S.L.M.; Vandevooort, R.D.; Vandy, J.C.M.; Vankerom, E.J.M.; Vanwinckel, M.E.W.; Veltjen, E.J.M.; Verbanck, W.M.H.; Verberckmoes, E.W.M.; Verbrugge, P.L.J.; Verdonck, D.R.J.; Verguts, K.C.H.; Verheecke, P.P.M.; Verherstraeten, L.J.M.; Verheyen, A.; Verheyen, E.A.R.; Verlinde, Y.A.; Verlinden, C.C.F.; Vermandel, A.S.A.; Verspeelt, L.C.G.; Vervoort, O.C.; Vincent, P.A.; Volders, P.V.M.; Walenne, M.G.; Walraevens, M.M.; Warzee, D.E.E.; Wauters, D.G.A.; Wautier, T.A.G.; Wiekiera, R.; Wilden, G.J.L.; Witpas, J.M.J.; Wouters, J.M.R.; Zeboudij, N.; Zordanello, B.M.G.

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Korporaals-chef :

Beyens, E.A.; Buelens, F.F.J.; Cleeren, R.J.; Demaerel, W.R.; Hamels, P.H.C.; Houins, T.G.A.; Masson, A.C.H.; Meulemans, L.F.M.; Peeters, F.P.M.; Restiaux, D.W.M.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Korporaals-chef :

Aarts, P.T.L.; Ahmed, L.F.M.; Asselman, P.A.; Backaert, D.J.G.; Badger, S.E.; Baelen, M.M.J.; Baeyens, R.; Bastin, J.J.M.; Baudhuin, G.A.R.; Beckers, P.A.P.; Beerten, R.E.J.; Bennadji, F.D.; Beroudiaux, R.B.L.; Berx, L.T.L.; Beysen, G.; Blandre, M.M.A.; Bonhomme, E.A.L.; Borlon, G.; Bosiers, M.M.; Boucq, J.L.; Braem, P.V.L.; Branswyk, B.F.G.; Brisoux, A.; Brouwers, M.L.W.; Bulckens, M.E.C.; Bulckens, P.G.L.; Campin, P.A.P.; Crette, D.E.G.; Chartier, J.R.; Chretien, R.J.V.; Cloes, P.J.M.; Closset, M.P.M.; Colonval, T.P.A.; Conrardy, A.H.J.; Constant, R.R.P.; Corten, M.V.M.; Cumps, F.M.E.; Cuvelier, P.J.M.; Cuypers, G.J.F.; D'Ascenzo, M.G.J.; D'Hondt, M.; Dahin, P.J.G.; Damme, J.A.C.; Davidovic, J.; De Baecke, D.A.; De Coninck, J.R.; De Landsheer, M.A.; De Maecker, I.R.E.; De Munter, M.; De Nutte, P.; De Ruyter, E.; De Ryck, J.J.P.; De Smedt, C.J.; De Smet, N.L.E.; De Vos, P.J.; De Wetter, J.J.; De Winter, J.A.; De Bruyne, B.J.C.; Deconinck, C.M.M.; Degraen, R.H.G.; Deketelaere, P.L.; Delfiel, J.M.J.; Delizee, P.C.M.; Delporte, C.E.; Delsarte, J.P.R.; Delsinnes, P.G.; Demaret, V.J.L.; Depasse, C.; Derenne, S.L.J.; Deschoenmaekers, D.E.; Desmaele, Y.H.C.; Desplanque, R.M.Y.; Detrait, P.; Detre, J.H.W.; Devos, J.A.F.; Didier, Y.V.; Doneux, E.G.K.; Dralants, P.F.J.; Dreesen, V.L.; Driesen, J.T.P.; Driessens, R.A.J.; Dubart, M.; Duchene, P.M.L.; Dumont, P.A.Y.; Dumont, S.G.; Dumont, T.M.L.; Duser, T.J.; Eeckhout, D.A.I.; Ennaert, R.; Ernst, M.J.J.; Everts, E.R.; Fagot, L.W.; Falque, P.C.E.; Firquet, H.J.M.; Fontaine, L.C.M.; Fontaine, L.V.J.; Forthomme, C.G.M.; Ganhy, F.J.M.; Geerts, B.A.L.; Geubels, P.T.J.; Ghelen, P.J.L.; Gilen, P.L.; Gilles, J.P.L.; Godart, C.J.; Goethals, G.G.M.; Goffart, D.G.G.; Goffaux, P.G.C.; Goffin, M.G.G.; Goossens, P.C.C.; Govaert, P.F.G.; Gusbin, F.P.C.; Hebrant, E.P.; Hendrickx, B.; Henin, E.J.G.; Hennaut, E.A.F.; Henrion, R.M.A.; Hoogewys, A.L.; Hooghe, E.P.M.; Hoppe, P.A.P.; Houtters, M.R.; Hun, T.; Jajor, E.F.T.; Jamotte, E.R.G.; Jansen, D.M.J.; Jansen, L.A.M.; Janssens, H.J.R.; Janssens, M.; Jauquet, J.M.A.; Jonckheere, A.M.; Kaes, D.E.E.; Kerrels, S.J.L.; Kinet, J.L.C.; Kloeck, R.M.E.; Koesharto, H.A.L.; Kraft, R.M.F.; Krater, R.H.; Krispeels, Y.H.G.; Lambert, P.D.; Lamby, M.P.J.; Leglise, S.L.C.; Lemaire, D.J.J.; Lemmens, R.L.; Lenoir, J.G.G.; Leveque, A.F.R.; Liessi, D.G.; Longereich, A.P.G.; Lonneux, M.A.V.; ; Looze, P.M.B.; Losfeld, D.G.; Luyts, B.; Madereel, P.C.; Maes, D.J.H.; Mampaey, A.K.J.; Marchal, B.A.D.; Maron, E.L.J.; Martinat, A.G.; Massart, C.J.J.; Mathieu, R.J.; Mazgaj, D.; Meesseman, B.T.K.; Meremans, L.A.M.; Michaux, J.L.; Michiels, P.M.Y.; Mignon, J.G.J.; Molitor, A.A.A.; Montaine, B.J.X.; Moriconi, J.P.C.; Mortier, J.P.A.; Moulron, S.H.; Mouton, C.F.G.; Mylle, G.W.; Naessens, J.A.G.; Nelles, M.F.C.; Nicolas, P.G.; Nijs, N.J.A.; Nonneman, C.S.; Oger, P.M.F.; Paque, D.J.L.; Pauwels, C.P.B.; Peeters, D.H.V.; Peeters, P.C.T.; Penasse, S.M.G.; Peulen, A.A.S.; Pinnock, W.J.; Pirard, V.J.M.; Planchet, V.G.G.; Plaskie, D.L.S.; Plumet, D.; Poelvoorde, P.N.A.; Pontseel, J.H.M.; Poppe, A.F.J.; Potar, P.M.G.; Poulain, T.M.G.; Prodhomme, G.Y.A.; Putz, P.G.G.; Putzeys, C.A.M.; Rappe, J.C.; Rassart, A.L.F.; Recollecte, F.W.M.; Remy, P.; Reniers, B.F.C.; Reynen, M.M.; Robberechts, C.F.M.; Robert, E.F.; Romano, F.R.L.; Salomez, D.J.; Samyn, P.G.G.; Schauwbroeck, M.R.P.; Schellens, L.L.E.; Schellinck, J.M.; Schepens, M.P.; Sculteur, P.G.C.; Seutin, W.V.H.; Smeets, J.M.H.; Smets, J.J.M.; Smolders, E.M.; Sobieski, P.A.; Sobota, E.; Soullie, D.; Spaute, E.R.; Springael, R.H.L.; Spyschaert, G.C.I.; Stael, J.J.; Steensels, M.A.; Stegen, P.; Stroobants, P.J.R.; Swinnen, J.L.E.; Symens, D.A.F.; Taelman, G.H.; Thienaert, R.M.G.; Thireur, M.C.G.; Tielens, B.J.; Timmermans, E.J.; Tonnoir, P.A.J.; Tourtois, C.; Traes, M.V.; Van Cleemput, E.L.J.; Van De Putte, G.G.G.; Van De Sijpe, W.J.L.; Van De Vel, M.M.M.; Van De Walle, A.M.G.; Van Den Berghe, M.F.S.; Van Doesselaere, C.H.J.; Van Dromme, Y.C.K.; Van Dyck, A.L.M.; Van Eenaeme, E.M.G.; Van Geffelen, M.A.L.; Van Grootel, B.C.A.; Van Gucht, R.M.J.; Van Holder, D.; Van Kerkhoven, P.A.; Van Laere, P.F.M.; Van Leemput, D.C.I.; Van Londerzele, Y.L.M.; Van Loy, M.J.M.; Van Rompaey, D.; Van Steenwinkel, P.M.G.; Van Vooren, L.J.M.; Vandecasteele, F.; Vandersanden, S.L.M.; Vandevooort, R.D.; Vandy, J.C.M.; Vankerom, E.J.M.; Vanwinckel, M.E.W.; Veltjen, E.J.M.; Verbanck, W.M.H.; Verberckmoes, E.W.M.; Verbrugge, P.L.J.; Verdonck, D.R.J.; Verguts, K.C.H.; Verheecke, P.P.M.; Verherstraeten, L.J.M.; Verheyen, A.; Verheyen, E.A.R.; Verlinde, Y.A.; Verlinden, C.C.F.; Vermandel, A.S.A.; Verspeelt, L.C.G.; Vervoort, O.C.; Vincent, P.A.; Volders, P.V.M.; Walenne, M.G.; Walraevens, M.M.; Warzee, D.E.E.; Wauters, D.G.A.; Wautier, T.A.G.; Wiekiera, R.; Wilden, G.J.L.; Witpas, J.M.J.; Wouters, J.M.R.; Zeboudij, N.; Zordanello, B.M.G.

Marine

Quartiers-maitres :

Arcari, W.E.F.; Bouckennooghe, S.M.; Cornillie, D.C.; Courard, R.L.; De Keyser, F.A.H.; De Peuter, D.M.; De Wever, A.K.; Deforche, D.M.; Degroote, S.I.J.; Dirickx, A.P.; Gysens, P.D.; Hinderyckx, C.L.Y.; Lagast, C.P.; Lauwers, M.W.J.; Marcou, P.J.; Nyffels, E.I.; Pottier, B.R.; Schuurwegen, M.P.; Van Hee, D.R.; Van Mael, P.J.; Vanden Abeele, D.R.; Vandervorst, P.C.C.; Verlaet, G.J.

Force aérienne

Caporaux-chefs :

Aerts, P.D.G.; Auverlot, J.P.F.; Bar, V.A.G.; Boldrin, J.C.J.; Bonje, P.R.G.; Braeckenier, R.P.D.; Chantrain, G.; Chiaradia, P.A.; Claes, E.H.L.; De Muynck, J.J.R.; De Winter, L.A.L.; Delanglez, M.G.; Derison, T.F.V.; Dupire, R.; Ebens, E.S.; Geeraert, M.R.M.; Goens, L.G.A.; Grauwels, S.L.J.; Hoyos, C.P.F.; Jansen, R.J.C.; Janssens, K.M.J.; Ketelbuters, C.G.A.; Labe, R.M.B.; Lamis, Y.J.C.; Lechat, A.G.; Lenvain, M.G.L.; Leunen, D.H.J.; Martens, M.N.; Martin, T.B.G.; Meynen, H.J.P.; Nicolas, R.C.G.; Panis, I.A.J.; Petit, F.S.; Pierret, J.M.D.; Rabsahl, A.K.F.; Raymaekers, M.F.J.; Reemers, R.A.L.; Remacle, W.V.G.; Roussard, J.A.M.; Sellier, P.E.; Semal, P.; Siffain, A.R.J.; Simon, W.L.G.; Stalpaert, P.P.K.; Stevaert, P.H.I.; Stiliaras, A.; Stips, M.M.C.; Symoens, A.; Teppers, J.M.G.; Traes, P.M.J.; Van Bever, C.R.; Van Den Neucker, H.J.; Van Der Haegen, L.J.; Van Der Raaij, S.M.F.; Van Puyenbroeck, M.M.; Van Roosendael, E.G.P.; Vanchaze, F.V.K.; Vandepaer, C.I.R.; Vanhex, F.L.A.; Vanloo, M.G.G.; Verbinnen, L.; Verbrugghe, J.F.; Vreven, C.L.J.; Wage, I.C.C.; Zengers, J.H.J.

Soldat Adam, P.M.S.

Service médical

Caporaux-chefs :

Barthelemy, P.C.R.; Bracke, E.W.H.; Daulie, P.P.J.; De Smedt, P.W.G.; Pougin, P.R.; Ronsse, E.; Van Overmeeren, S.M.L.; Wolf, G.R.G.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 2413 du 4 août 1999, octroyant la Croix d'Officier de l'Ordre de Léopold II au lieutenant de vaisseau des services Sebrecchts, M.J. sont abrogées.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 1503 du 8 avril 1997 octroyant la Médaille d'Argent de l'Ordre de Léopold II au caporal-chef Vanheeswyck, sont abrogées.

Par arrêté royal n° 3441 du 28 mars 2001 :

La Croix Militaire de 1^e classe est décernée aux militaires :

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Lieutenant-colonel breveté d'état-major Deckers, P.J.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Lieutenants-colonels :

Baumans, A.M.L.; Opsommer, B.J.M.

Lieutenant-colonel de réserve Pauwels, J.C.A.

Majors :

Caprace, J.M.J.; Felix, J.J.G.; Haegens, A.J.; Minette, A.M.M.; Roeder, J.H.

Major de réserve Framhout, J.P.

Capitaines-commandants :

Borboux, P.P.M.; Cheniaux, F.V.A.; De Saedeleer, A.G.J.; Devooght, R.A.G.; Fontenoy, M.F.; Honorez, B.Y.A.; Janssens, W.E.J.; Kockx, G.F.L.; Nackaerts, A.V.L.; Smits, R.R.P.; Stephany, D.E.; Van Couwenberghe, L.A.I.; Verzezen, J.M.T.; Vlerick, M.C.B.;

Capitaine-commandant d'administration Robeyn, W.J.B.

Marine

Capitaine de frégate des services Braet, R.R.A.

Lieutenant de vaisseau de première classe des services Piette, B.V.L.

Marine

Kwartiermeesters :

Arcari, W.E.F.; Bouckennooghe, S.M.; Cornillie, D.C.; Courard, R.L.; De Keyser, F.A.H.; De Peuter, D.M.; De Wever, A.K.; Deforche, D.M.; Degroote, S.I.J.; Dirickx, A.P.; Gysens, P.D.; Hinderyckx, C.L.Y.; Lagast, C.P.; Lauwers, M.W.J.; Marcou, P.J.; Nyffels, E.I.; Pottier, B.R.; Schuurwegen, M.P.; Van Hee, D.R.; Van Mael, P.J.; Vanden Abeele, D.R.; Vandervorst, P.C.C.; Verlaet, G.J.

Luchtmacht

Korporaals-chef :

Aerts, P.D.G.; Auverlot, J.P.F.; Bar, V.A.G.; Boldrin, J.C.J.; Bonje, P.R.G.; Braeckenier, R.P.D.; Chantrain, G.; Chiaradia, P.A.; Claes, E.H.L.; De Muynck, J.J.R.; De Winter, L.A.L.; Delanglez, M.G.; Derison, T.F.V.; Dupire, R.; Ebens, E.S.; Geeraert, M.R.M.; Goens, L.G.A.; Grauwels, S.L.J.; Hoyos, C.P.F.; Jansen, R.J.C.; Janssens, K.M.J.; Ketelbuters, C.G.A.; Labe, R.M.B.; Lamis, Y.J.C.; Lechat, A.G.; Lenvain, M.G.L.; Leunen, D.H.J.; Martens, M.N.; Martin, T.B.G.; Meynen, H.J.P.; Nicolas, R.C.G.; Panis, I.A.J.; Petit, F.S.; Pierret, J.M.D.; Rabsahl, A.K.F.; Raymaekers, M.F.J.; Reemers, R.A.L.; Remacle, W.V.G.; Roussard, J.A.M.; Sellier, P.E.; Semal, P.; Siffain, A.R.J.; Simon, W.L.G.; Stalpaert, P.P.K.; Stevaert, P.H.I.; Stiliaras, A.; Stips, M.M.C.; Symoens, A.; Teppers, J.M.G.; Traes, P.M.J.; Van Bever, C.R.; Van Den Neucker, H.J.; Van Der Haegen, L.J.; Van Der Raaij, S.M.F.; Van Puyenbroeck, M.M.; Van Roosendael, E.G.P.; Vanchaze, F.V.K.; Vandepaer, C.I.R.; Vanhex, F.L.A.; Vanloo, M.G.G.; Verbinnen, L.; Verbrugghe, J.F.; Vreven, C.L.J.; Wage, I.C.C.; Zengers, J.H.J.

Solaat Adam, P.M.S.

Medische dienst

Korporaals-chef :

Barthelemy, P.C.R.; Bracke, E.W.H.; Daulie, P.P.J.; De Smedt, P.W.G.; Pougin, P.R.; Ronsse, E.; Van Overmeeren, S.M.L.; Wolf, G.R.G.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 2413 van 4 augustus 1999, houdende toekenning van het Kruis van Officier in de Orde van Leopold II aan luitenant-ter-zee van de diensten Sebrecchts, M.J. opgeheven.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 1503 van 8 april 1997, houdende toekenning van de Zilveren Medaille in de Orde van Leopold II aan korporaal-chef Vanheeswyck, G. opgeheven.

Bij koninklijk besluit nr. 3441 van 28 maart 2001 :

Wordt het Militair Kruis van 1^e klasse verleend aan de militairen :

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Lieutenant-kolonel stafbrevethouder Deckers, P.J.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Lieutenant-kolonels :

Baumans, A.M.L.; Opsommer, B.J.M.

Reserveluitenant-kolonel Pauwels, J.C.A.

Majors :

Caprace, J.M.J.; Felix, J.J.G.; Haegens, A.J.; Minette, A.M.M.; Roeder, J.H.

Reservemajoor Framhout, J.P.

Kapiteins-commandanten :

Borboux, P.P.M.; Cheniaux, F.V.A.; De Saedeleer, A.G.J.; Devooght, R.A.G.; Fontenoy, M.F.; Honorez, B.Y.A.; Janssens, W.E.J.; Kockx, G.F.L.; Nackaerts, A.V.L.; Smits, R.R.P.; Stephany, D.E.; Van Couwenberghe, L.A.I.; Verzezen, J.M.T.; Vlerick, M.C.B.;

Kapitein-commandant van administratie Robeyn, W.J.B.

Marine

Fregatkapitein van diensten Braet, R.R.A.

Luitenant-ter-zee eerste klasse van de diensten Piette, B.V.L.

Force aérienne

Colonel d'aviation administrateur militaire Hancisse, R.
Lieutenant-colonel aviateur breveté d'état major Libaers, M.J.L.
Lieutenants-colonels d'aviation :
Croes, B.M.H.; Deschrijver, M.J.G.
Lieutenant-colonel d'aviation administrateur militaire Van Roten, K.J.H.
Major aviateur Krins, G.J.M.;
Capitaines-commandants d'aviation :
Berguigue, J.L.M.; D'Hoine, I.F.M.; Martinez, G.J.; Pessers, J.E.M.

Service médical

Médecins lieutenants-colonels :
Heusequin, E.F.J.; Schollaert, L.L.M.;
Médecins majors :
Mortier, N.A.; Toussaint, P.L.J.
Pharmacien major Geerinckx, C.J.T.
Capitaine-commandant de réserve Lambrechts, M.A.M.
La Croix Militaire de 2^e classe est décernée aux militaires :
A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Lieutenant Feremans, J.
A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Lieutenant-colonel breveté d'état-major Van Goethem, P.A.E.
Majors :
Mawet, M.G.J.; Smeysters, B.F.J.; Werbrouck, F.K.F.
Majors de réserve :
Castelein, L.J.; Devisscher, M.M.; Ketels, J.K.I.
Capitaines-commandants :
Broos, P.J.M.; Cuypers, M.M.C.; Deckx, P.G.J.; Descy, A.A.J.; Flamand, M.M.G.; Franssen, E.R.; Leriche, M.L.J.; Paulus, G.A.M.; Smets, R.H.; Thiry, J.F.R.; Titeca, D.M.; Van Meirvenne, A.F.M.; Verbeken, H.R.E.; Vreys, J.I.J.
Capitaine-commandant d'administration Goeleven, N.B.E.
Capitaine-commandant de réserve Blyckaerts, P.H.R.
Capitaine, Mingou, E.O.G.

Marine

Capitaine de corvette aviateur Pynoo, J.T.A.
Lieutenant de vaisseau de première classe des services de réserve Bouchart, C.J.L.
Enseigne de vaisseau De Block, E.L.R.

Force aérienne

Lieutenant-colonel d'aviation breveté d'état-major Hennes, J.G.F., (Notre Officier d'Ordonnance)
Major d'aviation breveté d'état-major Siscot, P.M.M.
Majors d'aviation :
Deboeck, M.A.; Delmouzee, P.R.J.
Capitaines-commandants aviateurs :
Geerts, E.A.; Heyvaert, M.E.N.
Capitaines-commandants d'aviation :
Corens, I.F.A.; De Blende, M.C.F.; Declercq, R.S.; Scraeyen, P.C.J.; Wanin, J.P.R.
Capitaines-commandants d'aviation de réserve :
Fonteyn, R.M.C.; Gooris, J.L.; Limelette, A.G.; Thirifay, G.
Lieutenant d'aviation De Smedt, K.J.M.

Service médical

Médecin lieutenant-colonel De Craemer, B.J.
Vétérinaires lieutenant-colonels de réserve :
Lauwerys, M.K.; Van Lierde, H.J.
Médecin major Peeters, A.P.M.
Major D'Heuvaert, L.L.A.
Capitaine-commandant Gevsenbergh, A.L.E.

Luchtmacht

Kolonel van vliegwezen militair administrateur Hancisse, R.
Luitenant-kolonel vlieger stafbrevethouder Libaers, M.J.L.
Luitenant-kolonels van het vliegwezen :
Croes, B.M.H.; Deschrijver, M.J.G.
Luitenant-kolonel van het vliegwezen militair administrateur Van Roten, K.J.H.
Majoor vlieger Krins, G.J.M.;
Kapiteins-commandanten van het vliegwezen :
Berguigue, J.L.M.; D'Hoine, I.F.M.; Martinez, G.J.; Pessers, J.E.M.

Medische dienst

Geneesheren-luitenant-kolonels :
Heusequin, E.F.J.; Schollaert, L.L.M.;
Geneesheren-majors :
Mortier, N.A.; Toussaint, P.L.J.
Apotheker-majoor Geerinckx, C.J.T.
Reservekapitein-commandant Lambrechts, M.A.M.
Wordt het Militair Kruis van 2^e klasse verleend aan de militairen :
Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Luitenant Feremans, J.
Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Luitenant-kolonel stafbrevethouder Van Goethem, P.A.E.
Majors :
Mawet, M.G.J.; Smeysters, B.F.J.; Werbrouck, F.K.F.
Reservemajors :
Castelein, L.J.; Devisscher, M.M.; Ketels, J.K.I.
Kapiteins-commandanten :
Broos, P.J.M.; Cuypers, M.M.C.; Deckx, P.G.J.; Descy, A.A.J.; Flamand, M.M.G.; Franssen, E.R.; Leriche, M.L.J.; Paulus, G.A.M.; Smets, R.H.; Thiry, J.F.R.; Titeca, D.M.; Van Meirvenne, A.F.M.; Verbeken, H.R.E.; Vreys, J.I.J.
Kapitein-commandant van administratie Goeleven, N.B.E.
Reservekapitein-commandant Blyckaerts, P.H.R.
Kapitein, Mingou, E.O.G.

Marine

Korvetkapitein vlieger Pynoo, J.T.A.
Reserveluitenant-ter-zee eerste klasse van de diensten Bouchart, C.J.L.
Vaandrig-ter-zee De Block, E.L.R.

Luchtmacht

Luitenant-kolonel van het vliegwezen strafbrevethouder Hennes, J.G.F., (Onze Ordonnansofficier)
Majoor van het vliegwezen stafbrevethouder Siscot, P.M.M.
Majors van het vliegwezen :
Deboeck, M.A.; Delmouzee, P.R.J.
Kapiteins-commandanten vliegers :
Geerts, E.A.; Heyvaert, M.E.N.
Kapiteins-commandanten van het vliegwezen :
Corens, I.F.A.; De Blende, M.C.F.; Declercq, R.S.; Scraeyen, P.C.J.; Wanin, J.P.R.
Reservekapiteins-commandanten van het vliegwezen :
Fonteyn, R.M.C.; Gooris, J.L.; Limelette, A.G.; Thirifay, G.
Luitenant van het vliegwezen De Smedt, K.J.M.

Medische dienst

Geneesheer-luitenant-kolonel De Craemer, B.J.
Dierenarten reserveluitenant-kolonels :
Lauwerys, M.K.; Van Lierde, H.J.
Geneesheer-majoor Peeters, A.P.M.
Majoor D'Heuvaert, L.L.A.
Kapitein-commandant Gevsenbergh, A.L.E.

Par arrêté royal n° 3442 du 28 mars 2001 :
La Décoration Militaire de 1^{re} classe, pour ancienneté, est décernée
aux militaires :

A la date du 15 novembre 1997 :

Force terrestre

Caporal-chef Houins, T.G.A.

A la date du 8 avril 1999 :

Force terrestre

Caporal-chef Beyens, E.A.

A la date du 8 avril 2000 :

Force terrestre

Caporal-chef Houbion, P.M.E.

Caporal Depret, J.P.R.

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Premier sergent-major Seront, F.A.A.

Sergent Louvrier, L.A.C.

Caporaux-chefs :

Laboureur, D.J.L.; Michaux, D.F.J.

Service médical

Premier sergent Leroux, J.P.L.

Caporal-chef Borgniet, T.R.L.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Sous-chef de musique Gouthiere, S.M.

Premiers sergents-majors :

Arys, E.; Aubly, L.C.G.; Baert, W.M.; Baiwir, T.J.; Behiels, G.; Bisschops, P.J.J.; Cilissen, P.E.L.; Cochez, E.A.J.; Coohn, M.U.; Coolen, C.J.; Cornelis-Hermans, R.J.; Coupeuz, D.G.R.; Cristael, W.M.R.; D'Herbais De Thun, P.F.R.; De Buck, B.F.M.; De Roo, Y.L.G.; De Wilde, L.V.A.; De Wulf, P.J.R.; Dejaille, M.M.E.; Delforge, F.O.; Delwiche, F.X.G.; Desoil, A.G.; Dillis, S.A.Y.; Doumont, P.; Dujardin, J.C.G.; Fripon, L.H.; Froyen, D.F.P.; Gaand, J.M.J.; Galere, S.L.R.; Galloo, J.L.; Genten, S.; Grief, E.J.M.; Guillaume, B.G.D.; Henkens, I.G.; Hilven, H.; Himpe, G.G.J.; Kesteloot, K.H.; Laloux, V.M.A.; Lampers, H.C.; Lemmens, J.L.T.; Lietaert, Y.A.M.; Lion, P.C.M.; Malego, X.G.A.; Maurer, D.F.L.; Molitor, M.S.N.; Pacolet, T.M.C.; Parent, D.R.A.; Persijn, A.P.; Philips, H.P.A.; Ples, M.A.; Remy, M.E.R.; Rietvelde, P.; Roels, P.L.A.; Scheerlinck, P.; Scherpereel, T.R.J.; Schildermans, F.B.J.; Schoonjans, J.L.K.; Sempels, M.J.; Snoeks, L.L.C.; Sovet, D.M.G.; Swyngedauw, J.A.M.; Taillieu, G.W.I.; Thijs, G.E.; Thirifay, J.P.P.; Thoelen, P.J.A.; Tombeur, D.J.E.; Van Der Auwera, C.P.F.; Van Der Cruyssen, A.W.J.; Van Gheem, P.; Van Rossem, A.I.; Vanden Bosch, L.A.E.; Vanderhaegen, W.J.E.; Vanparys, D.J.; Vega Prieres, J.M.; Waeyenberge, P.C.H.; Willame, P.J.M.

Musicien de première classe Van Hove, D.A.L.

Premier sergent-chef Reynders, E.J.B.

Premier sergent aviateur Leonard, J.;

Premiers sergents :

Adam, M.E.M.; Aerts, A.S.A.; Buylaert, M.C.A.; D'Haeseleer, E.D.O.; Demathieu, H.E.L.; Dislins, J.P.R.; Frans, R.L.J.; Hoppe, F.J.C.; Levau, E.F.H.; Mayokenda, A.M.G.; Sabatini, A.M.P.; Schamp, H.A.F.; Scoyer, M.J.V.; Sniadkowski, M.; Trovisi, K.F.R.; Van Eijnde, R.J.B.; Volckaert, A.G.J.

Premier sergent de réserve Hermans, P.E.

Sergents :

Baltus, O.M.; Lejeune, J.; Maessckal, R.G.J.; Poncelet, A.L.J.; Rousseau, L.

Caporaux-chefs :

Aldenhoff, S.A.; Allaert, D.J.A.; Anseeuw, S.R.M.; Aupaix, B.R.J.; Barbier, P.D.A.; Barte, S.E.; Bataille, P.L.M.; Baudouin, C.J.R.; Blanckaert, M.A.C.; Blouquiaux, M.P.; Boesmans, R.E.; Borgions, Y.L.F.; Bouckenoooghe, M.A.; Bourivin, P.R.M.; Boussy, F.P.J.; Bouthe, J.A.C.; Brabants, I.H.F.; Buchet, D.N.J.; Buckens, P.G.; Byloo, P.M.S.; Callebaut, F.I.R.; Callebaut, W.J.J.; Caluwaert, J.A.; Cambier, M.M.N.; Ceuppens, P.F.L.; Christiaensen, J.; Cloesen, P.H.M.; Costermans, E.L.B.; Daniels, J.P.I.; Daniels, J.; De Bruyn, C.V.; De Clercq, E.L.A.; De Maeyer, E.E.M.; De Muynck, D.D.M.; De Stefani, C.P.R.; De Vuyst, P.S.; Debecker, H.; Deboeverie, I.F.M.; Decarpentrie, L.G.C.; Declercq, I.; Declercq, V.C.;

Bij koninklijk besluit nr. 3442 van 28 maart 2001 :

Wordt het Militair Ereteken van 1^e klasse, voor anciënniteit, verleend
aan de militairen :

Op datum van 15 november 1997 :

Landmacht

Korporaal-chef Houins, T.G.A.

Op datum van 8 april 1999 :

Landmacht

Korporaal-chef Beyens, E.A.

Op datum van 8 april 2000 :

Landmacht

Korporaal-chef Houbion, P.M.E.

Korporaal Depret, J.P.R.

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Eerste sergeant-majoor Seront, F.A.A.

Sergeant Louvrier, L.A.C.

Korporaals-chef :

Laboureur, D.J.L.; Michaux, D.F.J.

Medische dienst

Eerste sergeant Leroux, J.P.L.

Korporaal-chef Borgniet, T.R.L.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Onderkapelmeester Gouthiere, S.M.

Eerste sergeant-majors :

Arys, E.; Aubly, L.C.G.; Baert, W.M.; Baiwir, T.J.; Behiels, G.; Bisschops, P.J.J.; Cilissen, P.E.L.; Cochez, E.A.J.; Coohn, M.U.; Coolen, C.J.; Cornelis-Hermans, R.J.; Coupeuz, D.G.R.; Cristael, W.M.R.; D'Herbais De Thun, P.F.R.; De Buck, B.F.M.; De Roo, Y.L.G.; De Wilde, L.V.A.; De Wulf, P.J.R.; Dejaille, M.M.E.; Delforge, F.O.; Delwiche, F.X.G.; Desoil, A.G.; Dillis, S.A.Y.; Doumont, P.; Dujardin, J.C.G.; Fripon, L.H.; Froyen, D.F.P.; Gaand, J.M.J.; Galere, S.L.R.; Galloo, J.L.; Genten, S.; Grief, E.J.M.; Guillaume, B.G.D.; Henkens, I.G.; Hilven, H.; Himpe, G.G.J.; Kesteloot, K.H.; Laloux, V.M.A.; Lampers, H.C.; Lemmens, J.L.T.; Lietaert, Y.A.M.; Lion, P.C.M.; Malego, X.G.A.; Maurer, D.F.L.; Molitor, M.S.N.; Pacolet, T.M.C.; Parent, D.R.A.; Persijn, A.P.; Philips, H.P.A.; Ples, M.A.; Remy, M.E.R.; Rietvelde, P.; Roels, P.L.A.; Scheerlinck, P.; Scherpereel, T.R.J.; Schildermans, F.B.J.; Schoonjans, J.L.K.; Sempels, M.J.; Snoeks, L.L.C.; Sovet, D.M.G.; Swyngedauw, J.A.M.; Taillieu, G.W.I.; Thijs, G.E.; Thirifay, J.P.P.; Thoelen, P.J.A.; Tombeur, D.J.E.; Van Der Auwera, C.P.F.; Van Der Cruyssen, A.W.J.; Van Gheem, P.; Van Rossem, A.I.; Vanden Bosch, L.A.E.; Vanderhaegen, W.J.E.; Vanparys, D.J.; Vega Prieres, J.M.; Waeyenberge, P.C.H.; Willame, P.J.M.

Muzikant eerste klasse Van Hove, D.A.L.

Eerste sergeant-chef Reynders, E.J.B.

Eerste sergeant vlieger Leonard, J.;

Eerste sergeanten :

Adam, M.E.M.; Aerts, A.S.A.; Buylaert, M.C.A.; D'Haeseleer, E.D.O.; Demathieu, H.E.L.; Dislins, J.P.R.; Frans, R.L.J.; Hoppe, F.J.C.; Levau, E.F.H.; Mayokenda, A.M.G.; Sabatini, A.M.P.; Schamp, H.A.F.; Scoyer, M.J.V.; Sniadkowski, M.; Trovisi, K.F.R.; Van Eijnde, R.J.B.; Volckaert, A.G.J.

Reserve eerste sergeant Hermans, P.E.

Sergeanten :

Baltus, O.M.; Lejeune, J.; Maessckal, R.G.J.; Poncelet, A.L.J.; Rousseau, L.

Korporaals-chef :

Aldenhoff, S.A.; Allaert, D.J.A.; Anseeuw, S.R.M.; Aupaix, B.R.J.; Barbier, P.D.A.; Barte, S.E.; Bataille, P.L.M.; Baudouin, C.J.R.; Blanckaert, M.A.C.; Blouquiaux, M.P.; Boesmans, R.E.; Borgions, Y.L.F.; Bouckenoooghe, M.A.; Bourivin, P.R.M.; Boussy, F.P.J.; Bouthe, J.A.C.; Brabants, I.H.F.; Buchet, D.N.J.; Buckens, P.G.; Byloo, P.M.S.; Callebaut, F.I.R.; Callebaut, W.J.J.; Caluwaert, J.A.; Cambier, M.M.N.; Ceuppens, P.F.L.; Christiaensen, J.; Cloesen, P.H.M.; Costermans, E.L.B.; Daniels, J.P.I.; Daniels, J.; De Bruyn, C.V.; De Clercq, E.L.A.; De Maeyer, E.E.M.; De Muynck, D.D.M.; De Stefani, C.P.R.; De Vuyst, P.S.; Debecker, H.; Deboeverie, I.F.M.; Decarpentrie, L.G.C.; Declercq, I.; Declercq, V.C.;

Decock, M.A.M.; Decorte, J.F.; Degives, W.V.A.; Dejonghe, V.; Deknuydt, N.C.; Delaere, P.; Delaire, B.G.L.; Delforge, C.E.; Depont, M.A.G.; Depret, J.M.S.; Derveau, D.J.P.; Desnouck, J.U.; Devergnies, E.; Dieltjens, F.A.F.; Dierickx, M.J.J.; Doffigny, P.J.G.; Doucet, R.P.A.; Driessens, D.J.; Drouhait, E.R.G.; Dubois, D.L.A.; Dubucq, M.H.M.; Dujardin, D.N.A.; Echer, W.J.L.; Elst, P.I.H.; Evrard, E.R.; Fryns, S.F.L.; Germonprez, F.J.L.; Gernaey, P.M.F.; Glissoux, C.M.G.; Gobessi, J.C.; Gourdin, P.G.J.; Gouverneur, C.A.P.; Gualtieri, R.D.; Hanlet, J.L.F.; Hanquet, V.R.L.; Hautekeete, L.; Hendrick, M.; Henry, E.M.J.; Herremans, W.J.D.; Hertogs, P.J.J.; Heyen, A.F.M.; Hiernaux, M.A.; Hoflyk, W.R.; Hotton, R.M.M.; Houdeymeyers, B.K.M.; Hubin, D.M.E.; Indeherberg, P.J.; Jacques, D.G.; Janssens, G.; Kellner, A.H.J.; Kennes, M.L.J.; Lagauw, J.A.H.; Laleman, F.; Lambert, M.A.H.; Lardaux, G.A.E.; Latteur, A.L.E.; Laurenty, A.P.J.; Lenssens, D.I.; Lessinnes, P.; Lisiak, P.G.; Loef, F.J.M.; Loos, J.J.; Lorent, E.L.; Luyten, T.; Luyts, J.F.M.; Maes, G.M.; Mahieu, J.L.D.; Marlier, P.R.; Masut, R.F.R.; Mathieu, R.; Melis, M.O.G.; Mertens, C.J.G.; Meys, M.; Meys, P.J.J.; Michel, P.J.B.; Morhaye, D.J.B.; Neirinck, A.J.R.; Nies, G.S.R.; Nijs, J.; Parent, P.M.M.; Pasqualicchio, G.; Peeters, A.M.M.; Picarone, B.W.R.; Piquer, E.V.R.; Pirard, R.P.Y.; Provost, K.J.; Putzeys, R.G.J.; Quoilin, J.C.; Ronco, E.; Ruelens, L.J.; Ruelle, D.; Sainthuille, F.L.; Scheepers, P.A.F.; Schepers, P.J.M.; Seret, M.V.V.; Siaens, P.; Slimani, R.; Smekens, P.F.; Smets, F.M.E.; Soumillion, T.J.M.; Spagnoli, S.H.J.; Struys, M.M.; Talbot, M.; Teunkens, T.M.J.; Thevissen, L.A.R.; Thomas, O.E.G.; Thonnard, M.J.J.; Torreele, R.C.; Van De Cauter, E.R.; Van De Vliet, C.J.F.; Van Driessche, E.; Van Espen, N.; Van Gossom, D.E.J.; Van Landuyt, K.A.N.; Van Wouwe, S.A.M.; Vander Ghinst, H.M.C.; Vandevooort, F.M.C.; Vanherk, S.D.; Vanhoutte, C.G.; Vannitsen, S.P.M.; Vanotterdijk, L.D.; Vansteelandt, C.G.G.; Vanweert, P.M.M.; Vanwelkenhuyzen, D.; Vellemans, W.L.; Velthof, P.M.L.; Veny, P.G.L.; Verbieren, R.; Verhaegen, R.D.J.; Verleye, F.G.L.; Vermeire, F.M.; Vermorgen, J.; Verstraete, P.A.D.; Vervaeren, W.L.H.; Vervoort, T.G.; Vlieghe, G.A.; Vranken, P.W.; Wastraete, M.; Wattiez, J.C.; Wendelen, A.H.G.; Willekens, R.F.J.; Wins, F.V.; Wuestenberghs, M.

Caporaux :

Buvens, R.L.; Chabart, J.J.C.; Makuch, M.; Pede, A.B.W.;

Marine

Premiers maîtres :

Deweever, F.L.; Lebbe, I.J.; Massart, E.A.M.; Tordeur, P.N.;

Musiciens de première classe :

Vercauteren, G.M.; Vergauwen, E.G.;

Seconds maîtres :

De Wulf, P.A.L.; Leten, D.M.;

Quartiers-maîtres :

Beirens, J.M.R.; Bonte, K.F.; Borzykowski, P.M.R.; Faignard, E.; Fontaine, F.J.; Lauwers, K.C.; Marinne, D.J.; Minet, P.; Noel, J.L.; Vandaele, L.A.; Vandeplassche, L.C.;

Force aérienne

Premiers sergents-majors :

Amter, M.M.L.; Bruyninck, D.J.W.; Corvers, J.V.B.; Decoutere, D.W.G.; Desiron, M.F.G.; Dupont, O.J.; Gregoire, M.M.C.; Haesevoets, P.F.J.; Hale, J.M.J.; Hubo, M.J.J.; Jacob, M.E.; Kog, F.H.J.; Lamy, D.R.G.; Langeraert, J.; Mignolet, S.M.G.; Musschoot, P.G.J.; Naessens, P.P.J.; Schildermans, J.C.; Stulens, M.H.A.; Van Nieuwenhove, P.F.G.; Vangenechten, F.M.J.; Velle, D.J.F.; Vermeulen, J.L.G.; Vlaminck, R.; Wanbecq, R.F.C.; Willems, W.L.;

Premier sergent-chef Uittenhove, M.E.

Premiers sergents :

Festre, D.; Genne, M.M.M.; Hulsbosch, L.V.C.; Labasse, S.A.J.; Nicolas, J.D.O.

Premier sergent de réserve Namur, Y.R.

Caporaux-chefs :

Charlier, C.; Danneels, G.I.E.; Deramoudt, E.D.; Dewyngaert, D.E.G.; Haquet, M.R.N.; Hermans, P.B.L.; Loots, D.J.M.; Mairesse, D.C.; Martens, F.R.; Mawet, G.A.G.; Moulin, L.A.A.; Neerdael, E.A.T.; Peeters, J.E.V.; Pestiaux, C.F.L.; Pirmez, Y.L.M.; Pollet, E.M.F.; Portier, W.P.; Quevy, E.F.; Ruysen, F.M.L.; Vander Zande, P.

Caporaux :

Herrewyn, P.P.G.; Lepoivre, M.J.

Soldat Haelvoet, P.

Decock, M.A.M.; Decorte, J.F.; Degives, W.V.A.; Dejonghe, V.; Deknuydt, N.C.; Delaere, P.; Delaire, B.G.L.; Delforge, C.E.; Depont, M.A.G.; Depret, J.M.S.; Derveau, D.J.P.; Desnouck, J.U.; Devergnies, E.; Dieltjens, F.A.F.; Dierickx, M.J.J.; Doffigny, P.J.G.; Doucet, R.P.A.; Driessens, D.J.; Drouhait, E.R.G.; Dubois, D.L.A.; Dubucq, M.H.M.; Dujardin, D.N.A.; Echer, W.J.L.; Elst, P.I.H.; Evrard, E.R.; Fryns, S.F.L.; Germonprez, F.J.L.; Gernaey, P.M.F.; Glissoux, C.M.G.; Gobessi, J.C.; Gourdin, P.G.J.; Gouverneur, C.A.P.; Gualtieri, R.D.; Hanlet, J.L.F.; Hanquet, V.R.L.; Hautekeete, L.; Hendrick, M.; Henry, E.M.J.; Herremans, W.J.D.; Hertogs, P.J.J.; Heyen, A.F.M.; Hiernaux, M.A.; Hoflyk, W.R.; Hotton, R.M.M.; Houdeymeyers, B.K.M.; Hubin, D.M.E.; Indeherberg, P.J.; Jacques, D.G.; Janssens, G.; Kellner, A.H.J.; Kennes, M.L.J.; Lagauw, J.A.H.; Laleman, F.; Lambert, M.A.H.; Lardaux, G.A.E.; Latteur, A.L.E.; Laurenty, A.P.J.; Lenssens, D.I.; Lessinnes, P.; Lisiak, P.G.; Loef, F.J.M.; Loos, J.J.; Lorent, E.L.; Luyten, T.; Luyts, J.F.M.; Maes, G.M.; Mahieu, J.L.D.; Marlier, P.R.; Masut, R.F.R.; Mathieu, R.; Melis, M.O.G.; Mertens, C.J.G.; Meys, M.; Meys, P.J.J.; Michel, P.J.B.; Morhaye, D.J.B.; Neirinck, A.J.R.; Nies, G.S.R.; Nijs, J.; Parent, P.M.M.; Pasqualicchio, G.; Peeters, A.M.M.; Picarone, B.W.R.; Piquer, E.V.R.; Pirard, R.P.Y.; Provost, K.J.; Putzeys, R.G.J.; Quoilin, J.C.; Ronco, E.; Ruelens, L.J.; Ruelle, D.; Sainthuille, F.L.; Scheepers, P.A.F.; Schepers, P.J.M.; Seret, M.V.V.; Siaens, P.; Slimani, R.; Smekens, P.F.; Smets, F.M.E.; Soumillion, T.J.M.; Spagnoli, S.H.J.; Struys, M.M.; Talbot, M.; Teunkens, T.M.J.; Thevissen, L.A.R.; Thomas, O.E.G.; Thonnard, M.J.J.; Torreele, R.C.; Van De Cauter, E.R.; Van De Vliet, C.J.F.; Van Driessche, E.; Van Espen, N.; Van Gossom, D.E.J.; Van Landuyt, K.A.N.; Van Wouwe, S.A.M.; Vander Ghinst, H.M.C.; Vandevooort, F.M.C.; Vanherk, S.D.; Vanhoutte, C.G.; Vannitsen, S.P.M.; Vanotterdijk, L.D.; Vansteelandt, C.G.G.; Vanweert, P.M.M.; Vanwelkenhuyzen, D.; Vellemans, W.L.; Velthof, P.M.L.; Veny, P.G.L.; Verbieren, R.; Verhaegen, R.D.J.; Verleye, F.G.L.; Vermeire, F.M.; Vermorgen, J.; Verstraete, P.A.D.; Vervaeren, W.L.H.; Vervoort, T.G.; Vlieghe, G.A.; Vranken, P.W.; Wastraete, M.; Wattiez, J.C.; Wendelen, A.H.G.; Willekens, R.F.J.; Wins, F.V.; Wuestenberghs, M.

Korporaals :

Buvens, R.L.; Chabart, J.J.C.; Makuch, M.; Pede, A.B.W.;

Marine

Eerste meesters :

Deweever, F.L.; Lebbe, I.J.; Massart, E.A.M.; Tordeur, P.N.;

Muzikanten eerste klasse :

Vercauteren, G.M.; Vergauwen, E.G.;

Tweede meesters :

De Wulf, P.A.L.; Leten, D.M.;

Kwartiermeesters :

Beirens, J.M.R.; Bonte, K.F.; Borzykowski, P.M.R.; Faignard, E.; Fontaine, F.J.; Lauwers, K.C.; Marinne, D.J.; Minet, P.; Noel, J.L.; Vandaele, L.A.; Vandeplassche, L.C.;

Luchtmacht

Eerste sergeant-majors :

Amter, M.M.L.; Bruyninck, D.J.W.; Corvers, J.V.B.; Decoutere, D.W.G.; Desiron, M.F.G.; Dupont, O.J.; Gregoire, M.M.C.; Haesevoets, P.F.J.; Hale, J.M.J.; Hubo, M.J.J.; Jacob, M.E.; Kog, F.H.J.; Lamy, D.R.G.; Langeraert, J.; Mignolet, S.M.G.; Musschoot, P.G.J.; Naessens, P.P.J.; Schildermans, J.C.; Stulens, M.H.A.; Van Nieuwenhove, P.F.G.; Vangenechten, F.M.J.; Velle, D.J.F.; Vermeulen, J.L.G.; Vlaminck, R.; Wanbecq, R.F.C.; Willems, W.L.;

Eerste sergeant-chef Uittenhove, M.E.

Eerste sergeanten :

Festre, D.; Genne, M.M.M.; Hulsbosch, L.V.C.; Labasse, S.A.J.; Nicolas, J.D.O.

Reserve eerste sergeant Namur, Y.R.

Korporaals-chef :

Charlier, C.; Danneels, G.I.E.; Deramoudt, E.D.; Dewyngaert, D.E.G.; Haquet, M.R.N.; Hermans, P.B.L.; Loots, D.J.M.; Mairesse, D.C.; Martens, F.R.; Mawet, G.A.G.; Moulin, L.A.A.; Neerdael, E.A.T.; Peeters, J.E.V.; Pestiaux, C.F.L.; Pirmez, Y.L.M.; Pollet, E.M.F.; Portier, W.P.; Quevy, E.F.; Ruysen, F.M.L.; Vander Zande, P.

Korporaals :

Herrewyn, P.P.G.; Lepoivre, M.J.

Soldaat Haelvoet, P.

Service médical

Premiers sergents-majors :
 Bonneux, W.G.; Douchies, P.F.; Mercy, C.V.G.; Willems, G.M.M.
 Premier sergent Dancot, M.J.G.
 Caporaux-chefs :
 Coucke, J.E.; Mertens, R.A.J.; Mues, M.A.A.; Tielens, P.D.; Vranckx, P.J.

La Décoration Militaire de 2e classe, pour ancienneté, est décernée aux militaires :

A la date du 21 juillet 1998 :

Force terrestre

Caporal-chef Huysman, F.

Marine

Quartier-maître Weindorf, P.G.

A la date du 15 novembre 1999 :

Force terrestre

Caporal Ferriol, S.M.E.

A la date du 21 juillet 2000 :

Marine

Premier matelot Lacayse, K.J.

A la date du 15 novembre 2000 :

Force terrestre

Premiers sergents :
 Ben Bouhout, H.; Pirson, O.S.A.; Smeyers, S.; Sybels, P.D.J.; Thibaut, M.L.O.

Caporaux :

Castiau, V.; Ceuster, J.Y.; Gilsoul, P.

A la date du 8 avril 2001 :

Force terrestre

Premiers sergents :
 Carlier, T.G.L.; Collier, T.K.R.; De Potter, G.J.F.; Dubus, R.P.D.; Hauben, G.C.G.; Hoppenbrouwers, P.C.M.; Hottet, H.F.E.; Houttekier, S.; Janssens, J.J.A.; Plumet, P.; Quinteyn, B.E.M.; Supply, D.M.; Symus, N.F.A.; Teirlynck, D.; Vercauter, M.N.E.

Premiers sergents de réserve :

Dedeyne, A.J.C.; Dzeko, S.A.; Zatta, A.J.

Sergent de réserve Barany, J.J.

Caporaux-chefs :

Allard, T.P.E.; Beer, J.L.; Buydts, G.D.; Caluwe, T.I.C.; Lemmens, K.R.

Caporaux :

Aerts, A.J.; Badet, F.J.V.; Baes, D.R.I.; Biron, F.; Blareau, O.; Boucart, D.; Boutet, M.E.; Brunin, P.M.H.; De Biasi, M.J.G.; Decley, J.P.A.; Delmeule, S.L.D.; Demey, M.A.; Demuyndt, E.C.; Doucet, C.S.C.; Francois, L.J.; Frederickx, H.; Geraerts, B.M.D.; Geukens, M.E.J.; Gosset, S.M.F.; Gueret, S.; Houben, A.W.L.; Kabeya, E.D.; Karpinski, C.; Kempeneers, V.; Lacroix, J.Y.V.; Langer, T.J.; Lekeu, M.R.S.; Losse, D.L.F.; Martin-Ruiz, J.; Mathieu, M.G.; Matthijs, D.; Mauien, M.G.R.; Meysman, F.M.G.; Miet, X.A.; Pulteau, L.R.; Raymond, F.; Rosseel, M.G.J.; Rouyr, J.R.J.; Sainthuille, E.F.P.; Smeets, E.H.C.; Spruyt, C.Y.; Stockmans, R.L.J.; Symus, R.R.L.; Van Hauwaert, D.R.; Van Israel, D.A.; Vanderhagen, A.M.G.; Veraart, P.C.J.; Vermierdt, T.Y.F.; Verslegers, P.C.; Willemotte, S.G.

Marine

Maitres :

Simon, A.M.; Thonon, R.L.

Maitre de réserve Cazzola, O.P.M.

Premiers matelots :

Colledan, G.S.; Daniel, R.; De Clercq, B.A.; Decloedt, P.H.; Drappier, J.M.; Genet, M.R.; Piette, J.J.; Slachmuylder, P.J.B.; Weemaels, S.J.; Wellekens, C.

Force aérienne

Premiers sergents :

Eerdekens, S.A.L.; Segers, J.R.W.; Van Camp, G.A.; Vandeputte, K.J.C.; Vanlooy, C.A.E.

Medische dienst

Eerste sergeant-majors :
 Bonneux, W.G.; Douchies, P.F.; Mercy, C.V.G.; Willems, G.M.M.
 Eerste sergeant Dancot, M.J.G.
 Korporaals-chef :
 Coucke, J.E.; Mertens, R.A.J.; Mues, M.A.A.; Tielens, P.D.; Vranckx, P.J.

Wordt het Militaire Eretekend van 2^e klasse, voor anciënniteit, verleend aan de militairen :

Op datum van 21 juli 1998 :

Landmacht

Korporaal-chef Huysman, F.

Marine

Kwartiermeester Weindorf, P.G.

Op datum van 15 november 1999 :

Landmacht

Korporaal Ferriol, S.M.E.

Op datum van 21 juli 2000 :

Marine

Eerste matroos Lacayse, K.J.

Op datum van 15 november 2000 :

Landmacht

Eerste sergeanten :
 Ben Bouhout, H.; Pirson, O.S.A.; Smeyers, S.; Sybels, P.D.J.; Thibaut, M.L.O.

Korporaals :

Castiau, V.; Ceuster, J.Y.; Gilsoul, P.

Op datum van 8 april 2001 :

Landmacht

Eerste sergeanten :
 Carlier, T.G.L.; Collier, T.K.R.; De Potter, G.J.F.; Dubus, R.P.D.; Hauben, G.C.G.; Hoppenbrouwers, P.C.M.; Hottet, H.F.E.; Houttekier, S.; Janssens, J.J.A.; Plumet, P.; Quinteyn, B.E.M.; Supply, D.M.; Symus, N.F.A.; Teirlynck, D.; Vercauter, M.N.E.

Reserve eerste sergeanten :

Dedeyne, A.J.C.; Dzeko, S.A.; Zatta, A.J.

Reservesergeant Barany, J.J.

Korporaals-chef :

Allard, T.P.E.; Beer, J.L.; Buydts, G.D.; Caluwe, T.I.C.; Lemmens, K.R.

Korporaals :

Aerts, A.J.; Badet, F.J.V.; Baes, D.R.I.; Biron, F.; Blareau, O.; Boucart, D.; Boutet, M.E.; Brunin, P.M.H.; De Biasi, M.J.G.; Decley, J.P.A.; Delmeule, S.L.D.; Demey, M.A.; Demuyndt, E.C.; Doucet, C.S.C.; Francois, L.J.; Frederickx, H.; Geraerts, B.M.D.; Geukens, M.E.J.; Gosset, S.M.F.; Gueret, S.; Houben, A.W.L.; Kabeya, E.D.; Karpinski, C.; Kempeneers, V.; Lacroix, J.Y.V.; Langer, T.J.; Lekeu, M.R.S.; Losse, D.L.F.; Martin-Ruiz, J.; Mathieu, M.G.; Matthijs, D.; Mauien, M.G.R.; Meysman, F.M.G.; Miet, X.A.; Pulteau, L.R.; Raymond, F.; Rosseel, M.G.J.; Rouyr, J.R.J.; Sainthuille, E.F.P.; Smeets, E.H.C.; Spruyt, C.Y.; Stockmans, R.L.J.; Symus, R.R.L.; Van Hauwaert, D.R.; Van Israel, D.A.; Vanderhagen, A.M.G.; Veraart, P.C.J.; Vermierdt, T.Y.F.; Verslegers, P.C.; Willemotte, S.G.

Marine

Meesters :

Simon, A.M.; Thonon, R.L.

Reservemeester Cazzola, O.P.M.

Eerste matrozen :

Colledan, G.S.; Daniel, R.; De Clercq, B.A.; Decloedt, P.H.; Drappier, J.M.; Genet, M.R.; Piette, J.J.; Slachmuylder, P.J.B.; Weemaels, S.J.; Wellekens, C.

Luchtmacht

Eerste sergeanten :

Eerdekens, S.A.L.; Segers, J.R.W.; Van Camp, G.A.; Vandeputte, K.J.C.; Vanlooy, C.A.E.

Premier sergent de réserve Goossens, K.T.J.
Caporaux :
Arnould, F.P.M.; Bontinck, S.C.F.; Dandoy, M.J.N.; Delvaux, H.F.J.;
Leplat, L.D.E.

Service médical

Premiers sergents :
Gilson, S.N.E.; Janmart, M.
Caporal Cremers, B.M.F.

Par arrêté royal n° 3445 du 28 mars 2001 la Croix de Guerre 1940, est
décernée aux anciens militaires de la guerre 1940-1945 :

Forces armées

MM. :
Dejardin, H.J.F. (Baron); Pire, G.E.
Est autorisé à apposer un lion en bronze supplémentaire sur le ruban
de la Croix de Guerre, dont il est titulaire :

Forces armées

M. Kuborn, A.E.M.

Par arrêté royal n° 3446 du 28 mars 2001, sont promus Officier de
l'Ordre de Léopold II, les anciens militaires, grands invalides de guerre
1940-1945 :

MM. :
Verstraeten, A.J.M.; Wathelet, L.A.F.
Ils prendront rang dans l'Ordre comme titulaire de cette nouvelle
distinction à dater du 8 avril 2001.

Par arrêté royal n° 3447 du 28 mars 2001, sont nommés Chevalier de
l'Ordre de la Couronne, les anciens militaires, invalides de guerre :

Forces armées

MM. :
Nicolas, G.O.G.; Wathelet, J.L.J.
Ils prendront rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2001.

Par arrêté royal n° 3448 du 28 mars 2001, est nommé Chevalier de
l'Ordre de Léopold, l'assimilé, invalides de guerre :

Résistance armée

Le lieutenant de la résistance Slypsteen, R.G.
Il portera la décoration militaire et prendra rang dans l'Ordre à dater
de ce jour.

Par arrêté royal n° 3449 du 28 mars 2001, la Médaille de la Résistance
est décernée aux membres de la Résistance Armée :

Résistants assimilés aux militaires de rang subalterne :
MM. :
Barthelemy, L.D.; Van Acker, G.M.

Par arrêté royal n° 3450 du 28 mars 2001, est autorisé comme titulaire
de la Croix de Chevalier de l'Ordre de la Couronne, d'apposer sur le
ruban l'insigne de deux glaives croisés surmontés d'une barrette
frappée à la mention Corée en bronze :

M. Kuborn, A.E.M.
Il prendra rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2001.
Cette décoration n'entraîne pas le paiement d'une rente.

Reserve eerste sergeant Goossens, K.T.J.
Korporaals :
Arnould, F.P.M.; Bontinck, S.C.F.; Dandoy, M.J.N.; Delvaux, H.F.J.;
Leplat, L.D.E.

Medische dienst

Eerste sergeanten :
Gilson, S.N.E.; Janmart, M.
Korporaal Cremers, B.M.F.

Bij koninklijk besluit nr. 3445 van 28 maart 2001 wordt het
Oorlogskruis 1940, verleend aan de oudmilitairen, van de oorlog 1940-
1945 :

Krijgsmacht

De heren :
Dejardin, H.J.F. (Baron); Pire, G.E.
Wordt gemachtigd een bijkomende bronzen leeuw te hechten op het
lint van het Oorlogskruis 1940, waarvan hij titularis is :

Krijgsmacht

De heer Kuborn, A.E.M.

Bij koninklijk besluit nr. 3446 van 28 maart 2001, worden bevorderd
tot Officier in de Orde van Leopold II, de oud-militairen, grootoorlogs-
invaliden 1940-1945 :

De heren :
Verstraeten, A.J.M.; Wathelet, L.A.F.
Zij zullen als titularis van deze nieuwe onderscheiding op datum van
8 april 2001 rang in de Orde innemen.

Bij koninklijk besluit nr. 3447 van 28 maart 2001, worden benoemd tot
Ridder in de Kroonorde, de oud-militairen, oorlogsinvaliden :

Krijgsmacht

De heren :
Nicolas, G.O.G.; Wathelet, J.L.J.
Zij zullen op datum van 8 april 2001 rang in de Orde innemen.

Bij koninklijk besluit nr. 3448 van 28 maart 2001, wordt benoemd tot
Ridder in de Leopoldsorde, de gelijkgestelde, oorlogsinvalide

Gewapende Weerstand

De luitenant van de weerstand Slypsteen, R.G.
Hij zal het militaire ereteken dragen en van heden af rang in de Orde
innemen.

Bij koninklijk besluit nr. 3449 van 28 maart 2001, wordt de medaille
van de Weerstand verleend aan de leden van de Gewapende Weer-
stand :

Weerstanders gelijkgesteld aan de militairen van lagere rang :
De heren :
Barthelemy, L.D.; Van Acker, G.M.

Bij koninklijk besluit nr. 3450 van 28 maart 2001, wordt gemachtigd
als titularis van het Kruis van Ridder in de Kroonorde, op het lint het
kenteken te hechten van twee gekruiste zwaarden met bovenop een
staafje met de vermelding Korea in Brons :

De heer Kuborn, A.E.M.
Hij zal op datum van 8 april 2001 rang in de Orde innemen.
Dit ereteken geeft geen recht op een rente.

Par arrêté royal n° 3451 du 28 mars 2001, est autorisé comme titulaire de la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold II, d'apposer sur le ruban l'insigne de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée à la mention Corée en bronze :

M. Verstuyft, G.E.

Il prendra rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2001.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold II avec attribution de deux glaives croisés surmontés d'une barrette à la mention Corée en bronze :

MM. :

Verschaeren, P.M.L.; Goffart, N.J.G.

Il prendront rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2001.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 2344 du 20 mai 1999, autorisant comme titulaire de la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold II, d'apposer sur le ruban l'insigne distinctif de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée à la mention « Corée » en vermeil à M. Callewaert, M.C.A. sont abrogées. L'intéressé est déjà titulaire de cette distinction honorifique.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 2953 du 18 juillet 2000, autorisant comme titulaire de la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold II, d'apposer sur le ruban l'insigne distinctif de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée à la mention « Corée » en argent à M. Callewaert, M.C.A. sont abrogées.

Cette décoration n'entraîne pas le paiement d'une rente.

Par arrêté royal n° 3452 du 28 mars 2001, sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold avec attribution de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée aux millésimes 40-45 en bronze :

MM. :

D'Hooghe, A.G.J.; Stappers, J.A.M.

Ils porteront la décoration militaire et prendront rang dans l'Ordre, comme titulaire de cette nouvelle distinction, à dater du 8 avril 2001.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 2816 du 7 mai 2000, octroyant la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold avec attribution de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée aux millésimes 40-45 en bronze, à Huart, A.R.C., sont abrogés. L'intéressé réunit les conditions requises pour la collation d'une distinction honorifique d'un rang plus élevé.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 2959 du 18 juillet 2000, concernant le nom patronymique de M. Willens, P.F.J., sont abrogé et remplacées par Willems P.F.J.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 2959 du 18 juillet 2000, concernant le nom patronymique de M. Laurent, R.J.E., sont abrogées et remplacées par Laurent, R.J.E.

Cette décoration n'entraîne pas le paiement d'une rente.

Par arrêté royal n° 3453 du 28 mars 2001, sont autorisés comme titulaire de la Croix d'Officier de l'Ordre de la Couronne, d'apposer sur le ruban l'insigne distinctif de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée aux millésimes 40-45 en :

Vermeil

MM. :

Carlens, J.L.; Naert, M.H.M.; Van Den Eynde, J.M.J.

Argent

M. Schoubben, J.H.

Bronze

MM. :

Detraux, E.J.; Huart, A.R.C.

Ils prendront rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2001.

Sont autorisés comme titulaire de la Croix de Chevalier de l'Ordre de la Couronne, d'apposer sur le ruban l'insigne distinctif de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée aux millésimes 40-45 en :

Vermeil

MM. :

Breugelmans, B.L.G.; De Block, R.L.; Magnée, L.J.G.; Plissart, E.M.G.; Saint, J.; Schombroodt, M.N.

Bij koninklijk besluit nr. 3451 van 28 maart 2001, wordt gemachtigd als titularis van het Kruis van Ridder in de Orde van Leopold II, op het lint het kenteken te hechten van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de vermelding Korea in brons :

De heer Verstuyft, G.E.

Hij zal op datum van 8 april 2001 rang in de Orde innemen.

Worden benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II met toekenning van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de vermelding Korea in brons

De heren :

Verschaeren, P.M.L.; Goffart, N.J.G.

Zij zullen op datum van 8 april 2001 rang in de Orde innemen.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 2344 van 20 mei 1999, die toelaten als titularis van het Kruis van Ridder in de Orde van Leopold II, op het lint het kenteken te hechten van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de vermelding « Korea » in verguld aan de heer Callewaert, M.C.A.; opgeheven. Betrokkene is reeds titularis van deze eervolle onderscheiding.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 2953 van 18 juli 2000, die toelaten als titularis van het Kruis van Ridder in de Orde van Leopold II, op het lint het kenteken te hechten van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de vermelding « Korea » in zilver aan de heer Callewaert, M.C.A.; opgeheven.

Dit ereteken geeft geen recht op een rente.

Bij koninklijk besluit nr. 3452 van 28 maart 2001, worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde met toekenning van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de jaartalle 40-45 in Brons;

De heren :

D'Hooghe, A.G.J.; Stappers, J.A.M.

Zij zullen het militair ereteken dragen en als titularis van deze nieuwe onderscheiding, op datum van 8 april 2001 rang in de Orde innemen.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 2816 van 7 mei 2000, tot toekenning van het Kruis van Ridder in de Leopoldsorde met toekenning van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de jaartallen 40-45 in brons, aan de heer Huart, A.R.C., opgeheven. Betrokkene vervult de vereiste voorwaarden voor het toekennen van een eervolle onderscheiding van een hogere rang.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 2959 van 18 juli 2000, betreffende de familienaam van de heer Willens, P.F.J., opgeheven en vervangen door Willems P.F.J.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 2959 van 18 juli 2000, betreffende de familienaam van de heer Laurent, R.J.E., opgeheven en vervangen door Laurent, R.J.E.

Dit ereteken geeft geen recht op een rente.

Bij koninklijk besluit nr. 3453 van 28 maart 2001, worden gemachtigd als titularis van het Kruis van Officier in de Kroonorde, op het lint het kenteken te hechten van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de jaartallen 40-45 in :

Verguld

De heren :

Carlens, J.L.; Naert, M.H.M.; Van Den Eynde, J.M.J.

Zilver

De heer Schoubben, J.H.

Brons

De heren :

Detraux, E.J.; Huart, A.R.C.

Zij zullen op datum van 8 april 2001 rang in de Orde innemen.

Worden gemachtigd als titularis van het Kruis van Ridder in de Kroonorde, op het lint het kenteken te hechten van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de jaartallen 40-45 in :

Verguld

De heren :

Breugelmans, B.L.G.; De Block, R.L.; Magnée, L.J.G.; Plissart, E.M.G.; Saint, J.; Schombroodt, M.N.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 2958 du 18 juillet 2000, concernant le nom patronymique de Mme Baerts, M.L.G. née Ernst, J.A.M. sont abrogées et remplacées par Buntinx, P. née Baerts, M.L.G.

Cette décoration n'entraîne pas le paiement d'un rente.

Par arrêté royal n° 3454 du 28 mars 2001 :

Sont autorisés comme titulaire de la Croix de Commandeur de l'Ordre de Léopold II, d'apposer sur le ruban l'insigne distinctif de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée aux millésimes 40-45 en :

Vermeil

M. Vandenbroeck, E.R.

Bronze

M. Deleye, D.E.

Ils sont autorisés à porter outre la Croix de Commandeur de l'Ordre de Léopold II, la Croix d'Officier de l'Ordre de Léopold II, avec ruban surchargé de cet insigne.

Ils prendront rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2001.

Est autorisé comme titulaire de la Croix d'Officier de l'Ordre de Léopold II, d'apposer sur le ruban l'insigne distinctif de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée aux millésimes 40-45 en :

Vermeil

M. Holm, A.M.D.

Il prendra rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2001.

Sont autorisés comme titulaire de la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold II, d'apposer sur le ruban l'insigne distinctif de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée aux millésimes 40-45 en :

Vermeil

MM. :

Braune, R.J.S.; Debarleduc, M.A.V.; Denee, R.A.J.; Lamoureux, C.H.A.; Mockels, O.J.D.; Van Tilborgh, P.M.; Verstuyft, G.E.; Xhenseval, C.F.F.

Argent

MM. :

Soeur, M.F.A.; Vincke, R.L.J.; Vroonen, A.H.O.

Bronze

MM. :

Burion, R.A.M.; Put, M.J.J.

Ils prendront rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2001.

Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold II avec attribution de deux glaives croisés surmontés d'une barrette frappée aux millésimes 40-45 en :

Vermeil

MM. :

Bernard, C.O.; Biets, Z.J.J.; Brouhon, O.J.T.; Colla, H.G.J.; Delvaux, G.H.J.; Depas, F.H.L.; Dewals, G.J.D.; Droumar, J.M.; Ducamp, G.A.V.; Duchene, J.G.; Erpelding, J.N.N.; Fontaine, A.J.G.; Goffin, I.R.; Gryson, E.P.; Halet, J.M.G.; Henneghien, J.R.F.; Hubert, J.M.H.; Jacquemart, G.; Ladry, J.T.A.; Laguesse, G.J.L.; Lejeune, A.H.J.; Lieutenant, J.L.; Lindemann, L.V.; Louva, C.M.M.; Mellemans, J.F.H.; Merciny, H.J.E.; Mottet, R.A.L.; Mousset, A.E.; Nicolas, G.O.G.; Ocket, J.A.; Orban, L.; Piron, A.I.J.; Pironet, L.E.R.; Sedyn, J.R.; Simon, E.J.; Vancrutsen, M.C.G.; Vanswevelt, M.J.; Wallon, E.F.; Waltens, J.E.; Warengnien, A.J.; Wathelet, J.L.L.; Weisgerber, M.J.; Wery, G.D.

Argent

MM. :

Backvis, F.; Demunck, V.A.R.; Denayer, C.M.A.; Dewaele, J.P.J.; Flament, G.D.; Layseca, A.E.; Lombeau, G.V.A.; Pisvin, G.L.E.; Sanfinez, J.; Schepers, J.A.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 2958 van 18 juli 2000, betreffende de familienaam van Mevr. Baerts, M.L.G. geboren Ernst, J.A.M. opgeheven en vervangen door Buntinx, P. geboren Baerts, M.L.G.

Dit ereteken geeft geen recht op een rente.

Bij koninklijk besluit nr. 3454 van 28 maart 2001 :

Worden gemachtigd als titularis van het Kruis van Commandeur in de Orde van Leopold II, op het lint het kenteken te hechten van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de jaartallen 40-45 in :

Verguld

De heer Vandenbroeck, E.R.

Brons

De heer Deleye, D.E.

Zij worden gemachtigd benevens het Kruis van Commandeur in de Orde van Leopold II, het Kruis van Officier in de Orde van Leopold II, het lint met dit kenteken versierd, te dragen.

Zij zullen op datum van 8 april 2001 rang in de Orde innemen.

Wordt gemachtigd als titularis van het Kruis van Officier in de Orde van Leopold II, op het lint het kenteken te hechten van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de jaartallen 40-45 in :

Verguld

de heer Holm, A.M.D.

Hij zal op datum van 8 april 2001 rang in de Orde innemen.

Worden gemachtigd als titularis van het Kruis van Ridder in de Orde van Leopold II, op het lint het kenteken te hechten van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de jaartallen 40-45 in :

Verguld

De heren :

Braune, R.J.S.; Debarleduc, M.A.V.; Denee, R.A.J.; Lamoureux, C.H.A.; Mockels, O.J.D.; Van Tilborgh, P.M.; Verstuyft, G.E.; Xhenseval, C.F.F.

Zilver

De heren :

Soeur, M.F.A.; Vincke, R.L.J.; Vroonen, A.H.O.

Brons

De heren :

Burion, R.A.M.; Put, M.J.J.

Zij zullen op datum van 8 april 2001 rang in de Orde innemen.

Worden benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II met toekenning van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de jaartallen 40-45 in :

Verguld

De heren :

Bernard, C.O.; Biets, Z.J.J.; Brouhon, O.J.T.; Colla, H.G.J.; Delvaux, G.H.J.; Depas, F.H.L.; Dewals, G.J.D.; Droumar, J.M.; Ducamp, G.A.V.; Duchene, J.G.; Erpelding, J.N.N.; Fontaine, A.J.G.; Goffin, I.R.; Gryson, E.P.; Halet, J.M.G.; Henneghien, J.R.F.; Hubert, J.M.H.; Jacquemart, G.; Ladry, J.T.A.; Laguesse, G.J.L.; Lejeune, A.H.J.; Lieutenant, J.L.; Lindemann, L.V.; Louva, C.M.M.; Mellemans, J.F.H.; Merciny, H.J.E.; Mottet, R.A.L.; Mousset, A.E.; Nicolas, G.O.G.; Ocket, J.A.; Orban, L.; Piron, A.I.J.; Pironet, L.E.R.; Sedyn, J.R.; Simon, E.J.; Vancrutsen, M.C.G.; Vanswevelt, M.J.; Wallon, E.F.; Waltens, J.E.; Warengnien, A.J.; Wathelet, J.L.L.; Weisgerber, M.J.; Wery, G.D.

Zilver

De heren :

Backvis, F.; Demunck, V.A.R.; Denayer, C.M.A.; Dewaele, J.P.J.; Flament, G.D.; Layseca, A.E.; Lombeau, G.V.A.; Pisvin, G.L.E.; Sanfinez, J.; Schepers, J.A.

Bronze

Mme Moerman, E.E.

MM. :

Baudoux, A.B.A.; Commine, A.F.G.; Dantine, L.G.; De Soete, A.M.; Graindorge, M.J.L.; Lagneaux, R.V.J.; Marsille, E.; Ote, M.J.J.; Perlgricht, A.; Pools, J.A.A.; Slypsteen, R.G.; Van Hecke, A.C.; Verhoye, A.; Verloo, R.; Vincart, C.H.E.; Wuyckens, A.A.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 3199 du 29 novembre 2000, octroyant la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold II avec attributions de deux glaives croisés, surmontés d'une barrette frappée aux millésimes 40-45 en bronze, à M. Stappers, J.A.M. sont abrogées. L'intéressé réunit les conditions requises pour la collation d'une distinction honorifique d'un rang plus élevé.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 2956 du 18 juillet 2000, octroyant la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold II avec attribution de deux glaives croisés, surmontés d'une barrette frappée aux millésimes 40-45 en vermeil, à M. Vanderstraeten, A.G.J. sont abrogées et remplacées par :

Est autorisé comme titulaire de la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold II, d'apposer sur le ruban l'insigne distinctif de deux glaives croisés, surmontés d'une barrette frappée aux millésimes 40-45 en vermeil, à dater du 21 juillet 2000 à M. Vanderstraeten, A.G.J.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 2957 du 18 juillet 2000, concernant le nom patronymique de Mme Ernest, J.A.M. sont abrogées et remplacées par Ernst, J.A.M.

Les dispositions de l'arrêté royal n° 2957 du 18 juillet 2000, concernant le nom patronymique de Mme Stievenaert, M.M.S. sont abrogées et remplacées par Stievenart, M.M.S.

Cette décoration n'entraîne pas le paiement d'une rente.

Par arrêté royal n° 3455 du 28 mars 2001 :

La Médaille du volontaire de guerre avec barrette en bronze portant le millésime « 1940-1945 » est octroyée aux personnes désignées ci-après, qui ont contracté un engagement volontaire dans les Forces Armées belges pour la durée de la guerre, au cours de la campagne 1940-1945 :

Baudoux, A.B.A.; Brunet, U.R.C.; Canivet, A.C.E.; Ceuppens, H.A.; De Decker, I.J.; Delcomenne, P.J.G.; Demiddeleer, J.R.; Demuynck, G.E.C.; Desclin, R.L.A.; Dewaay, L.F.J.; Eeckhout, E.E.; Florens, F.; Ghys, R.L.; Lasseel, C.C.; Leclercq, P.M.J.; Lots, A.; Meeus, E.A.; Naiken, W.L.J.; Pirlot, A.A.; Rottenbourg, E.M.L.; Sanfinez, J.; Sleenckx, J.B.; Soeur, M.F.A.; Temperville, A.F.G.; Van Ackere, W.H.; Vandebosch, G.T.; Vincke, R.L.J.; Vroonen, A.H.O.

La Médaille du volontaire de guerre combattant avec barrette en argent portant le millésime « 1940-1945 » est octroyée aux personnes désignées ci-après, qui ont contracté un engagement volontaire dans les Forces Armées belges pour la durée de la guerre, au cours de la campagne 1940-1945 :

Backvis, F.; Baudoux, A.B.A.; Canivet, A.C.E.; D'Hooghe, A.G.J.; Dantine, L.G.; De Waegenare, M.A.; Delcomenne, P.J.G.; Demiddeleer, J.R.; Demuynck, G.E.C.; Desclin, R.L.A.; Dewaele, J.P.J.; Eeckhout, E.E.; Ghys, R.L.; Gryson, E.P.; Ihek, A.E.Y.; Lallemand, E.F.; Layseca, A.E.; Lombeau, G.V.A.; Lots, A.; Meeus, E.A.; Naert, M.H.M.; Naiken, W.L.J.; Ocket, J.A.; Plissart, E.M.G.; Pools, J.A.A.; Rammeloo, F.M.; Rottenbourg, E.M.L.; Ruppel, P.L.J.; Sanfinez, J.; Schombroodt, M.N.; Sedy, J.R.; Soeur, M.F.A.; Temperville, A.F.G.; Van Ackere, W.H.; Verloo, R.; Vincke, R.L.J.; Vroonen, A.H.O.

Par arrêté royal n° 3456 du 28 mars 2001 :

La Médaille du volontaire de guerre combattant est accordée, à titre posthume à la personne désignée ci-après en raison de ses activités patriotiques pendant la guerre 1940-1945, M. Piret, L.J.A.

La Médaille du volontaire de guerre combattant avec barrette en argent portant le millésime « 1940-1945 » est accordée aux personnes désignées ci-après en raison de leurs activités patriotiques pendant la guerre 1940-1945 :

Breugelmans, B.L.G.; Carlens, J.L.; Deleye, D.E.; Denayer, C.M.A.; Detraux, E.J.; Ducoulombier, H.L.D.; Graindorge, M.J.L.; Marsille, E.; Ommeslagh, R.F.F.; Perlgricht, A.; Pisvin, G.L.E.; Put, M.J.J.; Slypsteen, R.G.; Van Acker, G.M.; Van Hecke, A.C.; Vandebroek, E.R.; Vincart, C.H.E.; Wuyckens, A.A.

Brons

Mevr. Moerman, E.E.

De heren :

Baudoux, A.B.A.; Commine, A.F.G.; Dantine, L.G.; De Soete, A.M.; Graindorge, M.J.L.; Lagneaux, R.V.J.; Marsille, E.; Ote, M.J.J.; Perlgricht, A.; Pools, J.A.A.; Slypsteen, R.G.; Van Hecke, A.C.; Verhoye, A.; Verloo, R.; Vincart, C.H.E.; Wuyckens, A.A.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 3199 van 29 november 2000, tot toekenning van het Kruis van Ridder in de Orde van Leopold II met toekenning van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met jaartallen 40-45 in brons, aan de heer Stappers, J.A.M. opgeheven. Betrokkene vervult de vereiste voorwaarden voor het toekennen van een eervolle onderscheiding van een hogere rang.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 2956 van 18 juli 2000, tot toekenning van het Kruis van Ridder in de Orde van Leopold II met toekenning van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de jaartallen 40-45 in verguld aan de heer Vanderstraeten, A.G.J. opgeheven en vervangen door :

Wordt gemachtigd als titularis van het Kruis van Ridder in de Orde van Leopold II, op het lint het kenteken te hechten van twee gekruiste zwaarden met bovenop een staafje met de jaartallen 40-45 in verguld, op datum van 21 juli 2000, de heer Vanderstraeten A.G.J.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 2957 van 18 juli 2000, betreffende de familienaam van Mevr. Ernst, J.A.M. opgeheven en vervangen door Ernst, J.A.M.

Worden de bepalingen van het koninklijk besluit nr. 2957 van 18 juli 2000, betreffende de familienaam van Mevr. Stievenaert, M.M.S. opgeheven en vervangen door Stievenart, M.M.S.

Dit ereteken geeft geen recht op een rente.

Bij koninklijk besluit nr. 3455 van 28 maart 2001 :

Wordt de Medaille van de oorlogsvrijwilliger met bronzen staafje met inschrift van het jaartal « 1940-1945 » aan de hiernavermelde personen verleend, die een vrijwillige dienstverbintenis hebben aangegaan bij de Belgische Strijdkrachten voor de duur van de oorlog, gedurende de veldtocht 1940-1945 :

Baudoux, A.B.A.; Brunet, U.R.C.; Canivet, A.C.E.; Ceuppens, H.A.; De Decker, I.J.; Delcomenne, P.J.G.; Demiddeleer, J.R.; Demuynck, G.E.C.; Desclin, R.L.A.; Dewaay, L.F.J.; Eeckhout, E.E.; Florens, F.; Ghys, R.L.; Lasseel, C.C.; Leclercq, P.M.J.; Lots, A.; Meeus, E.A.; Naiken, W.L.J.; Pirlot, A.A.; Rottenbourg, E.M.L.; Sanfinez, J.; Sleenckx, J.B.; Soeur, M.F.A.; Temperville, A.F.G.; Van Ackere, W.H.; Vandebosch, G.T.; Vincke, R.L.J.; Vroonen, A.H.O.

Wordt de Medaille van de oorlogsvrijwilliger-strijder met zilveren staafje met inschrift van het jaartal « 1940-1945 » aan de hiernavermelde personen verleend, die een vrijwillige dienstverbintenis hebben aangegaan bij de Belgische Strijdkrachten voor de duur van de oorlog, gedurende de veldtocht 1940-1945 :

Backvis, F.; Baudoux, A.B.A.; Canivet, A.C.E.; D'Hooghe, A.G.J.; Dantine, L.G.; De Waegenare, M.A.; Delcomenne, P.J.G.; Demiddeleer, J.R.; Demuynck, G.E.C.; Desclin, R.L.A.; Dewaele, J.P.J.; Eeckhout, E.E.; Ghys, R.L.; Gryson, E.P.; Ihek, A.E.Y.; Lallemand, E.F.; Layseca, A.E.; Lombeau, G.V.A.; Lots, A.; Meeus, E.A.; Naert, M.H.M.; Naiken, W.L.J.; Ocket, J.A.; Plissart, E.M.G.; Pools, J.A.A.; Rammeloo, F.M.; Rottenbourg, E.M.L.; Ruppel, P.L.J.; Sanfinez, J.; Schombroodt, M.N.; Sedy, J.R.; Soeur, M.F.A.; Temperville, A.F.G.; Van Ackere, W.H.; Verloo, R.; Vincke, R.L.J.; Vroonen, A.H.O.

Bij koninklijk besluit nr. 3456 van 28 maart 2001 :

Wordt de Medaille van de oorlogsvrijwilliger-strijder postuum toegekend aan de hiernavermelde persoon om reden van zijn vaderlandslievende activiteiten tijdens de oorlog 1940-1945, Piret, L.J.A.

Wordt de Medaille van de oorlogsvrijwilliger-strijder met zilveren staafje met inschrift van het jaartal « 1940-1945 » aan de hiernavermelde personen toegekend om reden van hun vaderlandslievende activiteiten tijdens de oorlog 1940-1945 :

Breugelmans, B.L.G.; Carlens, J.L.; Deleye, D.E.; Denayer, C.M.A.; Detraux, E.J.; Ducoulombier, H.L.D.; Graindorge, M.J.L.; Marsille, E.; Ommeslagh, R.F.F.; Perlgricht, A.; Pisvin, G.L.E.; Put, M.J.J.; Slypsteen, R.G.; Van Acker, G.M.; Van Hecke, A.C.; Vandebroek, E.R.; Vincart, C.H.E.; Wuyckens, A.A.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

ARBITRAGEHOF

[C – 2001/21428]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij twee arresten nrs. 95.628 en 95.629 van 21 mei 2001 in zake J. Deteye en D. Deschauer tegen de Belgische Staat, waarvan de expedities ter griffie van het Arbitragehof zijn ingekomen op 31 mei 2001, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 24/25 van de wet van 27 december 1973 betreffende het statuut van het personeel van het actief kader van het operationeel korps van de rijkswacht niet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in de mate dat het bepaalt dat de tuchtstraf van de inhouding van de wedde ' in eerste en laatste aanleg ' wordt opgelegd terwijl alle andere ambtenaren, zoals de leden van het rijkspersoneel, de gemeenteambtenaren en inzonderheid de leden van de Krijgsmacht op grond van de op hen toepasselijke reglementering de mogelijkheid hebben om administratief beroep in te stellen tegen een tuchtstraf die hen wordt opgelegd of tegen een voorstel van tuchtstraf dat tegen hen wordt geformuleerd ? »

Die zaken zijn ingeschreven onder de nummers 2187 en 2188 van de rol van het Hof en werden samengevoegd.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21428]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par deux arrêts n^{os} 95.628 et 95.629 du 21 mai 2001 en cause de J. Deteye et D. Deschauer contre l'Etat belge, dont les expéditions sont parvenues au greffe de la Cour d'arbitrage le 31 mai 2001, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 24/25 de la loi du 27 décembre 1973 relative au statut du personnel du corps opérationnel de la gendarmerie ne viole-t-il pas les articles 10 et 11 de la Constitution, dans la mesure où il prévoit que la sanction disciplinaire de la retenue de rémunération est infligée ' en premier et dernier ressort ', alors qu'en vertu de la réglementation qui leur est applicable, tous les autres fonctionnaires, comme les agents de l'Etat, les agents communaux et, notamment, les membres des Forces armées, ont la faculté d'introduire un recours administratif contre une sanction disciplinaire qui leur est infligée ou contre une proposition de sanction disciplinaire qui est formulée à leur encontre ? »

Ces affaires sont inscrites sous les numéros 2187 et 2188 du rôle de la Cour et ont été jointes.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

SCHIEDSHOF

[C – 2001/21428]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In zwei Urteilen Nrn. 95.628 und 95.629 vom 21. Mai 2001 in Sachen J. Deteye und D. Deschauer gegen den Belgischen Staat, deren Ausfertigungen am 31. Mai 2001 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen sind, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Frage gestellt:

« Verstößt Artikel 24/25 des Gesetzes vom 27. Dezember 1973 bezüglich des Statuts des Personals des einsatzfähigen Korps der Gendarmerie nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern er bestimmt, daß die Disziplinarstrafe der Gehaltskürzung ' in erster und letzter Instanz ' verhängt wird, während alle anderen Beamten, so wie die Mitglieder des Staatspersonals, die Gemeindebeamten und insbesondere die Angehörigen der Streitkräfte aufgrund der auf sie anwendbaren Vorschriften Verwaltungsklage gegen eine gegen sie verhängte Disziplinarstrafe oder gegen den ihnen gegenüber formulierten Vorschlag einer Disziplinarstrafe erheben können? »

Diese Rechtssachen wurden unter den Nummern 2187 und 2188 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und verbunden.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

ARBITRAGEHOF

[C – 2001/21427]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij arrest van 22 juni 2001 in zake J. Tegenbos tegen L. Jacobs en anderen, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 2 juli 2001, heeft het Hof van Beroep te Antwerpen de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schendt artikel 3.2.5., tweede lid, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten in zoverre het van toepassing wordt geacht op de opzegging door de exploitant-werkgever van de arbeidsovereenkomst van de milieucoördinator-werknemer ?

2. Schendt artikel 3.2.5., tweede lid, van het voornoemde decreet de bevoegdheidsverdelende regels in zoverre het zou uitsluiten dat de door deze bepaling opgelegde procedure wordt nageleefd gedurende de opzeggingstermijn van de milieucoördinator ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 2208 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21427]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par arrêt du 22 juin 2001 en cause de J. Tegenbos contre L. Jacobs et autres, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 2 juillet 2001, la Cour d'appel d'Anvers a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. L'article 3.2.5., alinéa 2, du décret de la Région flamande du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement viole-t-il les règles établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions, en tant que cet article est censé s'appliquer à la dénonciation par l'exploitant-employeur du contrat de travail du coordinateur environnemental employé ?

2. L'article 3.2.5., alinéa 2, du décret précité viole-t-il les règles répartitrices de compétences en tant qu'il interdirait d'appliquer la procédure imposée par cette disposition durant le délai de préavis du coordinateur environnemental ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 2208 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

SCHIEDSHOF

[C – 2001/21427]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 22. Juni 2001 in Sachen J. Tegenbos gegen L. Jacobs und andere, dessen Ausfertigung am 2. Juli 2001 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Antwerpen folgende präjudizielle Fragen gestellt:

«1. Verstößt Artikel 3.2.5 Absatz 2 des Dekrets der Flämischen Region vom 5. April 1995 zur Festlegung allgemeiner Bestimmungen über Umweltpolitik gegen die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften, insofern davon ausgegangen wird, daß er auf die durch den Betreiber als Arbeitgeber erteilte Kündigung des Arbeitsvertrags des Umweltkoordinators als Arbeitnehmer anwendbar ist?

2. Verstößt Artikel 3.2.5 Absatz 2 des vorgenannten Dekrets gegen die Zuständigkeitsverteilungsvorschriften, insofern er ausschließen würde, daß das durch diese Bestimmung auferlegte Verfahren während der Kündigungsfrist des Umweltkoordinators eingehalten wird?»

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 2208 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

ARBITRAGEHOF

[C – 2001/21426]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 4 juli 2001 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 5 juli 2001, heeft de Algemene Centrale van het Militair Personeel, met zetel te 1030 Brussel, Algemeen Stemrechtlaan 85, beroep tot vernietiging ingesteld van de woorden « op het militair personeel » in artikel 4 van de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van de arbeidstijd in de openbare sector (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 2001), wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 2219 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21426]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 4 juillet 2001 et parvenue au greffe le 5 juillet 2001, la Centrale générale du personnel militaire, dont le siège est établi à 1030 Bruxelles, avenue du Suffrage Universel 85, a introduit un recours en annulation des termes « au personnel militaire » figurant à l'article 4 de la loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public (publiée au *Moniteur belge* du 5 janvier 2001), pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 2219 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

SCHIEDSHOF

[C – 2001/21426]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 4. Juli 2001 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 5. Juli 2001 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die «Algemene Centrale van het Militair Personeel», mit Sitz in 1030 Brüssel, Algemeen Stemrechtlaan 85, Klage auf Nichtigerklärung der Wörter «auf das Militärpersonal» in Artikel 4 des Gesetzes vom 14. Dezember 2000 zur Festlegung gewisser Aspekte der Organisation der Arbeitszeit im öffentlichen Dienst (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 5. Januar 2001), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 2219 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

ARBITRAGEHOF

[C – 2001/21416]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij vonnis van 28 juni 2001 in zake de c.v. Intercommunale voor Slib- en Vuilverwijdering van Antwerpse gemeenten tegen de Vlaamse Milieumaatschappij, waarvan de expeditie ter griffie van het Arbitragehof is ingekomen op 12 juli 2001, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schendt artikel 35*quinquies decies* van de wet van 26 maart 1971, zoals gewijzigd bij het programmadecreet van 6 juli 1994, de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie, neergelegd in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, eventueel in samenhang gelezen met artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en met het algemeen rechtsbeginsel betreffende de onafhankelijkheid en onpartijdigheid van de rechter doordat het, enerzijds, in eerste aanleg van de belastingplichtige inzake heffing ter bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging een rechter toewijst die, in de persoon van de adjunct-leidende ambtenaar van de Maatschappij, in werkelijkheid een lid van de Vlaamse Milieumaatschappij en bijgevolg een orgaan van de openbare macht is, die partij is in het geding, terwijl aan de rechtzoekende in andere aangelegenheden betreffende politieke rechten een rechter wordt toegewezen die, hoewel hij niet noodzakelijkerwijze tot de rechterlijke orde behoort, toch geen orgaan is van een van de partijen in het geding; en doordat evenmin, anderzijds, bepalingen zijn voorzien die de mogelijkheid tot wraking van de adjunct-leidende ambtenaar van de Maatschappij voorzien, nog een wrakingsprocedure organiseren, terwijl tegen iedere andere rechter van de rechterlijke of administratieve orde die optreedt in een geschil betreffende de subjectieve rechten, een dergelijke procedure wel kan worden ingesteld, met name met toepassing van de artikelen 2 en 828 e.v. van het Gerechtelijk Wetboek ?

2. Is artikel 35*quinquies decies*, § 3, eerste lid, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, ingevoerd door artikel 5 van het decreet van 6 juni [lees : juli] 1994 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 23 september 1994, p. 24246), dat luidt als volgt : ' De persoon die een bezwaarschrift, zoals bedoeld in paragraaf 1, indiende, of een advocaat door hem gemachtigd, kan tegen de beslissing genomen door de ambtenaar van de Maatschappij, bedoeld in paragraaf 2, een voorziening indienen bij het Hof van Beroep van het gebied waar het kantoor gelegen is, waar de belasting is of moet worden geïnd', strijdig met de artikelen 13 en 146 van de Grondwet, namelijk in zoverre artikel 35*quinquies decies*, § 3, eerste lid, van de voornoemde wet, de materiële bevoegdheid van de rechtbanken bepaalt en aldus een aangelegenheid regelt die tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoort, zonder zich te kunnen beroepen op artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ?

3. Is artikel 35*quinquies decies*, § 3, tweede lid, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, ingevoerd door artikel 5 van het decreet van 6 juni [lees : juli] 1994 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 23 september 1994, p. 24246), en dat als volgt luidt : ' De eiser mag aan het Hof van Beroep bezwaren onderwerpen die noch in het bezwaarschrift werden geformuleerd, noch ambtshalve door de directeur of de door hem gedelegeerde ambtenaar werden onderzocht, voor zover zij een overtreding van de wet of een schending van de op straffe van nietigheid voorgeschreven procedurevormen aanvoeren ', strijdig met artikel 146 van de Grondwet, namelijk in zoverre artikel 35*quinquies decies*, § 3, tweede lid, van de voornoemde wet, de procedureregels voor de rechtbanken en hoven bepaalt en aldus een aangelegenheid regelt die tot de residuaire bevoegdheid van de nationale wetgever behoort, zonder zich te kunnen beroepen op artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ?

4. Is artikel 35*quinquies decies*, § 4, van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, ingevoerd door artikel 5 van het decreet van 6 juni [lees : juli] 1994 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 23 september 1994, p. 24246), [...] dat luidt als volgt : ' De eiser die gebruik wenst te maken van nieuwe stukken, is gehouden deze geïnventariseerd neer te leggen ter griffie van het Hof van Beroep, binnen zestig dagen na neerlegging van de uitgifte en van de stukken bedoeld in § 3, vijfde lid, door de gemachtigde ambtenaar van de Maatschappij ' strijdig met artikel 146 van de Grondwet, namelijk in zoverre artikel 35*quinquies decies*, § 4, van voornoemde wet, de materiële bevoegdheid van de rechtbanken bepaalt en aldus een aangelegenheid regelt die tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoort, zonder zich te kunnen beroepen op artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen ?

5. Schendt de bepaling van artikel 35*quinquies decies* van de wet van 26 maart 1971, zoals gewijzigd bij decreet van 25 juni 1992, artikel 146 van de Grondwet in zoverre het de materiële en territoriale bevoegdheid van de rechtbank bepaalt en aldus een aangelegenheid regelt die door artikel 146 van de Grondwet aan de federale wetgever voorbehouden werd doordat aan de door de Executieve aangewezen ambtenaar de bevoegdheid wordt verleend om te bepalen op welke wijze tegen zijn beslissing gewezen op het bezwaarschrift in rechte kan worden opgekomen en waarbij deze ambtenaar gebruik maakt van de door het decreet aan hem toevertrouwde bevoegdheid en in kennisgeving aan de belastingplichtige stelt dat zijn beslissing voor het Vredegerecht van Aalst, tweede kanton, en de Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, kan worden betwist ?

6. Schenden de bepalingen met betrekking tot de oppervlaktewaterheffingen zoals ingevoerd bij decreet van 20 december 1989 en nadien gewijzigd door de decreten van 21 december 1990, 25 juni 1992, 18 december 1992, 22 december 1993, 6 juni [lees : juli] 1994, 21 december 1994, 22 december 1995, 8 juni 1996, 20 december 1996, 8 juni 1997, 19 december 1997 en 19 december 1998 de in de Grondwet en in de bijzondere wetten bepaalde bevoegdheidsverdelingen tussen de Staat, de gewesten en de gemeenschappen, in de zin dat uit de decreten moet worden afgeleid dat ook intercommunales gevestigd op het Vlaamse grondgebied onderworpen worden aan de oppervlaktewaterheffing zoals ingevoerd door de Vlaamse decreetgever terwijl de artikelen van de Grondwet en de bijzondere wetten aan de gewesten geen normatieve bevoegdheid verlenen terzake van de fiscaliteit van intercommunales, en voor zover deze bepalingen niet genomen zijn met bevoegdheidsoverschrijdingen, het gelijkheidsbeginsel wordt geschonden nu intercommunales van het Brusselse en Waalse Gewest niet onderworpen zijn aan eenzelfde oppervlaktewaterheffing, terwijl het de federale wetgever is die bevoegd is om het fiscaal statuut van de intercommunales te bepalen ?

7. Schenden de bepalingen met betrekking tot de oppervlaktewaterheffingen zoals ingevoerd bij decreet van 20 december 1989 en nadien gewijzigd door de decreten van 21 december 1990, 25 juni 1992, 18 december 1992, 22 december 1993, 6 juni [lees : juli] 1994, 21 december 1994, 22 december 1995, 8 juni 1996, 20 december 1996, 8 juni 1997, 19 december 1997, geïnterpreteerd zijnde al zouden de intercommunales onderworpen zijn aan de milieuheffingen, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre de intercommunale als rechtspersoon die onderworpen is aan de rechtspersonenbelasting, niet in de mogelijkheid is, in tegenstelling tot de rechtspersoon onderworpen aan de vennootschapsbelasting, om de impact van de milieuheffingen te verzachten door de kosten ervan in mindering te brengen op de belastbare grondslag, en in zoverre de intercommunale in tegenstelling tot de gemeenten en de provincies en andere openbare besturen niet zou kunnen genieten van de door de federale wetgever voorziene vrijstellingen ? »

Die zaak is ingeschreven onder nummer 2222 van de rol van het Hof.

De griffier,

L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2001/21416]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par jugement du 28 juin 2001 en cause de la s.c. Intercommunale voor Slib- en Vuilverwijdering van Antwerpse gemeenten contre la « Vlaamse Milieumaatschappij » (Société flamande pour l'environnement), dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour d'arbitrage le 12 juillet 2001, le Tribunal de première instance de Termonde a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. L'article 35quinquies *decies* de la loi du 26 mars 1971, modifié par le décret-programme du 6 juillet 1994, viole-t-il les principes d'égalité et de non-discrimination contenus aux articles 10 et 11 de la Constitution, éventuellement lus en combinaison avec l'article 6.1 de la C.D.E.H. et avec le principe général de droit relatif à l'indépendance et à l'impartialité du juge, en ce que, d'une part, pour ce qui concerne la redevance relative à la protection des eaux de surface contre la pollution, cet article assigne en première instance au contribuable un juge qui, en la personne du fonctionnaire dirigeant adjoint de la « Vlaamse milieumaatschappij », est en réalité un membre de la « Vlaamse milieumaatschappij » et, dès lors, un organe du pouvoir public, qui est partie au procès, alors que dans d'autres matières concernant les droits politiques, le justiciable se voit assigner un juge qui, bien qu'il n'appartienne pas nécessairement à l'ordre judiciaire, n'est malgré tout pas un organe d'une des parties au procès; et en ce que, d'autre part, aucune disposition n'est prévue qui permette la récusation du fonctionnaire dirigeant adjoint de la « Vlaamse milieumaatschappij » ou organise une procédure de récusation, alors qu'une telle procédure peut être intentée contre tout autre juge de l'ordre judiciaire ou administratif qui intervient dans un litige concernant les droits subjectifs, nommément en application des articles 2, 828 et suivants du Code judiciaire ?

2. L'article 35quinquies *decies*, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 26 mars 1971, sur la protection des eaux de surface contre la pollution, inséré par l'article 5 du décret du 6 juin [lire : juillet] 1994 contenant diverses dispositions d'accompagnement d'adaptation du budget 1994 (*Moniteur belge* du 23 septembre 1994, p. 24246) et qui s'énonce comme suit : ' La personne qui a déposé réclamation visée au paragraphe 1^{er} ou l'avocat autorisé par lui peut interjeter appel de la décision du fonctionnaire de la société visée au paragraphe 2 devant la Cour d'appel du ressort où est établi le bureau par lequel la redevance est perçue ou doit être perçue ' est-il contraire aux articles 13 et 146 de la Constitution, à savoir en tant que l'article 35quinquies *decies*, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi précitée fixe la compétence matérielle et territoriale des tribunaux et règle donc une matière qui relève de la compétence du législateur national, sans pouvoir se prévaloir de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ?

3. L'article 35quinquies *decies*, § 3, alinéa 2, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, inséré par l'article 5 du décret du 6 juin [lire : juillet] 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 1994 (*Moniteur belge* du 23 septembre 1994, p. 24246) [...] qui est libellé comme suit : ' L'appelant peut soumettre à la Cour d'appel des objections qui n'ont été ni formulées dans la réclamation ni été examinées d'office par le directeur ou le fonctionnaire délégué par lui, à condition qu'elles invoquent une infraction à la loi ou une violation des formes des procédures à respecter sous peine de nullité ' est-il contraire à l'article 146 de la Constitution, à savoir en tant que l'article 35quinquies *decies*, § 3, alinéa 2, de la loi précitée fixe les règles de la procédure devant les Cours et tribunaux et règle donc une matière qui relève de la compétence résiduaire du législateur national, sans pouvoir se prévaloir de l'article 10 de la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ?

4. L'article 35quinquies *decies*, § 4, de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, inséré par l'article 5 du décret du 6 juin [lire : juillet] 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 1994 (*Moniteur belge* du 23 septembre 1994, p. 24246), [...] qui dispose comme suit : ' L'appelant qui souhaite invoquer des pièces nouvelles est tenu de les déposer, accompagnées d'un inventaire, au greffe de la Cour d'appel, dans les soixante jours à compter de la date du dépôt de l'expédition et des pièces visées au § 3, alinéa 5, par le fonctionnaire délégué de la société ' est-il contraire à l'article 146 de la Constitution, à savoir en tant que l'article 35quinquies *decies*, § 4, de la loi précitée fixe la compétence des tribunaux et règle ainsi une matière qui relève de la compétence du législateur national, sans pouvoir se prévaloir de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ?

5. L'article 35quinquies *decies* de la loi du 26 mars 1971, modifié par le décret du 25 juin 1992, viole-t-il l'article 146 de la Constitution en tant qu'il fixe la compétence matérielle et territoriale du tribunal et règle ainsi une matière que l'article 146 de la Constitution a réservée au législateur fédéral, en ce que le fonctionnaire désigné par l'Exécutif se voit accorder le pouvoir de déterminer de quelle manière il peut être esté en justice contre sa décision rendue sur réclamation et qu'il fait usage du pouvoir que lui confie le décret en notifiant au contribuable que sa décision peut être contestée devant la justice de paix d'Alost, deuxième canton, et devant le Tribunal de première instance de Termonde ?

6. Les dispositions relatives aux redevances sur les eaux de surface, insérées par le décret du 20 décembre 1989 et modifiées ultérieurement par les décrets des 21 décembre 1990, 25 juin 1992, 18 décembre 1992, 22 décembre 1993, 6 juin [lire : juillet] 1994, 21 décembre 1994, 22 décembre 1995, 8 juin 1996, 20 décembre 1996, 8 juin 1997, 19 décembre 1997 et 19 décembre 1998 violent-elles les répartitions de compétences entre l'Etat, les régions et les communautés fixées dans la Constitution et dans les lois spéciales, en ce sens qu'il faut déduire des décrets que les intercommunales établies sur le territoire de la Flandre sont soumises à la redevance sur les eaux de surface instaurée par le législateur décentralisé flamand, alors que les articles de la Constitution et les lois spéciales n'accordent aux régions aucune compétence normative en ce qui concerne la fiscalité des intercommunales, et que, pour autant que ces dispositions ne soient pas entachées d'un excès de compétence, le principe d'égalité est violé dès lors que les intercommunales de la Région bruxelloise et de la Région wallonne ne sont pas soumises à une même redevance sur les eaux de surface, alors que c'est le législateur fédéral qui est compétent pour déterminer le statut fiscal des intercommunales ?

7. Les dispositions relatives aux redevances sur les eaux de surface insérées par le décret du 20 décembre 1989 et modifiées ultérieurement par les décrets des 21 décembre 1990, 25 juin 1992, 18 décembre 1992, 22 décembre 1993, 6 juin [lire : juillet] 1994, 21 décembre 1994, 22 décembre 1995, 8 juin 1996, 20 décembre 1996, 8 juin 1997 et 19 décembre 1997, interprétées en ce sens que les intercommunales seraient soumises aux redevances d'environnement, violent-elles les articles 10 et 11 de la Constitution, en tant que l'intercommunale, en sa qualité de personne morale soumise à l'impôt des personnes morales, n'a pas la possibilité, contrairement à la personne morale qui est soumise à l'impôt des sociétés, d'atténuer l'impact des redevances d'environnement en portant ces dernières en déduction de la base imposable et en tant que l'intercommunale, contrairement aux communes, aux provinces et à d'autres administrations publiques, ne pourrait bénéficier des exonérations prévues par le législateur fédéral ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 2222 du rôle de la Cour.

Le greffier,

L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C – 2001/21416]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

In seinem Urteil vom 28. Juni 2001 in Sachen der Genossenschaft «Intercommunale voor Slib- en Vuilverwijdering van Antwerpse gemeenten» gegen die «Vlaamse Milieumaatschappij», dessen Ausfertigung am 12. Juli 2001 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Dendermonde folgende präjudizielle Fragen gestellt:

«1. Verstößt Artikel 35*quinquies decies* des Gesetzes vom 26. März 1971, abgeändert durch das Programmdekret vom 6. Juli 1994, gegen die Grundsätze der Gleichheit und Nichtdiskriminierung gemäß den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, ggf. in Verbindung mit Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention und dem allgemeinen Rechtsgrundsatz bezüglich der Unabhängigkeit und Unparteilichkeit des Richters, indem er einerseits in erster Instanz dem Steuerpflichtigen im Bereich der Abgabe zum Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung einen Richter zuweist, der in der Person des beigeordneten leitenden Beamten der Gesellschaft in Wirklichkeit ein Mitglied der ' Vlaamse Milieumaatschappij ' und demzufolge ein Organ der öffentlichen Gewalt ist, und eine am Verfahren beteiligte Partei ist, während dem Rechtsuchenden in anderen Angelegenheiten in bezug auf politische Rechte ein Richter zugewiesen wird, der zwar nicht notwendigerweise zur rechtsprechenden Gewalt gehört, aber immerhin kein Organ einer am Verfahren beteiligten Partei ist, und indem andererseits genausowenig Bestimmungen vorgesehen sind, die die Ablehnung des beigeordneten leitenden Beamten der Gesellschaft ermöglichen bzw. ein Ablehnungsverfahren organisieren, während gegen jeden anderen Richter der ordentlichen Gerichtsbarkeit oder Verwaltungsrichter, der in einem Streitfall über subjektive Rechte zu entscheiden hat, ein solches Verfahren tatsächlich eingeleitet werden kann, und zwar insbesondere in Anwendung der Artikel 2 und 828 ff. des Gerichtsgesetzbuches?

2. Steht Artikel 35*quinquies decies* § 3 Absatz 1 des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung, eingefügt durch Artikel 5 des Dekrets vom 6. Juni [zu lesen ist: Juli] 1994 zur Festlegung von Bestimmungen zur Begleitung der Anpassung des Haushalts 1994 (*Belgisches Staatsblatt* vom 23. September 1994, S. 24246), der folgendermaßen lautet: ' Der Beschwerdeführer im Sinne von Paragraph 1 oder ein von ihm beauftragter Rechtsanwalt kann gegen die vom Beamten der Gesellschaft getroffene Entscheidung im Sinne von Paragraph 2 Klage erheben beim Appellationshof des Amtsbezirks des Amtes, wo die Steuer eingekommen wird bzw. eingekommen werden soll ', im Widerspruch zu den Artikeln 13 und 146 der Verfassung, und zwar insoweit Artikel 35*quinquies decies* § 3 Absatz 1 des vorgenannten Gesetzes die sachliche und örtliche Zuständigkeit der Gerichte bestimmt und somit eine zum Zuständigkeitsbereich des nationalen Gesetzgebers gehörende Angelegenheit regelt, ohne jede Möglichkeit der Berufung auf Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen?

3. Steht Artikel 35*quinquies decies* § 3 Absatz 2 des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung, eingefügt durch Artikel 5 des Dekrets vom 6. Juni [zu lesen ist: Juli] 1994 zur Festlegung von Bestimmungen zur Begleitung der Anpassung des Haushalts 1994 (*Belgisches Staatsblatt* vom 23. September 1994, S. 24246), der folgendermaßen lautet: ' Der Kläger kann dem Appellationshof Beschwerdegründe vorlegen, die weder in der Beschwerdeschrift vorgebracht noch von Amts wegen vom Direktor oder von dem von ihm beauftragten Beamten geprüft wurden, insofern darin eine Übertretung des Gesetzes oder ein Verstoß gegen die bei sonstiger Nichtigkeit vorgesehenen Formvorschriften geltend gemacht wird ', im Widerspruch zu Artikel 146 der Verfassung, und zwar insoweit Artikel 35*quinquies decies* § 3 Absatz 2 des vorgenannten Gesetzes die Verfahrensvorschriften vor den Gerichtshöfen und Gerichten bestimmt und somit eine zur Restkompetenz des nationalen Gesetzgebers gehörende Angelegenheit regelt, ohne jede Möglichkeit der Berufung auf Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen?

4. Steht Artikel 35*quinquies decies* § 4 des Gesetzes vom 26. März 1971 über den Schutz des Oberflächenwassers gegen Verschmutzung, eingefügt durch Artikel 5 des Dekrets vom 6. Juni [zu lesen ist: Juli] 1994 zur Festlegung von Bestimmungen zur Begleitung der Anpassung des Haushalts 1994 (*Belgisches Staatsblatt* vom 23. September 1994, S. 24246), [...] der bestimmt: ' Der Kläger, der sich auf neue Schriftstücke berufen will, ist dazu gehalten, sie inventarisiert bei der Kanzlei des Appellationshofes zu hinterlegen, und zwar innerhalb von sechzig Tagen nach der Hinterlegung der Ausfertigung und der Schriftstücke, auf die sich § 3 Absatz 5 bezieht, durch den beauftragten Beamten der Gesellschaft ', im Widerspruch zu Artikel 146 der Verfassung, und zwar insoweit Artikel 35*quinquies decies* § 4 des vorgenannten Gesetzes die sachliche Zuständigkeit der Gerichte bestimmt und somit eine zum Zuständigkeitsbereich des nationalen Gesetzgebers gehörende Angelegenheit regelt, ohne jede Möglichkeit der Berufung auf Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen?

5. Verstößt die Bestimmung von Artikel 35*quinquies decies* des Gesetzes vom 26. März 1971, abgeändert durch das Dekret vom 25. Juni 1992, gegen Artikel 146 der Verfassung, insofern er die sachliche und örtliche Zuständigkeit des Gerichts festlegt und somit eine Angelegenheit regelt, die durch Artikel 146 der Verfassung dem föderalen Gesetzgeber vorbehalten ist, indem dem durch die Exekutive bestimmten Beamten die Zuständigkeit erteilt wird, zu bestimmen, wie gegen die im Anschluß an die Beschwerde von ihm getroffene Entscheidung vor Gericht aufgetreten werden kann, wobei dieser Beamte von der durch das Dekret ihm eingeräumten Zuständigkeit Gebrauch macht und in der Notifikation an den Steuerpflichtigen darauf hinweist, daß seine Entscheidung vor dem Friedensgericht Aalst - zweiter Kanton - und vor dem Gericht erster Instanz Dendermonde angefochten werden kann?

6. Verstoßen die Bestimmungen über die Oberflächenwasserabgaben, eingeführt durch das Dekret vom 20. Dezember 1989 und nachher abgeändert durch die Dekrete vom 21. Dezember 1990, 25. Juni 1992, 18. Dezember 1992, 22. Dezember 1993, 6. Juni [zu lesen ist: Juli] 1994, 21. Dezember 1994, 22. Dezember 1995, 8. Juni 1996, 20. Dezember 1996, 8. Juni 1997, 19. Dezember 1997 und 19. Dezember 1998 gegen die in der Verfassung sowie in den Sondergesetzen verankerten Zuständigkeitsverteilungen zwischen Staat, Regionen und Gemeinschaften, insofern aus den Dekreten zu schließen ist, daß auch die auf flämischem Gebiet niedergelassenen Interkommunalen der vom flämischen Dekretgeber eingeführten Oberflächenwasserabgabe unterliegen, während die Artikel der Verfassung und der Sondergesetze den Regionen keine Normsetzungskompetenz im Bereich des Steuerwesens der Interkommunalen erteilen, und insofern diese Bestimmungen nicht mit Kompetenzüberschreitung erlassen worden sind, so daß gegen den Gleichheitsgrundsatz verstoßen wird, da die Interkommunalen der Brüsseler und Wallonischen Region nicht der gleichen Oberflächenwasserabgabe unterliegen, während der föderale Gesetzgeber dafür zuständig ist, das steuerrechtliche Statut der Interkommunalen zu bestimmen?

7. Verstoßen die Bestimmungen über die Oberflächenwasserabgaben, eingeführt durch das Dekret vom 20. Dezember 1989 und nachher abgeändert durch die Dekrete vom 21. Dezember 1990, 25. Juni 1992, 18. Dezember 1992, 22. Dezember 1993, 6. Juni [zu lesen ist: Juli] 1994, 21. Dezember 1994, 22. Dezember 1995, 8. Juni 1996, 20. Dezember 1996, 8. Juni 1997 und 19. Dezember 1997, in der Auslegung, wonach die Interkommunalen den Umweltabgaben unterliegen, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern die Interkommunale als der Rechtspersonsteuer unterliegende Rechtsperson im Gegensatz zu einer der Körperschaftsteuer unterliegenden Rechtsperson nicht in der Lage ist, die Auswirkungen der Umweltabgaben zu mildern, indem diese Kosten auf die Steuerbemessungsgrundlage angerechnet werden, und insofern die Interkommunale im Gegensatz zu den Gemeinden und den Provinzen sowie zu den anderen öffentlichen Verwaltungen nicht die vom föderalen Gesetzgeber vorgesehenen Befreiungen genießen könnte?»

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 2222 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

COMMISSION BANCAIRE ET FINANCIERE

[C – 2001/03416]

Liste des bureaux de change enregistrés en Belgique (article 7 de l'arrêté royal du 27 décembre 1994 relatif aux bureaux de change et au commerce des devises)

La liste, arrêtée le 23 janvier 2001, des bureaux de change enregistrés en Belgique est modifiée à la rubrique "1. BUREAUX DE CHANGE CONSTITUES SOUS FORME DE SOCIETE" par le remplacement de "Bellword S.A., avenue Winston Churchill 16, 1180 Bruxelles", par "Bellword S.A., avenue Clémenceau 87, 1070 Bruxelles".

[C – 2001/03345]

Liste des établissements de crédit relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne (article 65 de la loi du 22 mars 1993)

La liste des établissements de crédit relevant du droit d'un autre Etat membre de la Communauté européenne ayant une succursale enregistrée en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2000, est modifiée par le retrait de l'enregistrement de « Schretlen & C° N.V., société anonyme de droit néerlandais, Uitbreidingstraat 86, bus 4, 2600 Berchem-Antwerpen ».

Bruxelles, le 3 juillet 2001.

Le Président,
E. Wymeersch.

COMMISSIE VOOR HET BANK- EN FINANCIEWEEZEN

[C – 2001/03416]

Lijst van de in België geregistreerde wisselkantoren (artikel 7 van het koninklijk besluit van 27 december 1994 betreffende de wisselkantoren en de valutahandel)

De op 23 januari 2001 opgemaakte lijst van de in België geregistreerde wisselkantoren wordt gewijzigd in de rubriek "1. WISSELKANTOREN OPGERICHT IN DE VORM VAN EEN VENNOOTSCHAP" door "Bellword N.V., Winston Churchillaan 16, 1180 Brussel" te vervangen door "Bellword N.V., Clémenceaulaan 87, 1070 Brussel".

[C – 2001/03345]

Lijst van de kredietinstellingen die onder een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap ressorteren (artikel 65 van de wet van 22 maart 1993)

De op 31 december 2000 opgemaakte lijst van de kredietinstellingen die onder een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschap ressorteren en een in België geregistreerd bijkantoor hebben, wordt gewijzigd door de schrapping van de registratie van « Schretlen & C° N.V., naamloze vennootschap naar Nederlands recht, Uitbreidingstraat 86, bus 4, 2600 Berchem-Antwerpen ».

Brussel, 3 juli 2001.

De Voorzitter,
E. Wymeersch.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[C – 2001/22576]

13 AOUT 2001. — Liste consolidée des guides de bonnes pratiques d'hygiène approuvés par l'Inspection générale des Denrées alimentaires, conformément aux dispositions des articles 6 et 7 de l'arrêté royal du 7 février 1997 relatif à l'hygiène générale des denrées alimentaires.

1) Secteur de la boulangerie/pâtisserie :

- Titre du guide : "Guide de bonnes pratiques d'hygiène en boulangerie – pâtisserie – chocolaterie – glacerie";
- Version : 4 février 2000;
- Date d'approbation : 7 février 2000;
- Fédération professionnelle auprès de laquelle le guide peut être obtenu : Confédération belge de la Boulangerie – Pâtisserie – Chocolaterie – Glacerie (B.P.C.G.), boulevard Louis De Mettwie 83 (B.42), 1080 BRUXELLES.

2) Secteur HORECA :

- Titre du guide : "Guide de bonnes pratiques d'hygiène pour le secteur HORECA";
- Version : décembre 2000;
- Date d'approbation : 10 janvier 2000;
- Fédérations professionnelles auprès desquelles le guide peut être obtenu :
 - FED. HORECA Vlaanderen, 111, B4, boulevard Anspach, 1000 BRUXELLES, e-mail : fed.vlaanderen@horeca.be
 - FED. HORECA Bruxelles-Brussel, 111 B4, boulevard Anspach, 1000 BRUXELLES, e-mail : fed.bruxelles@horeca.be
 - FED. HORECA Wallonie, 83, chaussée de Charleroi, 5000 NAMUR, e-mail : fed.wallonie@horeca.be

3) Secteur des établissements de soins :

- Titre du guide : "Guide de bonnes pratiques d'hygiène dans la préparation des repas pour les cuisines des collectivités et les maisons de soins";
- Version : première version : février 2001;
- Date d'approbation : 26 février 2001;
- Fédération professionnelle auprès de laquelle le guide peut être obtenu :

VGRB, à l'attn. de Mr. Dirk Lemaître, Eikenberglaan, 23, 3020 Winksele, tél. et Fax : 016/489798, e-mail : VGRB@VGRB.be

4) Secteur des meuneries industrielles :

- Titre du guide : "Guide de bonnes pratiques d'hygiène dans le secteur de la Meunerie belge";
- Version : première version : 5 mars 2001;

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[C – 2001/22576]

13 AUGUSTUS 2001. — Geconsolideerde lijst van de gidsen voor goede hygiënische praktijken goedgekeurd door de Algemene Eetwareninspectie, overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 6 en 7 van het koninklijk besluit van 7 februari 1997 inzake de algemene voedingsmiddelenhygiëne.

1) Sector van de brood- en banketbakkerij :

- Titel van de gids : "Gids voor goede hygiënische praktijken in de broodbakkerij – banketbakkerij – chocoladeverwerking – ijsbereiding";
- Versie : 4 februari 2000;
- Datum goedkeuring : 7 februari 2000;
- Beroepsvereniging waar de gids kan worden bekomen : Nationale Belgische Federatie van de Broodbakkerij – Banketbakkerij – Chocoladebewerking – Ijsbereiding (B.B.C.I.), De Mettwielaan 83 (B.42), 1080 BRUXELLES.

2) HORECA-sector :

- Titel van de gids : "Gids voor goede hygiënische praktijken voor de HORECA";
- Versie : december 2000;
- Datum goedkeuring : 10 januari 2000;
- Beroepsverenigingen waar de gids kan worden bekomen :

- FED. HORECA Vlaanderen, Anspachlaan 111, B4, 1000 BRUSSEL, e-mail : fed.vlaanderen@horeca.be

- FED. HORECA Brussel-Bruxelles, Anspachlaan 111, B4, 1000 BRUSSEL, e-mail : fed.brussel@horeca.be

- FED. HORECA Wallonie, Chaussée de Charleroi 83, 5000 NAMEN, e-mail : fed.wallonie@horeca.be

3) Sector van de verzorgingsinstellingen :

- Titel van de gids : "Gids voor goede hygiënische praktijken bij de voedselvoorziening in grootkeukens en verzorgingsinstellingen";

- Versie : eerste versie : februari 2001;

- Datum goedkeuring : 26 februari 2001;

- Beroepsvereniging waar de gids kan worden bekomen :

VGRB, t.a.v. dhr. Dirk Lemaître, Eikenberglaan 23, 3020 Winksele, tel. en Fax : 016/489798, e-mail : VGRB@VGRB.be

4) Sector van de industriële maalterijen :

- Titel van de gids : "Gids voor goede hygiënische praktijken in de Belgische Maalterijsector";

- Versie : eerste versie : 5 maart 2001;

- Date d'approbation : 22 mars 2001;
- Fédération professionnelle auprès de laquelle le guide peut être obtenu :

Association royale des Meuniers belges, à l'attn. de Mr. S.E. Incalza, 172/3, avenue de Cortenberg, 1000 Bruxelles, tél. : 02/7430800, Fax : 02/7430842, e-mail : kvbm.armb@village.uunet.be

- 5) Secteur de la friterie;
- Titre du guide : "Guide de bonnes pratiques d'hygiène dans la friterie";

- Version : avril 2001;
- Date d'approbation : 17 mai 2001;
- Fédération professionnelle auprès de laquelle le guide peut être obtenu : UNAFRI asbl, à l'attn. de Mr. L. Decraeye, rue d'Arabie 22, 7612 Saint-Sauveur, tél. : 069/769055, Fax. : 069/767109.

- 6) Secteur du commerce en pommes de terre :
- Titre du guide : "Guide de bonnes pratiques d'hygiène pour le négoce en pommes de terre";

- Version : 23 mai 2001;
- Date d'approbation : 30 mai 2001;
- Fédération professionnelle auprès de laquelle le guide peut être obtenu : BELGAPOM upr, rue de Spa, 8, 1000 Bruxelles, Tél. : 02/238.06.20-23, fax : 02/238.04.08, e-mail : belgapom@kmonet.be

- 7) Secteurs de l'épluchage et de la transformation des pommes de terre :

- Titres des guides :
- "Guide de bonnes pratiques d'hygiène pour les entreprises d'épluchage de pommes de terre";
- "Guide de bonnes pratiques d'hygiène pour le secteur de la transformation de pommes de terre";

- Version : mai 2001;
- Date d'approbation : 13 juin 2001;
- Fédération professionnelle auprès de laquelle les guides peuvent être obtenus : BELGAPOM upr, rue de Spa 8, 1000, Bruxelles, tél. : 02/238.06.20-23, fax : 02/238.04.08, e-mail : belgapom@kmonet.be

Cette liste remplace la liste publiée antérieurement.

- Datum goedkeuring : 22 maart 2001;
- Beroepsvereniging waar de gids kan worden bekomen :

Koninklijke Vereniging der Belgische Maalders, t.a.v. Dhr. S.E. Incalza, Kortenberglaan 172/3, 1000, Brussel, tél. : 02/7430800, Fax : 02/7430842, e-mail : kvbm.armb@village.uunet.be

- 5) Sector van de frituur :
- Titel van de gids : "Gids voor goede hygienische praktijken in de frituur";

- Versie : april 2001;
- Datum goedkeuring : 17 mei 2001;
- Beroepsvereniging waar de gids kan worden bekomen : vzw NAVEFRI, t.a.v. dhr. L. Decraeye, Arabiestraat 22, 7612, Saint-Sauveur, tél. : 069/769055, Fax. : 069/767109.

- 6) Sector van de aardappelhandel :
- Titel van de gids : "Gids voor Goede Hygiënische Praktijken voor de aardappelhandel";

- Versie : 23 mei 2001;
- Datum goedkeuring : 30 mei 2001;
- Beroepsvereniging waar de gids kan worden bekomen : BELGA-POM upr, Spastraat 8, 1000 Brussel, Tel. : 02/238.06.20-23, fax : 02/238.04.08, e-mail : belgapom@kmonet.be

- 7) Sectoren van de aardappelschilbedrijven en van de aardappelhandelverwerkendebedrijven :

- Titels van de gidsen :
- "Gids voor Goede Hygiënische Praktijken voor de aardappelschilbedrijven";
- "Gids voor Goede Hygiënische Praktijken voor de aardappelhandelverwerkende sector";

- Versie : mei 2001;
- Datum goedkeuring : 13 juni 2001;
- Beroepsvereniging waar de gidsen kan worden bekomen : BELGA-POM upr, Spastraat 8, 1000, Brussel, tél. : 02/238.06.20-23, fax : 02/238.04.08, e-mail : belgapom@kmonet.be

Deze lijst vervangt de eerder gepubliceerde lijst.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[2001/11374]

Prix de l'énergie électrique pour le mois d'août 2001

Les paramètres N_c et N_E prévus par les arrêtés ministériels des 16 mai 1977 et 6 septembre 1994 portant réglementation respectivement des prix de l'énergie électrique en basse tension ainsi que ceux en haute tension sont, pour le mois d'août 2001, fixés aux valeurs ci-après :

$$\begin{aligned} N_c &= 1,1299 \\ N_E &= 1,2737 \end{aligned}$$

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[2001/11374]

Prijzen van de elektrische energie voor de maand augustus 2001

De parameters N_c en N_E voorzien bij de ministeriële besluiten van 16 mei 1977 en 6 september 1994 houdende reglementering van respectievelijk de prijzen voor elektrische energie laagspanning en hoogspanning zijn voor de maand augustus 2001 vastgesteld op de volgende waarden :

$$\begin{aligned} N_c &= 1,1299 \\ N_E &= 1,2737 \end{aligned}$$

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

[C - 2001/16270]

Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants. — Emploi vacant de conseiller général (rang 15). — Appel aux candidats

Un emploi de conseiller général (f/m) du cadre unilingue francophone des services centraux est vacant à la direction Pensions à la date du 1^{er} septembre 2001.

Conformément à l'article 20^{sexies} de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat, tel qu'il est applicable au sein des organismes d'intérêt public comme précisé à l'article 28^{quater} de l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public et conformément à l'article 13 de l'arrêté royal du 16 juillet 1998 relatif à la mobilité du personnel de certains services publics, les agents cités ci-dessous peuvent se porter candidat :

1. les agents définitifs des organismes qui sont titulaires d'un grade du rang 15;

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

[C - 2001/16270]

Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen. — Vacante betrekking van adviseur-generaal (rang 15). — Oproep tot de kandidaten

Een betrekking van adviseur-generaal (v/m) op het eentalig Franstalig kader van de centrale diensten is vacant bij de directie Pensioenen op 1 september 2001.

Overeenkomstig artikel 20^{sexies} van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het rijkspersoneel, zoals het van toepassing is verklaard op de instellingen van openbaar nut, en verduidelijkt in het artikel 28^{quater} van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut en overeenkomstig artikel 13 van het koninklijk besluit van 16 juli 1998 betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten, kunnen de hieronder bedoelde ambtenaren hun kandidatuur indienen :

1. de vastbenoemde ambtenaren van de instellingen die een graad bekleden van rang 15;

2. les agents définitifs de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants titulaires d'un grade de conseiller et qui comptent au moins un an d'ancienneté de grade et douze ans d'ancienneté dans le niveau 1.

Il doit être satisfait aux conditions de promotion au moment de la nomination.

Description de la fonction :

Le conseiller général de la direction Pensions dirige le personnel et les activités de sa direction, sous l'autorité de l'Administrateur général. Il veille à l'application correcte de la législation en matière de pensions des travailleurs indépendants ainsi qu'à l'uniformité de traitement.

Il assure le contrôle et supervise l'organisation des activités des services qui sont chargés de l'instruction et du traitement des demandes de pensions et de la gestion des dossiers.

Il veille à maintenir l'unité de jurisprudence entre les différents services qu'il soient centralisés ou décentralisés (bureaux régionaux).

Il participe à la définition des objectifs à atteindre en matière de pensions et veille à assurer la réalisation de ces objectifs au moyen d'actions appropriées.

Il formule des propositions qui sont de nature à améliorer le fonctionnement de la direction, à simplifier les procédures et à prendre en considération les attentes des clients.

Profil du candidat :

Le candidat dispose d'une connaissance approfondie des différents secteurs du statut social des travailleurs indépendants en général et de la réglementation en matière de régimes de pensions, plus spécialement celui des travailleurs indépendants.

Il doit être un excellent manager. Il doit posséder des capacités de dirigeant, encourager la collaboration et motiver son personnel.

Il doit avoir le sens des responsabilités, faire preuve d'initiative et prendre les décisions adéquates.

Il a une grande capacité d'analyse et de synthèse et est en mesure de donner et de rédiger des instructions claires.

Il possède des aptitudes relationnelles et communicationnelles.

Compte tenu des fréquents contacts avec des tiers (cabinets ministériels, groupes de travail divers), il doit avoir l'aptitude nécessaire pour participer à des concertations ou négociations.

Il doit être en mesure de préparer des dossiers administratifs complexes, de les suivre et de les présenter.

Etant donné la nature du travail, il doit être dynamique, créatif et résister à d'importantes charges de travail.

Dépôt des candidatures :

Les candidats intéressés sont invités à faire parvenir leur candidature, sous pli recommandé, à M. Ludo PAEME, administrateur général, place Jean Jacobs 6, à 1000 Bruxelles, au plus tard le 28 septembre 2001 (le cachet de la poste faisant foi).

L'acte de candidature doit mentionner la date, le nom, les prénoms, le grade du candidat, le service dont il relève et contenir un exposé des titres que le candidat fait valoir. Il y a lieu également de fournir une description détaillée de l'expérience acquise, mettant en évidence l'adéquation du profil à la fonction décrite, ainsi qu'un curriculum vitae.

Les candidats qui ne relèvent pas de l'Institut national d'assurances sociales des travailleurs indépendants doivent fournir un document certifié conforme délivré par le service du personnel de l'organisme qui les occupe attestant qu'ils sont dotés, à titre définitif d'un grade du rang 15 et reprenant la date de nomination à ce grade.

2. de vastbenoemde ambtenaren van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen die een graad van adviseur bekleden en die ten minste één jaar graadanciënniteit en twaalf jaar anciënniteit in het niveau 1 hebben.

Er moet aan de bevorderingsvoorwaarden worden voldaan op het ogenblik van de benoeming.

Functiebeschrijving :

De adviseur-generaal van de directie Pensioenen leidt het personeel en de activiteiten van zijn directie, onder het gezag van de Administrateur-generaal. Hij ziet erop toe dat de wetgeving inzake de pensioenen der zelfstandigen correct en eenvormig wordt toegepast.

Hij controleert en houdt toezicht op de organisatie van de activiteiten van de diensten die de pensioenaanvragen moeten onderzoeken en behandelen en de dossiers moeten beheren.

Hij waakt erover dat de eenheid van rechtspraak tussen de verschillende diensten, zowel de gecentraliseerde als de gedecentraliseerde (gewestelijke kantoren), bewaard blijft.

Hij neemt deel aan de omschrijving van de te bereiken doelstellingen inzake de pensioenen en zorgt ervoor dat die doelstellingen met de gepaste middelen gerealiseerd worden.

Hij doet voorstellen om de werking van de directie te verbeteren, om de procedures te vereenvoudigen en om de verwachtingen van de klanten in aanmerking te nemen.

Profiel van de kandidaat :

De kandidaat beschikt over een grondige kennis van de verschillende sectoren van het sociaal statuut der zelfstandigen in het algemeen en van de reglementering inzake de pensioenstelsels, meer bepaald die van de zelfstandigen in het bijzonder.

Hij moet een voortreffelijke manager zijn. Hij moet leiderscapaciteiten bezitten, de samenwerking stimuleren en zijn personeel motiveren.

Hij moet verantwoordelijkheidszin hebben, zin voor initiatief hebben en adequate beslissingen nemen.

Hij heeft een groot analyse- en samenvattingsvermogen en is in staat duidelijke instructies te geven en op te stellen.

Hij beschikt over relationele en communicatieve vaardigheden.

Aangezien er vaak contacten zijn met derden (ministeriële kabinetten, diverse werkgroepen), moet hij om te kunnen deelnemen aan overleg en onderhandelingen over de vereiste bekwaamheid beschikken.

Hij moet in staat zijn complexe administratieve dossiers voor te bereiden, op te volgen en voor te stellen.

Gelet op de aard van het werk, moet hij dynamisch, creatief en stressbestendig zijn.

Indiening van de candidaturen :

De belangstellende kandidaten worden verzocht hun kandidatuur bij ter post aangetekende brief te richten aan de heer Ludo PAEME, administrateur-generaal, Jan Jacobsplein 6, te 1000 Brussel, uiterlijk op 28 september 2001 (de poststempel geldt als bewijs).

In de kandidatuurstelling moet de datum, de naam, de voornamen, de graad en de dienst waarvan hij afhangt worden vermeld, alsmede een uiteenzetting betreffende zijn aanspraken. Te dien einde moet er een gedetailleerde beschrijving van de verworven ervaring worden gegeven waarbij de afstemming van het profiel op de beschreven functie wordt onderstreept, alsook een curriculum vitae.

De kandidaten die niet tot het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen behoren, moeten een voor eensluidend verklaard document verstrekken afgeleverd door de personeelsdienst van de instelling die hen tewerkstelt, waarin wordt bevestigd dat zij een graad van rang 15 definitief bekleden en met vermelding van de datum van benoeming in die graad.

MINISTÈRE DES FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

Publications prescrites par l'article 770
du Code civil

[2001/53975]

Succession en déshérence de Vertcour, Henri Pierre

M. Vertcour, Henri Pierre, domiciliée à Bassenge, rue Vinàve 5, né à Bassenge le 20 mai 1910, est décédé à Liège le 23 juin 1993, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 9 août 2001, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 24 août 2000.

Pour le directeur régional a.i., le directeur a.i.,
M. Ninane.

(53975)

Succession en déshérence de Nottet, Yvonne

Mme Nottet, Yvonne Joséphine Charlotte, veuve Delaire, Marx, domiciliée à Herstal, rue Pépin de Herstal 39, née à Herstal le 28 mars 1917, est décédée à Herstal le 23 juin 1999, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Liège a, par ordonnance du 9 août 2001, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 24 août 2000.

Pour le directeur régional a.i., le directeur a.i.,
M. Ninane.

(53976)

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[C - 2001/22617]

Unité de Gestion du Modèle Mathématique de la mer du Nord et de l'estuaire de l'Escaut (UGMM/BMM).

Demande de permis et d'autorisation pour la construction et l'exploitation d'un parc à éoliennes dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique - Arrêté royal du 20 décembre 2000 (Moniteur belge du 25 janvier 2001)

En application de l'article 19 de l'arrêté royal précité, il est porté à la connaissance du public que l'association momentanée Electrabel - Entreprises Jan de Nul, dont le siège social est situé avenue du Régent 8 à 1000 Bruxelles, a introduit en date du 9 juillet 2001 une demande de permis et d'autorisation portant sur la construction et l'exploitation d'un parc à éoliennes dans les espaces marins sous juridiction de la Belgique. Le projet consiste en la construction et l'exploitation d'un parc à éoliennes d'une capacité totale de 100 MW, comprenant 50 turbines et situé sur le Vlake van de Raan, le long de la ligne de délimitation entre les mers territoriales de la Belgique et des Pays-Bas.

La demande, qui comprend l'étude d'incidence sur l'environnement, peut être consultée pendant une période de 30 jours calendrier à dater du 8 septembre 2001, le mercredi de 9 h à 17 h dans les bureaux de l'UGMM/BMM situés Gulledele 100, à 1200 Bruxelles (4ème étage, salle 431, personne de contact : Mme Noémie Laumont, 02/773 21 13, N.Laumont@mumm.ac.be) ou le mardi et le jeudi, de 13 à 17 h, sur rendez-vous uniquement, dans les bureaux de l'UGMM/BMM situés 3de en 23ste Linieregimentsplein à 8400 Ostende (personne de contact : M. Jan Haelters, 059/24 20 50, J.Haelters@mumm.ac.be).

La date de début du traitement de la demande, telle que définie à l'article 18 de l'arrêté royal précité, est le 10 août 2001. Les intéressés peuvent introduire leurs points de vue, remarques et objections jusqu'au 8 octobre par courrier recommandé adressé à l'UGMM/BMM, Gulledele 100 à 1200 Bruxelles, à l'attention de Mme Noémie Laumont.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek

[2001/53975]

Erfloze nalatenschap van Vertcour, Henri Pierre

De heer Vertcour, Henri Pierre, wonende te Bitsingen, rue Vinàve 5, geboren te Bitsingen op 20 mei 1910, is overleden te Luik op 23 juni 1993, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 9 augustus 2001, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 24 augustus 2001.

Voor de gewestelijke directeur a.i., de directeur a.i.,
M. Ninane.

(53975)

Erfloze nalatenschap van Nottet, Yvonne

Mevr. Nottet, Yvonne Joséphine Charlotte, weduwe Delaire, Marx, wonende te Herstal, rue Pépin de Herstal 39, geboren te Herstal op 28 maart 1917, is overleden te Herstal op 23 juni 1999, zonder bekende erfopvolger na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Luik, bij beschikking van 9 augustus 2001, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 24 augustus 2001.

Voor de gewestelijke directeur a.i., de directeur a.i.,
M. Ninane.

(53976)

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[C - 2001/22617]

Beheerseenheid van het Mathematisch Model van de Noordzee en het Schelde-estuarium (BMM/UGMM).

Aanvraag tot vergunning en machtiging voor de constructie en exploitatie van een windmolenpark in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België - Koninklijk besluit van 20 december 2000 (Belgisch Staatsblad van 25 januari 2001)

In toepassing van artikel 19 van voormeld koninklijk besluit wordt bekendgemaakt dat de tijdelijke vereniging Electrabel-Ondernemingen Jan de Nul, met sociale zetel Regentslaan 8, 1000 Brussel, een aanvraag heeft ingediend, ingeschreven op 9 juli 2001, tot het bekomen van een vergunning en machtiging voor de constructie en exploitatie van een windmolenpark in de zeegebieden onder de rechtsbevoegdheid van België. Het project omvat de bouw en exploitatie van een windmolenpark met een totale capaciteit van 100 MW, omvattende 50 turbines en gesitueerd op de Vlake van de Raan, langs de grenslijn tussen de territoriale zeeën van België en Nederland.

De aanvraag, die tevens het milieu-effectenrapport bevat, kan ingezien worden gedurende een periode van 30 kalenderdagen, met ingang van 8 september 2001, op woensdagen van 9 u tot 17 u, in de burelen van de BMM/UGMM gelegen te Gulledele 100, 1200 Brussel (4e verdieping, zaal 431, contactpersoon : Mevr. Noémie Laumont, 02/773.21.13, N.Laumont@mumm.ac.be) of op dinsdagen en donderdagen van 13 u tot 17 u, uitsluitend op afspraak, in de burelen van de BMM/UGMM gelegen te 3de en 23ste Linieregimentsplein, 8400 Oostende. (contactpersoon : Dhr. Jan Haelters, 059/24.20.50, J.Haelters@mumm.ac.be).

De aanvang van de termijn voor het behandelen van de aanvraag, zoals gedefinieerd in artikel 18 van voormeld koninklijk besluit, is 10 augustus 2001. De geïnteresseerden kunnen hun standpunten, opmerkingen en bezwaren tot 8 oktober 2001 indienen, door middel van een aangetekend schrijven gericht naar de BMM/UGMM, Gulledele 100, 1200 Brussel, ter attentie van Mevr. Noémie Laumont.

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[S - C - 2001/00870]

27 AOUT 2001. — Circulaire ZPZ 21 relative à la procédure de démission des officiers de la police communale et de la police locale

A Madame et Messieurs les Gouverneurs de province;

A Madame le Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale;

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres

Pour information :

A Mesdames et Messieurs les chefs de corps de la police communale et de la police locale;

A Monsieur le Commissaire général de la police fédérale;

A Monsieur le Président de la Commission permanente de la police locale;

Madame, Monsieur le Gouverneur,

1. Introduction

Conformément aux articles 193 et 204 de la nouvelle loi communale, les gouverneurs de province nommaient et accordaient la démission des commissaires adjoints de police et des gardes champêtres en chef. Depuis le 1^{er} avril 2001, les commissaires adjoints de police et les gardes champêtres en chef ont été insérés dans le (nouveau) grade de commissaire de police. Or, l'article 54 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux prévoit que les commissaires de police (nouveau grade) sont nommés par le conseil communal ou par le conseil de police.

D'autre part, selon l'article 191 de la nouvelle loi communale, le Roi nommait et accordait la démission des commissaires de police. Depuis le 1^{er} avril 2001, le Roi est compétent pour nommer les commissaires divisionnaires, conformément à l'article 53 de la loi du 7 décembre 1998 susmentionnée. Cependant, tous les commissaires de police (ancien grade) ne sont pas insérés dans le grade de commissaire divisionnaire. Suivant le tableau d'insertion des grades (1), les anciens commissaires de police chefs de corps des communes de classe 12 à 17 et les anciens commissaires de police non chefs de corps des communes de classe 19 à 20, sont insérés dans le (nouveau) grade de commissaire de police. Or, l'article 54 de la loi du 7 décembre 1998 susmentionnée prévoit que les commissaires de police sont nommés par le conseil communal ou par le conseil de police.

Ces changements d'autorité compétente pour les nominations des nouveaux commissaires de police suscitent quelques difficultés concernant les dossiers de démission qui prennent effet après le 1^{er} avril 2001. Aussi la présente circulaire a pour but d'éclairer les gouverneurs de province ainsi que les autorités communales et zonales sur les règles à appliquer concernant les procédures de nomination et de démission en cours.

2. Procédure à suivre. - Critère

Les dispositions transitoires concernant les procédures de nomination sont claires. Dans les anciens grades d'officier de la police communale ou de garde champêtre en chef, les dispositions de la nouvelle loi communale restent effectivement d'application si les candidatures à l'emploi vacant ont été introduites valablement avant le 1^{er} avril 2001 auprès des autorités communales, conformément à l'article 27 de la loi du 27 décembre 2000 portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police et à l'article 10 de l'arrêté royal du 26 mars 2001 portant exécution des articles 13, 27, al. 2, 5 et 53 de la loi du 27 décembre 2000 portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police et portant d'autres dispositions transitoires diverses (*Moniteur belge* 6 avril 2001).

Par contre, concernant les dossiers de démission, il n'existe aucune disposition qui fixe le sort des procédures en période transitoire. En conséquence, j'ai pu constater que cette absence de cadre légal était de nature à susciter des interprétations divergentes quant à la détermination de l'autorité compétente pour accorder la démission.

Je pense qu'il est opportun de prendre comme critère la date d'entrée en vigueur du nouveau statut, c'est-à-dire le 1^{er} avril 2001, et de déterminer l'autorité compétente pour accorder la démission en fonction de la date d'effet de la démission. Si la démission prend effet avant le 1^{er} avril 2001, la démission sera accordée par l'autorité compétente selon la nouvelle loi communale. Par contre, les démissions dont l'effet prend cours à partir du 1^{er} avril 2001 seront accordées par les autorités compétentes selon la loi du 7 décembre 1998 susmentionnée.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[S - C - 2001/00870]

27 AUGUSTUS 2001. — Omzendbrief ZPZ 21 betreffende de ontslagprocedure van de officieren van de gemeentelijke politie en van de lokale politie

Aan Mevrouw en Heren Provinciegouverneurs;

Aan Mevrouw de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad;

Aan de Dames en Heren Burgemeesters

Ter informatie :

Aan de Dames en Heren korpschefs van de gemeentepolitie;

Aan de heer Commissaris-generaal van de federale politie;

Aan de Voorzitter van de Vaste Commissie van de lokale politie.

Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur,

1. Inleiding

Overeenkomstig de artikelen 193 en 204 van de nieuwe gemeentewet werden de adjunct-commissarissen van politie en de hoofdveldwachters benoemd en ontslagen door de provinciegouverneurs. Sinds 1 april 2001 werden de adjunct-commissarissen van politie en de hoofdveldwachters geïntegreerd in de (nieuwe) graad van commissaris van politie. Artikel 54 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, bepaalt van zijn kant dat de commissarissen van politie (nieuwe graad) worden benoemd door de gemeenteraad of door de politieraad.

Anderzijds werden de politiecommissarissen, overeenkomstig artikel 191 van de nieuwe gemeentewet, benoemd en ontslagen door de Koning. Sinds 1 april 2001 is de Koning bevoegd om de hoofdcommissarissen te benoemen, overeenkomstig artikel 53 van de vorenvernoemde wet van 7 december 1998. Niet alle politiecommissarissen (vroegere graad) worden evenwel ingeschaald in de graad van hoofdcommissaris. Volgens de inschalingstabellen (1), worden de vroegere commissarissen van politie-korpschefs van de gemeenten van klasse 12 tot 17 en de vroegere commissarissen van politie-niet-korpschefs van de gemeenten van klasse 19 tot 20 ingeschaald in de (nieuwe) graad van commissaris van politie. Artikel 54 van de vorenvernoemde wet van 7 december 1998 bepaalt dan weer dat de commissarissen van politie worden benoemd door de gemeenteraad of door de politieraad.

Deze veranderingen van bevoegde overheid voor de benoemingen van de nieuwe commissarissen van politie brengen enkele moeilijkheden met zich mee betreffende de ontslagdossiers met uitwerking na 1 april 2001. Deze omzendbrief heeft dan ook tot doel de provinciegouverneurs alsook de gemeentelijke en zonale overheden in te lichten over de regels die moeten worden toegepast betreffende de lopende benoemings- en ontslagprocedures.

2. Te volgen procedure. - Criterium

De overgangsbepalingen betreffende de benoemingsprocedures zijn duidelijk. In de vroegere graden van officier van de gemeentepolitie of van hoofdveldwachter, blijven de bepalingen van de nieuwe gemeentewet daadwerkelijk van toepassing als de kandidaatstellingen voor de vacante betrekking rechtsgeldig werden ingediend vóór 1 april 2001 bij de gemeentelijke overheden, overeenkomstig artikel 27 van de wet van 27 december 2000 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten en artikel 10 van het koninklijk besluit van 26 maart 2001 tot uitvoering van de artikelen 13, 27, tweede en vijfde lid en 53 van de wet van 27 december 2000 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten en houdende diverse andere overgangsbepalingen (*Belgisch Staatsblad* 6 april 2001).

Wat daarentegen de ontslagdossiers betreft, bestaat er geen enkele bepaling die het lot bepaalt van de procedures in overgangperiode. Ik stel vast dat dit gebrek aan wettelijk kader uiteenlopende interpretaties meebrengt inzake de overheid die bevoegd is om het ontslag toe te kennen.

Ik meen dat het opportuun is om als criterium de datum van inwerkingtreding van het nieuwe statuut te nemen, t.t.z. 1 april 2001 en, om de overheid te bepalen die bevoegd is voor het toekennen van het ontslag de datum van inwerkingtreding van het ontslag te nemen. Indien het ontslag in werking treedt vóór 1 april 2001, dient het ontslag te worden toegekend door de bevoegde overheid overeenkomstig de nieuwe gemeentewet. De ontslagen daarentegen die in werking treden vanaf 1 april 2001 worden toegekend door de bevoegde overheden overeenkomstig de vorenvernoemde wet van 7 december 1998.

En conclusion, les démissions des nouveaux commissaires de police (ancien grade de garde champêtre en chef et de commissaire adjoint de police), dont l'effet prend cours après le 1^{er} avril 2001, seront accordées par le conseil communal ou le conseil de police.

Les démissions des nouveaux commissaires de police (ancien grade de commissaire de police, chef de corps d'une commune de classe 12 à 17 et de commissaire de police, non chef de corps d'une commune de classe 19 à 20), dont l'effet prend cours après le 1^{er} avril 2001, seront aussi accordées par le conseil communal ou le conseil de police.

J'attire votre attention sur le fait qu'il faut également tenir compte de l'article 12 de la loi du 27 décembre 2000 portant diverses dispositions relatives à la position juridique du personnel des services de police selon lequel, en attendant la mise en place effective des polices locales, les compétences que le nouveau statut attribue, selon le cas, au chef de corps, au bourgmestre, au collège de police ou au conseil de police, sont exercées respectivement par le chef de corps, le bourgmestre ou le conseil communal de la commune concernée.

3. Avis. - Titre honorifique. - Informations à communiquer

En ce qui concerne l'aspect administratif des procédures de nomination des commissaires de police (nouveau grade) et des commissaires divisionnaires, les articles 53 et 54 de la loi du 7 décembre 1998 susmentionnée prévoient que les officiers de la police locale sont nommés après avis motivé du procureur général près la cour d'appel et du gouverneur, parmi les candidats jugés aptes par une commission de sélection.

La procédure de démission se basera *mutatis mutandis* sur la procédure de nomination, sauf en ce qui concerne les avis motivés du gouverneur et du procureur général. Ces avis ne devront plus être demandés dans le cadre des mises à la retraite des commissaires de police et des commissaires divisionnaires. Auparavant, il était indispensable de recueillir les avis du gouverneur de province et du parquet général dans le cadre des mises à la retraite car ces avis permettaient de prendre une décision quant à l'octroi du titre honorifique à l'intéressé. Le nouveau statut ne prévoit plus l'octroi d'un titre honorifique. Selon l'article IX.I. 11 de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, le membre du personnel qui est mis à la retraite en application des articles IX.I.2, alinéa 1^{er}, 3^o (mise à la retraite pour cause d'incapacité physique) et IX.I.8, 2^o (mise à la retraite), et qui compte à ce moment au moins 20 années de services effectifs, est automatiquement autorisé à porter le dernier grade dont il était revêtu au sein du corps de police, suivi des mots "en retraite".

Les avis du gouverneur ou du parquet général concernant les démissions n'ont donc plus de sens et ne feraient qu'alourdir inutilement la procédure.

Concernant spécifiquement les démissions des officiers de la police locale après le 1^{er} avril 2001, j'invite le conseil communal ou le conseil de police à bien vérifier si ces officiers sont insérés dans le nouveau grade de commissaire de police (ancien grade de commissaire de police-chef de corps d'une commune de classe 12 à 17, de commissaire de police-non chef de corps d'une commune de classe 19 à 20, de commissaire adjoint de police et de garde champêtre en chef) ou dans le nouveau grade de commissaire divisionnaire (2).

En effet, s'il s'agit d'un commissaire de police (nouveau grade), l'intéressé introduira sa demande de démission auprès du conseil communal ou du conseil de police et son dossier sera directement traité par ces mêmes autorités. S'il s'agit d'un commissaire divisionnaire, l'intéressé sollicitera la démission de ses fonctions dans une lettre adressée au Roi et il la transmettra aux autorités locales compétentes. Ces autorités adresseront directement au Ministre de l'Intérieur, Direction générale de la Police générale du Royaume, 56 rue Royale à 1000 Bruxelles, le dossier de démission de l'intéressé comprenant la délibération du conseil communal ou du conseil de police actant la demande de démission.

Le conseil communal ou le conseil de police informera le Ministre de l'Intérieur si elle a connaissance qu'une procédure disciplinaire et/ou pénale est en cours à charge de l'intéressé. Tous les renseignements qu'elle possède concernant une procédure disciplinaire et/ou pénale en cours à charge de l'intéressé devront donc figurer dans le dossier de démission transmis par l'autorité locale.

4. Remarque

Les dossiers de démission des commissaires de police et des commissaires divisionnaires ne seront donc plus transmis aux gouverneurs de province.

Kortom, de ontslagen van de nieuwe commissarissen van politie (vroegere graad van hoofdveldwachter en van adjunct-commissaris van politie), die in werking treden na 1 april 2001, zullen toegekend worden door de gemeenteraad of door de politieraad.

De ontslagen van de nieuwe commissarissen van politie (vroegere graad van commissaris van politie, korpschef van een gemeente van klasse 12 tot 17 en van commissaris van politie, niet-korpschef van een gemeente van klasse 19 tot 20), die in werking treden na 1 april 2001, zullen eveneens toegekend worden door de gemeenteraad of door de politieraad.

Ik vestig uw aandacht op het feit dat eveneens rekening dient gehouden te worden met artikel 12 van de wet van 27 december 2000 houdende diverse bepalingen met betrekking tot de rechtspositie van het personeel van de politiediensten overeenkomstig hetwelke, in afwachting van de effectieve oprichting van de lokale politiediensten, de bevoegdheden, die het nieuwe statuut toekent aan de korpschef, de burgemeester, het politiecollege of de politieraad, al naargelang het geval, worden uitgeoefend door respectievelijk de korpschef, de burgemeester of de gemeenteraad van de betrokken gemeente.

3. Adviezen. - Eretitel. - Mee te delen inlichtingen

Wat het administratieve aspect van de benoemingsprocedures van de commissarissen van politie (nieuwe graad) en van de hoofdcommissarissen (nieuwe graad) betreft, bepalen de artikelen 53 en 54 van de vorenvermelde wet van 7 december 1998 dat de officieren van de lokale politie benoemd worden na gemotiveerd advies van de procureur-generaal bij het hof van beroep en van de gouverneur, onder de door een selectiecommissie geschikt bevonden kandidaten.

De ontslagprocedure dient *mutatis mutandis* op de benoemingsprocedure te worden gebaseerd, behalve wat de gemotiveerde adviezen betreft van de gouverneur en van de procureur-generaal. Die adviezen zullen niet meer moeten worden gevraagd in het kader van de opruststellingen van de commissarissen van politie en van de hoofdcommissarissen. Vroeger was het absoluut noodzakelijk om de adviezen in te winnen van de provinciegouverneur en van het parket-generaal in het kader van de opruststellingen want die adviezen lieten toe een beslissing te nemen inzake de toekenning van de eretitel aan de betrokkene. Het nieuwe statuut voorziet geen toekenning meer van een eretitel. Overeenkomstig artikel IX.I. 11 van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, is het personeelslid dat op rust wordt gesteld met toepassing van de artikelen IX.I.2, eerste lid, 3^o (opruststelling wegens lichamelijke ongeschiktheid) en IX.I.8, 2^o (opruststelling), en dat op dat ogenblik 20 jaren werkelijke diensten telt, automatisch gerechtigd de laatste graad te dragen waarmee hij bij het politiekorps bekleed was, gevolgd door de woorden « op rust ».

De adviezen van de gouverneur of van het parket-generaal betreffende de ontslagen, hebben dus geen zin meer en zouden enkel de procedure onnodig verzwaren.

Wat meer bepaald de ontslagen van de officieren van de lokale politie na 1 april 2001 betreft, verzoek ik de gemeenteraad of de politieraad goed te willen controleren of deze officieren ingeschaald zijn in de nieuwe graad van commissaris van politie (vroegere graad van commissaris van politie-korpschef van een gemeente van klasse 12 tot 17, van commissaris van politie-niet korpschef van een gemeente van klasse 19 tot 20, van adjunct-commissaris van politie of van hoofdveldwachter) of in de nieuwe graad van hoofdcommissaris (2).

Als het om een commissaris van politie (nieuwe graad) gaat, zal de betrokkene immers zijn ontslagaanvraag indienen bij de gemeenteraad of de politieraad en zal zijn dossier rechtsreeks behandeld worden door diezelfde overheden. Als het om een hoofdcommissaris gaat, zal de betrokkene het ontslag uit zijn functies aanvragen in een brief gericht aan de Koning en zal hij deze brief bezorgen aan de bevoegde lokale overheden. Die overheden zullen het ontslagdossier van de betrokkene rechtsreeks richten aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Algemene Directie van de Algemene Rijkspolitie, Koningsstraat 56, te 1000 Brussel, waarbij de beraadslaging van de gemeenteraad of politieraad waarin akte genomen wordt van de ontslagaanvraag, gevoegd wordt.

De gemeenteraad of de politieraad dient de Minister van Binnenlandse Zaken op de hoogte te brengen als zij er kennis van heeft dat er een tuchtprocedure en/of strafrechtelijke procedure aan de gang is ten laste van de betrokkene. Alle inlichtingen waarover zij beschikt betreffende een lopende tuchtprocedure en/of strafrechtelijke procedure ten laste van de betrokkene, zullen dus in het ontslagdossier moeten te vinden zijn dat door de lokale overheid bezorgd werd.

4. Opmerking

De ontslagdossiers van de commissarissen van politie en van de hoofdcommissarissen dienen dus niet meer toegezonden te worden aan de provinciegouverneurs.

Les dossiers de démission des commissaires de police (nouveau grade) qui ont déjà été traités par les gouverneurs depuis le 1^{er} avril 2001 restent bien entendu valables. Les dossiers de démission que l'autorité locale aurait déjà transmis aux gouverneurs de province et pour lesquels les gouverneurs n'auraient pas encore signé l'arrêté de démission des fonctions, seront renvoyés aux autorités compétentes, soit le conseil communal ou le conseil de police, soit le Roi, selon les règles définies dans la présente circulaire.

Les dossiers de démission que les gouverneurs de province auraient transmis à mon département depuis le 1^{er} avril 2001 et pour lesquels le conseil communal serait compétent selon les règles définies dans la présente circulaire, seront renvoyés à cette instance.

Je vous prie, Madame, Monsieur le Gouverneur, de veiller personnellement à ce que les autorités locales concernées soient informées sans délai de la présente circulaire. Veuillez également mentionner dans le Mémorial administratif la date à laquelle la présente circulaire a été publiée au *Moniteur belge*.

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Notes

(1) Arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, partie 2, annexe 11 (*Moniteur belge* 31 mars 2001).

(2) Voir annexe 11 de l'arrêté royal PJ Pol du 30 mars 2001, tableau D.

[C - 2001/00867]

Inspection générale de la police fédérale et de la police locale Appel aux candidats

En application de l'article 121 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et de l'article 82 de l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif au fonctionnement et au personnel de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, il est procédé à un appel aux candidats pour les premières désignations aux deux emplois d'inspecteur général adjoint à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale.

En application de l'article 82 de l'arrêté royal précité du 20 juillet 2001, la première désignation aux emplois d'inspecteur général adjoint s'effectue conformément aux dispositions relatives à la désignation aux emplois de directeur, visées aux chapitres II et III de l'arrêté royal du 31 octobre 2000 fixant les conditions et les modalités de la première désignation à certains emplois de la police fédérale et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, à l'exception de l'article 8, § 6, alinéa 6.

Ces emplois font également l'objet d'une communication interne au sein des services de police.

Les deux emplois précités sont accessibles tant aux candidats masculins que féminins.

Les conditions particulières d'exigences en matière de profil figurent à l'annexe au présent appel aux candidats.

Les candidats ayant réussi antérieurement l'épreuve d'assessment pour les emplois à mandat, organisée en vertu de l'arrêté royal précité du 31 octobre 2000, sont, dans le cadre de la présente sélection, dispensés de cette épreuve.

Les candidatures doivent être accompagnées des documents suivants :

- un extrait d'acte de naissance;
- un document officiel émanant de l'autorité dont relève le candidat, attestant qu'il est revêtu du grade requis;
- une copie certifiée conforme par le supérieur fonctionnel de la dernière évaluation du candidat, ou une attestation d'absence d'évaluation;
- une attestation d'absence de sanctions disciplinaires graves, émanant du supérieur fonctionnel;
- un curriculum vitae;
- un exposé des qualités et de la motivation du candidat pour l'exercice de la fonction visée, eu égard au profil de fonction;

— la mention du ou des numéros de téléphone où le candidat peut être joint.

De ontslagdossiers van de commissarissen van politie (nieuwe graad) die reeds behandeld werden door de gouverneurs sinds 1 april 2001, blijven uiteraard geldig. De ontslagdossiers die de lokale overheid reeds aan de provinciegouverneurs bezorgd zouden hebben en waarvoor de gouverneurs het besluit van ontslag uit de functies nog niet ondertekend zouden hebben, dienen teruggestuurd te worden naar de bevoegde overheden, hetzij de gemeenteraad of de politieraad, hetzij de Koning, volgens de in deze omzendbrief bepaalde regels.

De ontslagdossiers die de provinciegouverneurs aan mijn departement bezorgd zouden hebben sinds 1 april 2001 en waarvoor de gemeenteraad bevoegd zou zijn volgens de in deze omzendbrief bepaalde regels, zullen naar deze instantie teruggestuurd worden.

Gelieve er persoonlijk op toe te zien, Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur, dat de betrokken lokale overheden onverwijld op de hoogte gebracht worden van deze omzendbrief. Gelieve eveneens in het Bestuursmemoriaal de datum te vermelden waarop deze omzendbrief in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt is.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

Nota's

(1) Koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, deel 2, bijlage 11 (*Belgisch Staatsblad* 31 maart 2001).

(2) Zie bijlage 11 van het koninklijk besluit RP Pol van 30 maart 2001, tabel D.

[C - 2001/00867]

Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie Oproep tot kandidaten

In uitvoering van artikel 121 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, en van artikel 82 van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de werking en het personeel van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, wordt een oproep tot kandidaten gedaan voor de eerste aanstelling van de twee betrekkingen van adjunct-inspecteur-generaal bij de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie.

Bij toepassing van artikel 82 van voormeld koninklijk besluit van 20 juli 2001, geschiedt de eerste aanstelling tot de betrekkingen van adjunct-inspecteur-generaal overeenkomstig de bepalingen met betrekking tot de aanstelling tot de betrekkingen van directeur bedoeld in de hoofdstukken II en III van het koninklijk besluit van 31 oktober 2000 houdende vaststelling van de voorwaarden en de modaliteiten van de eerste aanstelling tot bepaalde betrekkingen voor de federale politie en de algemene inspectie van de federale politie en de lokale politie met uitzondering van artikel 8, § 6, zesde lid.

Deze betrekkingen maken tevens het voorwerp uit van een interne mededeling binnen de politiediensten.

Zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten komen voor voormelde twee betrekkingen in aanmerking.

De bijzondere voorwaarden inzake het profiel zijn vervat in de bijlage bij deze oproep tot kandidaten.

De kandidaten eerder geslaagd voor de assessment-proef voor een mandaatfunctie bij de federale politie, georganiseerd bij toepassing van voormeld koninklijk besluit van 31 oktober 2000, zijn voor deze selectie, vrijgesteld van die proef.

De candidaturen dienen vergezeld te zijn van volgende documenten :

- een uittreksel uit de geboorteakte;
- een officieel document uitgaande van de overheid tot dewelke de kandidaat behoort, tot bevestiging dat hij de vereiste graad bezit;
- een door de functionele overste gewaarmerkt conform afschrift van de laatste evaluatie, of een attest van afwezigheid van evaluatie;
- een attest van afwezigheid van zware tuchtstraffen, uitgaande van de functionele overste;
- een curriculum vitae;
- een uiteenzetting van de kwaliteiten en van de motivering van de kandidaat voor de uitoefening van de te begeven functie, in het licht van het functieprofiel;
- de vermelding van het of de telefoonnummers waarop de kandidaat kan worden gecontacteerd.

Les candidatures doivent être envoyées par lettre recommandée à Monsieur le Ministre de l'Intérieur, rue Royale 60-62, à 1000 Bruxelles, dans un délai de 16 jours débutant le jour de la publication du présent appel au *Moniteur belge*. Il sera accusé réception de toutes les candidatures.

Annexe à l'appel aux candidats

Profil de fonction Fonction d'inspecteur général adjoint

Désignation

L'inspecteur général adjoint est désigné par le Roi pour un terme de cinq ans pouvant être renouvelé une seule fois, sur proposition conjointe des Ministres de la Justice et de l'Intérieur.

Place dans l'organisation

Au sein de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, l'inspecteur général adjoint assiste l'inspecteur général dans la direction et l'organisation générale, opérationnelle et administrative du service. Il agit conformément aux ordres, instructions et directives de l'inspecteur général.

Description générale de la fonction

L'inspecteur général adjoint :

- dirige, coordonne et assure le suivi de la bonne exécution des missions confiées aux différents services de l'inspection générale;
- veille à ce propos tout particulièrement à l'aspect organisationnel ou méthodologique;
- analyse et interprète les résultats des enquêtes, inspections ou contrôles effectués par les services de l'inspection, en vue d'en informer les autorités, et ce de manière ponctuelle ou plus globale;
- tient l'inspecteur général au courant de tout fait important pouvant concerner les compétences de l'inspection générale;
- seconde l'inspecteur général dans ses missions de relations publiques, et de représentations auprès des autorités ou services;
- assure la continuité du service en l'absence de l'inspecteur général.

Conditions générales

Les désignations ont lieu exclusivement sur base volontaire.

Entre exclusivement en ligne de compte pour un mandat, le membre du personnel qui :

- fait partie du cadre opérationnel;
- répond aux exigences du présent profil;
- n'a pas reçu une évaluation finale qualifiée « insuffisant » au cours des cinq années précédant l'introduction de la candidature;
- se trouve dans une position administrative lui permettant de prétendre à un promotion barémique et de grade;
- n'a pas encouru de sanction disciplinaire grave non effacée;
- n'a pas atteint l'âge de soixante ans;
- est âgé d'au moins trente-cinq ans ou a une ancienneté de service d'au moins dix ans dans un grade d'officier ou dans le grade exigé pour se porter candidat.

Ces conditions doivent être remplies à la date ultime de l'introduction de la candidature.

Conditions spécifiques

A. Connaissances

Connaissance approfondie des dispositions légales en matière de police.

Connaissance approfondie de l'organisation, des structures et des différentes compétences des deux niveaux du service de police intégré.

Connaissance de la gestion générale d'organisation.

Connaissance de la politique policière au niveau fédéral et local, ainsi que de la fonction de police.

Connaissance de la gestion des ressources humaines.

B. Aptitudes

Aptitudes au commandement.

La faculté d'appliquer les principes de gestion des ressources humaines au sein de l'organisation.

La faculté de développer une mission, une vision et des valeurs pour l'inspection générale.

La faculté de remplir un rôle d'exemple.

De kandidaturen moeten aangetekend verstuurd worden aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Koningsstraat 60-62, te 1000 Brussel binnen een termijn van 16 dagen die aanvangt op de datum van bekendmaking van deze oproep in het *Belgisch Staatsblad*. Aan elke kandidaat zal een ontvangstbewijs worden toegestuurd.

Bijlage aan de oproep tot kandidaten

Functieprofiel Functie van adjunct-inspecteur-generaal

Aanstelling

De adjunct-inspecteur-generaal wordt door de Koning aangesteld voor een termijn van vijf jaar die één enkele keer kan hernieuwd worden, op gezamenlijk voorstel van de Ministers van Justitie en van Binnenlandse Zaken.

Plaats in de organisatie

Binnen de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie staat de adjunct-inspecteur-generaal de inspecteur-generaal bij in de leiding en in de algemene, operationele en administratieve dienstorganisatie. Hij handelt conform de bevelen, onderrichtingen en richtlijnen van de inspecteur-generaal.

Algemene functiebeschrijving

De adjunct-inspecteur-generaal :

- leidt, coördineert en verzekert de opvolging van de degelijke uitvoering van de opdrachten die toevertrouwd worden aan de verschillende diensten van de algemene inspectie;
- ziet terzake heel in het bijzonder toe op het organisationeel of methodologisch aspect;
- analyseert en interpreteert de resultaten van de onderzoeken, inspecties of controles uitgevoerd door de diensten van de inspectie, met het oog op het informeren van de overheden, en dit op punctuele of meer globale wijze;
- houdt de inspecteur-generaal op de hoogte van elk belangrijk feit dat de bevoegdheden van de algemene inspectie kan aanbelangen;
- staat de inspecteur-generaal bij in de opdrachten van public relations en van vertegenwoordiging bij de overheden of diensten;
- verzekert de dienstcontinuïteit bij afwezigheid van de inspecteur-generaal.

Algemene voorwaarden

De aanwijzingen geschieden uitsluitend op vrijwillige basis.

Komt uitsluitend in aanmerking voor een mandaat, het personeelslid dat :

- deel uitmaakt van het operationeel kader;
- beantwoordt aan de profielvereisten;
- niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een eindevaluatie met vermelding « onvoldoende » in de loop van de vijf jaar die de indiening van de kandidatuur voorafgaan;
- zich bevindt in een administratieve stand waarin het zijn aanspraken op bevordering en baremische loopbaan kan doen gelden;
- geen niet-uitgewiste zware tuchtstraf heeft opgelopen;
- de leeftijd van zestig jaar niet heeft bereikt;
- ten minste vijfendertig jaar oud is of een dienstanciënniteit heeft van ten minste tien jaar in een graad van officier of in de graad die vereist is om zich kandidaat te stellen.

Deze voorwaarden moeten vervuld worden op de ultieme datum voor het indienen van de kandidatuur.

Bijzondere voorwaarden

A. Kennis

Grondige kennis van de wettelijke bepalingen inzake politie.

Grondige kennis van de organisatie, de structuren en de verschillende bevoegdheden van de twee niveaus van de geïntegreerde politiedienst.

Kennis van het algemeen organisatie-management.

Kennis van het politioneel beleid op federaal en lokaal niveau, evenals van de politiefunctie.

Kennis van het human resources beleid.

B. Vaardigheden

Geschiktheid tot bevelvoering.

De vaardigheid om de principes van human resources toe te passen binnen de organisatie.

De vaardigheid voor het ontwikkelen van een opdracht, een visie en de waarden voor de algemene inspectie.

De bekwaamheid tot het vervullen van een voorbeeldrol.

L'implication personnelle dans l'assurance que le système de gestion de l'organisation soit développé, mis en œuvre, et perfectionné en permanence.

La faculté d'exécuter les missions fixées par la loi et imposées par les autorités.

La faculté de motiver les collaborateurs.

La faculté de mener à bonne fin et de manière cohérente les différentes missions provenant des différentes autorités, et ce avec les moyens disponibles et selon les procédures prescrites.

La faculté d'organiser : la faculté de développer une structure d'organisation assurant une exécution efficiente et effective des tâches au sein de l'inspection générale.

La faculté de déléguer : de répartir, de manière efficiente, ses propres compétences de décision et responsabilités entre des collègues et/ou collaborateurs.

La faculté de planifier les activités de service : fixer effectivement des priorités et indiquer quelles actions sont nécessaires afin de réaliser à court et à long terme les objectifs fixés.

La capacité de relativiser.

La capacité de prendre des décisions en toute autonomie et sans imputer la responsabilité des problèmes qui surgissent à autrui.

La capacité à prendre des initiatives.

La faculté de négocier.

La faculté de collaborer : contribuer, avec ses collaborateurs, à un résultat commun.

La maîtrise de bonnes facultés orales et écrites de communication.

La faculté d'analyse et de résolution des problèmes : être capable de déceler les origines possibles de problèmes et contribuer à la recherche de solutions.

La faculté de suivi et de guidance correctrice.

L'aptitude au contact.

C. Attitudes

Etre dynamique et créatif : avoir la capacité d'imagination nécessaire pour atteindre un but en dehors des sentiers battus et être prêt à prendre des risques afin d'agir malgré les incertitudes et être prêt à formuler des objectifs nouveaux ou alternatifs brisant les traditions et les habitudes reçues.

Faire preuve d'une grande intégrité.

Faire preuve d'une grande objectivité : respect pour autrui sans favoritisme ni discrimination.

Disposer de l'autorité nécessaire : posséder non seulement une personnalité suffisamment dominante pour maîtriser et commander le personnel et les situations, mais aussi savoir faire rayonner cette autorité de manière à être naturellement accepté en tant que dirigeant.

Faire preuve de clarté et de transparence en évitant toute attitude mystérieuse ou versatile dont on sait rarement ce qu'elle signifie ou le but qu'elle poursuit et en s'exprimant simplement, clairement et de manière compréhensible pour permettre une compréhension exacte du message.

Etre hautement tolérant à la frustration et avoir la faculté d'encaisser.

Etre résistant au stress.

Etre ouvert aux problèmes de tous les membres du personnel et pouvoir les traiter avec discrétion.

Penser de manière innovante.

Faire preuve, en toute circonstance, d'une attitude correcte.

Posséder la faculté d'adaptation.

Etre disposé à s'inscrire dans le concept de police tel que développé dans la loi sur la police intégrée.

D. Exigences spécifiques

Engagement cognitif : la volonté et la faculté de se perfectionner en permanence dans l'exercice de sa fonction, entre autres au travers de sources écrites de documentation, la participation à des colloques, des sessions de formation, des symposiums.

Engagement social : la faculté d'affronter le champ des problèmes sociaux de manière empathique et avec sensibilité sociale, en partant d'un point de vue technique policier.

Expérience dans l'application de techniques modernes de gestion.

Expérience pratique du commandement.

Persoonlijke betrokkenheid bij het verzekeren dat het management-systeem van de organisatie ontwikkeld, geïmplementeerd en voortdurend verbeterd wordt.

De vaardigheid de door de wet bepaalde en door de overheden opgelegde opdrachten uit te voeren.

De vaardigheid om de medewerkers te motiveren.

De vaardigheid om de verschillende opdrachten uitgaande van de verschillende overheden op een coherente manier tot een goed einde te brengen en dit met de beschikbare middelen en volgens de voorgeschreven procedures.

De vaardigheid om te organiseren : de vaardigheid om een organisatiestructuur te ontwikkelen met als uitgangspunt het doeltreffend en effectief uitvoeren van de taken binnen de algemene inspectie.

De vaardigheid tot delegeren : zijn eigen beslissingsbevoegdheden en verantwoordelijkheden onder de collega's en/of medewerkers te verdelen.

De vaardigheid de dienstactiviteiten te plannen : effectieve prioriteiten vastleggen en aangeven welke acties nodig zijn om op korte en lange termijn de vooropgestelde objectieven te realiseren.

De bekwaamheid om te relativiseren.

De bekwaamheid beslissingen te nemen in volle autonomie en zonder de verantwoordelijkheid van opduikende problemen door iemand anders te laten dragen.

De bekwaamheid om initiatieven te nemen.

De vaardigheid om te onderhandelen.

De vaardigheid om samen te werken : samen met zijn medewerkers naar een gemeenschappelijk doel streven.

Over goede mondelinge en schriftelijke communicatieve vaardigheden beschikken.

De vaardigheid om problemen te analyseren en op te lossen : in staat zijn de mogelijke oorsprong van problemen op te sporen en bij te dragen tot het zoeken van oplossingen.

De vaardigheid tot opvolging en correctief begeleiden.

Contactvaardig zijn.

C. Houdingen

Dynamisch en creatief zijn : de nodige verbeeldingskracht bezitten om een doel buiten de afgebakende wegen te bereiken en klaar zijn om risico's te nemen teneinde op te treden, spijs de onzekerheden, en klaar zijn om nieuwe of alternatieve doelstellingen te formuleren die breken met de tradities en de vigerende gewoontes.

Blijk geven van een grote integriteit.

Blijk geven van een grote objectiviteit : respect voor anderen zonder favorisisme noch discriminatie.

Over het nodige gezag beschikken : niet alleen een voldoende dominante persoonlijkheid zijn om mensen en situaties te beheersen en te leiden, maar dit gezag ook weten uit te stralen zodat men als vanzelfsprekend als leider wordt aanvaard.

Blijk geven van duidelijkheid en transparantie door het bannen van elke mysterieuze of wispelturige houding waarvan men zelden weet wat de betekenis ervan is of wat het nagestreefd doel is, en door zich eenvoudig, duidelijk en verstaanbaar uit te drukken om een juiste perceptie van het bericht toe te laten.

Bijzonder bestand zijn tegen frustratie en incasseringsvermogen hebben.

Stressbestendig zijn.

Open staan voor de problemen van alle personeelsleden en ze kunnen behandelen met discretie.

Innoverende denkpijlen uitwerken.

Blijk geven in alle omstandigheden van een correcte houding.

De vaardigheid bezitten tot aanpassing.

Bereid zijn zich te schikken naar het politieconcept zoals voorzien in de wet op de geïntegreerde politie.

D. Specifieke eisen

Cognitief engagement : de wil en het vermogen zich steeds verder te vervolmaken in de uitoefening van zijn/haar functie, onder meer via schriftelijke documentatiebronnen, het bijwonen van colloquia, vormingssessies, symposia.

Sociaal engagement : het vermogen empatisch en sociaal voelend het maatschappelijke probleemveld aan te pakken vanuit een politieel vaktechnische achtergrond.

Ervaring in de toepassing van moderne managementtechnieken.

Praktische expertise in het leidinggeven.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2001/27482]

Centre de Recherche de la Nature, des Forêts et du Bois de Gembloux. — Appel à candidatures

Pour son Centre de Recherche de la Nature, des Forêts et du Bois de Gembloux (Direction de Biologie forestière), le Ministère de la Région wallonne engage au sens du chapitre V de l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 juin 1999 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel scientifique des Services du Gouvernement et de certains organismes d'intérêt public, un attaché scientifique titulaire d'un diplôme d'ingénieur agronome, orientation Eaux et Forêts.

Les candidats devront faire preuve d'une aptitude à la recherche scientifique et à la gestion d'un programme de recherche en génétique forestière, plus particulièrement dans les domaines suivants :

- conception et réalisation du programme d'amélioration des résineux en Région wallonne,
- installation d'expériences et de matériels de base avec analyse statistique des données.

Ils seront idéalement dotés de connaissances approfondies en génétique forestière.

Cette activité implique des missions scientifiques en Belgique et à l'étranger. La connaissance de langues étrangères, en particulier l'anglais, est souhaitable.

Les candidatures seront à adresser pour le 30 septembre 2001 au plus tard à l'attention de M. Henry Hamoir, premier attaché, Secrétariat général, Division du Personnel, Direction de la Gestion administrative, place de la Wallonie 1, Bât. II, 5100 Jambes.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[C – 2001/27482]

Forschungszentrum für Natur, Forstwesen und Holz von Gembloux — Aufruf an die Bewerber

Für das Forschungszentrum für Natur, Forstwesen und Holz von Gembloux (Direktion der Forstbiologie) stellt das Ministerium der Wallonischen Region gemäß Kapitel V des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 3. Juni 1999 zur Festlegung des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts des wissenschaftlichen Personals der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen, einen wissenschaftlichen Attaché (Dipl. Agraringenieur mit Fachrichtung Wasser- und Forstwirtschaft) ein.

Die Bewerber haben den Beweis ihrer Fähigkeiten zu erbringen, wissenschaftliche Forschung zu betreiben und ein Forschungsprogramm im auf dem Gebiet der Forstgenetik und insbesondere in den nachstehenden Fachgebieten zu leiten:

- Planung und Ausführung eines Programms zur Verbesserung der Nadelbaumarten in der Wallonischen Region;
- die Durchführung von Experimenten und Bewertung des Ausgangsmaterials mit statistischer Analyse.

Der ideale Bewerber verfügt über ausgedehnte Kenntnisse auf dem Gebiet der Forstgenetik.

Diese Tätigkeit setzt wissenschaftliche Studienreisen im In- und Ausland voraus. Die Kenntnis von Fremdsprachen, insbesondere der englischen Sprache, ist wünschenswert.

Die Bewerbungen sind bis spätestens 30. September 2001 an Herrn Henry Hamoir, Erster Attaché, Generalsekretariat, Abteilung Personal, Direktion der administrativen Verwaltung, Place de la Wallonie 1, Bât. II in 5100 Jambes zu richten.

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C – 2001/27482]

Onderzoekscentrum voor Natuur, Bossen en Hout van Gembloux. — Oproep tot de kandidaten

Het Ministerie van het Waalse Gewest werft een wetenschappelijk attaché voor zijn Onderzoekscentrum Natuur, Bossen en Hout van Gembloux (Directie Bosbiologie), overeenkomstig hoofdstuk V van het besluit van de Waalse Regering van 3 juni 1999 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het wetenschappelijk personeel van de Diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut. De kandidaten moeten houder zijn van een diploma landbouwkundig ingenieur, specialisatie Water en Bossen.

De kandidaten moeten bewijzen dat ze bekwaam zijn om een wetenschappelijk onderzoek te voeren en een onderzoeksprogramma inzake bosgenetica te beheren, meer bepaald in de volgende domeinen :

- uitwerking en uitvoering van een programma voor een betere kwaliteit van de harsbomen in het Waalse Gewest;
- het voeren van ervaringen en de inzameling van basismateriaal, met statistische analyse van de gegevens.

Een grondige kennis van de bosgenetica is een ideale troef.

Bij die functie komen wetenschappelijke opdrachten in België en in het buitenland kijken. De kennis van vreemde talen, vooral Engels, is gewenst.

De candidaturen moeten uiterlijk 30 september 2001 worden gestuurd aan de heer Henry Hamoir, eerste attaché, Secretariat général, Division du Personnel, Direction de la Gestion administrative, place de la Wallonie 1, Bât. II, 5100 Jambes.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS
WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Chambres législatives — Wetgevende Kamers

CHAMBRE DES REPRESENTANTS DE BELGIQUE

[C - 2001/19716]

Réunions publiques des commissions

Ordre du jour

Mardi 4 septembre 2001

Commission d'enquête parlementaire chargée de déterminer les circonstances exactes de l'assassinat de Patrice Lumumba et l'implication éventuelle des responsables politiques belges dans celui-ci

- Audition de M. Jacques Brassinne.
- Audition de M. Ludo De Witte.

(Rapporteurs : MM. Daniel Bacquelaine, Ferdy Willems et Mme Marie-Thérèse Coenen.)

Mardi 4 septembre 2001

Commissions réunies des Affaires sociales
et de la Santé publique,
de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Projet de loi portant des mesures en matière de soins de santé.

Propositions de loi jointes :

— Proposition de loi (M. Daniel Bacquelaine et Mme Pierrette Cahay-André) modifiant l'article 50bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

— Proposition de loi (M. Jo Vandeurzen, Mme Greta D'Hondt et M. Hubert Brouns) interprétative de l'article 140 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée par l'arrêté royal du 7 août 1987.

— Proposition de loi (M. Yvan Mayeur) modifiant la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, en vue de la reconnaissance des spécificités des hôpitaux publics.

1. Exposés introductifs des Ministres des Affaires sociales et des Pensions et de la Protection de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement.

2. Organisation des auditions.

Mercredi 5 septembre 2001

Commission des Relations extérieures

L'évolution de la situation en Afrique centrale.

— Echange de vues avec le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères.

Réunion commune avec la Commission des Affaires étrangères et de la Défense du Sénat.

Mercredi 5 septembre 2001

Commission des Affaires sociales

Interpellation et questions jointes :

— Interpellation n° 841 de Mme Greta D'Hondt à la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, sur "le crédit-temps".

— Question de M. Filip Anthuenis à la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi, sur "l'ambiguïté en ce qui concerne l'instauration du crédit-temps".

— Question de M. Karel Van Hoorebeke au Premier Ministre, sur "le paiement des primes pour le crédit-temps".

(La réponse sera donnée par la Vice-Première Ministre et Ministre de l'Emploi.)

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

[C - 2001/19716]

Openbare commissievergaderingen

Dagorde

Dinsdag 4 september 2001

Parlementaire onderzoekscommissie belast met het vaststellen van de precieze omstandigheden waarin Patrice Lumumba werd vermoord en van de eventuele betrokkenheid daarbij van Belgische politici

- Hoorzitting met de heer Jacques Brassinne.
- Hoorzitting met de heer Ludo De Witte.

(Rapporteurs : de heren Daniel Bacquelaine, Ferdy Willems en Mevr. Marie-Thérèse Coenen.)

Dinsdag 4 september 2001

Gemeenschappelijke vergadering van de Commissie voor de Sociale Zaken en van de Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Wetsontwerp houdende maatregelen inzake gezondheidszorg.

Toegevoegde wetsvoorstellen :

— Wetsvoorstel (de heer Daniel Bacquelaine en Mevr. Pierrette Cahay-André) tot wijziging van artikel 50bis van de op 14 juli 1994 gecoördineerde wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

— Wetsvoorstel (de heer Jo Vandeurzen, Mevr. Greta D'Hondt en de heer Hubert Brouns) tot uitlegging van artikel 140 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 7 augustus 1987.

— Wetsvoorstel (de heer Yvan Mayeur) tot wijziging van de ziekenhuiswet van 7 augustus 1987, teneinde de bijzondere kenmerken van de openbare ziekenhuizen te erkennen.

1. Toelichtingen door de Ministers van Sociale Zaken en Pensioenen en van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

2. Organisatie van de hoorzittingen.

Woensdag 5 september 2001

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Evolutie van de toestand in Centraal Afrika.

— Gedachtewisseling met de Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken.

Gemeenschappelijke vergadering met de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging van de Senaat.

Woensdag 5 september 2001

Commissie voor de Sociale Zaken

Samengevoegde interpellatie en vragen :

— Interpellatie nr. 841 van Mevr. Greta D'Hondt tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid, over "het tijdskrediet".

— Vraag van de heer Filip Anthuenis tot de Vice-Eerste Minister en Minister van Tewerkstelling, over "de onduidelijkheid bij de invoering van het tijdskrediet".

— Vraag van de heer Karel Van Hoorebeke tot de Eerste Minister, over "de uitbetaling van de premies voor het tijdskrediet".

(Het antwoord zal worden verstrekt door de Vice-Eerste Minister en Minister van Werkgelegenheid.)

Avis divers**Verschillende berichten****Annonces – Aankondigingen**

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Dom Maurice & fils, société anonyme,
rue de Villance 108, 6890 Libin**

R.C. Neufchâteau 17680 – T.V.A. 437.488.608

Assemblée générale se tiendra au siège social le 28 septembre 2001, à 15 h 30 m.

Conversion du capital en euros. Clôture anticipée exercice 2001. Mise en concordance des statuts avec le Code des sociétés. Renouvellement des mandats. Divers. (25899)

**Mobile Control Systems, société anonyme,
rue du Doyenné 32, 1180 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 421469 – T.V.A. 419.701.479

Les actionnaires sont priés d'assister à une assemblée générale extraordinaire qui se réunira le 13 septembre 2001, à 11 h 30 m, en l'étude de Me Guy Dubaere, notaire, à 1090 Bruxelles, avenue de Jette 171. — Ordre du jour : 1. a) Augmentation du capital social à concurrence de BEF 3 994 724 pour le porter de BEF 2 500 000 à BEF 6 494 724 sans création de parts sociales nouvelles, par incorporation au capital d'une somme de BEF 3 994 724 à prélever sur les réserves disponibles et sur les bénéfices reportés de la société. b) Constatation de la réalisation de l'augmentation de capital. c) Adaptation du capital social à l'euro. 2. Adaptation des statuts aux nouvelles dispositions légales. 3. Démissions, nominations. 4. Divers. (25900)

**Chaussures Maniet, société anonyme,
place Dumon 27-29, 1150 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 472321 – T.V.A. 427.140.983

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se réunira le 12 septembre 2001, à 9 h 30 m, en l'étude de Me Sorgeloos, notaire, à 1000 Bruxelles, rue de Ruysbroeck 90.

Ordre du jour :

1. Augmentation de capital, sans création de titres nouveaux, à concurrence de deux millions huit cent trente-neuf mille neuf cent francs pour le porter de trente-sept millions cinq cent mille francs à quarante millions trois cent trente-neuf mille neuf cent francs par incorporation au capital d'une somme de deux millions huit cent trente-neuf mille neuf cents francs à prélever sur les réserves de la société.

2. Constatation de la réalisation effective de l'augmentation de capital.

3. Modification du premier paragraphe de l'article cinq des statuts pour le mettre en concordance avec la nouvelle situation du capital.

4. Insertion du texte suivant in fine de l'article six des statuts :

« Préalablement à la conversion du capital social en euro, l'assemblée générale extraordinaire du vingt-neuf juin deux mil un a décidé d'augmenter le capital social à concurrence de deux millions huit cent trente-neuf mille neuf cents francs pour le porter de trente-sept millions cinq cent mille francs à quarante millions trois cent trente-neuf mille neuf cents francs par incorporation au capital d'une somme de deux millions huit cent trente-neuf mille neuf cents francs à prélever sur les réserves de la société.

5. Conversion du capital social en euro et partant modification du premier paragraphe de l'article cinq des statuts par le texte suivant :

« Le capital social est fixé à un million d'euros. »

6° Transfert du siège social à 1301 Bierges, boulevard de l'Europe 147, et partant modification du premier paragraphe de l'article deux des statuts pour le remplacer par le texte suivant :

« Le siège social est fixé par les fondateurs dans l'acte constitutif ».

7. Toilette des statuts.

8. Adoption du texte coordonné des statuts.

9. Nomination d'administrateurs.

10. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions qui précèdent. (25901)

**Manexco - H.P.P., société anonyme,
chaussée de Bruxelles 94, 1310 La Hulpe**

R.C. Nivelles 69012 – T.V.A. 420.049.986

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se réunira le 12 septembre 2001, à 9 h 30 m, en l'étude de Me Sorgeloos, notaire, à 1000 Bruxelles, rue de Ruysbroeck 90.

Ordre du jour :

1. Augmentation de capital, sans création de titres nouveaux, à concurrence de un million quatre-vingt-quatre mille neuf cent septante-cinq francs pour le porter de neuf millions de francs à dix millions quatre-vingt-quatre mille neuf cent septante-cinq francs par incorporation au capital d'une somme de un million quatre-vingt-quatre mille neuf cent septante-cinq francs à prélever sur les réserves de la société.

2. Constatation de la réalisation effective de l'augmentation de capital.

3. Modification du premier paragraphe de l'article cinq des statuts pour le mettre en concordance avec la nouvelle situation du capital.

4. Insertion du texte suivant in fine de l'article cinq des statuts :

« Préalablement à la conversion du capital social en euro, l'assemblée générale extraordinaire du vingt-neuf juin deux mil un a décidé d'augmenter le capital social à concurrence de un million quatre-vingt-quatre mille neuf cent septante-cinq francs pour le porter de neuf millions de francs à dix millions quatre-vingt-quatre mille neuf cent septante-cinq francs par incorporation au capital d'une somme de un million quatre-vingt-quatre mille neuf cent septante-cinq francs à prélever sur les réserves de la société.

5. Conversion du capital social en euro et partant modification du premier paragraphe de l'article cinq des statuts par le texte suivant :

« Le capital social est fixé à deux cent cinquante mille euros représenté par mille huit cent septante-cinq actions sans désignation de valeur nominale représentant chacune un/mille huit cent septante-cinquième du capital social. »

6. Toilette des statuts.

7. Adoption du texte coordonné des statuts.

8. Nomination d'administrateurs.

9. Pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions qui précèdent. (25902)

**Cine Vog Films, société anonyme,
chaussée de Haecht 71, 1210 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 195965 – T.V.A. 402.200.008

L'assemblée générale extraordinaire du 20 août 2001 n'ayant pu se réunir en nombre suffisant pour pouvoir délibérer valablement, les actionnaires sont priés d'assister à la nouvelle assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Thierry Van Halteren, à 1000 Bruxelles, rue de l'Association 30, le jeudi 13 septembre 2001, à 11 h 30 m, avec l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Adopter l'euro comme monnaie d'expression du capital social et augmenter le capital à concurrence de douze mille quatre cent vingt et un virgule trois (12 421,3) euros pour le porter de quarante-neuf mille cinq cent septante-huit virgule septante (49 578,70) euros à soixante-deux mille (62 000) euros, par incorporation de réserves disponibles à due concurrence et sans création de titres, telles que ces réserves résultent des comptes annuels arrêtés au trente et un décembre deux mille, approuvés par l'assemblée générale tenue le quatre avril deux mil un et sans création de titres.

2. Actualisation des statuts.

Proposition de modifier les statuts comme suit :

- à l'article 8, remplacer « sous réserve de ce qui est dit à l'article 71 L.C.S.C. » par « sous réserve des dispositions légales »;

- remplacer le deuxième alinéa de l'article 9 par le texte suivant :

« Toutefois, le droit de souscription préférentiel pourra, dans l'intérêt social, être limité ou supprimé par l'assemblée générale statuant comme en matière de modification aux statuts ou par le conseil d'administration agissant dans le cadre du capital autorisé, et ce même en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées qui ne sont pas membres du personnel de la société ou de ses filiales »;

- à l'article 10, remplacer les mots « conformément à l'article 33bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales » par « dans le cadre du capital autorisé »;

- au troisième alinéa de l'article 24, supprimer les mots « dans le respect de l'article 74, §§ 2 et 3 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales »;

- remplacer le dernier alinéa de l'article 27 par « Chaque action donne droit à une voix. »;

- supprimer le deuxième alinéa de l'article 31.

3. Pouvoirs à conférer pour l'exécution des résolutions prises.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires voudront bien se conformer à l'article 27 des statuts. Les propriétaires d'actions au porteur seront admis sur production d'un récépissé de dépôt de leurs titres, dépôt à effectuer au plus tard le 6 septembre 2001 au siège social.

(25903)

Le conseil d'administration.

**R Pack Trading, société anonyme,
rue des Gaillettes 1, 4651 Battice**

R.C. Verviers 66754 – T.V.A. 454.238.033

Une assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 13 septembre 2001, à 15 heures.

Ordre du jour :

1. Lecture du rapport de gestion par le conseil d'administration et rapport du commissaire réviseur. 2. Lecture, examen, commentaires, approbation des comptes annuels et de leurs annexes arrêtés au 31 décembre 2000. 3. Examen, approbation de la proposition de l'affectation du résultat à répartir. 4. Décharge aux administrateurs et commissaire pour l'exercice de leurs mandats au cours de l'exercice 2000 clôturé. 5. Conversion du capital en euro. 6. Divers. (25904)

**Figeco, naamloze vennootschap,
Bisschoppenhoflaan 384, bus 2, 2100 Deurne (Antwerpen)**

H.R. Antwerpen 253681 – BTW 416.586.096

Gezien de buitengewone algemene vergadering van 22 augustus 2001 het wettelijk quorum niet heeft bereikt, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een tweede buitengewone algemene vergadering die ongeacht het aantal aanwezigen geldig zal kunnen beraadslagen en die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Paul De Groof, te 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 142, op donderdag 13 september 2001, om 11 uur.

Agenda :

1. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met BEF 501 074, om het te brengen van BEF 2 000 000 op BEF 2 501 074, door incorporatie van beschikbare reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

2. Omzetting van het maatschappelijk kapitaal in euro. Het maatschappelijk kapitaal zal EUR 62 000 bedragen en wordt vertegenwoordigd door 500 aandelen.

3. Aanpassing van artikel vijf van de statuten om het in overeenstemming te brengen met het nieuwe beloop van het kapitaal.

4. Bijzondere volmacht inzake de formaliteiten bij het handelsregister en B.T.W.

Om toegelaten te worden op de vergadering dienen de vennoten zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (25905)

**Decoratiecentrum De Moey, naamloze vennootschap,
Halsesteenweg 21, 9402 Meerbeke**

H.R. Aalst 59296 – BTW 442.118.080

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 13 september 2001, te 17 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Varia. (25906)

**Hoberg, naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 444, 3061 Leefdaal**

H.R. Leuven 53031 – BTW 416.491.175

Algemene vergadering op 18 september 2001, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Kwijting aan bestuurders. 6. Omvorming kapitaal in euro. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(25907)

De raad van bestuur.

**Euridice, naamloze vennootschap,
te 2540 Hove, Boechoutsesteenweg 164**

H.R. Antwerpen 263119 – BTW 434.043.425

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die wordt gehouden op woensdag 12 september 2001, om 11 u. 30 m., op het kantoor van notaris Michel Smets, te 2000 Antwerpen, Maarschalk Gérardstraat 20, met volgende agenda :

1. Kapitaalverhoging door incorporatie van beschikbare reserves met een bedrag van 1 251 074 frank zonder creatie van nieuwe aandelen.

2. Omzetting kapitaal in euro.

3. Wijziging en coördinatie der statuten.

a) artikel 5 : de eerste zin wordt aangepast aan het kapitaal en de drie laatste alinea's worden geschrapt.

b) artikel 17 : wijziging van de vertegenwoordiging, zodat niet alleen de afgevaardigde-bestuurder, alleen handelend, kan optreden, maar tevens twee bestuurders gezamenlijk optredend;

c) aanpassing van de statuten aan de diverse reparatiewetgevingen;

d) coördinatie der statuten.

4. Herbenoemingen en nieuwe benoeming bestuurder.

De aandeelhouders die de vergadering wensen bij te wonen, worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de wet en de statuten. (25908)

**Kortbeton, naamloze vennootschap,
te 9000 Gent, Panterschijpstraat 181**

H.R. Gent 166098 – BTW 447.433.383

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal worden gehouden op het kantoor van notaris Tom de Sagher, te 9940 Evergem, Gentweg 12, op maandag zeventien september 2001, om 14 uur, met volgende agenda :

1. Verhoging van het kapitaal met een miljoen tweehonderdeenenvijftigduizend en vierenzeventig Belgische frank tot twee miljoen vijfhonderdeneenduizend en vierenzeventig Belgische frank, zonder creatie van nieuwe aandelen, door incorporatie van een deel van de beschikbare reserves tot beloop van één miljoen tweehonderdeenenvijftigduizend en vierenzeventig Belgische frank.

2. Omzetting van het kapitaal in euro en overeenkomstige aanpassing van artikel 5 van de statuten.

3. Aanpassing van de datum van de jaarvergadering naar de laatste vrijdag van de maand juni, om vijftien uur, en overeenkomstige aanpassing van artikel 15, eerste lid van de statuten.

4. Aanpassing van de artikelen 7, 10, 14, 16, 20, 21, 22 en 24 aan de diverse wijzigingen van het Wetboek van vennootschappen.

5. Opdracht tot coördinatie van de statuten, volmachten.
(25909) De raad van bestuur.

Dolmen Computer Applications, naamloze vennootschap

Maatschappelijke zetel : Edingensesteenweg 196, 1500 Halle

H.R. Brussel 612843

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de gewone algemene vergadering, op 12 september 2001, te 17 uur, in de maatschappelijke zetel te 1500 Halle, Edingensesteenweg 196.

Dagorde :

1. Jaarverslag van de raad van bestuur, verslag van de commissaris. Verslag van de ondernemingsraad.

2. a) Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 maart 2001. Voorstel van besluit : goedkeuring van de jaarrekening van de vennootschap.

b) Goedkeuring van de geconsolideerde jaarrekening van de Groep Dolmen Computer Applications afgesloten op 31 maart 2001.

Voorstel van besluit : goedkeuring van de geconsolideerde jaarrekening van de Groep Dolmen Computer Applications.

3. Goedkeuring van de winstverdeling :

Dividenden en tantièmes	BEF 112 699 795
Toevoeging aan de reserves	BEF 52 885 881
Over te dragen winst	<u>BEF 652 153 991</u>
Totaal :	BEF 817 739 667

Voorstel tot goedkeuring van de winstverdeling.

4. Kwijting van de bestuurders.

Voorstel van besluit : verlenen van kwijting aan de bestuurders.

5. Kwijting aan de commissaris.

Voorstel van besluit : verlenen van kwijting aan de commissaris.

6. Herbenoeming van de commissaris.

Voorstel van besluit : goedkeuring van de herbenoeming van de commissaris.

7. Bezoldiging van de commissaris.

Voorstel van besluit : goedkeuring van de bezoldiging van de commissaris.

8. Rondvraag.

Om deel te nemen aan deze vergadering dienen de aandeelhouders, luidens artikel 21 van de statuten, hun aandelen neer te leggen tot en met 7 september 2001, bij de verschillende zetels, bijhuizen en agent-schappen van :

Fortis;

KBC;

Artesia;

Bank Brussel Lambert;

Nagelmackers.

De aandeelhouders die het wensen, kunnen zich op de vergadering laten vertegenwoordigen door een gevolmachtigde mits zich te schikken naar de bepalingen van artikel 21 van de statuten.

(25910)

De raad van bestuur.

**Home Invest Belgium, naamloze vennootschap,
Vastgoedbevak naar Belgisch recht,
Kunstlaan 46, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 633671 — BTW 420.767.885

Algemene jaarvergadering van 19 september 2001, om 15 uur

Oproeping en dagorde van de algemene vergadering

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op de zetel van de BBL, Marnixlaan 24, te 1000 Brussel (ingang in de Troonstraat nr. 1), op woensdag 19 september, om 15 uur, met de volgende agenda en voorstellen tot besluit :

1. Bespreking van het verslag van de raad van bestuur met betrekking tot de jaarrekening van de vennootschap per 31 mei 2001.

2. Verslag van de commissaris met betrekking tot voormelde jaarrekening per 31 mei 2001.

3. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31 mei 2001 en bestemming van het resultaat.

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering keurt de jaarrekening op 31 mei 2001, inclusief de bestemming van het resultaat, goed.

4. Kwijting aan de raad van bestuur en de commissaris.

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering verleent bij afzonderlijke stemming kwijting aan de raad van bestuur en aan de commissaris in functie gedurende het boekjaar 2000-2001 voor de door hen in de loop van afgesloten boekjaar op 31 mei 2001 vervulde opdracht.

5. Verlening van het mandaat van de commissaris.

Voorstel tot besluit : de algemene vergadering bekrachtigt de hernieuwing van het mandaat van de commissaris voor een periode van drie jaren en voor een geïndexeerd bedrag van BEF 400 000 per jaar.

6. Varia.

Om de vergadering te kunnen bijwonen, dienen de eigenaars van aandelen aan toonder uiterlijk vijf werkdagen voor de datum van de vergadering hun effecten neer te leggen op de zetel van de vennootschap of bij een zetel of een kantoor van de Bank Brussel Lambert of van Fortis Bank, en dienen het bewijs van neerlegging te vertonen.

Binnen dezelfde termijn moeten de houders van aandelen op naam of hun vertegenwoordigers kennis geven van hun voornemen om aan de vergadering deel te nemen bij een gewone brief, te richten aan de zetel van de vennootschap.

Elke aandeelhouder mag zich op een algemene vergadering doen vertegenwoordigen door een gemachtigde. De volmachten mogen schriftelijk per telegram, telex of fax gegeven worden en worden neergelegd op het bureau van de vergadering.

(25911)

De raad van bestuur.

**Home Invest Belgium, société anonyme,
Sicaf immobilière de droit belge,
avenue des Arts 46, 1000 Bruxelles**

R.C. Bruxelles 633671 — T.V.A. 420.767.885

Assemblée générale annuelle du 19 septembre 2001, à 15 heures

Convocation et ordre du jour de l'assemblée générale

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire de la société qui se tiendra au siège social de la BBL, avenue Marnix 24, à 1000 Bruxelles (entrée par la rue du Trône 1) le mercredi 19 septembre, à 15 heures, avec l'ordre du jour et les propositions de résolution suivantes :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration pour l'exercice clôturé au 31 mai 2001.

2. Rapport du commissaire pour l'exercice clôturé au 31 mai 2001.

3. Approbation des comptes annuels de l'exercice au 31 mai 2001 et affectation du résultat.

Proposition de résolution : l'assemblée générale approuve les comptes annuels et l'affectation du résultat.

4. Décharge accordée aux administrateurs et au commissaire.

Proposition de résolution : l'assemblée générale accorde par vote spécial décharge aux administrateurs et au commissaire pour leur mandat au cours de l'exercice 2000-2001 clôturé le 31 mai 2001.

5. Prorogation du mandat de commissaire.

Proposition de résolution : l'assemblée générale ratifie le renouvellement du mandat de commissaire pour une période de trois ans moyennant une rémunération indexée de BEF 400 000 par an.

6. Divers.

Pour être admis à l'assemblée générale, les détenteurs d'actions au porteur doivent déposer leurs titres au plus tard cinq jours ouvrables avant la date de l'assemblée, au siège de la société ou dans un siège ou une agence de la Banque Bruxelles Lambert ou de Fortis Banque et apporter la preuve de leur dépôt.

Dans le même délai, les détenteurs d'actions nominatives ou leurs représentants doivent faire part de leur intention de participer à l'assemblée par simple lettre à adresser au siège de la société.

Tout actionnaire peut se faire représenter à une assemblée générale par un mandataire. Les procurations peuvent être données par écrit, par télégramme, par télex ou télécopie et sont déposées au bureau de l'assemblée. (25911)

Le conseil d'administration.

**Bumacop, naamloze vennootschap,
Roterijstraat 61, 8560 Wevelgem**

H.R. Kortrijk 137934 — BTW 457.640.258

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de jaarvergadering op 14/09/2001 om 14 uur op de zetel van de vennootschap. — Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/03/2001; 2. Kwijting aan de bestuurders. Om toegelaten te worden tot de vergadering, gelieve zich te schikken naar de statuten. (79989)

**Confiserie Blomme, naamloze vennootschap,
Gistelsteenweg 169, 8490 Jabbeke**

H.R. Brugge 1175 — BTW 405.092.586

"Ingevolge de beslissing van de gewone algemene vergadering van 31 mei 2001 wordt een AFV-dividend betaalbaar gesteld van bruto 33,33 BEF per aandeel. Dit vanaf 30 augustus 2001 in de kantoren van de FORTIS BANK, tegen afgifte van coupon nr 5." (79990)

**Danouck, naamloze vennootschap,
Flaminckpark 23, 8490 Jabbeke**

H.R. Brussel 69964 — BTW 425.631.248

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 15/09/2001 om 10.00 u. ten zetel. AGENDA : 1. Verslag Raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Decharge bestuurders. 5. Allerlei. Zich schikken naar de bepalingen van de statuten. (79991)

**Deruvar, naamloze vennootschap,
Tempelare 1, 8647 Lo-Reninge**

H.R. Ieper 34347 — BTW 448.357.655

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen op woensdag 12 september 2001 om negen uur, ten kantore van de notaris Stephan Mourisse te 8972 Roesbrugge-Haringe/Poperinge, Prof. Rubbrechtstraat nummer 3a, met volgende agendapunten : 1. Verlenging boekjaar tot 30.06.2002, en voortaan telkens afsluiten op 30.06. Jaarvergadering : 3^e zaterdag van december om 20 uur. 2. Kapitaal omzetten in euro : 10.500.000 BEF wordt 260.280,20 EUR. 3. Kapitaalverhoging met 711,80 EUR om het kapitaal te brengen op 261.000 EUR, door inlijving van de wettelijke reserves, en zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 4. Artikel 11 aanpassen : mogelijkheid van 2 bestuurders voorzien. 5. Artikel 30 en 31 aanpassen : enkel een verslag van de raad van bestuur, indien wettelijk verplicht. 6. Mogelijkheid van schriftelijke besluitvorming in de raad van bestuur voorzien. 7. Actualisering van de statuten. 8. Coördinatie van de statuten. Om toegelaten te worden tot de vergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel ten laatste vijf dagen voor de vergadering. (79992)

De raad van bestuur.

**Euro Twice, naamloze vennootschap,
Heidestraat 80, 3550 Heusden-Zolder**

H.R. Hasselt 89217 — H.R. Tongeren 77922 — BTW 455.009.083

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op 15/09/2001 om 10 uur op de maatschappelijke zetel. AGENDA : Beraadslaging i.v.m. artikel 523 W.Venn. Verslag van de raad van bestuur Goedkeuring jaarrekening per 31/05/2001 Kwijting aan de bestuurders Benoeming/herbenoeming bestuurders Zich schikken naar de statuten. (79993)

G.B.V., naamloze vennootschap

Exploitatiezetel : F. Rooseveltlaan 5, 9000 Gent

H.R. Gent 162981

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 14/09/2001 te 9.30 uur, ten exploitatiezetel.

AGENDA :

1. Verslag van de raad van de gedelegeerde bestuurder.
2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30/06/2001.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders.
5. Vergoeding beheerders.
6. Ontslag van de bestuurders en gedelegeerde-bestuurder.
7. Benoeming van de bestuurders en gedelegeerde-bestuurder.
8. Rondvraag.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (79994)

**"Gallimtwo", naamloze vennootschap,
Della Faillelaan 76, 2020 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 315127 — BTW 428.393.768

De aandeelhouders worden uitgenodigd op een buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jan Boeykens te Antwerpen, Van Eycklei 1 op 18 september 2001 om 11 uur 30. De vergadering zal beraadslagen en besluiten nemen over de volgende agenda : 1. Wijziging van de naam van de vennootschap. 2. Omzetting van het kapitaal in euro. 3. Herschrijving van de bepalingen inzake het voorkeurrecht bij kapitaalverhoging door inbreng in geld. 4. Herleiding van het statutair vastgelegde minimum aantal bestuurders. 5. Inlassing van de statutaire mogelijkheid tot besluitvorming binnen de raad van bestuur buiten fysieke vergadering. 6. Volledige herschrijving van de coördinatie der statuten : - rekening houdend met de vorige agendapunten en bovendien - in functie van de Wet van 7 mei 1999 houdende het Wetboek van Vennootschappen, zonder evenwel inhoudelijke wijzigingen door te voeren, tenzij deze wijzigingen die op grond van verwijzingen in de statuten van de vennootschap naar de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen thans door de Wet van 7 mei 1999 opgelegd worden. 7. Machtiging. Om te kunnen deelnemen moeten de aandeelhouders zich schikken naar de statutaire voorschriften. (79995)

**Gemo, naamloze vennootschap
onder de rechtsvorm van een naamloze vennootschap,
Gorterstraat 12, 2000 Antwerpen**

Register van de burgerlijke vennootschappen
die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
Antwerpen, nr. 760
BTW 441.265.470

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen, die zal plaatsvinden op de zetel van de vennootschap op maandag 17/09/2001 te 20 uur. AGENDA : 1. Lezing jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening op 31/03/2001 en bestemming van het resultaat. 3. Ontslag/Benoeming bestuurders. 4. Persoonlijke belangen van de bestuurders. 5. Kwijting aan de bestuurders. 6. Varia. (79996)

**Gramo, naamloze vennootschap,
Marialei 9, 2900 Schoten**

H.R. Antwerpen 241833 — BTW 426.069.035

Jaarvergadering op 13/09/2001 om 11.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. 6. Verlenging mandaat bestuurders. 7. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (79997)

**Immo Invest Joivo, naamloze vennootschap,
Buntstraat 83, 3920 Lommel**

H.R. Hasselt 86920 — BTW 453.120.157

De aandeelhouders worden opgeroepen om aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op vrijdag 14 september 2001 om 10.00 uur in het kantoor van notaris Peter Berben te Neerpelt, Boseind 23.

AGENDA :

1. Kapitaalverhoging om het te brengen van 1.250.000 BEF op 1.451.074 BEF door incorporatie van beschikbare reserves ten belope van 201.074 BEF met creatie van 20 nieuwe aandelen. 2. Onder voorbehoud van inschrijving kapitaalverhoging om het te brengen van 1.451.074 BEF op 2.501.074 BEF door inbreng in geld van 1.050.000 BEF met creatie van 105 nieuwe aandelen. 3. Vaststelling van de uitgifteprijs van deze nieuwe aandelen op 10.000 BEF, hetzij de huidige fractiewaarde van de aandelen. De nieuwe aandelen zullen volledig moeten

worden volgestort bij de inschrijving. Aanduiding van het rekeningnummer 335-0443923-97 bij BBL-Bank te Hamont, waarop de uitgifteprijs van de nieuwe aandelen moet worden gestort, met vermelding van het aantal aandelen waarop werd ingeschreven, er wel rekening mee houdend dat ieder aandeel dient volgestort ten belope van 100. 4. Vaststelling van de termijn binnen dewelke het voorkeurrecht zoals bepaald in artikel 593 WB.Venn. kan worden uitgeoefend door de bestaande aandeelhouders, die zal lopen gedurende vijftien dagen vanaf de datum van openstelling van de inschrijving, te weten van 15 oktober 2001 tot 30 oktober 2001. Deze openstelling van de inschrijving en de termijn binnen dewelke het voorkeurrecht kan worden uitgeoefend, zullen worden aangekondigd in een bericht dat, ten minste acht dagen voor de openstelling wordt geplaatst in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*, in de Financieel Economische Tijd en in Het Volk (ed. Limburg). 5. Machten aan de raad van bestuur voor de vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging bij notariële akte. 6. Omvorming van het kapitaal in 62.000 euro. 7. Aanpassing van de statuten aan het nieuwe wetboek van vennootschappen. 8. Aanpassing van de statuten aan de hogergenomen besluiten. 9. Bijzondere volmacht. 10. Opdracht tot coördinatie der statuten. (79998)

De raad van bestuur.

Dit bericht had moeten verschijnen op 28 augustus 2001

**Immo Invest Joivo, naamloze vennootschap,
buntstraat 83, 3920 lommel**

H.R. Hasselt 86920 — BTW 453.120.157

BEKENDMAKING GEDAAN IN UITVOERING
VAN HET ARTIKEL 593
VAN HET WETBOEK VAN VENNOOTSCHAPPEN

Bij besluit van de buitengewone algemene vergadering van 5 oktober 2001, houdende kapitaalverhoging met 1.050.000 BEF, is besloten 105 nieuwe aandelen uit te geven, zonder aanduiding van waarde, van hetzelfde type als de bestaande, die dezelfde rechten en voordelen genieten en die in de winst delen vanaf de onderschrijving. Op deze nieuwe aandelen kan door de bestaande aandeelhouders bij voorkeur worden ingetekend door storting in geld van 10.000 BEF per aandeel, tegen voorlegging, op de zetel van de vennootschap van acht (8) van de oorspronkelijk bij de oprichtingsakte uitgegeven 125 aandelen tegen (7) nieuwe aandelen en tegen overlegging van een bewijs waaruit de vereiste storting blijkt. De storting van het door de intekenaars verschuldigd bedrag moet gebeuren op de bijzondere rekening nummer 335-0443923-97 geopend op naam van de vennootschap bij de BBL-bank te Hamont. De nieuwe aandelen zullen in de vorm van een bon voor afgifte van aandelen worden overhandigd aan de intekenaars, die in het bezit zullen moeten zijn van een coupon nr. 1. De intekenperiode loopt van 15 oktober 2001 tot en met 30 oktober 2001 van 12.00 uur tot 12.00 uur. Na het verstrijken van de intekenperiode vervalt het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders in de mate dat zij er geen gebruik van hebben gemaakt, met dien verstande dat de raad van bestuur nog steeds kan beslissen dat de overblijvende aandelen in dezelfde evenredigheid zullen worden aangeboden aan de aandeelhouders die reeds van het recht gebruik hebben gemaakt. (79999)

**Luboma, naamloze vennootschap,
Gouverneur Roppesingel 83, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 65415

Aangezien de 1ste B.A.V. niet het vereiste aanwezigheidsquorum behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een 2de B.A.V. ten kantore van notaris P. Berben te Neerpelt, Boseind 23, op 18 september 2001 om 14 uur met volgende agenda : 1) Kapitaalverhoging met 1.251.074 BEF door incorporatie van reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 2) Vaststelling van verwezenlijking kapitaalverhoging. 3) Omzetting kapitaal in euro. 4) Vaststelling v/d zetelverplaatsing. 5) Wijziging art. 11 der statuten om het in overeenstemming te brengen met art. 518 par. 1 van het W.Venn. 6) Wijziging art. 16 der statuten om het in overeenstemming te brengen met art. 523 van het W.Venn. 7) Ingevolge de codificatie v/d Venn.W., aanpassing v/d statuten en schrapping van de verwijzing naar specifieke artikelen uit de oude Venn.W., het B.W. en de Wet op de boekhouding en jaarrekening van ondernemingen. 8) Aanpassing v/d statuten aan de

besluiten over voorgaande punten v/d agenda. 9) Bijzondere volmacht. 10) Machtiging tot coördinatie der statuten. (80000) De raad van bestuur.

**M.G. Invest, naamloze vennootschap,
Sint-Sebastiaanstraat 70, 8800 Roeselare**
H.R. Kortrijk 124058 — BTW 444.263.463

Aangezien de eerste vergadering niet in getal was, worden de aandeelhouders verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden ten kantore van notaris Yannick Sabbe te Izegem, Korenmarkt 24, op 14/09/2001, om 10 uur met als agenda : 1. kapitaalverhoging met 1.251.074 BEF om het kapitaal te brengen van 1.250.000 Bef op 2.501.074 Bef door opname uit de beschikbare reserves, zonder nieuwe aandelen te creëren. 2. vaststelling van de kapitaalverhoging hiervoor. 3. omzetting kapitaal, thans uitgedrukt in belgische frank, naar euro, waardoor het kapitaal van 2.501.074 BEF voortaan 62.000 euro zal bedragen. 4. herformulering van de modaliteiten van : uitoefening van het voorkeurrecht bij kapitaalverhoging in speciën, de bijeenkomst, bevoegdheid van bestuurders en commissarissen, de bijeenkomst, werking van en toelatingsvoorwaarden algemene vergadering, de winstverdeling en de aflossing van het kapitaal. 5. aanneming van volledig nieuwe statuten overeenkomstig de hierboven genomen besluiten en actualisering ingevolge het nieuw Wetboek van vennootschappen. 6. machtiging aan de raad van bestuur om alle genomen besluiten uit te voeren; opdracht aan de notaris tot het opmaken van de coördinatie van de statuten. (80001)

**Macol, naamloze vennootschap,
Grijpspeerdstraat 103, 8830 Gits**
H.R. Kortrijk 111802 — BTW 429.964.475

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de buitengewone algemene vergadering welke plaats heeft te Hooglede, Bruggestraat, 92 op donderdag 13/09/2001 OM 20 U 30. Kapitaalverhoging met 1.001.074 fr om het te brengen van 1.500.000 bef op 2.501.074 bef door incorporatie van beschikbare reserve, en zonder creatie van nieuwe aandelen. Vaststelling dat de kapitaalverhoging verwezenlijkt is. Omzetting in euro en aanpassing van de statuten aan deze wijziging. Aanpassing van de statuten aan de indeling volgens het wetboek van vennootschappen en coördinatie ervan. (80002)

**Maes & Co, naamloze vennootschap,
Sint-Katharinastraat 12, 2870 Puurs**
H.R. Mechelen 76655 — BTW 453.763.228

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op de zetel van de vennootschap dd. 13/09/2001 te 19 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring der voorgedragen jaarrekening per 31/03/2001. 3. Resultaatbestemming. 4. Emolumenten bestuurders. 5. Kwijting aan de bestuurders voor de uitoefening van hun mandaat. 6. Benoemingen en ontslagen. 7. Varia. Zich schikken naar de statuten. (80003)

**Vervoer Maes, naamloze vennootschap,
Grijpspeerdstraat 97, 8830 Gits**
H.R. Kortrijk 23651 — BTW 405.580.160

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de tweede buitengewone algemene vergadering welke plaats heeft te Hooglede, Bruggestraat 92, op donderdag 13/09/2001 om 20 u daar de eerste vergadering gehouden op 16/8/2001 niet in getal was. DAGORDE : Kapitaalverhoging met 1.001.074 fr om het te brengen van 1.500.000 bef op 2.501.074 bef door incorporatie van beschikbare reserve, en zonder creatie van nieuwe aandelen. Vaststelling dat de kapitaalverhoging verwezenlijkt is. Omzetting in euro en aanpassing van de statuten aan deze wijziging. Aanpassing van de statuten aan de indeling volgens het wetboek van vennootschappen en coördinatie ervan. (80004)

**Oresta, naamloze vennootschap,
De Ster 16, 2540 Hove**
H.R. Antwerpen 266812

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de Buitengewone Algemene vergadering ten kantore van notaris Charles De Ruydts, te Vilvoorde, Vlaanderenstraat 83, op vrijdag 14 september 2001 om 14.30 uur met de volgende dagorde :

1. Kapitaalsverhoging van 1.250.000 BEF naar 2.501.074 BEF, hetzij 62.000 euro, door incorporatie van een gedeelte van de beschikbare reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen, en omzetting in euro. 2. Vaststelling van de effectieve kapitaalsverhoging, na inzage in de Actief-Passief staat. 3. Verhoging van de nominale waarde van de actuele aandelen. 4. Aanpassing van de statuten aan de nieuwe wetgeving. 5. Aanpassing en coördinatie van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met de genomen beslissingen. 6. Machten verlenen aan de raad van bestuur om de statuten te coördineren en er een exemplaar van neer te leggen op de Griffie van de Rechtbank van Koophandel.

Zich schikken naar de statuten.
(80005)

De raad van bestuur.

**Orpha, naamloze vennootschap,
Antwerpenplein 9, 9000 Gent**
H.R. Gent 182288 — NN 458.365.580

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 18/09/2001 om 14 uur ten maatschappelijke zetel. — Agenda : A. KAPITAALVERHOOGING 1) verslag raad van bestuur en verslag bedrijfsrevisor (art 582 en 602 W. Venn). 2) Kapitaalverhoging met 1.251.074,- fr door creatie van 4500 nieuwe aandelen met een fraktiewaarde onder deze van de oude aandelen hetzij met een fraktiewaarde van 278,- fr per aandeel, van dezelfde aard, en genietend van dezelfde rechten en voordelen als de bestaande aandelen, alsook deelnemend in de resultaten van de vennootschap vanaf hun creatie. 3) Toekenning nieuwe aandelen aan Jacques Deneef en Nadine Note, als tegenprestatie voor de inbreng gedeelte creditsaldo r/c in, naamloze vennootschap, Orpha. 4) Verwezenlijking inbreng. 5) Vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging. 6) Conversie kapitaal in euro. 7) Aanpassing artikel 5. B. Schraping artikel 6. C. Schraping in artikel 17 van : "voor alle handelingen waarvan de waarde de vijftig duizend frank niet overschrijdt, voor alle andere handelingen door het college van bestuurders." D. Statutenwijziging teneinde deze in overeenstemming te brengen met het W. Venn. E. Coördinatie en hernoeming. F. Machtiging raad van bestuur. Gelieve de statutaire bepalingen te volgen. (80006)

**P. Bouckaert, commanditaire vennootschap op aandelen,
Ooststraat 50B, 8800 Roeselare**

H.R. Kortrijk 125761 — NN 446.303.433

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 14/09/2001 om 17 uur op de zetel van de vennootschap met de volgende agenda : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/03/2001. 2. Kwijting. 3. Bezoldigingen.

(80007)

De zaakvoerders.

**Promotion and Construction Company, (P.C.C.),
naamloze vennootschap,
Franklin Rooseveltlaan 49, 1050 Brussel**

H.R. Brussel 452684 — NN 425.323.323

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal plaatshebben op vrijdag 14 september 2001 om 11.30 uur, ter studie van notaris Alain Van den Weghe te Strombeek-Bever (Grimbergen), Mutsaardplein 2A, met volgende agenda : a) Onderzoek van de volgende stukken en verslagen,

die ter beschikking werden gesteld van de aandeelhouders : - fusievoorstel opgesteld door de gezamenlijke raden van bestuur van de Naamloze Vennootschappen 'P.C.C.' en 'Colmar', overeenkomstig artikel 693 van het Wetboek van Vennootschappen; - omstandig schriftelijk verslag opgesteld door de gezamenlijke raden van bestuur van de Naamloze Vennootschappen 'P.C.C.' en 'Colmar', overeenkomstig artikel 694 van het Wetboek van Vennootschappen; - schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld overeenkomstig artikel 695 van het Wetboek van Vennootschappen door de bedrijfsrevisor van de Naamloze Vennootschap 'P.C.C.' en de commissaris van de Naamloze Vennootschap 'Colmar', de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een Coöperatieve Vennootschap met Bepaalde Aansprakelijkheid "Van Geet, Derick & C., Bedrijfsrevisoren", vertegenwoordigd door haar aansprakelijk vennoot de heer Hugo Van Geet, kantoorhoudende te 8520 Kurne, Kortrijksestraat 99. b) Besluit tot fusie overeenkomstig het voornoemde fusievoorstel, door overnemende door de Naamloze Vennootschap 'Colmar', overnemende vennootschap, van het gehele vermogen - zowel de rechten als de verplichtingen - van de Naamloze Vennootschap 'P.C.C.', overgenomen vennootschap, en waarvan de waarde gebaseerd is op een staat van actief en passief afgesloten op éénendertig december tweeduizend.

(80008)

De raad van bestuur.

Rent & Vending, naamloze vennootschap,**Oude Staatsbaan 10a, 9930 Zomergem**

H.R. Gent 153304 — BTW 436.498.515

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 15/09/2001 om 17 uur. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (80009)

Royal Invest, naamloze vennootschap,**Fruitmarkt 1, 3600 Genk**

H.R. Tongeren 61499 — BTW 430.255.673

Aangezien de 1ste B.A.V. niet het vereiste aanwezigheidsquorum behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een 2de B.A.V. ten kantore van notaris R. Fagard te Genk, Bochtlaan 29, op 14/09/2001 om 10.30 uur, met volgende agenda : 1) Afschaffing nominale waarde der aandelen. 2) Kapitaalverhoging met 1.251.074 BEF door omzetting van reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen. 3) Vaststelling dat de kapitaalverhoging gerealiseerd werd. 4) Omzetting kapitaal in euro. 5) Aanpassing statuten aan de wetten van 18/07/1991 en 13/04/1995 omtrent de Venn.W., de wet van 07/05/1999 houdende het W.Venn. en aan de genomen beslissingen. Dientengevolge afschaffing v/d bestaande tekst der statuten en vervanging door nieuwe statuten zonder te raken aan de wezenlijke kenmerken v/d vennootschap. 6) Bijzondere gevolmachtigde. 7) Machtiging aan de raad van bestuur. (80010)

De raad van bestuur.

Smeets Beheer, naamloze vennootschap,**Bedrijfsstraat 15, 3990 Peer**

H.R. Hasselt 82527

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 13/09/2001 om 20h ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Omvorming kapitaal in euro. (80011)

**Vandampi, naamloze vennootschap,
Molenweg 4, 1640 Sint-Genesius-Rode**

H.R. Brussel 498523 — BTW 432.442.331

Jaarvergadering op 15/09/2001 om 10.00 u., op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2000. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80012)

**Administrations publiques
et Enseignement technique****Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

AZ Sint-Jan AV

Het AZ Sint-Jan AV (autonome verzorgingsinstelling) is met meer dan 2 700 werknemers en 909 bedden het grootste ziekenhuis van Noord-West-Vlaanderen.

Het is een openbaar supraregionaal ziekenhuis met activiteiten op 2 campussen in de binnenstad en aan de rand van de stad. Vanuit een dynamische visie streven wij naar een humaan patiënt- en personeelsgericht klimaat.

Het AZ Sint-Jan AV Brugge heeft meerdere vacatures en gaat over tot het aanleggen van wervingsreserves voor de duur van 3 jaar van

— hoofdverpleegkundigen (m/v)

Vereisten :

Gegradueerd verpleegkundige (alle opties) of vroedvrouw.

Kaderopleiding of licentie medisch sociale wetenschappen of licentie sociale gerontologie gevolgd hebben of laatstejaars zijn.

Minstens 1 jaar beroepservaring kunnen bewijzen in het domein van de gezondheidszorg op datum van 31 december 2001.

U hebt organisatorische vaardigheden die u toestaan om de u toegewezen patiëntenzorg optimaal in te vullen.

U bent bovenal een coach voor een team van verpleegkundigen en verzorgenden en bezit daarvoor de nodige leidinggevende en communicatieve capaciteiten.

— diensthooftend verpleging (m/v)

Vereisten :

Gegradueerd verpleegkundige (alle opties) of vroedvrouw.

Licentie medisch sociale wetenschappen of licentie sociale gerontologie gevolgd hebben of laatstejaars zijn.

Minstens 3 jaar beroepservaring kunnen bewijzen in het domein van de gezondheidszorg op datum van 31 december 2001.

U hebt dynamisch, heeft zin voor initiatief en kan zelfstandig werken.

U bent een teamspeler, u bent open en communicatief en u kunt omgaan met veranderingen.

U zult instaan voor de coördinatie van meerdere diensten, het invullen van specifieke stafopdrachten en meewerken aan beleidsontwikkeling.

Wij bieden :

Een boeiende leidinggevende functie.

Een interessante bezoldigingsregeling volgens de Vlaamse openbare sector met daarenboven :

maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering;

een interessante vakantieregeling;

overname van anciënniteit bij relevante werkervaringen.

Selectieproef :

De selectie bestaat uit een schriftelijke proef en een competentie-meting.

Inschrijvingsperiode loopt tot 30 september 2001.

Interesse ?

Inlichtingen over de inhoud van deze functies kunt u bekomen bij de directie verpleging AZ Sint-Jan AV, Ruddershove 10, te 8000 Brugge, tel. 050-45 22 30.

Inschrijven voor de selectieproef en voor alle informatie omtrent de administratieve vereisten en barema's kan u terecht bij de personeelsdienst van het O.C.M.W., Kartuizerinnenstraat 4, te 800 Brugge, tel. 050-44 94 11. (25912)

Provincie Vlaams-Brabant

De provincie Vlaams-Brabant wenst over te gaan tot het werven van een bestuurssecretaris financiële audit (statutair) v/m.

Uw functie :

U ziet de dossiers van de bestendige deputatie met financiële implicaties grondig na. De opvolging van de toepassing van de subsidiëringsreglementen en van de wet op de overheidsopdrachten en controle bestekken behoort tot uw takenpakket. U staat in voor het ontwikkelen, toepassen, evalueren en opvolgen van financiële audit-procedures.

Uw profiel :

U bent houder van een academisch diploma of een diploma H.O. 2 cycli.

Ons aanbod :

De beginwedge bedraagt aan de huidige index : BEF 1 116 104.

U ontvangt ook maaltijdcheques.

De selectieproeven worden georganiseerd in eigen beheer en bestaan uit drie delen: een schriftelijke proef (eliminierend), een persoonlijkheidstest (informatief) en een interview (eliminierend).

De selectieproeven zijn gepland in de periode oktober/november 2001.

Bij een te groot aantal geldige inschrijvingen vindt er eerst een preselectie plaats. Deze is eliminierend. Het behaalde resultaat wordt niet meegeteld in de totaalscore.

Er wordt een wervingsreserve aangelegd die 2 jaar geldig zal blijven vanaf het afsluiten van het proces-verbaal van de selectieproef en die eventueel met 1 jaar kan verlengd worden.

Als deze vacature u aanspreekt en u aan de profielvereisten voldoet, stuur dan uw kandidatuur met uitgebreid *curriculum vitae* en een kopie van uw diploma naar Jos Vandeputte, provinciegriffier, Diestsesteenweg 52, te 3010 Leuven, ten laatste op 17 september 2001 (de postdatum geldt als bewijs).

Info : tel. 016-26 77 53 - Ilse Catteeuw

e-mail : icatteeu@vl-brabant.be

<http://www.vl-brabant.be>

(25913)

Katholieke Hogeschool Kempen v.z.w.

De Katholieke Hogeschool Kempen v.z.w. werft aan voor het academiejaar 2001-2002 : 84) een voltijds medewerker (m/v) voor het algemeen secretariaat (ATP A21) (ref. KHK 2001.84).

Vereisten voor deze betrekking :

een universitair diploma of een diploma van een opleiding hoger onderwijs van twee cycli;

taalvaardig zijn en teksten kunnen schrijven en redigeren;

belangstelling hebben voor kwaliteitszorg;

kunnen werken met een PC en een goede kennis hebben van Word;

zelfstandig en nauwkeurig kunnen werken;

kennis van vreemde talen strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de opdracht :

de medewerker werkt onder de directe verantwoordelijkheid van de algemeen secretaris en heeft als taal o.a.; de verslaggeving van vergaderingen, de redactie van teksten i.v.m. de algemene administratie van de hogeschool, de website en het kwaliteitshandboek.

Geïnteresseerden worden verzocht schriftelijk te solliciteren vóór 20 september 2001. Een preselectie gebeurt op basis van vergelijking van ingezonden sollicitatiedossiers. Zend a.u.b. uw sollicitatiebrief en *curriculum vitae*, met vermelding van het referentienummer (ref. KHK 2001.84 naar Karine Geyskens, hoofd personeelsdienst KH Kempen, Kleinhoefstraat 4, 2440 Geel. (25914)

Universiteit Gent

Administratief en technisch personeel - Vacante betrekkingen

(2001/DR25L/04/1) : Twee voltijdse betrekkingen in graad 4 als maatschappelijk assistent bij de Dienst Studentenvoorzieningen (Algemene Dienst) - wedde à 100 % : min. BEF 634 696 - max. BEF 975 420.

Inhoud van de functie :

Verstrekken van sociaal-juridische informatie aan studenten.

Opvolgen van wijzigingen en evoluties in de sociale wetgeving en onderwijswetgeving.

Psychosociale begeleiding : instaan voor eerstelijnsopvang met eventuele doorverwijzing naar gespecialiseerde hulpverleners.

Financiële hulpverlening :

verstrekken van informatie over en berekenen van de studietoelagen van de Vlaamse Gemeenschap;

uitbetaling van voorschotten op de studietoelage regelen;

dossieronderzoek uitvoeren inzake recht op verminderd inschrijvingsgeld;

sociaal onderzoek voeren en gemotiveerde adviezen opstellen inzake het verstrekken van studieleningen en toelagen door de RUG.

Sociaal onderzoek voeren op vraag van andere RUG-diensten.

Opmaken van informatieteksten en brochures.

Participeren aan interne en externe vergaderingen en werkgroepen.

Samenwerken en informatie uitwisselen met interne en externe diensten.

Opvolgen van de nieuwe ontwikkelingen binnen de hulpverleningssector.

Informatie doorgeven en adviezen verstrekken aan de hiërarchische lijn en collega's.

Profiel van de kandidaat :

diploma van hogeschoolonderwijs van één cyclus binnen het studiegebied sociaal-agogisch werk;

basiskennis sociale wetgeving en kennis van de sociale kaart;

kennis van het sociaal juridisch statuut van studenten is een pluspunt;

kunnen omgaan met jonge volwassenen en hun problemen op een onbevooroordeelde en niet-bevoogdende wijze;

kunnen werken met informaticatoepassingen Word, Excel en Inter-
nettoepassingen;

basiskennis Frans en Engels;

communicatief en sociaal vaardig zijn;

zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken;

over een goede mondelinge en schriftelijke rapportage beschikken;

zin voor initiatief;

bereid zijn zich bij te scholen;

een klantgerichte en klantvriendelijke ingesteldheid hebben.

(2001/TW05V/0504) : Eén voltijdse of twee deeltijdse betrekking(en) in graad 4 of 5 als administratief projectmedewerker bij de Vakgroep elektronica en informatiesystemen (Faculteit toegepaste wetenschappen) - wedde à 100 % : min. BEF 634 696 - max. BEF 975 420 (graad 4) of min. BEF 733 325 - max. BEF 1 099 157 (graad 5).

Inhoud van de functie :

Deze medewerker zal in de vakgroep verantwoordelijk zijn voor het financieel en administratief beheer van onderzoeksprojecten.

Profiel van de kandidaat :

diploma van hogeschoolonderwijs van 1 cyclus of van een gelijkwaardige vorm van hoger onderwijs;

ervaring in het financieel en administratief beheer van (internationale) onderzoeksprojecten;

ervaring in het gebruik van PC-kantoorapplicaties (Microsoft Office);

kennis van Engels en Frans op operationeel niveau.

(2001/DR22L/07/3) : Eén voltijdse betrekking in graad 7 als industrieel ingenieur elektriciteit bij de Dienst Gebouwen, beheer en onderhoud (Algemene dienst) - wedde à 100 % : min. BEF 849 885 - max. BEF 1 310 759.

Inhoud van de functie :

Ondersteuning van het hoofd van de sectie "Elektriciteit".

Opvolging en ontwerp van elektriciteitswerken in nieuwbouw- en renovatieprojecten, zowel hoogspanning, laagspanning als liften.

Profiel van de kandidaat :

diploma van industrieel ingenieur in elektriciteit of in elektromechanica;

goede kennis van sterkstroom;

goede kennis van elektromechanica;

kennis op gebruikersniveau van gangbare softwarepakketten (tekstverwerking, rekenblad en database);

kennis van Frans en Engels;

goede mondelinge en schriftelijke communicatieve vaardigheden.

(2001/DR22L/09) : Eén voltijdse betrekking in graad 9 als ingenieur bij de Dienst Gebouwen, beheer en onderhoud (Algemene dienst) - wedde à 100 % : min. BEF 1 047 141 - max. BEF 1 546 562.

Inhoud van de functie :

Opmaken en nazien van studies elektriciteit, HVAC, e.d.

Coördinatie van studie-activiteiten m.b.t. technieken, uitwerken van ontwerpen en opvolging van werken.

Bij de uitvoering van deze taken gebruik maken van de gebruikelijke moderne buretica (waaronder e-mail) als noodzakelijke logistieke steun.

Profiel van de kandidaat :

diploma van burgerlijk werktuigkundig-elektrotechnisch ingenieur;

kennis van automatiserings- en beheerssystemen;

kennis op gebruikersniveau van gangbare softwarepakketten en van Autocad;

kennis van Frans en Engels;

goede mondelinge en schriftelijke communicatieve vaardigheden.

Algemene beschikkingen voor deze betrekkingen :

Meer details over het gezochte functieprofiel en de inhoud van de functies kan u terugvinden op de website van de Universiteit Gent (via de homepage : <http://www.ruu.ac.be> of rechtstreeks op het adres <http://aivwww.ruu.ac.be/Personneelsdienst/vacatures/ATP.pl>) of kan u opvragen bij Katia Dobbelaere op het telefoonnummer 09-243 89 68 (contactpersoon Petra Eulaers) of op het e-mailadres : Katia.Dobbelaere@eyu.be

De wedde wordt thans uitbetaald aan 126,82 %.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij de Universitaire Gezondheidsdienst.

Alle vacatures zijn voor vaste betrekkingen met een stageperiode van zes maanden, uitgezonderd de functie van medewerker maatschappelijk assistent (ref. 2001/DR25L/04/1), deze functie is voor een contract van onbepaalde duur met een stageperiode van zes maanden.

De selectieprocedures zijn functiegericht en staan op het peil van het niveau en de graad van de vacante betrekking. De preselectie gebeurt door De Witte & Morel/Ernst & Young Human Resources Services. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

De kandidaturen, bestaande uit een sollicitatiebrief, curriculum vitae en een kopie van het behaalde diploma, worden ingediend ten laatste op 20 september 2001 en worden gericht aan : Ernst & Young Human Resources Services, t.a.v. Katia Dobbelaere, Vier Winden 1, Rijvischestraat 118, 9052 Zwijnaarde. (25915)

Stad Kortrijk

De stad Kortrijk, stad van nieuwe ideeën, is een leefbare en dynamische centrum-stad.

Binnen de stadsorganisatie is recent een nieuwe organisatiestructuur ontworpen, worden nieuwe beleidstechnieken geïntroduceerd, kortom kwaliteit primeert.

Om dit veranderingsproces te realiseren zijn wij op zoek naar professionele en dynamische kandidaten (m/v) voor volgende functies :

— Adjuncten van de directeur, universitair niveau (A1-3).

Taak : als adjunct van de directeur ben je verantwoordelijk voor de algemene leiding, bijsturing en evaluatie van de werking van een dienst/sectie. Je staat hierbij in voor het dagelijks beheer en de coördinatie, planning en administratieve supervisie van alle werkzaamheden. Naargelang je specialiteit/vaardigheden word je initieel ingeschakeld in de directie burger en welzijn of communicatie en beheer of financiën of personeel en organisatie, ... Zowel een loopbaan als leidinggevende, als een loopbaan als expert binnen de totale organisatie, behoort tot de mogelijkheden.

Profiel : heb je een universitair diploma (of hiermee gelijkgesteld) ? Praktijkervaring is geen must. Voor ons is het belangrijk dat je in staat bent zelfstandig te werken, een groot verantwoordelijkheidsgevoel hebt en durft leiding nemen.

— GIS-coördinator (A1-3).

Taak : de functie situeert zich in de centrale ICT-dienst. Deze dienst is ook verantwoordelijk voor het beheer van hard- en software van de stad en voor de ondersteuning en opleiding van gebruikers. Als GIS-coördinator ben je verantwoordelijk voor de verdere uitbouw en het beheer van GIS-databanken en -toepassingen. Daarnaast beheer je projecten zoals de uitbouw van het Intranet en Internet met betrekking tot je werkgebied. Je werkt dan ook nauw samen met alle andere diensten binnen de stad.

Profiel : heb je een universitair diploma of het diploma industrieel ingenieur en ervaring in GIS (ARCVIEW) ? Als je bovendien noties hebt van AUTOCAD en ICT en inzicht in ruimtelijke data en visualisatie, dan is deze functie écht wel iets voor jou. Wij zoeken een collega die kan samenwerken, maar ook graag zelfstandig opdrachten uitwerkt.

Wat bieden wij voor beide functies ? Een boeiende en gevarieerde job in een stad in volle ontwikkeling. Een interessante wedde loopbaan met mogelijkheid tot meerekenbaarheid van nuttige privé-jaren en promotiemogelijkheden (minimum maandwedde BEF 93 001; maximum maandwedde BEF 163 809). Een ruim pakket extralegale voordelen. Werk in eigen stad/streek. Statutaire of vaste benoeming. Mogelijkheid tot permanente vorming en bijscholing.

Inschrijvingen : wie samen met ons deze uitdaging wil realiseren, stelt zich kandidaat tot en met 22 september 2001. In het kader van het gelijkekansenplan worden vrouwen aangemoedigd te solliciteren.

Info (+ alle voorwaarden) en inschrijvingsformulieren :

- Functies adjunct van de directeur : Directie Personeel en Organisatie, Groeningestraat 36, 8500 Kortrijk, tel. 056-23 92 32 (34), personeelsdienst@kortrijk.be

- Voor de functie van GIS-coördinator : WIVO, t.a.v. Ann Anthierens, Koning Leopold III-laan 31, 8200 Sint-Andries, tel. 050-40 31 82, ann.anthierens@west-vlaanderen.be (25942)

**Actes judiciaires
et extraits de jugements
Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek**

*Infractions liées à l'état de faillite
Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Cour d'appel de Mons

De l'arrêt rendu par défaut par la cour d'appel de Mons, quatrième chambre correctionnelle, en date du 29 mars 2001, signifié le 10 avril 2001, il appert que le nommé :

n° 554 - Larbouillat, Eric Germain Roland Ghislain, né à Montignies-sur-Sambre le 30 mars 1966, indépendant, actuellement sans domicile ni résidence connus en Belgique ou à l'étranger;

a été condamné à : A-B requalifiée; une peine unique de quatre mois d'emprisonnement

+ une amende de 100 francs portée à 15 000 francs ou quinze jours; une somme de 10 francs portée à 2 000 francs + 1 000 francs;

La cour a, en outre, condamné le prévenu aux frais : 1^{re} instance moitié de 2 239 francs + 2 954 francs;

appel 2 467 francs + 1 221 francs;

Du chef de : à Charleroi;

A. émission de chèques bancaires sans provision;

le 19 novembre 1993;

le 8 septembre 1993;

B. requalifiée, entre le 7 septembre 1993 et le 17 août 1994;

étant commerçant d'une association de fait sous le nom de Atlantic Soft, rue Vandervelde 296A, 6150 Forchies-la-Marche, R.C. Charleroi 163518, en état de faillite, et dans l'intention de retarder la faillite;

1. s'être livré à des emprunts, circulation d'effets et autres moyens ruineux pour se procurer des fonds;

2. n'avoir pas fait l'aveu de la cessation des paiements dans le délai prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites.

Cet arrêt est coulé en force de chose jugée sous réserve d'opposition dans le délai extraordinaire depuis le 14 mai 2001.

Mons, le 13 juillet 2001.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) S. Farvacque. (25916)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 6 août 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 10 août 2001, Mme Lacroix, Christiane Marie Marcelle, née le 4 janvier 1942 à Liège, sans profession, divorcée, domiciliée avenue des Robiniers 1, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, résidant Clinique Saint-Joseph, rue de Hesbaye, à 4000 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mlle Dengis, Laurence, née le 18 décembre 1977 à Rocourt, étudiante, célibataire, domiciliée rue des Prairies 3/4, à 4420 Montegnée.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Clebant, Colette. (65996)

Suite à la requête déposée le 25 juillet 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 7 août 2001, Mme Ziane, Viviane, née le 11 mars 1960 à Ougrée, domiciliée avenue des Ormeaux 105, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, résidant Clinique Notre Dame des Anges, rue E. Vandervelde 67, à 4000 Glain, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pirotte, Jacqueline, Belge, avocat, domiciliée Thier des Trixhes 185, à 4400 Flémalle.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Clebant, Colette. (65997)

Justice de paix du second canton de Huy

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de Mme le juge de paix suppléant du second canton de Huy, rendue le 14 août 2001, Me Etienne Guiot, avocat, à 4520 Wanze, rue Joseph Delhalle 27 a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Limage, Louis Albert Ghislain, Belge, né le 8 mai 1930 à Latinne, veuf, domicilié rue Hubert Krains 3, à 4260 Braives, résidant au C.H.R.H., chambre 232, rue des Trois Ponts 2, à 4500 Huy, incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué (signé) Duchaine, Marie Christine. (65998)

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de Mme le juge de paix suppléant du second canton de Huy, rendue le 14 août 2001, Me Etienne Guiot, avocat, à 4520 Wanze, rue Joseph Delhalle 27 a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mlle de Meüse, Eva Sibylle Henriette Elizabeth, Belge, née le 3 juillet 1981, à Etterbeek, sans profession, célibataire, domiciliée rue Entre-Deux-Portes 77, à 4500 Huy, résidant rue Charles Bormans 9, à 4520 Bas-Oha, incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Duchaine, Marie Christine. (66001)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 9 août 2001, suite à la requête du 16 février 2001, le nommé De Grave, Maurice, né le 31 mars 1912, domicilié à Jette, rue Duysburgh 26, a été déclaré incapable de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire étant M. De Grave, Jean-Pierre, domicilié à 1410 Waterloo, avenue A. Le Nôtre 15.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Veronica Hubrich. (66002)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 9 août 2001, suite à la requête du 16 juillet 2001, la nommée Becuwe, Marie-Louise, née le 25 juin 1918 à Louvain, domicilié à Jette, rue Léon Théodor 101, mais résidant à 1082 Bruxelles, avenue Josse Goffin 216, home Adagio, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire étant Mme Carine Van Damme-Valvekens, avocat et juge suppléant, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Veronica Hubrich. (66003)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 13 août 2001, suite à la requête du 1^{er} août 2001, la nommée Camiolo, Antonia, née à Valguarnera (Italie), le 10 mai 1948, domiciliée à Jette, rue F. Volral 37, au home Chartier, a été déclarée incapable de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire étant Mme Carine Van Damme-Valvekens, avocat et juge suppléant, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Veronica Hubrich. (66004)

Justice de paix du canton de Jodoigne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne, rendue en date du 28 août 2001, le nommé Baillet-Coupe, Jean-Baptiste, né à Seraing le 16 octobre 1980, domicilié à 1370 Jodoigne, rue des Marchés 10E, résidant actuellement à 1370 Jodoigne, rue des Marchés 10E, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Wastrat, Patricia, juriste, domiciliée à 1340 Ottignies, rue du Petit Ry 32.

Jodoigne, le 28 août 2001.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Courtauche, Fabienne. (66005)

Justice de paix du canton de La Louvière

Par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 21 août 2001, la nommée Visse, Yvonne Christiane Mariette, veuve, née à Manage le 3 avril 1945, domiciliée à Manage, rue du Meunier 9, résidant actuellement à La Louvière (Haine-Saint-Paul), Hôpital de Jolimont, rue Ferrer 159, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Me Busez, J.J., avocat, domicilié à 7100 La Louvière, rue des Rentiers 100.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (66006)

Par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 21 août 2001, le nommé Tondeur, Pascal Nestor Gaston René, célibataire, né à Rocourt le 17 mars 1962, domicilié à La Louvière, rue Vital Roland 46/2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Lekime, Marie-Thérèse, organiste, domiciliée à 7110 La Louvière, place de Strépy 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (66007)

Par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 21 août 2001, la nommée Degueldre, Antoinette Lina Nelly, veuve, née à Haulchin le 27 mai 1920, domiciliée à Haulchin, rue du Tombois 23, résidant à Bray, rue de la Chapelette 60, Foyer Espérance, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Canart, Jean-Marie, pensionné, domicilié à 7120 Haulchin, rue des Combattants 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (66008)

Justice de paix du canton de Malmedy

Suite à la requête déposée le 25 juillet 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Malmedy, rendue le 20 août 2001, Mme Englebert, Isabelle, née à Verviers le 11 mars 1974, domiciliée rue des Arselliers 33A, bte 2, 4960 Malmedy, résidant chez sa mère, rue Henri Bragard 29, à 4960 Malmedy, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Bronlet, Chantal, avocat, domiciliée place de Rome 12, à 4960 Malmedy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Wintgens, Léon. (66010)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, en date du 22 août 2001, la nommée Van Aken, Marie, née à Berchem-Saint-Agathe le 4 mars 1913, domiciliée au home Scheutbosch, 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de la Vieillesse Heureuse 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Van Aken, Willy, et son épouse Semeelen, Liliane, domiciliés à Berchem-Sainte-Agathe, rue de Dilbeek 41, bte 2.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Denayer, Iris. (66011)

Justice de paix du canton de Paliseul

Suite à la requête déposée le 9 août 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Paliseul, rendue le 28 août 2001, M. Balthazar, Philippe Frans Marie Ghislain, Belge, né le 14 octobre 1945 à Namur, marié à Antoine, Michelle, née le 28 février 1949, domiciliée rue du Stampia 43, à 5310 Eghezée, domicilié rue Pierre Depoortere 12, à 5020 Vedrin, résidant au Cup La Clairière, rue des Ardoisières 1, à 6880 Bertrix, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cavalier, Christine, Belge, avocat, domiciliée rue de l'Ange Gardien 14, à 6830 Bouillon.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Warnman, Pernilla. (66012)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 10 août 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 20 août 2001, M. Aenderkerk, Jacques, de nationalité belge, né le 29 octobre 1968, à Liège, célibataire, domicilié rue Tesnière 15, à 4122 Plainevaux, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Henrotte, Jacqueline, veuve, domiciliée rue Tesnière 15, à 4122 Plainevaux.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie. (66013)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à la requête déposée le 10 août 2001, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai, rendue le 22 août 2001, Mme Bosier, Micheline, née le 25 juin 1927, à Tournai, pensionnée, résidant actuellement au Home B. Grugeon, rue du Troisième Age 12, à 7540 Kain, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont le cabinet est sis rue Albert Asou 56, à 7500 Tournai.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Boiteau, Gérard. (66014)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 27 août 2001, M. Legroux, Frédéric, né le 10 février 1969, à Binche, sans profession, domicilié à 8930 Menen, Vandermerschplein 32, résidant Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers », Pav. « Les Pins », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Poncin, Corinne, avocate, domiciliée à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (66015)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 27 août 2001, Mme Huys, Georgette, née le 19 avril 1911, à Saint-Maur, domiciliée à 7618 Taintignies Home « Notre-Maison », rue de Florent 40, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, domicilié à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (66016)

Vrederegerecht van het vierde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Antwerpen, verleend op 21 augustus 2001, werd Mevr. Verdonck, Anna, geboren te Antwerpen op 14 januari 1937, gedomicilieerd aan de Scheldelaan 321, 2030 Antwerpen, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer De Rooy, Guido, gedomicilieerd aan de Kardelaan 34, 2180 Ekeren (Antwerpen).

De griffier, (get.) Maton, Lucrèce. (66017)

Vrederegerecht van het tweede kanton Brugge

Bij beschikking van 3 mei 2001 heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge voor recht verklaard dat Plesivac, Vladimir, geboren te Ronse op 6 juni 1978, wonende te 9660 Brakel, Watermolenstraat 17, verblijvende in het M.P.I. « Het Anker », Doornstraat 356, te 8200 Brugge (Sint-Andries), niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopig bewindvoerder : Jouretz, Paula, huishoudster, wonende te 9660 Brakel, Watermolenstraat 17, met de bevoegdheid zoals bepaald in artikel 488bis, f, § 1 tot en met § 5, van het Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 28 augustus 2001.
De hoofdgriffier, (get.) Marechal, Jozef. (66018)

Vrederegerecht van het kanton Genk

Beschikking d.d. 27 augustus 2001 :

verklaart Franssens, Luc, wonende te 3512 Stevoort, Flinkstraat 37, verblijvende in « Zol », Schiepse Bos 6, te 3600 Genk, niet in staat zelf zijn goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Anna, gepensionneerd, wonende te 3512 Stevoort, Fikkeplas 18.

Genk, 27 augustus 2001.
De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode. (66019)

Beschikking d.d. 27 augustus 2001 :

verklaart De Koning, Godefrida, geboren te Valkenswaard op 4 september 1915, weduwe van Scheepers, Arnoldus, verblijvende te 3600 Genk, rusthuis « Herfstvreugde », Schaapsdries 2, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopig bewindvoerder : De Boer, Ludovicus Bernardus Lucien, geboren te Eindhoven (NL.) op 15 december 1938, zelfstandige, wonende te 5916 RA Venlo, Boswachtersweg 5.

Genk, 27 augustus 2001.
De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode. (66020)

Vrederegerecht van het derde kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Gent, verleend op 16 augustus 2001, werd Olieux, Jean-Pierre, geboren te Sint-Amandsberg op 14 november 1957, wonende te 9080 Lochristi, Zeveneken-Dorp 92, verblijvende in het P.C. « Sint-Jan de Deo », Fratersplein 9, te 9000 Gent, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Hoecke, Ivan, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Drabstraat 14.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 24 juli 2001.

Gent, 28 augustus 2001.
De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Rentergem, Carine. (66021)

Vrederegerecht van het kanton Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, verleend op woensdag 22 augustus 2001, werd Van Robbroeck, Hendrik, geboren te Boom op 1 oktober 1917, verblijvende en gedomicilieerd « Cantershof », René Verbeecklaan 5, 2540 Hove, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Robbroeck, François, zelfstandige, wonende Miksebaan 105, 2930 Brasschaat.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Lily Herbots. (66022)

Vrederecht van het kanton Mol

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 17 augustus 2001, werd toegevoegd aan Geysen, Leopold Xaverius Julien, geboren te Oevel op 6 april 1946, wonende te 2260 Westerlo, Elfenstraat 13, verblijvende in het Openbaar Psychiatrisch Ziekenhuis, Pas 200, te 2440 Geel, als voorlopig bewindvoerder : Van Dyck, Elke, advocaat, kantoorhoudende te 2200 Herentals, Stadspoorstraat 2.

Mol, 28 augustus 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marc Verheyden. (66023)

Vrederecht van het kanton Oostrozebeke

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Oostrozebeke, verleend op 24 augustus 2001, werd Verstraete, Gabrielle Irene, gepensionerd, geboren te Wakken op 25 februari 1921, wonende te 8720 Wakken, Rust- en Verzorgingstehuis O.-L.-Vrouw van Lourdes, Markegemstraat 57, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, haar dochter : Van de Walle, Magda, textielarbeidster, wonende te 8720 Wakken, Kluizebosstraat 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 juli 2001.

Oostrozebeke, 28 augustus 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lena Deneir. (66024)

Beschikking d.d. 24 augustus 2001 :

verklaart Goeminne, Paula Leontina, gepensionerd, geboren te Wielsbeke op 30 juni 1912, weduwe van Georges Vanpoucke, wonende te 8720 Wakken, Rust- en Verzorgingstehuis O.-L.-Vrouw van Lourdes, Markegemstraat 57, niet in staat zelf haar goederen te beheren;

voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Vanpoucke, Anaïs Elza Maria, huishoudster, geboren te Tielt op 2 juli 1950, wonende te 8720 Wakken, Rotenrijstraat 8.

Oostrozebeke, 27 augustus 2001.

De hoofdgriffier, (get.) Deneir, Lena. (66025)

Vrederecht van het kanton Overijse

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Overijse, verleend op 21 augustus 2001, werd Bruylants, Maria Stephania, geboren te Neerijse op 16 juni 1913, wonende te 3040 Huldenberg, Ganzemansweg 34, gedomicilieerd en verblijvende Langeweg 36, te 3090 Overijse, in de instelling « Yasmina », niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Dubois, Antoon, advocaat, wonende te 3051 Sint-Joris-Weert, Roodsestraat 2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 28 juli 2001.

Overijse, 21 augustus 2001.

De griffier, (get.) Vandeuren, Nicole. (66026)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Overijse, verleend op 21 augustus 2001, werd Dewaele, Peggy, geboren op 14 december 1971, wonende te 3090 Overijse, Hengstenberg 75, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Dubois, Antoon, advocaat, wonende te 3051 Sint-Joris-Weert, Roodsestraat 2.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 juli 2001.

Overijse, 21 augustus 2001.

De griffier, (get.) Vandeuren, Nicole. (66027)

Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 20 augustus 2001, werd Wolfs, Julia, geboren te Diepenbeek op 20 januari 1936, wonende te 3590 Diepenbeek, Sluisstraat 17, verblijvende in het P.Z. « Sancta Maria », Melverencentrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Ramakers, Els, advocaat, Tongersesteenweg 328, 3800 Sint-Truiden.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 augustus 2001.

Sint-Truiden, 22 augustus 2001.

De griffier, (get.) Sonja Vangaethoven. (66028)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

—

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

—

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht en date du 22 août 2001, il a été mis fin d'office à l'administration provisoire des biens de M. Joseph Elie Poupe, décédé le 22 juillet 2001.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Luc Vandycck. (66029)

Justice de paix du second canton de Huy

—

Par ordonnance rendue le 27 août 2001, M. le juge de paix du second canton de Huy constate que son ordonnance du 22 mars 2000, désignant M. Collette, Jean-Luc, né le 14 novembre 1953, domicilié à Grivegnée, rue des Trois Grands 38, en qualité d'administrateur provisoire à Francus, Ivette Esthel Ghislaine, Belge, née le 7 novembre 1930 à Grâce-Berleur, sans profession, veuve, domiciliée « L'Estérel », chaussée Roosevelt 83, à 4540 Amay, cesse de produire ses effets, cette personne étant décédée à Amay le 3 août 2001.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Duchaine, Marie Christine. (66030)

Par ordonnance rendue le 27 août 2001, M. le juge de paix du second canton de Huy constate que son ordonnance du 8 juin 2001, désignant Mme Warnier, Marie-Jeanne, domiciliée rue de Monthessal 49, à 5300 Seilles, en qualité d'administrateur provisoire à Thiriet, Marie-Louise, Belge, née le 6 février 1918 à Seilles, pensionnée, veuve domiciliée rue des Martyrs 14, à 5300 Seilles, résidant « Home Kengill », rue Saint-Mort 195, à 5300 Coutisse, cesse de produire ses effets, cette personne étant décédée à Coutisse le 25 juillet 2001.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Duchaine, Marie Christine. (66000)

Par ordonnance rendue le 27 août 2001, M. le juge de paix du second canton de Huy constate que son ordonnance du 3 janvier 1996, désignant Me Pierre Poismans, notaire, de résidence à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, en qualité d'administrateur provisoire à Vanbrabant, Renée Ernestine, Belge, née le 10 août 1917 à Saint-Georges-sur-Meuse, sans profession, veuve, domiciliée « Les Jolis Bois », rue G. Berotte 57, à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, cesse de produire ses effets, cette personne étant décédée à Saint-Georges-sur-Meuse le 6 juillet 2001.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Duchaine, Marie Christine. (65999)

Justice de paix du canton de Malmedy

Suite à la requête déposée le 13 août 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Malmedy rendue le 27 août 2001, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16 février 2000, et publiée au *Moniteur belge* du 2 mars 2000, à l'égard de M. Gazon, Joseph, né le 21 juillet 1947 à Malmedy, médecin, domicilié à 4950 Waimes, rue de la Dîme, Ovifat 2, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Gazon, Jean-Pol, courtier en assurances, née le 30 juillet 1950 à Malmedy, y domicilié Petit-Vinave 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Wintgens, Léon. (66031)

Justice de paix du canton de Le Rœulx

Par ordonnance du juge de paix du canton de Le Rœulx en date du 22 août 2001, la nommée Blondiau, Evelyne, née à La Louvière le 6 janvier 1951, domiciliée et résidant à 7110 Houdeng-Goegnies, rue des Bouchers 1, a cessé d'être incapable de gérer ses biens au sens de l'article 488bis du Code civil, et il a en conséquence été mis fin à la mission de l'administrateur provisoire, à savoir : Me Leeman, Nadine, avocate, domiciliée à 7110 Houdeng-Aimeries, rue Liébin 59, qui a été invitée à déposer son rapport de fin de mission.

Requête en rétractation déposée le 7 août 2001.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Borgniet, Jacques. (66009)

Vrederegerecht van het eerste kanton Anderlecht

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Anderlecht, verleend op 22 augustus 2001, werd een einde gesteld aan de opdracht van Raes, Annie, wonende te 9185 Wachtebeke, Brandstraat 11, als voorlopig bewindvoerder over Wautier, Maurits Albert, geboren te Wachtebeke op 25 januari 1922, gedomicilieerd te 1070 Anderlecht, Puccinistraat 22, overleden te Anderlecht op 18 juli 2001.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Luc Vanduyck. (66032)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 28 augustus 2001, werd vastgesteld dat aan de opdracht van De Bakker, Denise, secretaresse, wonende te 2900 Schoten, Ridder Walter Van Havrelaan 18, bus 28, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan Loth, Fernande, geboren te Sint-Joosten-Node op 4 februari 1925, wonende te 2900 Schoten, Lathyrusplein 18, bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen op 27 juli 2001 (rolnummer 01B162-Rep.R. 1641/

2001, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 augustus 2001, blz. 27232, en onder nr. 65540), een einde is gekomen op datum van 18 augustus 2001, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 28 augustus 2001.

De griffier, (get.) Braeken, Godelieve. (66033)

Vrederegerecht van het kanton Bilzen

Beschikking d.d. 27 augustus 2001 verklaart Mr. Greet Bollen, aangevoerd bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Bilzen op 6 mei 1994 (rolnummer 2514), tot voorlopig bewindvoerder over Wyman, Victorina (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 mei 1994), met ingang van 27 augustus 2001 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Bilzen, 28 augustus 2001.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Dupont, Monique. (66034)

Beschikking d.d. 27 augustus 2001 verklaart Mr. Greet Bollen, aangevoerd bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Bilzen op 27 maart 1992 (rolnummer 1976), tot voorlopig bewindvoerder over Kuypers, Maria (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 april 1992), met ingang van 27 augustus 2001 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Bilzen, 28 augustus 2001.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Dupont, Monique. (66035)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Malmedy

Suite à la requête déposée le 25 juillet 2001, par ordonnance du juge de paix du canton de Malmedy rendue le 20 août 2001, Mme Reusch, Lydia, domiciliée rue de Loncin 96, à 4432 Alleur, a été déchargée de son mandat d'administrateur provisoire de Mme Billen, Hélène, née le 31 octobre 1912 à Amel, pensionnée, domiciliée route de Malmedy 1 (home Sainte-Elisabeth), à 4950 Waimes, et a été remplacée par Me Jaspard, Jean-Paul, avocat, domicilié place Albert 1^{er} 6, à 4960 Malmedy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Wintgens, Léon. (66036)

Publication prescrite par l'article 793
du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de ce siège en date du 27 août 2001, Mme Anne-Marie Bayet, née à Nismes le 1^{er} décembre 1956, domiciliée rue de l'Eglise 119, à 6230 Pont-à-Celles, agissant en qualité de mère et tutrice légale de sa fille mineure d'âge, à savoir : Simon, Aurélie, née à Charleroi le 26 novembre 1985, domiciliée avec sa mère, à ce dûment autorisée en vertu d'une décision du conseil de famille tenu par-devant M. le juge de paix du canton de Chimay le 29 juin 2001, laquelle comparante agissant comme dit ci-dessus, a

déclaré, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Briquet, Marie-Louise, de son vivant domiciliée à Chimay, résidence Le Chalon, et décédée le 6 mars 2001 à Chimay.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jean-Louis Dineur, notaire, en son étude à 5660 Couvin, avenue de la Libération 46.

Charleroi, le 27 août 2001.

Le greffier adjoint, (signé) Hugues Mathy. (25917)

Tribunal de première instance de Tournai

—

Par acte n° 01-357 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 28 août 2001 :

Nyssen, Nathalie, célibataire, domiciliée à 7910 Anvaing, chemin du Carnois 3, agissant en qualité de mère et tutrice légale de ses enfants mineurs :

Lecomte, Amandine Annie Evelyne, née à Tournai le 17 janvier 1995;

Lecomte, Justine Pauline, née à Tournai le 10 octobre 1996,

en vertu d'une délibération du conseil de famille réuni sous la présidence de Mme le juge de paix du canton d'Ath en date du 31 mai 2001, laquelle comparante a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Lecomte, Olivier, né le 27 juin 1970 à Renaix, en son vivant domicilié à Frasnes-lez-Anvaing, chemin du Carnois 3, décédé à Frasnes-lez-Anvaing le 3 avril 2001.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez M. le notaire Tanguy Loix, de résidence à Frasnes-lez-Anvaing.

Tournai, le 28 août 2001.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (25918)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 28 augustus 2001, heeft de heer Lesclapier, Francis Gilbert Jean, geboren te Kamina (Belgisch Congo) op 14 augustus 1951, wonende te 4670 Blégny (Mortier), route de Blegny 24, handelend in zijn hoedanigheid van ouder en wettelijke beheerder over de goederen van zijn minderjarig kind : Lesclapier, Cedric Maurice Lucien, geboren te Luik op 28 januari 1987, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verhelle, Lucien Henri Theophile, geboren te Izegem op 20 oktober 1926, in leven laatst wonende te 3080 Tervuren, Livingstonelaan 15, en overleden te Leuven op 16 maart 2001, hiertoe gemachtigd door het vredegerecht van het kanton Visé, op 8 augustus 2001.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Arthur Lenaerts, notaris te 3080 Tervuren, Duisburgsesteenweg 18.

Leuven, 28 augustus 2001.

De adjunct-griffier, (get.) G. Deroost. (25919)

Faillite – Faillissement

—

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Aux termes d'un jugement rendu par le tribunal de commerce de Bruxelles en date du 31 juillet 2001, la faillite de la S.P.R.L. Imaging en Information, T.V.A. 449.231.447, ayant eu son adresse à 1070 Anderlecht (Bruxelles), rue Edmond Rostand 21, a été clôturée à défaut d'actif.

La faillie a été déclarée non excusable.

Pour extrait conforme : (signé) Joan Dubaere, curateur. (Pro deo) (25920)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Bij vonnis d.d. 31 juli 2001 werd het faillissement van de B.V.B.A. Imaging en Information, BTW 449.231.447, met adres te 1070 Anderlecht (Brussel), Edmond Rostandstraat 21, afgesloten bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Joan Dubaere, curator. (Pro deo) (25920)

Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 9 août 2001, il a été procédé à la clôture de la faillite de la S.A. Eurotypo, R.C. Liège 176641, rue J. Deflandre 61, à Embourg.

La tribunal a déchargé le curateur de sa gestion et a déclaré la faillie inexcusable.

Le curateur, (signé) Philippe Jamart, avocat, avenue Laboulle 106, à 4130 Tilff. (Pro deo) (25921)

Par jugement du 23 août 2001, le tribunal de commerce de Liège a prononcé la faillite, sur citation, de la S.C.R.I.S. AM 66, ayant son siège social rue de la Station 2, 4032 Chênée, R.C. Liège 202752, T.V.A. 464.775.401.

Activité principale : exploitation d'un débit de boissons avec petite restauration.

Date du début de l'activité commerciale : le 15 décembre 1998.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Procès-verbal de vérification des créances : le mardi 9 octobre 2001, à 9 h 30 m, au cabinet du greffier en chef du tribunal de commerce.

Les déclarations de créance doivent être déposées pour le 4 octobre 2001 au plus tard au greffe du tribunal de commerce.

Les curateurs, (signé) Mes Michel Mersch et Yves Godfroid, avocats, rue Charles Morren 4, à 4000 Liège. (Pro deo) (25922)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

—

Par jugement prononcé le 30 juillet 2001, le tribunal de commerce de Marche-en-Famenne a déclaré clôturées, par liquidation, les opérations de la faillite de M. Frans Delrez, domicilié à 6970 Tenneville, route de la Barrière 24, R.C. Marche-en-Famenne 13864, pour l'exploitation d'une forge de maréchal-ferrant et de forgeron ainsi que le commerce de détail en pièces d'occasions pour matériel agricole, déclarée ouverte par jugement du tribunal de ce même tribunal en date du 6 octobre 1997.

Dit que le failli est excusable.

Le curateur, (signé) C. Munaut. (Pro deo) (25923)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 23 août 2001, a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Loika, dont le siège social est sis rue des Volontaires 9, à 1300 Wavre, non immatriculée au R.C. Nivelles, T.V.A. 473.079.094.

Nature de l'activité exercée : débit de boissons.

Curateur : Me Marc-Alain Speidel, dont le cabinet est sis rue de Charleroi 2, à 1400 Nivelles.

Juge-commissaire : M. Jean Gillot.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée au 8 octobre 2001, à 10 h 30 m, et se tiendra au siège du tribunal du commerce de Nivelles, palais de justice II, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Délai de dépôt des créances : trente jours à dater du jugement déclaratif.

Le curateur, (signé) M.-A. Speidel. (Pro deo) (25924)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij beschikking van 27 augustus 2001 heeft de heer Pierre Van Nieuwenhuysse, rechter-commissaris over het faillissement van De Muynck, Johnny Remi, te 8755 Ruisselede, de vergadering van de schuldeisers, ingevolge artikel 76 faillissementswet, nopens het vereffeningverslag vastgesteld op maandag 8 oktober 2001, om 8 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank, achterin de zaal N, op de eerste verdieping van het gerechtshuis, Kazernevest 3, te 8000 Brugge.

Deze kennisgeving geldt als enige oproeping.

De griffier, (get.) M. Cattoor. (25925)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst

Faillissement : Wagener, Bart, geboren te Aalst op 2 januari 1970, wonende te 9300 Aalst, H. Hartlaan 45, H.R. Aalst 64632, BTW 760.211.467, en met als handelsactiviteit bakkerij.

Bij vonnis der rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, d.d. 27 augustus 2001, werd voornoemde Wagener, Bart, failliet verklaard, en werd de datum van ophouding van betalingen bepaald op 1 mei 2001.

Mr. Marc Ghysens, advocaat te Aalst, Keizersplein 46, werd als curator aangesteld.

De heer Dirk Nevens, rechter in handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, werd als rechter-commissaris aangesteld.

De schuldeisers moeten hun aangifte van schuldvordering ter griffie der rechtbank van koophandel van Dendermonde, afdeling Aalst, Gerechdelijk en Administratief Centrum, Graanmarkt 3, 9300 Aalst, binnen de dertig dagen vanaf de datum van het vonnis.

De sluiting van het verbaal van nazicht der schuldvorderingen is gesteld op donderdag 11 oktober 2001, te 9 uur, in de gehoorzaal der rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Aalst, Gerechdelijk en Administratief Centrum, Graanmarkt 3, 9300 Aalst.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) M. Ghysens, advocaat te 9300 Aalst, Keizersplein 46. (25926)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, eerste kamer, d.d. 17 augustus 2001, werd, op aangifte, in staat van faillissement verklaard, Mevr. Suzanne Marie Thérèse De Smet, geboren te Oudenaarde op 3 augustus 1967, wonende en hebbende haar hoofdinrichting te 8551 Zwevegem (Heestert), Heerstertplaats 13, handeldrijvende onder de benaming « 't Lekturietje », H.R. Kortrijk 126435, kleinhandel in kranten en tijdschriften, BTW 678.213.409

Rechter-commissaris : de heer Germain Arnoys, rechter in handelszaken, in deze rechtbank.

Curator : Mr. Claude Van Welden, advocaat, Leopoldstraat 34/4, 8550 Zwevegem.

Bepaalt overeenkomstig artikel 12 F.W., d.d. 8 augustus 1997, de datum van ophouden met betalingen op heden.

De schuldeisers moeten hun verklaring van schuldvordering indienen ter griffie van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vóór 12 september 2001.

De sluiting van het proces-verbaal van onderzoek naar de echtheid der schuldvorderingen zal plaatshebben op vrijdag 12 oktober 2001, om 14 u. 45 m.

Voor gelijkvormig uittreksel : de curator, (get.) Mr. Claude Van Welden, advocaat, Leopoldstraat 34/4, 8550 Zwevegem. (25927)

Rechtbank van koophandel te Leuven

De rechtbank van koophandel te 3000 Leuven, Smoldersplein, eerste kamer, heeft bij vonnis van 27 augustus 2001, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : Babybel B.V.B.A., waarvan de zetel gevestigd is te Kessel-Lo, Diestsesteenweg 26, H.R. Leuven 95196, groot-handel toiletartikelen, BTW 459.028.348.

Rechter-commissaris : Cludts, Raymond.

Tijdstip ophouden van betaling : 23 augustus 2001.

Curator : Celis, Jacques, advocaat te 3290 Diest, Overstraat 49.

Indienen der schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Smoldersplein, te 3000 Leuven, vóór 21 september 2001.

Sluiting proces-verbaal nazicht der schuldvorderingen : 1 oktober 2001, om 14 uur, in Smoldersplein, Leuven.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Celis, Jacques, curator. (Pro deo) (25928)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, enige kamer, d.d. 22 augustus 2001, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : B.V.B.A. Hubrecht, met maatschappelijke zetel te 8650 Houthulst, Schrevelstraat 7, en uitbatingszetel te 8630 Veurne, Karpelstraat z.n. (depot en machinepark), H.R. Veurne 26979, met als handelsactiviteiten : onderneming voor het goederenvervoer langs de weg, onderneming voor grondwerken, onderneming voor kraanwerken, herstellen en onderhoud van wegen, onderneming voor afbraakwerken, onderneming in onroerende goederen, kleinhandel in bouwmaterialen en afbraakmaterialen, verhuur van machines en materiaal, aanleg en onderhoud van diverse terreinen, BTW 421.067.397.

Staking van betaling : 20 augustus 2001.

Rechter-commissaris : de heer M. De Hantsetters.

Curator : Mr. Ives Feys, advocaat, kantoorhoudende te 8670 Koksijde, Zeelaan 195.

Indiening van schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 september 2001.

Sluiting proces-verbaal van nazicht : te Veurne, rechtbank van koophandel P. Benoîtlaan 2, 1e verdieping, op 1 oktober 2001, om 10 uur.

De curator, (get.) Ives Feys, advocaat, Zeelaan 195, 8670 Koksijde. (25929)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Aufgrund einer Urkunde vom siebenundzwanzigsten April zweitausendeins, getätigt vor Notar Erwin Maraite, in Malmedy, « Einregistriert in Stavelot, am elften Mai zweitausendeins, Band 406, Blatt 54, Fach 16, zwei Blätter ein Zusatz; tausend Belgische Francs (BEF 1 000) erhoben. Der Einnehmer J.-P. Lansival », welche eine Änderung des Güterrechts beinhalten zwischen:

Herrn Groteclaes, Bernd Norbert, geboren zu Eupen am zwanzigsten März neunzehnhundertdreiundsiebzig, Ehegatte von Frau Krafft, Iris, wohnhaft in 4730 Raeren, Schulstraße 44; und,

Frau Krafft, Iris, geboren zu Eupen am zwanzigsten März neunzehnhundertdreiundsiebzig, Ehegattin von Herrn Groteclaes, Bernd, wohnhaft in 4730 Raeren, Schulstraße 44;

geht folgendes hervor:

Herr Groteclaes, Bernd, und Frau Iris Krafft haben die Ehe geschlossen vor dem Herrn Standesbeamten der Gemeinde Raeren, am zwanzigsten März neunzehnhundertneunundneunzig;

Sie sind verheiratet unter dem Güterstand der gesetzlichen Gütergemeinschaft in Ermangelung eines Ehevertrags und ohne diesen Güterstand im nachhinein abgeändert zu haben.

Die Eheleute Groteclaes-Krafft, Bernd, ersuchten den unterzeichneten Notar in Anwendung der Bestimmungen des Artikels 1394 des Belgischen Bürgerlichen Gesetzbuches ihren Güterstand wie folgt abzuändern:

Herr Groteclaes, Bernd, erklärte das volle Eigentum der nachbezeichneten Immobilie in die zwischen ihm und seiner Ehegattin, Frau Krafft, Iris, bestehende Gütergemeinschaft einzubringen und zwar:

Gemeinde Raeren - Gemarkung 1 (Raeren)

Ein Baugrundstück gelegen am Orte genannt «Der Kistemans Hof», dortselbst katastriert oder früher katastriert Flur C, Nummer 571/F, mit einer Flächengröße laut Eigentumstitel von neunhundertneunundsiebzig Quadratmetern (979 Qm), und laut Katasterangaben von neunhundertvierundneunzig (994 Qm).

Bedingungen:

Diese Immobilie wird eingebracht in das Gemeinschaftsvermögen für frei von Schulden, Hypotheken und Vorzugsrechten und ohne irgendwelche Gewähr für die angegebenen Flächengrößen;

Die Einbringung in das Gemeinschaftsvermögen erfolgt ohne irgendwelche Gegenleistung;

Bei Auflösung der Gütergemeinschaft verzichtet Herr Groteclaes, Bernd, nicht auf das ihm laut Artikel 1455 des Belgischen Bürgerlichen Gesetzbuches zustehende Recht, die eingebrachte Immobilie vorrangig zurückzunehmen.

Die vorerwähnte Güterrechtsänderung tritt ab dem siebenundzwanzigsten April zweitausendeins in Kraft, unter Vorbehalt jedoch der Homologierung durch das Gericht Erster Instanz in Eupen.

Diese Güterrechtsänderung hat nicht die Auflösung des zwischen den Eheleuten Groteclaes-Krafft bestehenden Güterstandes zur Folge.

Für gleichlautenden analytischen Auszug: (gez.) Erwin Maraite, Notar. (25930)

Par requête déposée au greffe du tribunal de première instance de Tournai le 31 juillet 2001, M. Vanoni, Renzo Maria, ouvrier-monteur, né à Boussu le 18 août 1954, et son épouse, Mme Moulaert, Chantal, sans profession, née à Renaix le 4 avril 1965, demeurant et domiciliés ensemble à Lessines (Ghoy), Quatre Vents 8, ont sollicité l'homologation d'un acte modificatif à régime matrimonial reçu par le notaire Luc Thomas, de résidence à Ollignies, le 31 juillet 2001, remplaçant le régime préexistant par une séparation de biens pure et simple, ce qui entraîne la modification du régime préexistant et, en outre, un changement dans la composition des patrimoines.

Que conformément à l'article 1394 du Code civil, un inventaire de tous leurs biens et de toutes leurs dettes a été dressé ainsi que le règlement de leurs droits patrimoniaux respectifs, suivant actes reçus par le notaire Thomas, susdit le 31 juillet 2001.

Ollignies, le 28 août 2001.

(Signé) L. Thomas, notaire. (25931)

Par jugement du 11 juin 2001, le tribunal de première instance de Namur a homologué l'acte reçu par le notaire Stéphane Watillon, à Namur, le 26 mars 2001, aux termes duquel M. André Bernard, et son épouse, Mme Linda Coppens, demeurant ensemble à 5340 Gesves (Haltinne), rue de Han 1° 26, mariés à Gesves le 31 mai 1991, sous le régime légal de communauté en vertu de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jean Watillon, à Namur, le 24 mai 1991, régime matrimonial non modifié jusqu'alors, ont fait apport à la dite communauté d'un bien immeuble propre.

Namur, le 28 août 2001.

(Signé) S. Watillon, notaire. (25932)

Par jugement du 29 juin 2001, le tribunal de première instance de Namur a homologué l'acte reçu par le notaire Stéphane Watillon, à Namur, le 23 avril 2001, aux termes duquel M. Maurice Appelmans, et son épouse, Mme Patricia Dekoninck, demeurant ensemble à 5000 Namur, rue du Parc 17, mariés à Namur le 14 juillet 1990, sous le régime légal de communauté à défaut de contrat de mariage, régime matrimonial non modifié jusqu'alors, ont fait apport à la dite communauté d'un bien immeuble propre.

Namur, le 28 août 2001.

(Signé) S. Watillon, notaire. (25933)

Bij verzoekschrift van 15 maart 2001 hebben de heer Henri Frédéric Oscar Hulin, en zijn echtgenote, Mevr. Suzanna Maria Louisa Hendrika Croquet, samenwonende te 1800 Vilvoorde, Ferdinand Campionlei 24, voor de rechtbank van eerste aanleg van Brussel een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden door Mr. Jean Luc Peërs, notaris te Vilvoorde, op 15 maart 2001.

Het wijzigend contract bevat inbreng van eigen onroerende goederen in de huwgemeenschap en een wijziging betreffende een vereffeningsbeding.

(Get.) Jean-Luc Peërs, notaris. (25934)

De heer De Cock, Bart Roger, handelaar, geboren te Dendermonde op 25 maart 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Christiaens, Ilse, onderwijzeres, geboren te Dendermonde op 31 mei 1972, beiden samenwonende te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 35, zijn gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract.

Zij verlangen het op hen toepasselijk stelsel te wijzigen in die zin dat zij gehuwd willen blijven onder het wettelijk stelsel, zoals geregeld door de artikelen 1398 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, met inbreng door de heer Bart De Cock van een woonhuis met afhangen op en met grond gestaan en gelegen te Dendermonde, Kerkstraat 35, gekend ten kadaster eerste afdeling, sectie C, nummer 115 C, groot volgens zelfde twee are, alsook van een eigen schuld en een beding van toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende bij ontbinding van het huwelijk door overlijden, en een beding van voorafname indien het huwelijk ontbonden worden door een andere reden dan overlijden.

Daartoe hebben zij een akte wijziging van huwelijkscontract ondertekend voor notaris Astrid De Wulf, te Dendermonde, op 20 augustus 2001.

Bij verzoekschrift, d.d. 20 augustus 2001, gericht aan de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde hebben de echtgenoten de heer en Mevr. Bart De Cock-Christiaens de homologatie van voormelde wijziging huwelijkscontract aangevraagd.

(Get.) A. de Wulf, notaris. (25935)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, tweede kamer, d.d. 22 juni 2001, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Filip Wuyts, te Kapellen, op 29 maart 2001, inhoudende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel door de heer Heydt, Pierre Jules Auguste, bediende, geboren te Antwerpen op 29 april 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Rul, Christiane Rose Jeanne Henri, bediende, geboren te Antwerpen op 10 januari 1939, samenwonende te 2940 Stabroek (Hoevenen), Olmenlaan 45, deze akte voorziet de overgang van het stelsel der zuivere scheiding van goederen naar het algemeen stelsel der gemeenschap.

Voor de verzoekers, (get.) Filip Wuyts, notaris. (25936)

Bij verzoekschrift van 9 augustus 2001 hebben de heer Dries Jozef Naulaers, en zijn echtgenoten, Mevr. Kristel Michel Marie-Louise Bijmens, samenwonende te 2980 Zoersel (Sint-Antonius), De Knod 75, homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen van de akte verleden voor notaris Philippe Van Diest, te Zoersel, op 9 augustus 2001, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers, (get.) Philippe Van Diest, notaris. (25937)

Bij verzoekschrift, neergelegd op 27 augustus 2001 op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, hebben de heer De Brandt, Frans, onderwijzer, en zijn echtgenote, Mevr. De Greve, Carine, verpleegkundige, samenwonende te Aalst (Meldert), Hoogstraat 67, de homologatie gevraagd van de wijzigingsakte verleden voor notaris Danièle Breckpot, te Aalst, op 10 augustus 2001. In deze akte hebben de echtgenoten De Brandt-De Greve verklaard hun huidig huwelijksstelsel te behouden en enkel te wijzigen wat betreft de samenstelling ervan.

Namens de echtgenoten De Brandt-De Greve, (get.) Danièle Breckpot, notaris te Aalst. (25938)

Bij vonnis, gewezen op 14 juni 2001 door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, werd de akte gehomologeerd, inhoudende de wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Dhondt, Werner Emiel, geboren te Astene op 12 oktober 1944, identiteitskaart nummer 285 0019008 25 - nationaal nummer 44.10.12 319-24, en zijn

echtgenote, Mevr. De Mol, Arlette Laura Cyrilla, geboren te Nazareth op 9 mei 1949, identiteitskaart nummer 285 0018023 10 - nationaal nummer 49.05.09 386-20, samenwonende te 9810 Nazareth, Sterrenbosstraat 43.

De wijzigende akte opgemaakt door notaris Jozef Verschuere, te Nazareth, op 14 februari 2001, voorziet dat zij hun oorspronkelijk stelsel wensen te behouden en dat zij aan de gemeenschap wensen toe te voegen alle goederen die zij thans bezitten, zowel roerende als onroerende, alsook alle schulden in de hierboven ingestelde huwgemeenschap in te brengen om tot deze gemeenschap te behoren, te rekenen vanaf 14 februari 2001. Daarenboven verklaren de heer en Mevr. Dhont, Werner - De Mol, Arlette, hun eigen vermogen in de gemeenschap in te brengen, namelijk alles wat zij tot op heden verworven hebben door erfenis.

De verzoekers, (get.) Dhont, Werner; De Mol, Arlette. (25939)

Bij vonnis, verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 28 juni 2001, werd de akte verleden voor notaris Vincent Guillemy, te Menen (Lauwe), op 5 mei 2001, gehomologeerd, waarbij de echtgenoten, Rik Callens en Mevr. Domnitsj, Zjanna (volgens trouwboekje), Domnitch, Janna (volgens identiteitskaart), samenwonende te Menen, gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen, een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen inbrengen.

Namens de echtgenoten-verzoekers, (get.) Vincent Guillemy, notaris. (25940)

Bij vonnis, verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, werd gehomologeerd op 28 juni 2001, de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden op 8 mei 2001, voor notaris Vincent Guillemy, te Lauwe (Menen), waarbij de echtgenoten Steven Dewaele en Ann Degraeve, gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen, bij gebrek aan huwcontract, een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen hebben ingebracht.

Namens de echtgenoten-verzoekers, (get.) Vincent Guillemy, notaris. (25941)